

सुधाकर : रामलाल, माझ्यासमोर उभा राहू नकोस ! पन्नाकर, आधी बसतूला बाहेर नीध ! थोरळ्या, चलाव !

पन्नाकर : छे : ! छे : ! हा तर बेताल अनर्थ आहे ! भाई, चल, इथं उभे राहण्यांत अर्थ नाही ! सिंधुताई, चल, याउपर तू या घरांत राहणं योग्य नाही. हा शुद्ध नरकवास आहे !

तळिराम : दादासाहेब, पैसा बोलतो आहे हा !

सुधाकर : चल जाव ! सिंधु, तू पण चालती हो ! शरद्, तू पण जा ! मला कुणाची जरूर नाही !

पन्नाकर : ठीक आहे. ऊठ सिंधु, या घरांत पाणी प्यायला सुद्धां राहू नकोस ! चल !

सिंधु : दादा, या घरांतून कुठं जाऊं म्हणतोस ?

पन्नाकर : कुठंही ! या नरकाबाहेर अगदी कुठंही !

सिंधु : दादा, तुला वेड तर नाहीं लागलं ? इकडची अशी अवस्था झालेली, घरांत हा प्रकार, आतां यापुढं तर डोळ्यांत तेल घालून मला बसायला पाहिजे ! मला कांहीं वेडंवाकडं झालं असतं, तर इकडून मला टाकणं झालं असतं का ? माझ्याकरितां आकाशपातळ एक करायचं झालं नसतं का ?

सुधाकर : सिंधु, तुला इथं रहायचं असेल तर या हरामखोराचं नांव सुद्धां घेऊं नकोस ! या चोराच्या घरांतला एक पैसादेखील माझ्या घरांत आणायचा नाही; असं असेल तर या घरांत रहा !

तळिराम : शाबास दादासाहेब ! अशी शपथ घ्यायला लावा.

सुधाकर : सिंधु, कबूल आहे तुला हें ?

सिंधु : आपल्या पायांवर हात ठेवून सांगतें, आजन्म हाल सोशीन, काबाडकष्ट करीन; पण दुसऱ्याच्या कष्टाची कवडी म्हणून या घरांत येऊं देणार नाही. आपल्या दोघांच्या कष्टाविरहित सगळ्या जगांतील धनदौलत आजपासून मला शिवनिर्माल्य अग्रे !

बाबासाहेब : सिंधु, काय भळतीचं शपथ घेतलीस ही ?

पद्माकर : ताई, तू शुद्धीवर आहेस का ? तुझ्यासारख्या शीलगुणसंपन्न स्त्रीने एखाद्या दिवाण्या दारूबाजासाठी—

सिंधु : हां ! दादा, या घरांत, या पायांसमोर—माझ्यासमोर असं अमंगल मी तुला बोलू देणार नाही ! पतिव्रतेच्या कानांची ही अमर्यादा आहे ! जा—बाप भाऊ माझं या जगांत कोणी नाही ! पतिव्रतेला नाहीं नसतात. ती बापाची मुलगी नसते, भावाची बहीण नसते, मुलाची आई नसते ! देवा-ब्राह्मणांनी दिलेल्या नवऱ्याची ती बायको असते ! बाबा ज्या दिवशीं माझं लग्न झालं त्याच दिवशीं तुमची मुलगी तुमच्या घराला मेली आणि नव्या नांवानं मी या घरांत जन्माला आले !

सुधाकर : सिंधु, हे हरामखोर इथं कशाला उभे राहिले आहेत ! तुला रहायचं असेल तर सगळ्यांना हांकलून दे !

सिंधु : आतां जर कुणी इथं थांबाल तर माझ्या गळ्याची शपथ आहे ! दादा, बाबा, आई, शरद्वन्स, ऐकलंतना ? माझ्याबद्दलची सारी मायाममंतां सोडून या पावली सारे बाहेर जा !

सिंधूच्या त्या निर्वाणीच्या विनंतीमुळे नाइलाज होऊन बाबासाहेब, रामलाल, पद्माकर, शरद—सर्वजण खाली माना घालून खिन्न मुद्रें घराबाहेर पडले !

ते सर्व बाहेर पडल्यावरहि सुधाकराच्या बर्तनांत कांहींच उतार पडला नाही ; कारण आपल्या हातून काय झालं आहे हे कळण्याइतका तो शुद्धीवर होताच कुठं ! तो तळिरामाला म्हणाला, “तळिराम, भर आतां पेला राजरोस आणि दे मला !”

तळिराम : आतां कुठं आहे शिल्लक ? हा एवढा एकच प्याला !

सुधाकर : कितीका असेना ? पण सिंधूच्या देखत येणार ! बस झाला तेवढा एकच प्याला !

आणि त्या दिवसापासून खरोखरीच सिंधूने माहेरच्या एका पैलाही स्पर्श केला नाही. घरांत आदा तर बिलकूल नाही व सुधाकराचें व्यसन तर दिवसेंदिवस वाढत्या प्रमाणांत—यामुळं घरांतले क्कमदागिने व सामानसुमान विकण्याची

लवकरच बिचारीवर पाळी आली ! सुधाकर अलिकडे दिवसभर प्यालेल्या स्थितीतच असल्यामुळे घरांतले आणि बाहेरचे सारे व्यवहार तिच्यावरच पडू लागले होते. दिवसांतून त्याचें व सिंधूचें एकदांच संभाषण होई—आणि तें म्हणजे तिच्याजवळ दारूला पैसे मागण्याकरिता ! परंतु असें किती दिवस चालणार ? घरांतले दागदागिने व विकण्यासारखें सारें सामान संपल्यावर बिचाऱ्या सिंधूला उपजीविका चालण्याकरितां हलकींसलकी कामें करणें भाग पडलें. छापरवान्यांतिल्ले फॉर्म मोडणें, दुसऱ्यांचें दळणकांडण किंवा झिवणटिपण करणें—असलीं कामें गीतेमार्फत मिळवून ती दोन पैसे मिळवू लागली. परंतु इतकें करूनहि जेमतेम एका वेळचें अन्न पोटांत गेलें तरी नशीबच ! मात्र हे तिचे असे हाल चालू असतांना सुधाकराच्या खाण्यापिण्यांत ती काडीचीहि उणीव पडू देत नव्हती. आणि तोहि निर्लज्जपणानें निजें काबाडकष्ट करून मिळविलेल्या पैशांवर आपलें व्यसन साजरें करीत होता ! सिंधूचे होत असलेले हाल पाहून गीतेच्या अन्दी पोटांत तुटे ! शक्य तें सर्व प्रकारचें साहाय्य ती सिंधूला करीत असेच परंतु सिंधूच्या अति चांगुलपणामुळेच सुधाकराला अधिक फावतें आहे. ह्या बिचारा मुळें ती कांहीं कांहीं वेळां उद्विग्न होऊन तिच्यावर वाटेल तसें तोंडसुख घेत असे. आज असाच प्रकार झाला होता. सिंधूनें ओळीनें तीन रात्री जागून एका लयनधरचें दळणाचें व मसाल्याचें काम केलें होतें. परंतु त्या कामाचे पैसे तिच्या हातांत पडतात न पडतात तोंच सुधाकरानें ते दारूकरितां म्हणून तिच्या हातून काढूनहि घेतले. गीतेला हें जेव्हां कळलें तेव्हां ती भडकून गेली. ती बैतामून बोलत होती व सिंधु तितक्याच शांतपणें तिला उत्तरें देत होती !

गीता : तुमच्या देहस्वभावाला आतां म्हणावं तरी काय बाईसाहेब ? या असल्या नवऱ्यांना—

सिंधु : हं, गीताबाई, आपण बायकांनीं असं बोलवं का ? नवरा म्हणजे देवासारखा—

गीता : बाईसाहेब, अशानेंच तर नवरेपणाचे देव्हारे माजले ! दारू पितो तो कसला देव हो ? त्याची ममणांत देखील जिम्मा व्हायची नाही ! मेल्या एकाच्या

अंगी काडीचा वक्रव नाहीं अन् हे म्हणे देव ! या असल्या देवांचो नित्यनिय-
मानें खेटरांनींच पूजा करावयास हवी !

सिंधु : गीताबाई, तुमच्या जीभेला कांहीं सुमार—!

गीता : बाईसाहेब, या असल्या पतिदेवांचं बेसुमार वर्तन पाहिलंना कीं खरोखरीचा
माझ्या जिभेला कांहीं सुमार रहात नाहीं ! पण बाईसाहेब मी वावगं काय
बोलतें तें तरी सांगा. तुम्हीच सांगा बघूं, काय केलं यांनीं तुमच्यासाठीं ? कधीं
गोळाभर अन्न घातलं तुम्हांला घेऊंवर, का बोटभर चिंधो आगली धडोतीसाठीं ?
अष्टौप्रहर बाटलींत बुड्या मारून बसल्या ना यांच्या मोठाल्या बुड्या ? हे हो
कसले देव ? अहो हे शेंदूरकमी देव, निव्वळ दगडधोंडे ! आणि यांच्याकरितां
मुळंमुळूं रडत बसायचं ? राणीचं राज्य झालं आहे म्हणतात ना आतांशा ?
मग राणीच्या या राज्यांत बायकांचे कां असे धिडवडे निघतात हे ? मला कुणीं
राज्य दिलं तर मी साऱ्या बायकांना सांगून ठेवीन कीं, नवरा दारु पिऊन घरीं
आला तर खुशाल त्याला दाव्यादोरखंडानं गोम्यांत नेऊन बांधीत जा !”

तेवढ्यांत कोणाची तरी चाहुल लागली म्हणून त्या दोघींनीं मागें वळून
पाहिलं तो दारांत सुधाकर उभा असलेला त्यांना दिसला. दहा ठिकाणीं आखोट-
लेलें मळकें धोतर, अंगांत एक पुराणा कोट, डोक्यावर एक विटकी टोपी, दाढी
बाढलेली, पायांत कांहीं नाहीं—अशा स्थितींत पतीला पाहतांच सिंधूला अगदीं
भडभडून आलें. त्याच्या खोल डोक्यांतून गळणारे अश्रू पाहून त्यानें गीतेचें
सारें भाषण ऐकलें असल्याबद्दल तिची अगदीं खात्रीच झाली. दूध आणण्याचें
निमित्त करून तिनें, ओशाळून कोपऱ्यांत उभ्या असलेल्या गीतेला बाहेर लावून
दिलें. नंतर ती सुधाकराच्या अगदीं जवळ गेली. किंचित् लडिवाळपणानेंच
त्याला म्हणाली, “काय बरं असं ? गीताबाई आपल्या फटकळ तोंडाच्या
आहेत ! त्यांचें बोलणें असं मनावर घेऊं नये !”

सुधाकर : सिंधु, गीतेचा एक एक बोल जिवाला कसा चावकाच्या फटकाऱ्याप्रमाणें
लामत होता ! पण तिचा प्रत्येक फटकारा किती मोलाचा होता ! सिंधु दारूच्या
भुंदीनं बहिरून निजलेला मासा जीव तुझ्या नाजूक बोलाफुलांनीं कसा जपला

होणार ? त्याच्यावर गतिच्या तोंडचा दगडधोंड्याचा असा निष्ठुर माराच व्हायला पाहिजे ! सिंधु, नवऱ्याच्या पोटांत दडी धरून बसलेल्या या दारूची तुम्ही कदर केलीत म्हणून सांबांच्या पिंडीवर बसलेल्या विंचवाच्या नांगीप्रमाणे ती तुम्हा सर्वांना अजून छेडते आहे सिंधु—

सिंधु : पुरे ना गढे आतां हा त्रागा—!

सुधाकर : सिंधु, मी आजपासून दारु पिणे सोडलं !

सिंधु : खरंच का हें ?

सुधाकर : खरं, अगदीं खरं ! आजपासून दारु पिणं सोडलं; कायमचं सोडलं !

सिंधु : अहाहा ! असं झालं तर देवच पावला ! हें पहा आपल्या पायावर मस्तक ठेवून—

सुधाकर : सिंधु, सिंधु, काय करतेस तूं हें ? माझ्या पायांवर मस्तक ठेवतेस ? या सुधाकराच्या, या दारूबाज सुधाकराच्या !—ज्यानं आपल्या विथेला, शानाला, नांजलैकिकाला, दारूच्या पेल्यांत बुडविलं, त्या सुधाकराच्या ? सिंधु, मी दारूच्या व्यसनानं काय करायचं ठेवलं आहे ? वडिलांच्या पुण्याईला, ब्रह्मकुळींच्या पवित्रतेला दारूनं तिलांजली दिली ! तुझ्यासारख्या देवीची अशी विटंबना केली ! ज्या तुझ्या बापाच्या घरीं रोज सदावर्त चालावीं त्या तुला वांसभर अन्नालाहि मी महाग केली ! लहानपणीं बाहुलाबाहुलीच्या लग्नांत चिमुकला अंतरपाट धरण्यासाठीं तूं बेदरकारपणानं पैठणीच्या धांदोळ्या केल्या असशील, त्या तुला आज फाटक्या कपड्यांमुळं बाहेर जाण्याची पंचाईत पडावी ! तुझ्या बापाच्या घरीं खेळतां खेळतां ओजळीच्या वैरणीनं तूं जात्यांत मोतीं भरवले असतेस तरी कुणाला त्याचं कांहीं वाटलं नसतं !—त्या तुझी मी अशी दशा करून टाकली कीं, पोटासाठीं आंसांची मोतीं बेरून तुला मोलाचं दळण करणं भाग पडावं ! सिंधु, गीतेनं काय खोटं सांगितलं ? तुझा नवरा होण्याला मी पात्र आहे का ? भलत्या भावभक्तीनं माझ्यासारख्या दगाडाची देवपूजा कशाला करीत बसलीस ? सिंधु : ऐकलं का ? आतां मी नाहीं असं वेडांबिद्रं बोळूं घ्याची ! सोडायची झाली ना आजपासून ? मग आतां गेल्या गोष्टीनं जीव कशाला कधी करून

ध्यावयाचा ? गेलं तें गंगेला मिळालं ! पण आतां मात्र पुढं करायचा ना हा निश्चय कायम ?

सुधाकर : कायम, कायम, अगदीं कायम ! आपल्या बाळाची शपथ घेऊन सांगतों कीं, आजपासून दारु अगदीं वर्ज्य ! वकिलीची सनद गेली तरी हरकत नाही; माझ्या चार वजनदार स्नेह्यांकडून कुठं नोकरीची सोय पाहातां. आतां हा सुधाकर तुझ्या एका शब्दाबाहेर जाणार नाही ! ”

आणि एवढें बोलून सुधाकर त्याच पावलीं नोकरीच्या शोधार्थं म्हणून बाहेर पडला. वाट चालत असतांना हजारों उलटसुलट शंकाकुशकांनीं त्याचा जीव अगदीं कासावीस होत होता. जगाकडे बेदरकारपणें पाहूं शकणारी त्याची पूर्वाची दृष्टि आतां पार ओशाळी-भितरी होऊन ओळखीच्या प्रतिभितांकडे पहाण्याचें टाळीत होती ! स्तुतीखेरीज इतर शब्द ऐकण्याची ज्याच्या कानांना संवयच नव्हती तो सुधाकर आतां जिवाचा कान करून महानुभूतीचा एकादा शब्द तरी कानावर पडतो का म्हणून आशाळभूतपणें येणाऱ्या-जाणाऱ्याकडे चोरट्या नजरें पहात होता ! ज्याच्याशीं दोन शब्द रस्त्यांत बोलण्यास मिळाले तर त्यामुळें आपली प्रतिष्ठा वाढेल असें लोक मानीत तोच सुधाकर आतां प्रतिष्ठितांशीं बोलणें नाहीच पण केवळ त्यांच्या आसपास तरी आपणास वावरण्यास मिळेल कीं नाही या काळजीत चूर होऊन गेला होता ! परंतु तो आज कांहीं चांगल्या मुहूर्तावर बाहेर पडलेला नसावा; कारण आधीं बराच वेळ ओळखीचें असें त्याला रस्त्यांत कोणीच भेटलें नाही व नंतर जे भेटले ते कोण तर—शास्त्री व खुदाबक्ष ही जोडगोळी ! त्या व्यसनी जोडीला पाहून सुधाकरानें कपाळाला हातच लाविला ! त्या दोघांनीं त्याला तळिरामाच्या घरीं चलयणाचा आग्रह सुरू केला. परंतु सुधाकरानें आपण दारु सोडण्याचा—एवढेंच नव्हे तर कोणत्याहि व्यसनी माणसाच्या घरीं न जाण्याचा आपला निश्चय त्यांच्याजवळ व्यक्त केला. त्याचा निश्चय ऐकून ते दोघे उपहासानें खूप मोठ्यांदा हंसले. त्यांनीं त्याला आपल्याबरोबर चलयणाचा खूप आग्रह केला परंतु तो बिलकूल ऐकण्याचें लक्षण नव्हतेना. तेव्हां शास्त्रीबुवा खुदाबक्षाला म्हणाले, “चला, खांसाहेब; तापलेली कांज

आपोआप थंड पडू द्यावी हें उत्तम ! हा या घटकेपुरताच पश्चात्ताप आहे. स्मशान-
बैराग्यामुळं डोक्यांत घातलेली राख फार वेळ टिकावयाची नाही ! जरा धीरानं
ध्या म्हणजे आपोआपच गाढं रस्त्याला लागेल. सुधाकरा, आम्ही तर जातोच,
पण तूं आपण होऊन क्लृप्तांत आला नाहीस तर यज्ञोपवीत काढून ठेवीन, हें
ब्रह्मवाक्य लक्ष्यांत ठेव !”

ते दोघे निघून गेले. ते गेलेल्या दिशेकडे एकदांच तिरस्कारानें बघून सुधा-
कर आपली वाट चालू लागला. वाटेत त्याला त्याच्या परिचयाचे एक दोन गृहस्थ
भेटले. त्यांना अदबीने नमस्कार करून त्यानें नोकरीची इच्छा केली. परंतु त्यांपैकीं
एकांनें त्याला आपण ओळखतच नसल्याचें सांगून चकित केलें तर दुसऱ्यानें आपण
आतां अतिशय गडबडीत असल्याचा वहाणा करून त्याला टाकलें. तो खिन्ना
मनांनें पुन्हां वाट चालू लागला. कांहीं वेळांनें त्याला समोरून रावसाहेब येतांच
दिसले; आर्यमदिरा मंडळांत नेहमी येणाऱ्यांपैकीं ते एक गृहस्थ होते. एवढेंच नव्हे
तर सुधाकराची सनद रद्द झाल्यास नोकरी देण्याचें वचन त्यांनीं त्याला सर्व
मंडळींसमक्ष अनेकदां दिलेलें होतें. त्यामुळे त्यांना पाहातांच पुन्हां सुधाकराच्या
मनांत आशांकर निर्माण झाला. ते जवळ येतांच सुधाकरानें त्यांना अत्यंत
अदबीनें नमस्कार केला. परंतु दादासाहेबांच्या तोंडावर ओळखीचा भाव दिसेना.
रावसाहेब : कोण तुम्ही ? काय नांव तुमचं ?

सुधाकर : रावसाहेब, माझं नांव सुधाकर.

रावसाहेब : सुधाकर !—नांव कुठंतरी ऐकल्यासारखं वाटतं ! काय म्हणालांत ?
सुधाकर नाही का ?

सुधाकर : रावसाहेब, आपल्या व माझ्या आर्यमदिरा मंडळांत अनेक वेळां गांठी
पडलेल्या आहेत ! आपण बंधुभावानं संकटकालीं मला साहाय्य करण्याची
कित्येकदां वचन दिलेलीं आहेत—तीं आपल्या स्मरणांत नाहीत काय ? रावसाहेब,
मी आज खरोखरीच संकटांत आहे, आणि म्हणून त्या वचनांची आठवण
देण्यासाठी—

रावसाहेब : बेशरम मनुष्या, भलत्या गोष्टींची भलत्या ठिकाणीं आठवण करून

चायची तुला लाज वाटत नाही ? मूर्खा, पहिल्यानं मी तुला नः ओळखल्या-
सारखं केलं होतं, तेवढ्यावरूनच तूं सावध व्हावयास पाहिजे होतंस. दारूच्या
बैठकीत दिलेली वचनं, केलेल्या ओळखी हीं सारीं दारूच्या फुटलेल्या पेल्या-
प्रमाणं, खान्यांतल्या खरकट्याप्रमाणं जिथल्या तिथं टाकून बायचीं असतात.
काळोखांतली दारूबाज दोस्ती अशी उजेडांत उजळ माथ्यानं वावरूं लागली
तर तुझ्याप्रमाणं माझीहि बेअबू भरचवाठ्यावर नाचायला लागेल. चल जा.
माझ्यासारखा आणखी कुणाला या संकटांत पाडूं नकोस !”

संभावीतपणाच्या बुरस्थ्याखालीं वावरणाऱ्या त्या पाजी माणसाची कोणत्या
शब्दांनीं संभावना करावी हेंच सुधाकराला उमगेना ! तेवढ्यांत समोरून मगन-
शेट येत असलेला त्याला दिसला. रावसहेबांच्या वाग्वाणांनीं घायाळ झालेल्या
त्याच्या जीवाला पुन्हां जरा आशेची धुगधुगी आल्यासारखें झालें. जुना अनु-
भव जमेल धरून या नव्या गृहस्थाला आपल्याला ओळख देण्याची इच्छा
आहे कीं नाही हें आधीच चांचपून पहाणें त्याला इष्ट वाटलें.

सुधाकर : मगनशेट, माझ नांव सुधाकर ! माझा चेहरा आपल्याला कुठंतरी
पाहिल्यासारखा वाटत असेल—

मगनशेट : सुधाकरपंत, असं तीव्रपणानं बोलण्याचं काय कारण आहे ? तुम्ही
आम्हांला पाठच्या भावासारखे आणि आम्हांला हें बोलणं !

सुधाकर : मगनशेट माफ करा, पण मला आतांच एक कडू अनुभव आल्यामुळें
सावध होऊन मी तुम्हांला तसं विचारलं. शेटजी, मी आज बिलक्षण परिस्थितीत
आहं. मला एखादी नोकरी पाहिजे.

मगनशेट : तुम्ही आम्हांला पाठच्या भावासारखे—आम्ही तुमच्यासाठीं काय
नाही करणार ? आहे एक नोकरी द्रमहा पंधरापर्यंतची, एका कंत्राटदाराकडे
स्टोअर संभाळण्याची. पण काम जोखमीचं—जबाबदारीचं—तेव्हां राग मानूं नका
सुधाकर !—तिथें जामीन हवाच !

सुधाकर : हग शेटजी माझ्यासाठीं आपण जामिनकी पत्करायला—

मगनशेट : आतां कसं सांगावं तुम्हांला ? सुधाकर, तुम्ही आमच्या पाठच्या

भावासारखे ! तुमच्याजवळ आपलं स्पष्ट बोलायचं—हं बघा, तुम्ही बोलून चालून व्यसनी, तुमची जामिनकी म्हणजे धोतरांत निंस्वारा बांधूनच हिंडायचं—ही, तुम्हीच सांगा—व्यसनी माणसांचा भ्रंवसा काय घ्या ? म्हणून आपलं हात जोडून सांगणं आहे की, मला या संकटांत व्यर्थ घालू नका !—वरं, येऊं आतां—वेळ झाला !”

मगनशेट निघून गेला. सुधाकर सुच मनानें तेंथेंच कितीवेळ तरी उभा राहिला. तो तिथें तसा उभा असतांना कित्येक लोक त्याच्या अंगावरून गेले; परंतु त्यांपैकी कोणालाहि त्यानें नोकरीबद्दल विचारिलें नाहीं. आपल्या दुर्दैवाची आतां अधिक परीक्षा पहाण्याचा त्याला बिलकुल द्रुप नव्हता. आपल्या व्यसनाच्या बोभाट्यामुळें यापुढें आपल्याला प्रतिष्ठांच्या जगांत मज्जाचें स्थान मिळणें सर्वस्वीं अशक्य आहे. याबद्दल त्याची पूर्ण खात्री पटली. आपलें अपयशी तोंड शिथिल दाखविण्याची त्याला शरम वाटूं लागली. *आत्महत्या करून घेणें किंवा पुन्हां व्यसनाच्या खातेयांत लोळावयाला लागणें एवढे दोनच मार्ग आतां त्याच्या दृष्टीनें त्याच्यापुढें खुले होते. काय करावें, कोठें जावें, त्याला कांहीं सुचेना ! परंतु कांहीं वेळानें अतिविचारानें दुर्बल झालेल्या त्याच्या मनावर मात करून त्याचे पाय जे चालू लागले—ते धेट नित्याच्या संवयीप्रमाणें तळिरामाच्या क्रांत येऊन थांबले ! तापानें भणभणलेल्या तळिरामाभोंवतीं त्याच्या साऱ्या व्यसनी स्नेह्यासोबत्यांचा गराडा पडलेला होता. सुधाकराला तेंथें पहातांच शास्त्री-बुर्बानीं एकदम खुदाबक्षाच्या हातावर टाळी दिली व ते उपहासानें म्हणाले, “ कां खुदाबक्ष ! आमचें म्हणणं अखेर खरं झालं कीं नाहीं ? सुधाकर, तुम्ही प्रतिज्ञा फुकट गेली ना ! अरे, आतां तरी कबूल कर—तुझ्या स्वभावाची परीक्षा आम्हांला झाली होतीना ?

सुधाकर : मूर्ख, तुला माझ्या स्वभावाची परीक्षा झाली असें नाहीं, पण मला माझ्या दुर्दैवाची परीक्षा मात्र झाली नाहीं ! मित्रहो, क्षमा, करा, पण मला आतां छेदू नका. माझी कुचेष्टा करायची असेल तर खुशाल करा—पण मला बाजूला जाऊन करा !

सुधाकराचा आजचा धाट काहीं वेगळाच आहे हें साऱ्यांच्या लक्षांत आलें. त्याच्या नादीं अधिक लांगण्यांत अर्थ नाही असें पाहून सारी मंडळी पुन्हां मदिरेच्या नादीं लागली. सेवटचे क्षण मोजीत असलेल्या तळिरामाला वैद्याच्या पुढीबरोबर अनुपान म्हणून मंडळींनीं दारु पाजली; व नंतर त्याच्या तब्येतीला आरोग्य लाभार्थें या इच्छेनें त्या सर्वांनीं मदिरादेवीची आराधना करण्यास सुरुवात केली ! तळिरामाच्या आरोग्याप्रीत्यर्थ करीत असलेल्या या तिच्या पूजाअर्चांत काहीं वेळानें ते इतकें तद्ब्र होऊन गेले कीं त्या नादांत तळिरामाचें प्राणोत्क्रमण केव्हां झालें हें त्यांपैकी कोणाच्याच लक्षांत आलें नाहीं !

इकडे सुधाकराच्या घरीं बिचारी सिंधु, तो आतां येईल मग येईल म्हणून वाट पहात होती. सुधाकरानें दारु सोडण्यावाबत केलेला निश्चय तिनें गीत्स्पर्धेन रामलालला व त्याच्याकडेच मुकामाला असलेल्या पद्माकराला देखील कळवून टाकिला होता ! त्या राशा दारिद्र्यांतहि तिळा जेवढा उत्साह व्यक्त करितां येणें शक्य होतें तेवढा ती करितहि होती. दळणाचा एक आणा गीतेनें आणून दिला तेव्हां तिला त्यांतल्या दोन पैशाचें मुलाकरतां दूध व दोन पैशाची भाजी आणण्यास किंचित् दिमाखानेंच सांगितलें. सुधाकरानें घरीं आल्यावर नोकरी न मिळाल्याचें सांगितलें तरी त्यामुळें खट्ट होऊन न जातां उलट त्याची काहींतरी गोड थड्डा करून त्याला परत गुलकीत कसा आणावयाचा याचे ती मनांतल्या मनांत नानातऱ्हेचे बेत करीत होती. सुधाकरानें घरांत पाय टाकल्याबरोबर त्याच्याजवळ मुलाला दावयाचें म्हणजे तो चित्ताची सारी बिषण्णता क्षणार्धांत विसरून जाऊन एकदम प्रसन्न चित्तानें आपल्याशीं बोलूं लागेल.—हा बेत तर तिनें मनाशीं अगदीं पक्काच ठरवून टाकिला होता. नेहमीप्रमाणें वेडेंवांकडें बोलत, झोकांड्या जात, अवेळा तो न येतां शांत चित्तानें दिवेलामणीच्या किंचित् आधींच घरांत येऊन त्याच्या नांवाला साजेशा शब्दांनीं आपली काहींतरी नाजुक थड्डा तो करणारच याबद्दल तिची अगदीं शंभर ठेके खंडी होती.

तेवढ्यांत दारावर कोणीतरी बोठमोठ्यानें ठोठावल्याचें तिला ऐकूं आलें.

तिने चढकन् पुढें होऊन दार उघडलें. आणि—आणि !—

तिचा स्वतःच्या डोक्यावर विश्वासच बसेना ! कान बधीर झाल्यासारखे तिला वाहूं लागलें ! तिच्या साऱ्या आशाआकांक्षा एका क्षणांत धुळीला मिळालेल्या दिसूं लागल्या. डोक्यावर टोपीचा पत्ताच नाही, डोळे तारवटलेले, पाय छटपटत आहेत अशा अवस्थेत नेहमीप्रमाणें अभद्र शिष्या देत सुधाकराची स्वारी चरांत आली !

सुधाकर : सिंधु, इकडे ये, मला आणखी प्यायची आहे ! फार नाही, फक्त एकच प्याला ! पैसे आण ! सिंधु, पैसे आण !

सिंधु : आतां कुठले बरं आणूं पैसे मी ? माझ्याजवळ कांहीं नाही अगदी !

सुधाकर : खोटे बोलतेस ! आहेत ! चढ आण ! आणतेस की नाही ? का जीव चेऊं ?

सिंधु : आपल्या पायाशपथ मजजवळ आतां कांहीं. नाही. आतां एक आणा होता त्यापैकी दोन पैसे भाजीला नी दोन पैसे बाळांला दूध आणायला म्हणून गीताबाईजवळ दिले. अगदी बाळाच्या गळ्यावर हात ठेवून सांगतें हवी तर !

सुधाकर : त्याचा गळा दाबून टाक ! कां दिलेस पैसे ?

सिंधु : बाळासाठी नको का द्यायला ? असं काय करायचं हें ?

सुधाकर : चल जाव ! मला नाहीत आणि त्याला पैसे आहेत ! नवऱ्यापेक्षां तें कारटं जास्त आहे काय ? सिंधु, तूं पतिव्रता नाहीस ! हरामखोर ! तें कारटं रामलालचं आहे ! माझं नाही !

सिंधु : शिव शिव ! काय बोलणं हें !

सुधाकर : शिव शिव नाही, रामलालचं आहे ! आतां मारून टाकतो ! असें म्हणून सुधाकरानें खरोखरीच त्या मुलाच्या डोक्यांत घालण्याकरितां काठी वर उचलिली. सिंधु ज़टकन् पुढें झाली व तिनें मुलाला पोटाशी धरिलें. सुधाकरानें मुलावर घातलेली काठी तिच्या डोक्यावर पडली. कपाळावर मोठी थोरळी जखम होऊन त्यांतून भळभळां रक्त वाहूं लागलें. आधींच अशक्त झालेल्या तिच्या

शरिराला तो रक्तसाव असला व शुद्ध नष्ट होऊन ती धातूकन मागे पोसवली. तिला त्या तशा भयंकर अवस्थेत पाहूनहि सुधाकरावर त्याचा काहीही परिणाम झाला नाही. त्याने पुन्हा तीच काठी वर उगारून दुप्पट त्वेपाने त्या लहान अर्भकाच्या डोक्यांत घातली ! अस्फुटशी किंकाळीहि न फोडतां तो कोवळा जीव निमिषार्धांत कायमचा शांत झाला ! सुधाकर पुन्हा घराबाहेर पडला.

काही वेळाने दूध घेऊन गीता आली. तिच्या वृष्टीस तें भयंकर दृश्य दिसतांच तिची बोवडी वळण्यची पाळी आली. तिनें दुरून सुधाकराला घराबाहेर पडतांना पाहिलें होतेंच. त्यामुळे ह्या साऱ्या प्रकाराला कोण जबाबदार आहे हें तिच्या लुक्षांत येण्यास तिला वेळ लागला नाही. ती तशीच धांवत पळत रामलालच्या घरी गेली. रामलाल व पद्माकर सुधाकराच्या घरी येऊन त्याच्या निश्चयाबद्दल त्याचें अभिनंदन करण्याच्या विचारांत होते. गीतेला घाबऱ्या थांबण्या आलेली पाहातांच ते जरा चरकलेच; आणि तिनें जेव्हां सारा वृत्तान्त त्यांच्या कानावर घातला तेव्हां डोक्यावर अगदीं वज्राघात झाल्यासारखेंच त्यांना झालें. पद्माकर ती बातमी ऐकून इतका बेफाम झाला कीं त्या, वेळीं त्याच्या समोर सुधाकर असतां तर त्यानें त्याचा खूनच केला असता. रामलाल, शरद व गीता यांना सुधाकराच्या घरी पाठवून देऊन तो थेट पोलीस चौकीवर गेला व तेथील फौजदाराला घेऊन तो सुधाकराच्या घरी आला. दरम्यान पुढें आलेल्या मंडळींनीं सिंधूला शुद्धीवर आणिलें होतें. आपली जखमी झालेली बहिण व रक्ताच्या थारोळ्यांत मरून पडलेलें तिचें मूल पहातांच पद्माकर अधिकच बेफाम झाला.

पद्माकर : फौजदारसाहेब, हें पहा मेललें मूल; हें त्या हरामखोरानं ठार मारलं ! ही पहा माझी ताई ! त्या चांडाळानं माझी सोन्यासारखी ताई अन्नावांचून कशी झिजवून टाकली—काठ्यादगडांनीं ठेंबून मारली—कोळ्यामाळ्यांच्या तोंडीं येणार नाहीत अशा शब्दांनीं त्या नीचानं तिच्या काळजाला धरं पाडून मारली ! फौजदारसाहेब, काय वाटेल तें झालें तरी त्या पाजी माणसाला मोकळा सोडू

नका हो ! बुद्धिपूरःसर गुन्हा केला म्हणून तुरुंगांत नेऊन घाला किंवा दारूने माथे फिरलं आहे म्हणून वेड्याच्या दवाखान्यांत नेऊन लोटा !

फौजदार : भाऊसाहेब, असं रामाबून काय होणार ? थांबा, आपण बाईंना नीट विचारून पंचनामा करू.

पद्माकर : ताई, त्या खुनी दारुबाजानं काय काय केलं तें सगळं यांना नीटपणें सांग.

फौजदार : भाऊसाहेब, जरा शांत व्हा. बाई, तुमच्या यजमानांनीं काय केलं तें सांगा बरं.

सिंधु : त्यांनीं कांहीं केलं नाहीं.

फौजदार : मग मुलाला काय झालं ? तुम्हांला हें कपाळावर लागलं कसं ?

सिंधु : मी दोन दिवसांची उपाशी होतें. मला राहून राहून भोंवळ येत होती. मुलाला माळ्यावरून वेऊन उतरतांना मला घेरी • आली. पडल्यामुळं मला कपाळावर खोंक पडली. मूल माझ्या अंगाखालीं चेंगरलं. इकडचा कांहीं संबंध नाही त्यांत.

पद्माकर : ताई, सपशेल खोटं सांगते आहेस ! मग या काठीला रक्त लागलं कसं !

सिंधु : काठी टेकीत रक्तभरल्या हातीं मी इथपर्यंत आलों, तिकडचा कांहीं संबंध नाही त्यांत !

फौजदार : बाई, हें सारं खरं आहे का ?

सिंधु : खरं, अगदीं खरं आहे. माझ्या बोलण्यावर विश्वास ठेवा.

पद्माकर : फौजदारसाहेब, हें सारं खोटं आहे हो. हिच्या खोट्या बोलण्यामुळें तो हुरामखोर मात्र—

फौजदार : भाऊसाहेब, आपला सगळीं कितीहि अनावर झाला, तरी यांच्या पुण्याईपुढं तुमचं आमचं काय चालणार ? न्यायाचं शास्त्र कितीहि तीक्ष्ण आहे तरी अशा पतिव्रतेच्या पुण्याईची ढाल आहे आल्यावर तें काय करणार ?

पद्माकर : पण फौजदारसाहेब—

फौजदार : हें पहा आतां इथें त्याची अधिक चर्चा नको. तुम्ही चौकीवर

चला. नी तुम्हांला सारें काहीं समजावून सांगतो.

पद्माकर व फौजदार पोलीस कच्चेरीत जाऊन जेमतेम पांचएक मिनिटें होतात न होतात. तोंच सुधाकराची स्वारी बरी परत आली. हातांत बाटली व ग्लास घेऊनच तो आला होता. त्याचा चेहरा काळाठिक्कर पडलेला होता. त्याला पाहतांच सिंधूने आपल्या खोल गेलेल्या आवाजांत त्याला हांक मारली नंतर तिने खुणेने त्याला आपले डोकें मांडीवर घेण्यास सांगितलें. त्यानें तसें करतांच ती मोठ्या कडनें बोलू लागली. “पहा, आतां किनई जिवाला उगाच त्रास करून घ्यायचा नाही. माझं कांहीं वाईट झालं नाही ! भरल्या हातीं हळदीकुंकू-वानं आपल्या मांडीवर मला मरण येत आहे, याहून आणखी कोणतं भाग्य हवं मला ? माझ्या कूपाळीं आपली सेवा एवढीच लिहिली होती—आपण आतां एकटे राहिलां—आपल्या जिवाला जपणारं कुणी नाही—आतां पुढं तरी माझ्या रक्ताची शपथ आहे—आपण यापुढं कधी घेऊं नये—एकायच ना माझं एवढं ? एका थेंबाला सुद्धां शिवायचं नाही—”

पण ती पुढं अधिक बोलू शकली नाही, बोलतां बोलतांच तिची मान जी कलंडली ती कायमचीच ! ती गेलेली पाहतांच सुधाकरानें थरथरत्या हातांनं बाटलीतून ग्लासांत दारु ओतली व चटकन् त्याच्यांत एक कसली तरी पुडी टाकली. त्या भयंकर प्रसंगीहि त्याला दारु पितांना पाहून शांत स्वभावाच्या रामलालचाहि राग अनावर झाला. तो मोठ्याने ओरडला, “चांदाळा, काय पितो आहेस हे ?”

सुधाकर : दारु ! एकच प्याला !

रामलाल : अजून दारु ! जिनं एवढा अनर्थ केला तीच दारु !

सुधाकर : होय, रामलाल, तीच दारु ! जिनं माझ्या घरांत एवढा अनर्थ केला तीच दारु ! जिनं चारी खंडांत अनर्थाचं साम्राज्य चालविलं ती दारु ! कुवे-राला बिक मागायला लावते ती दारु ! भीमासारख्या वज्रदेही शरिराला बहात्तर रोगांचा दवाखाना बनविते ती दारु !—रामलाल, रामातून नकोस—तुळा माहीत नाही की दारुची संकल्प सुटण्याचा काळ ती लागण्यापूर्वी काय तो असतो !

पहिला एकच प्याला घेण्यापुर्वी भाषी मद्यप्याचा हात धरला तरच कायदा होईल ! दारुबाज दाकतच मरायचा, हे ब्रह्मवाक्यच आहे ! आणि माझ्या-सारख्या एखाद्याला पश्चाताप झाला तरी हा शेवटचा असा एकच प्याला घ्यावाच लागतो ! मात्र जळजळीत औषधाला मारण्यासाठी, त्यांत जसं पुष्कळसं पाणी ओतावं लागतं त्याप्रमाणं हा अखेरचा एकच प्याला घेतांना, त्यांतली दारूची जलाल आग मारण्यासाठी त्यांत रसकापुरासारखं एखादं विष बरंच घालावं लागतं ! रामलाल : काय ? त्या पेऱ्यांत तो रसकापूर* घातलं आहेस ? भयंकर विष प्यालास ?

सुधाकर : पिऊं नको तर काय करूं ? ही पहा—ही देवता मला सोडून गेल्यावर जगांत काय राहिलं आहे ? माझी सिंधू—रामलाल, काळसागराला मिळाली—नाही, या पातकी सुधाकरानं निर्मिलेल्या दारूच्या समुद्राला मिळाली ! या सुधाकराचं जग दारूच्या एकच प्याऱ्यांत बुडून गेलं !—रामलाल—”

पण सुधाकर अधिक बोलू शकला नाही. तो एकदम मार्गे कोसळला. त्याच्या पडत्या अंगाखाली तो दारूचा प्याला सांपडून त्याचा अगदीं चुराडा झाला ! तीन जीवांचा बळी घेतल्यावर आपलें जीवितकार्य संपल्याच्या समाधानाने जणुं त्यानेंही आत्महत्या करून घेतली !



१९१४ ते १९१८ या कालांत झालेल्या पहिल्या जागतिक महायुद्धाच्या प्रसंगी हिंदी फौजांनी दोस्तांच्या बाजूने (इंग्लंड, फ्रान्स, अमेरिका वगैरे) लढून रणांगणावर गाजविलेला पराक्रम महशूर आहे. या मदतीला स्मरून ब्रिटिश पार्लमेंट कांहीं भरीव राजकीय हक्क हिंदुस्थानाला देईल अशी तत्कालीन जनतेची कल्पना होती. परंतु १९१९ च्या मोर्लेमॅंटेश्यु सुधारणान्वये मतदानांतील हक्काच्या बाढीसारख्या कांहीं किरकोळ गोष्टीखेरीज हिंदी जनतेच्या पदरांत कांहींच पडलें नाहीं. या अपेक्षाभंगामुळे जनतेत तीव्र असंतोष पसरला. या असंतोषाच्या आगीत जागतिक आर्थिक मंदी, १९१८ ची देशभर पसरलेली इन्फ्लुएंझाची साथ, रौलट ॲक्टान्वये नागरिकांची गळबेपी करण्यास पोलिस अधिकाऱ्यांस मिळालेला वाव, डायरच्या कारकिर्दीत पंजाबांतील जालियनवाला बागेंत झालेली हजारों स्त्री-पुरुषांची अमानुष कत्तल—या प्रकरणांमुळे अगदीं तेलच ओतल्यासारखें झालें. लोकमान्य टिळक नुकतेच १ ऑगस्ट (१९२०) मृत्यू पावल्यामुळे महात्मा गांधीकडे देशाचें नेतृत्व आलें होतें. आफ्रिकेंतील झगड्यांत यशस्वी झालेलें सत्याग्रहरूपी युद्धतंत्र महात्माजींनीं येथेंहि वापरावयास प्रारंभ केला. त्यांनीं असहकारितेच्या चळवळीला मोठ्या प्रमाणांत प्रारंभ केला. त्या चळवळीमध्ये सरकारी कचेऱ्या, कोर्टे, पदव्या, शाळा, कॉलेजे, परदेशी कापड यांवर बहिष्कार घालण्यांत आला. याच सुमाराला खिलापतीच्या चळवळीला प्रारंभ झाल्यानें हिंदु-मुसलमान ऐक्याचें अपूर्व दृश्य देशांत दिसूं लागलें. देशांतील या प्रचंड राजकीय चढामोढीचे पडसाद अर्थातच मराठी रंगभूमीवरहि उठल्याशिवाय राहिले नाहींत. तत्कालीन राजकीय आंदोलनांतून स्फुरलेलीं कांहीं निवडक नाटके म्हणजे वि. ना. शेठ्येकृत 'लोकशासन' (१९१९) व 'रक्षाबंधन' (१९२०), कृ. प्र. खाडिलकरकृत 'द्रौपदी' (१९२०), वि. सी. गुर्जरकृत 'राजलक्ष्मी' (१९२१), भा. वि. बरेकरकृत 'सत्तेचे गुलाम' (१९२२), बा. बा. भोळेकृत 'अरुणोदय' (१९२३), य. ना. टिपणीसकृत

१६७मराठी नाट्यकला

‘आशा—निराशा’, ज्यं. सी. कारखानीसकृत ‘राजाचें बंड’ (१९२५), वीर वामनराव जोशीकृत ‘रणदुंदुभी’ (१९२७) व ‘धर्म सिंहासन’ (१९२९) ही होत.

भा. वि. वरेरकरकृत ‘सत्तेचे गुलाम’ (१९२२) हे या विशिष्ट राजकीय वातावरणांतूनच स्फुरलेले आहे. वरेरकरांनी पुढील नाटके लिहिली आहेत.
पौराणिक : कुंजविहारी (१९०८), संजीवनी (१९१०), संगीत बरवाणिनी (१९१४), संन्याशाचें लग्न (१९४५).

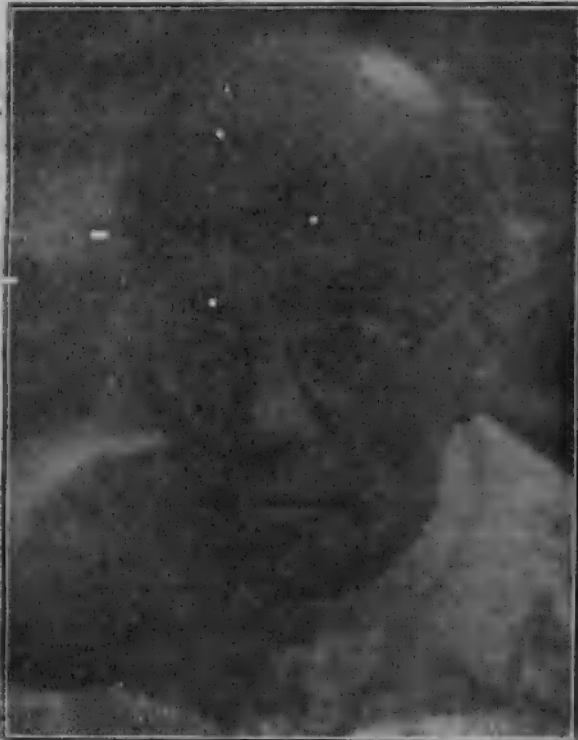
सामाजिक : हाच मुलाचा बाप (१९१६), संन्याशाचा संसार (१९१९), पापी पुण्य (१९२९), संसार (१९३२), सदा बंदिवान (१९३३), जागती ज्योत (१९३३), नामानिराळा (१९३३), स्वयंसेवक (१९३४), समोरासमोर (१९३७), कोरडीकरामत (१९३९), उडती पांखरे (१९४१), माझ्या कलेसाठी (१९४२), सारस्वत (१९४२), परतल्यावर (१९४४).
राजकीय : सत्तेचे गुलाम (१९२२), तुरुंगाच्या दारांत (१९२३), करग्रहण (१९२७); सिंगापुर्लांतून (१९४४).

ऐतिहासिक—करीन ती पूर्व.

सामाजिक, धार्मिक व राजकीय क्षेत्रांत वेळोवेळी उद्भवणाऱ्या प्रभावर ताबडतोब लोकाभिरुचीला पोषक अशीं नाटके लिहिणारा बहुप्रसवी व यशस्वी लेखणीचा नाटककार मराठीत अजून पावेतो तरी भा. वि. वरेरकरांखेरीज. बुरा कोणी झालेला नाही. ह्याच्याच जोडीला वरेरकरांच्या नाटकांचें आपणही एक वैशिष्ट्य आहे. केवळ उच्च अभिरुचीच्या प्रेक्षकांकरितांच नाटके लिहिण्याकडे कल असलेला किलोस्कर नाटक मंडळीचा संप्रदाय व केवळ अत्यंत सालच्या दर्जाच्या लोकांना रिसाविण्याच्याच हेतूने लिहिलेली पाटणकरी संप्रदायांतली नाटके—ह्या दोन्ही संप्रदायांचा समन्वय घालण्याचा प्रयत्न वरेरकरांनी बुद्धिपुरःसर केलेला आढळतो. या दोन्ही वैशिष्ट्यांमुळेच त्यांचें ‘सत्तेचे गुलाम’ आजतागायत बहुजन समाजांत लोकप्रिय राहिले आहे. ता. १४ जून १९४७ रोजी या नाटकाचा पंचविसावा वाढदिवस साजरा करण्यांत आला. या ‘सत्य-

सत्तेचे गुलाम.....१६८

श्री. भार्गव विठ्ठल बोरकर



जन्म : १८८३

सत्तेचे गुलाम.....१७०

म्हण आहे तिचा आधार घेऊन मी नाटक लिहिण्यास सुरवात केली. आणि त्याच दिवशी लिहून झालेला पहिला प्रवेश घेऊन तालीम सुरू केली. नाटक लिहिणे आणि नाटक बसणे ही दोन्ही कामे एकाच वेळी चालली होती...

.....या नाटकांत देखाव्यावाचतची आजपर्यंतची जुनी पद्धति सोडून त्या वेळी मुंबईत येत असलेल्या इंग्लिश आणि अमेरिकन कंपन्यांच्या नेपथ्य-रचनेच्या अनुकरणाने करायची असे ठरवून आर्टिस्ट श्री. पु. श्री. काळे कामाला लागले. पूर्वीच्या पडदं-बिंगना बाद करण्यांत आले आणि भिंती दरवाजे खिडक्यांसून मधली कमान आणि वरचे छत यांपर्यंत घरबांधणीच्या शिल्पाच्या अनुरोधाने भिंतीला रंगाचा अगदी साधा लेप देऊन कोणतीही कलाकुसरी न करत देखावे करण्यांत आले.

.....सुहृत्ताच्या पहिल्या प्रयोगाला फक्त आठ-दहा मंडळीच होती. बहुतेक सर्व सुशिक्षित आणि विद्वान लोक होते. प्रयोग झाल्यावर 'झाला एवढा खर्च पुरे झाला. हें नाटक एवढ्यावरच बंद करा. जास्त जबाबदारी सध्यांच्या परिस्थितीत घेऊं नका' असे या भिन्न मंडळींनी पेंढारकरांना (कंपनीचे मालक व मुख्य नट) सांगितले. परंतु पेंढारकरांचा अस्मविश्वास जबर होता. सर्वसामान्य प्रेक्षक समोर असल्याखेरीज नाटकाची खरी कसोटी लागत नाही, याची त्यांना चांगलीच जाणीव होती. नाटक बसविण्याचे काम यामुळे अर्थात्च त्यांनी जोमाने सुरू केले. आणि त्यांच्या अपेक्षेप्रमाणे खरोखरच पहिला प्रयोग इतका रंगला की तो पुरा ब्हायला बरोबर पावणेसात तास लागले. दुसऱ्या प्रयोगाचे वेळी एकाच दिवसांत पुढील पांच खेळांचे प्लॅन्स भरून गेले."

'सत्तेचे गुलाम' हा नाटकाचा पहिला प्रयोग ता. १५ जून १९२२ साली गुरुवारी रात्री मुंबई मुक्कामी 'बॉम्बे थिएटरांत' 'ललितकलादर्श' नाटक मंडळीने करून दाखविला. हें नाटक गोष्टरूपाने पुढे दिले आहे.

सत्तेचे गुलाम

:

नाटककार

भार्गवराय विठ्ठल बरेरकर

“ कायदेशीरपणाच्या पकडीत धरलं तर या बुडलच्या ठिकऱ्या ठिकऱ्या होतील. ” केरोपंत वकील टेबलावर मूठ आपटोत म्हणाले.

“ ठिकऱ्या होतील ना ? ठीक आहे मी म्हणतो हें बुडल खावं आहे. ” हातांतील बुडलचे कागद बैतागानें केरोपंतापुढें टाकीत हेरंबराव उद्गारले.

केरोपंत : अहो मराठाना डॉक्टराची जितकी आवश्यकता असते तितकीच वकिलाचीहि असते हें ज्यांना कळत नाहीं त्यांच्या हातून अशाच चुका होत असतात. भाषा तरी किती चुकीची !

हेरंब : आहेना चुकीची भाषा ? मग मी ही केस पार मिळी कौन्सिलपर्यंत लढविणार !

हेरंबराव व केरोपंत त्या 'बुडल'बाबत जे एवढे अटीतटीने बोलत होते त्याचें कारणहि तसेंच जबर होतें.

हेरंबरावाचें वडील श्रीमंत दादासाहेब तीर्थयात्रा करण्याच्या उद्देशानें प्रवास करित असतां हरद्वार येथें अचानकपणें कॉलऱ्यानें वारले. त्यांच्यामागे त्यांच्या पस्तीस लाखाच्या प्रचंड इस्टेटीला तीन वारसदार होते—सदानंद, हेरंब व वैकुंठ. परंतु या त्यांच्या तिन्ही मुलांच्या तीन तऱ्हा होत्या. त्यांपैकीं सदानंद हा जो सर्वांत थोरला मुलगा तो वडिलांशीं भांडून घरांतून निघून गेला होता. त्यानें पसंत केलेली मुलगी दादासाहेबांना पसंत नव्हती म्हणून तो घरांतून निघून गेला असावा असें लोक म्हणत. पण तो कोठें गेला याचा कोणासच पत्ता नव्हता. तो परदेशांत निघून गेल्याच्याहि अफवा होत्या. मात्र तो गेल्या-पासून दादासाहेब अत्यंत बेचैन झाले होते. कारण ही गोष्ट सोडली तर त्या बाप लेकांत कधीच बघनाव झाला नव्हता. सर्व मुल्येंत अत्यंत हुषार, प्रेमळ व समजस असा तो असल्यानें दादासाहेबांचा त्याच्यावर भारीच जीव होता. याच्या अगदीं उलट दुसरा मुलगा हेरंब होता. लहानपणाधि स्वारीनें शाळा

सोडून दिली होती. स्वभावाने तो अतिशय, हेकट, संतापी व स्वार्थी असा होता. त्याचे लग्न झालेले होते. त्याच्या पत्नीचे नांव रमा. तिसरा मुलगा वैकुण्ठ हा दादासाहेबांच्या दुसऱ्या कुटुंबापासून झालेला मुलगा. हा एल्.एल्. बी. झालेला असूनहि सनद न काढितां देशसेवेत वेळ घालवी. महात्मा गांधींनी जी असहकाराची चळवळ पुकारली होती त्यांत तो हिरीरीने भाग घेत असे. सूतकताई व ग्रामोद्धार हे जे काँग्रेसचे त्या वेळचे मुख्य कार्य-क्रम ते त्याने आपले मुख्य कर्तव्यक्षेत्र ठरविले होते. दादासाहेबांनी त्याच्या नांवावर एक मोठी शेतीवाडी करून दिली होती; तेथे त्याचे हे सर्व ग्रामोद्दाराचे प्रयोग चालत. या चौदाशिवाय त्या कुटुंबांत आणखी दोन माणसं होती—कान्होबा व नलिनी. कान्होबा हा दादासाहेबांचा पुतण्या. हा अगदी भोळा-भाबडा, दुसऱ्याच्या बुद्धीने चालणारा असा होता. त्याच्यावर त्याच्या हेरंब-दादाचा अतिशय पगडा होता. प्रत्येक लहानसहान बाबतींतहि ‘दादा वाक्यं प्रमाणम् ।’ मानून तो वागत असे. त्यामुळे तो सर्वांच्या धट्टेचा विषय होई. नलिनी ही दादासाहेबांच्या एका परमप्रिय स्नेह्याची मुलगी. लहानपणीच ती पोरकी झाल्यामुळे दादासाहेबांनी तिला स्वतःच्या मुलीप्रमाणे लेखून लहानाची मोठी केली. जात्याच हुषार असल्यामुळे तिने शिक्षणांतहि चांगलीच प्रगति केली. ती अत्यंत भावनाप्रधान होती. देशांत चालू असलेल्या राजकीय चळवळीचा तिच्या मनावर फार परिणाम झाला होता. देशसेवेचे मत घेतलेल्या एकाद्या तरुणाशीच विवाह करण्याचा तिने मनाशी निश्चय केलेला होता. दादासाहेबांचे इस्टेटी-बाबतचे जे नेहमीचे सल्लागार वकील केरोपंत त्यांच्याकडे तिच्या मनाचा बराच कल या वृष्टीने होता. कारण त्यांची वेळोवेळी होणारी व्याख्याने, वर्तमानपत्रांतून होणारी स्तुती, लेख यांमुळे ते आपल्या मनांतील देशसेवकाच्या कसोटीस उत्तरतील असे तिला अलिकडे वाटू लागले होते.

केरोपंत आज दादासाहेबांचे ‘बुद्दल’ म्हणजे मृत्युपत्र वाचण्याकरितां म्हणून हेरंबदादांकडे आले होते. आणि सर्व वारसदारांसमक्ष त्या मृत्युपत्राचे वाचन जेव्हा त्यांनी केले तेव्हा सर्वजणच आश्चर्याने अगदी धक्का झाले. या

मृत्युपत्राला उद्देशूनच प्रारंभी लिहिलेले उद्गार केरोपंत व हेरंबराव यांच्या तोंडून बाहेर पडले. या मृत्युपत्रामध्ये सुरुवातीला दादासाहेबांनी ही सर्व इस्टेट स्वकष्टाने कशी संपादन केली त्याची हकिगत दिली होती. या इस्टेटीची त्यांच्या पश्चात् कशी वांटणी व्हावी याचा तपशील दिला होता. तो असा— “माझा वडील मुलगा सदानंद सात वर्षांपूर्वी माझ्याशी भांडून निघून गेला. त्याचा अजून पत्ता नाही. मी निष्कारण त्याच्यावर राग केला याचा आतां मला पश्चाताप होतो आहे. म्हणून खालील तपशिलाची माझी सर्व स्वसंपादित इस्टेट मी, त्याला देत आहे. तो हयात नसल्यास ही इस्टेट त्याच्या मुलास शिंद्याबी किंवा त्याचा मुलगा नसल्यास त्याच्या बायकोस मिळावी. यां पैकीं कोणीहि विद्यमान नसल्यास माझ्या परमपिय मित्राची कन्या नलिनी गोखले इजला सर्वस्वी मिळावी. मात्र त्यांतील वीस हजार रुपये नलिनीने माझा पुतण्या कान्होबा यास द्यावे. माझा तिसरा मुलगा चि. वैकुंठ याला या इस्टेटीचा एक्सक्यूटर म्हणून मी नेमीत आहे.” एका बैकुंठाखेरीज बाकीचे सर्वजण ह्या मृत्युपत्र वाचनानंतर पार हादरून गेले. नलिनी तर इतकी अस्वस्थ झाली की, तिला त्या मंडळीत बसणें अशक्य झालें. कांहींतरी निमित्त काढून ती आपली बहीण क्षमा हिच्याबरोबर बाहेर निघून गेली. हेरंब आणि त्याची बायको आतां आपल्यावर कशी आग पाखडतील याची तिला चांगलीच कल्पना होती. कारण मृत्युपत्राचें वाचन पुरें होतें न होतें तोंच त्या दोघांच्या तोफखान्याला सुरुवात झाली होती.

हेरंब : बाप नव्हे—प्रत्यक्ष कसाईच हा. आतां आम्ही काय करावें ?

रमा : म्हाताऱ्यानं मरतां मरतां दावा साधला ग बाई ! इतके दिवस थटांत काढले—आतां या वयांत भीक मागत किरायची पाळी आली. बैकुंठभाबोजीना त्याचं कांहींच वाटत नाही.

परंतु रमावहिनीच्या या दोषणीचा बैकुंठावर कांहींच परिणाम झाला नाही. तो यावर किंचित् हंसला मात्र. त्यामुळें आगीत अगदीं तेज पडल्यासारखेंच झालें.

हेरंब : त्याला काय टोणव्याला ! हयात असतांनाच बाबांनीं तें एक शेत करून.

विल आहेना त्याच्या नांवावर ? त्याला तेवढंच पुरेसं वाटतं. आतां मला काय तें तेवढं गिरगांवांतलं घरच राहणार.

केरोपंत : हें पहा हेरंबराव, रमावहिनी, असा त्रागा करण्यांत अर्थ नाही. हें बुडलं इतक्या बेकायदेशीर भावेंत लिहिलं आहे कीं—जाऊं या. बोलण्यांत काय अर्थ आहे ? तुमची इच्छा असल्यास उद्यांच्या उद्यां प्रोबेटचा अर्ज गुदरतो. पण मुख्य प्रश्न आहे—

हेरंब : अगदीं संकोच धरूं नका, स्पष्ट स्पष्टच काय तें होऊन जाऊं या.

केरोपंत : मुख्य प्रश्न खर्चाचा. सॅलिसिटरच्या हातांत केस द्यावी लागणार. खर्च काय लागेल याचा आतांच अंदाज करतां येणार नाही. हा कोर्टाचा खर्च—एवढंच ध्यानांत ठेवलें म्हणजे झालं.

हेरंब : खर्चाची अगदीं पर्वा करूं नका. कोर्टाच्या खर्चाकरितां दागदागिनेच काय पण जीव गहाण ठेवावा लागला तरी हरकत नाही. काय ग, असंच ना ? रमा : हो हो ! अगदीं तसंच ! बरं का वकीलभावोजी, माझे नाक कान उघडे पडले तरी चालतील, पण त्या मेल्यांचीं चांगलीं नाकं ठेंवा.

केरोपंत : शाबास वहिनी ! एवढी तुमची तयारी असल्यावर मग काय केस जिंकल्यासारखीच आहे.

हेरंब : आतां आमची लाज तुम्हालाच बरं केरोपंत ! काय वाटेल तें झालं तरी चालेल—झोळी घेऊन भीक मागेन दारोदार—पण केस जिंकली पाहिजे. अगदीं तुमच्या कसबाची कमाल करा. आजन्म तुमचा सत्तेचा गुलाम होऊन राहीन.

केरोपंत : ठे ! ठे !, असं बोलणं चांगलं नाही. किती झालं तरी तुम्ही वडील आहांत. येतों आतां, नमस्कार. तुम्ही अगदीं आतां काळजी करूं नका—अं !”

असं म्हणून केरोपंत त्या मृत्युपत्राचे कागद आपल्या कातडी बॅगमध्ये घालीत तेथून निघून गेले. केरोपंत मेल्यावर इतका वेळ गप्प बसलेला वैकुंठ हेरंबला म्हणाला, “दादा माझे ऐका. या कोर्टाच्या भानगडीत पडूं नका. पैशापरी पैसा जीर्ईल, अब्रू जीर्ईल, वेळ गमावेल आणि शेवटीं हातीं करबंदी

येऊन वाकिलांच्या बँक-अकौंटची मात्र चारदोन पूज्य, वाढतील. मिळेना का इस्टेट नलिनीला ? किती झालं तरी ती आपलीच आहे. पिढीजाद घरोबा. तिला मिळाली तर आपल्या आपसांतच राहील. पण कोर्टाची पायरी चढाल तर दोन्ही बाजूंनी नुसती वाकिलांची घरं भरायला कारणीभूत व्हाल.

हेरंब : हो, वाकिलांचीं घरं भरायचीं आहेत मला ! नलिनीचं घर भरण्यापेक्षा वाकिलांच्या घरांत सारी इस्टेट गेली तरी चालेल. त्यांत तुझ्या बापाचं काय खर्च होतं आहे ?

वैकुंठ : माझ्या बापाचीच इस्टेट खर्च होते आहे, म्हणून मी बोलतो आहे ! नलिनीला इस्टेट जावी अशी बाबांची इच्छा होती. वाकिलांना काहीं त्यांनी इस्टेट वहाल केली नव्हती !

हेरंब : हें बघ आतां माझं डोकें फिरवूं नकोस.

वैकुंठ : डोकें ताळ्यावर ठेवलं म्हणजे फिरायची भीति नाही.

हेरंब : अरे गाढवा, आतां तोंड बंद करतोस कीं मांस एक—

वैकुंठ : मारा, पण मी कांहीं कोर्टांत तुमच्याविरुद्ध मारामारीची केस करणार नाही !—

यानंतर हेरंबाचा राग अगदीं अनावर झाला. त्यानें टेबलावरील एक कांचेचा शंखाकार पेपरवेट उचलला व तिरिमिरित तो वैकुंठाच्या डोक्यावर भिरकावला. तो गोळा वैकुंठाच्या कानशिलावर इतक्या जोरांनें आदळला कीं तेथें एक मोठी थोरली खोक पडून तीतून भव्वाभव्वा रक्त वाहू लागलें. त्याचा सर्व सद्ग राक्तानें भिजून गेला. रमावहिनी तें दृश्य पाहून पार भेदरून गेली. परंतु हेरंबाच्या हृदयावर मात्र त्या दृश्याचा यत्किंचितहि परिणाम झाला नाही. तो रागांनें इतका बेफाम झाला होता कीं, त्या तशा स्थितीतहि वैकुंठाला एक जोराची गचांडी देऊन त्यानें घराबाहेर काढिलें, व खाडकन् दार लावीत तो ओरडला, 'यापुढं या घरांत पाऊल टाकलंस तर तंगडीच मोडून टाकीन !'

वैकुंठाला हेरंबाच्या या आतताई स्वभावाची चांगलीच कल्पना होती. त्यामुळे हेरंबाच्या या सर्व कृत्यांचें त्याला विशेष आश्चर्य वाटलें नाहीं. तेथून

सत्तेचे गुलाम..... १७६

बाहेर पडल्यावर तो शांतपणे एका शेजारच्या नळावर गेला. त्याने जखम स्वच्छ पुसून काढली व एका शेजाऱ्याच्या मदतीने त्याने त्या जखमेवर आपला हात-समाल बांधिला. एवढे झाल्यावर 'आतां यापुढे कोठे जावे?' असा प्रश्न मनाला विचारीत तो तेथे एक क्षणभरच उभा राहिला न राहिला तोंच दूर अंतरावरून त्याच्या कानावर पुढील शब्द पडले. "पोलिस-पोलिस-अहो, कुणीतरी या वेड्याच्या हातून मला सोडवा हो?" वैकुंठ धांवतच त्या आवाजाच्या दिशेने निघाला. पांचपंचवीस पावले पुढे जातांच एक अत्यंत चमत्कारिक दृश्य त्याला दिसले. गांवातील प्रसिद्ध वकील श्री. मार्तंडराव मंगळमूर्ति हे एका तरुण विधवेचा हात बद्ध पकडून तिच्या कांहीतरी विचारीत होते. ती बाई भीतीने पार घाबरून गेली होती. त्यांच्याजवळ पोहोचतांच वैकुंठाने त्या अपरिचित स्त्रीस विचारिले, "कपि झालं बाई?"

ती स्त्री : या वेड्याच्या हातून मला सोडवा. हे पहा मला जाऊं देत नाहीत.
वैकुंठ : (उपहासाने) अरे बाः, मार्तंडराव मंगळमूर्ति, हे काय? सोडा ना तिच्या हात. अहो बाई, हे वेडे नाहीत, हे वकील आहेत. वेड्या माणसाला सरकारांत वकिली करू देतील, असं का तुम्हाला वाटतं?
मार्तंड : (धीर येऊन) अहो, ती उगीच भ्याली. मी त्यांना नुसतं पुनर्विवाहाबाबत विचारीत होतो.

वैकुंठ : (किंचित् खांदे उडवीत) इथं? भर रस्त्यांत? तुम्हाला ओळखतात तरी का ह्या?

मार्तंड : छे छे, म्हणूनच तर विचारतो आहे. पुनर्विवाह केला तरच बायको जगेल असं मला प्रत्यक्ष गुर्जर ज्योतिषांनी सांगितलं आहे.

वैकुंठ : मग काय बाई? तुम्ही पुनर्विवाहाला तयार नाही ना? झालं. मार्तंडराव चला आतां. रस्ता सुधारा—नाही तर—"

वैकुंठाच्या बाह्या तात्पर्याच्या आविर्भावरून मार्तंडरावाला पुढल्या प्रकरणाची चांगलीच कल्पना जाली. त्याने चटकन् तेथून काढता पाय घेतला. तो गेल्यावर त्या अपरिचित स्त्रीसहीत पुढील माहिती वैकुंठाला तिच्या तोंडून

कळली. ती एक गरीब ब्राह्मण विधवा होती. चरितार्थाकरितां तिला परिचारि-
केचा (नर्सचा) व्यवसाय पत्करावा लागला होता. कामाठीपुण्यांतील एका
चाळीत अगदीं थोडक्या भाड्यांत मिळालेल्या खोलींत ती राहात असे. तेथून
ती रोज प्रिन्सेस स्ट्रीटवर असलेल्या एका क्षयरोग्यांच्या हॉस्पिटलमध्ये पायीं येई.
आज ती कामावर जात असतां गदीं गोंधळून वाट चुकली होती. वाटेंत भेट-
लेल्या मार्तंडरावाला तिनें हॉस्पिटलकडे जाण्याचा मार्ग कोणता असें सहज
विचारिलें. परंतु त्यानें तिच्या प्रश्नाला सरळ उत्तर न देतां इतर फाजील चव-
कशाच सुरू केल्या व शेवटीं तर अतिप्रसंगच केंरण्याचा घाट घातला. परंतु
वैकुंठ वेळींच आल्यामुळे ती बिचारी थोडक्यांत बचावली. ही हकिगत ऐकून
घेतल्यावर वैकुंठ तिला म्हणाला,

“हें पहा रेवातईनी—”

स्त्री : माझं नांव कसं कळलं तुम्हाला ?

वैकुंठ : आतांच तुम्ही सांगितलं नव्हे कां ? नाही ? नसेल. सहज तोंडाला आलं
तेंच बरोबर ठरलं का ?

स्त्री : तुमचं नांव वैकुंठराव आहे ना !

वैकुंठ : माझाहि नांव कळलं का तुम्हांला ? कुणी सांगितलं ?

स्त्री : त्या दिवशीं आपलं व्याख्यान ऐकलं तेव्हां कळलं.

वैकुंठ : अस्सं !—बरं पण तें जाऊं द्या. हें पहा रेवातई, मी तुमची एकाचाम्बल्या
ठिकाणीं रहाण्याची सोय करतो. माझी नलिनी नांवाची एक आस स्त्री आहे.
तिला एक कंपॅनियन पाहिजे आहे. बघा तुम्ही तिच्याकडे रहायला तयार
असाल तर—”

आणि तिनें होकार दर्शवितांच वैकुंठानें ताबडतोब समोरून जाणाऱ्या
एका ब्रिक्टोरियावाल्याला खुणविलें व तो त्या अपरिचित स्त्रीला घेऊन तडक
नलिनीकडे निघाला. गाडींत तीं दोघेहि एकमेकांशीं कांहींच बोललीं नाहींत.
परंतु या अबोल्यामुळे व एकमेकांची दृष्टि चुकवून परस्परांकडे पाहाण्याची त्यांची

सत्तेचे गुलाम.....१७८

लगलेली चुरस यावरून ती दोघेहि एकमेकांपासून कांहीं तरी लपविण्याच्या प्रयत्नांत आहेत हें बारीक नजरेने पाहणाऱ्याच्या चटकन ध्यानांत येण्यासारखें होतें !

X

X

X

दिवसेंदिवस केरोपंत वकील नलिनीच्या मनांत अधिकाधिकच भरत चालले होते. त्यांचें रूप, त्यांची बुद्धिमत्ता, त्यांचें वाक्चातुर्य, देशांतील राजकीय घडामोडींत असणाऱें त्यांचें महत्त्वाचें अंग—या साऱ्या गोष्टींमुळे नलिनीसारख्या तरुण, अनुभवी व भावनाप्रधान तरुण मुलीवर त्यांची छाप न पडली तरच नवल ! केरोपंतालाहि ह्या गोष्टींची पूर्ण कल्पना होती. आणि म्हणूनच एके दिवशीं नलिनीला एकान्तांत गांढून त्यानें तिच्याजवळ लग्नाचा भ्रम काढिलाहि होता. परंतु “देशासाठीं कांहींतरी अचाट साहस तुमच्या हातून झालेलें प्रत्यक्ष पाहिल्याशिवाय माझ्या पाणिग्रहणाची याचना करूं नका ” असें करारी उत्तर देऊन नलिनीनें त्याची निराशा केली होती. याचा अर्थ नलिनीचें केरोपंतावर प्रेम नव्हतें असा नव्हे; तिला फक्त त्या प्रेमाला कांहीं तरी उच्च त्यागाची बैठक केरोपंताकडून निर्माण व्हावयास हवी होती आणि एकटा वैकुंठ सोडला तर बाकी साऱ्यांची खात्री होती कीं एक दिवस केरोपंत नलिनीची ही अवघड अटहि पुरी करून तिचें पाणिग्रहण करणारच. वैकुंठाला मात्र केरोपंताच्या देशभक्तीबद्दल काढीचाहि आदर नव्हता. त्याच्या मते केरोपंत केवळ व्याख्यानबाजापलिकडे कांहींहि देशसेवा करीत नव्हता. आणि हें त्याचें स्वतःचें मत त्यानें केरोपंताला त्याच्या तोंडावरहि एकदां सांगितलें होतें. तो म्हणाला, “केरोपंत, प्रॅक्टिस बाढवण्यासाठीं देशभक्तीचीं कायम ठशाचीं व्याख्यानं देणाऱ्या वकिलाच्या तोंडचा ‘देशसेवा’ हा शब्दसुद्धां मला कर्णकटु लागतो. नुसत्या व्याख्यानार्थी जर देशाची दशा नाहीशी करतां येईल तर ग्रामाफोनच्या फिरत्या तबकडीनं सुद्धां देशाचा उद्धार होईल. प्रत्येक गांवांत व्याख्यानं भरलेला एक एक ग्रामाफोन ठेवला कीं झाला देशाचा उद्धार !”

प्रत्यक्ष विवाह करण्याला जरी नलिनीचा विरोध होता तरी दिवसेंदिवस तिच्या मनावर केरोपंताच्या व्यक्तिमत्त्वाचा अधिकाधिक पगडा बसत चाललेला

होता. त्यांतून ह्या अचानक मिळालेल्या इस्टेटीमुळे तर तिला ठायीं ठायीं केरोपंताची मद्धत घ्यावी लागत असल्याने व तोहि ती अत्यंत मोकळेपणानें देत असल्याने त्याच्याबद्दलची तिची आदरभावना दिवसेंदिवस वाढतच चालली होती. आणि या आदरभावनेवर कळस चढविणारी अशी एक घटनाहि तेवढ्यांत घडून आली. नलिनी, वैकुंठ वगैरेशीं इस्टेटीबाबतच्या कांहीं मुद्यांबाबत केरोपंत आपल्या बरीं चर्चा करीत बसले असतांना अचानकपणें एक पोलिस ऑफिसर व कांहीं शिपाई येऊन त्यांनीं त्याला, “ रस्त्यांत लोकांचा जमाव जमवून सार्वजनिक शांततेचा भंग करण्याच्या आरोपावरून सरकारी हुकुमान्वये ” अटक केली. राष्ट्रीय चळवळीचा—असहकारितेचा तो काळ असल्यामुळे लोकांना या असल्या गोष्टींचा ताबडतोब सुगावा लागे. वाऱ्यासारखी ती बातमी चोंहांकडे पसरली. हजारों लोक केरोपंताच्या घरासमोर जमून पोलिस अधिकाऱ्यांचा निषेध व केरोपंताचा जयजयकार स्वयंस्फूर्तीनें करूं लागले. केरोपंत मौन या सान्या गडबडींत एखाद्या थीरगंभीर पुरुषोत्तमाची भूमिका पत्करून लोकांना शांत राहाण्याचा उपदेश करीत होता. या सान्या घटनेचा नलिनीच्या भावनाप्रधान मनावर फारच खोल असा ठसा उमटला. केरोपंताबद्दल तिच्या मनांत आधीपासूनच वसत असलेल्या आदराच्या भावनेनें त्या दिवशीं अगदीं परिसीमा गांठिली. वैकुंठावर मात्र या घटनेचा काडी-मात्रहि परिणाम झाला नाहीं. त्या तशा गडबडींतहि शांतपणानें त्यानें पोलिस अधिकाऱ्यांना ‘ वॉरंट ’ कोठें आहे म्हणून विचारिलें. परंतु पोलिस अधिकाऱ्यांनीं उडवाउडवीचीं उत्तरे देऊन त्याला गप्प करण्याचा प्रयत्न केला. केरोपंतानें तर “ आतां वॉरंट पहाण्याचें कारण नाहीं. चला मला घेऊन वाटेला तिकडे ” असें म्हणून वॉरंटाबाबतची आपली बेपर्वाई दर्शविली. केरोपंतासारखा वकील वॉरंटाबाबतच्या महत्त्वाच्या मुद्याची उपेक्षा करितो हें पाहून वैकुंठ अगदीं आश्चर्यचकितच झाला. ह्या सान्या बनावकडे तो अगदीं संशयी मुद्देनें पाहूं लागला. नलिनीलाहि केरोपंताची वॉरंटाबाबतची उपेक्षा वृत्ति जराशी चमत्कारिकच वाटली. परंतु केरोपंताबाबतची तिची आदराची भावना त्यावेळीं इतकी उच्चैःश्रवण आली होती की, तिच्यांत ही किरकोळ गोष्ट केव्हांच कोठल्या कोठें विरून गेली !

कोर्टीत गुदरलेल्या इस्टेडीबाबतच्या दाव्यांतील वाढत्या वादविवादा-
बरोबरच एकीकडे हेरंबरावाच्या संपत्तीला झपाट्याने उतार लागला होता. त्याने
मार्तंडरावाला आपला वकील म्हणून नेमिले होते. तो आगाऊ पैसे मिळाल्या-
खेरीज एक पाऊलहि उचलावयाला तयार नसे. या त्याच्या 'फिया'पाशी हेरंब-
रावाची स्थिति इतकी खालावली की, एके काळी 'रोल्सराईस' शिवाय एक फर्लीग-
भराहि जावयास तयार नसलेला हेरंबराव आतां बैकुंठाच्या मळ्यापासून चार
भेलांवर असलेल्या कोर्टीत पायीच रखडत जात असे. स्वतःच्या चरितार्थाकरितां
त्याला गिरगांवांतील त्याचें घर भाड्याने घावें लागलें होतें. नलिनीने स्वतःच्या
घरी राहण्यास त्याला नकार दिल्यामुळें नाक मुठीत धरून त्याला बैकुंठाच्या
मळ्यांतील वरीं राहावयास जाणें भाग पडलें होतें ! वकिलांच्या 'फिया'पाशी स्वतःच्या
पत्नीचे दागिने व त्याचा भोळसट भाऊ कान्होबा याच्याजवळचें सोने-नाणेंहि त्यानें
हिरावून घेतलें होतें. आणि शेवटीं तर गिरगांवातलें आपलें घर गहाण टाकून-आणि
तेंहि नलिनीकडे !-त्याला पैसे उभे करावे लागले होते. परंतु इतकी दशा होऊनहि
त्याचे डोळे उघडण्याचें किंवा त्याच्या नलिनीबाबतच्या द्वेषभावनेत कांहीं
उतार पडण्याचें यत्किंचितहि लक्षण दिसत नव्हतें. उलट दिवसेंदिवस त्याच्या
उपद्रव्यापांना भरच येत चालला होता. मात्र दरवेळीं त्यांत स्वारी गोत्यांतच
वेई ! उदाहरणार्थ एके दिवशीं त्यानें आपला भोळसट भाऊ कान्होबा याच्या
डोक्यांत नलिनीची बाहिण क्षमा हिच्याशीं लग्न करण्याची कल्पना भरवून दिली.
अर्थात् यांतील अंतस्थ हेतु अगदीं उघड होता. परंतु ही त्या दोघांतच राहाव-
याची गोष्ट कान्होबानें भोळसटपणानें खुशाल क्षमेला सांगून टाकिली. म्हणजे
त्याचें असें झालें कीं-कान्होबानें क्षमेला एकान्तांत गांठून जेव्हां मागणी बातलीं
तेव्हां क्षमेनें त्याला निखून सांगितलें, " प्राण गेला तरी मी तुमच्याशीं लग्न कर-
णार नाही ! " त्यावर कान्होबा तितक्याच निश्चयानें म्हणाला, " प्राण गेला तरी
मी तुमच्याशीं लग्न केल्याशिवाय राहणार नाही. दादा काय म्हणतील ? "

क्षमा : पण माझ्याशींच लग्न करायचा दादांचा तुम्हांला एवढा तगादा कां ? "

कान्होबा : दादा म्हणतात कीं, तुमच्याशीं लग्न केलं कीं तेवढाच आमचा जुन्या

घरांत शिरकाव होईल. तूं आमच्या घराची झालीस, कीं नलिनीवर तेवढीच छाप टाकतां येईल. आम्ही आतां अपील केलं आहे ना ? अव्वल निकाल कसाहि झाला तरी हायकोर्टांत केस आमच्या बाजूची होणार, असं केरोपंतांनीं दादांना सांगितलं आहे.

क्षमा : म्हणजे ? केरोपंत तुमच्या बाजूनं देखील वकील आहेत कीं काय ?

कान्होबा : तसं वकीलपत्र कांहीं त्यांनीं घेतलं नाही. पण आंतून ते स्वाजगी सल्ला देतात. आतां केस चालणार आहे सॉलिस्टरमार्फत. हे माझे वीस हजार रुपये मिळणार आहेत ना ? त्यांतून चालणार आहे केसचा खर्च.

क्षमा : केसलाच जर सारे पैसे खर्च झाले, तर माझ्याशीं लग्न करून तुमचं पुढं कसं चालणार ?

कान्होबा : तें मला कबूल आहे. पण दादांनींच तसं सांगितलं आहे ना ?

क्षमेनें अर्थात्च ही सारी हकिगत नलिनीच्या कानावर घातली. नलिनीला तें ऐकून फारच आश्चर्य वाटलें. परंतु नुकत्याच सुटून आलेल्या केरोपंताला या बाबतींत स्पष्टपणें खुलासा विचारण्याचें धैर्य मात्र तिला बिलकुल झालें नाहीं. मात्र केरोपंताबाबतच्या एका विशिष्ट गोष्टीमुळे ती अलिकडे बरीच बैचेन झालेली होती. आणि ती गोष्ट म्हणजे तिच्या यथें आश्रयार्थ आलेली नर्स रेवा हिच्याशीं सलग्नी करण्याचा चाललेला केरोपंताचा प्रयत्न. परंतु त्याहि बाबतींत निश्चित आरोप करण्यासारखा कांहींच पुरावा तिच्या हातीं नव्हता. म्हणून सध्यां तरी तिनें या दोन्ही बाबतींत डोळ्यावर कांतडें ओढून गप्प राहाण्याचेंच धोरण स्वीकारलें होतें. कारण व्यावहारिक दृष्ट्या यांतच तिचा फायदा होता. केरोपंताच्या उपद्रव्यापासुंलें हेरंब इतका डबघाईला आला कीं, शेवटीं पेशाच्या अभावीं त्याला कोर्टांतला दावा अर्धवट टाकणें भाग पडलें होतें; एवढेंच नव्हे तर तो त्या धक्क्यानें भ्रमिष्टासारखा होऊन वाटेल तिकडे भटकूं लागला होता. त्याच्यावर अवलंबून असलेला त्याचा भोळसट भाऊ कान्होबा व पत्नी रमा हीं दोघेहि अगतिक होऊन वैकुंठाकडे आश्रयार्थ गेल्याचें वृत्त तिनें ऐकिलें होतें. परंतु सात्त्विक वृत्तीच्या नलिनीच्या मनांत 'ह्या सान्या अनर्थाला धैर्यानें आप-

सत्तेचे गुलाम १८२

णच जबाबदार आहोत' असा विचार, ती वार्ता ऐकल्यामुळे येऊन ती बरीच अस्वस्थ झाल्यावांचून राहिली नाही. अशा चमत्कारिक मनःस्थितीत ती असतांना तिची जणुं कसोटी पाहणाराच एक प्रसंग उद्भवला. तिच्या मनाची फारशी अनुकूलता नसतांनाहि केवळ केरोपंताच्या आग्रहामुळे चेंबूरला स्वतःचें म्हणून जें शेत वैकुंठ वापरीत होता त्याचा कबजा घेण्याकरितां ती तेथें गेली होती. जवळ जवळ चारशें माणसें त्या शेतावर उपजीविका करीत असलेलीं तिला तेथें आढळलीं. त्या साऱ्या लोकांना वैकुंठाच्या हातून तें शेत जाणार असें कळतांच त्यांच्यांत एकच खळबळ उडाली. वैकुंठावर त्या साऱ्यांची एवढी भाकी होती की, त्याच्या पश्चात् त्या शेतावर मजुरी करायला त्यांपैकीं एकहि मनुष्य तयार नव्हता. नलिनीच्या मनावर या गोष्टीचा फारच परिणाम झाला. तिन त्यांपैकीं एका शेतकऱ्याला बाजूला घेऊन त्यांची या विरोधामागील भूमिका सज्जावून घेण्याचा प्रयत्न केला. त्यानें आपल्या अडाणी शब्दप्रयोगांनिशीं परंतु अत्यंत सरळ मनानें जी हकिगत सांगितली तिचा आशय पुढीलप्रमाणें होता. तो म्हणाला, “आम्ही पूर्वी कोंकणांत होतो. वर्षांतले चार महिने आम्ही शेतांत खपत होतो. त्यांतल्या उत्पन्नांतून सरकारचा कर आणि सावकाराचें देणें देऊन बाकीच्या धान्यांत आमचे दोन महिने देखील जात नव्हते. गवताची भाजी, फणसाच्या कुऱ्या किंवा चारखंडांचीं तळखंडं उकडून अळणीच खाऊन आम्ही दहा महिने पोट भरित होतो. मिठालासुद्धां एक पैसा आमच्याकडे नसे. म्हणून गिरणींत आलों. तिथल्या कामाच्या राबत्यानं आणि चाळीच्या हवेनं आम्ही मरायला टेकलों. पैसे मिळत होते पण पोरंबाळं मरत होती. त्या सत्तेच्या गुलामगिरीतून सोडवून वैकुंठरावांनीं आम्हांला या शेतावर आणलं. इथं चार महिने आम्ही शेतावर रावतो आणि बाकीचे आठ महिने चरक्यावर सूत काढतो. ज्या आम्हांला मिठासाठीं एक पैसा मिळत नसे, त्याच आम्हांला आतां बररोज सुताबद्दल तीन आणे मिळतात. तीन आण्यांची किंमत तुम्हांला शहरांत राहून कळायची नाही. आमच्यासारखे दरिद्री व्हाल तेव्हाच ती तुम्हांला स्वरी स्वरी जाणवेल.

शेतकऱ्याचें तें भाषण ऐकून नलिनीच्या मनाला केरोपंत, मार्तंडराव वकील यांसारखे क्रियाशून्य वक्ते व वैकुंठासारखे विधायक कार्यकर्ते यांच्यामधील भेद क्षणार्थांत उमगला. ज्ञानकिरणाचा एकादा नवीनच झोत अंतर्मनावर पडून त्यानें तेथील अज्ञानपटल दूर केलें कीं, चित्ताला जो एक प्रकारचा सार्वत्रिक आनंद होतो तो तिला त्या वेळीं लाभला होता. ती अशा या आनंदमय आणि कांहींशा उत्साही मनःस्थितींत असतांनाच शेताची पहाणी व कवजा यांबाबतच्या कायदेशीर बाजूची चर्चा करावयास म्हणून जरा बाजूला गेलेली केरोपंत, मार्तंडराव, वैकुंठ वगैरे मंडळी तेथे येऊन पोहोंचली. केरोपंताला नलिनीसारख्या विद्याविभूषित व उच्चवर्णीय श्रीमंत मुलीनें एका सामान्य शेतकऱ्याशीं इतका वेळ गोष्टी करित बसवें हें फारसें आवडलें नसावें.

केरोपंत : नलिनी, हा विषय आतां पुरें झाला. आतां आपण ज्या कामाकरितां आलों आहोंत, त्याचा विचार आधीं करूं. वैकुंठराव, हें शेत बाबासाहेबांच्या मालकीचें आहे. बाबासाहेबांची इस्टेट त्यांच्या बुईलान्वये नलिनीला मिळाली आहे. तुमचा विरोध यावा अशी आमची इच्छा नाही. कोर्टांत गेल्याशिवाय हें शेत तुम्ही आमच्या स्वाधीन करायला तयार आहांत का ?

वैकुंठ : बुईल करण्यापूर्वीं हें शेत बाबांनीं माझ्या नांवें करून दिलें आहे. हें शेत माझें आहे. कोर्टाची पायरी चढण्याचा मला पूर्ण तिटकारा आहे. वादी प्रतिवादी या नात्यानं नलिनीसमोर उभें राहण्याचा प्रसंग टळावा आणि या शेताच्या किंमतीच्या दुप्पट रकम तुम्हां वकील—सॉलिसिटर्सच्या बशांत न जावी म्हणून मी या शेताचें दानपत्र करून देण्यास तयार आहे.

नलिनी : वैकुंठरावांच्या मालकीची इस्टेट हिरावून घेण्याची माझी इच्छा नाही.

केरोपंत : नलिनी, हें तूं बोलतेस काय ?

मार्तंड : म्हणजे शेवटीं आम्हीच मादव ठरलों म्हणायचे !

नलिनी : वाः ! किती मार्मिक बोललांत !

केरोपंत : बस झालं. चांगली आमची शोभा केलीत. चला आतां शुबईला परत.

नलिनी : मी येत नाही. मला हें शेत पाहायचें आहे, कुळवनांमरणी पाहयची

आहे. चरके, माग चालवून घ्यायचे आहेत. या कुणव्यांच्या झोंपड्या, त्यांचीं मुलबाळं, त्यांचीं हंडीं—मडकीं मला पाहायचीं आहेत. या गरिबांच्या घरची कोंड्याची भाकर मलाहि पचवतां येते की नाही याचा एकदां अनुभव घ्यायचा आहे. स्वताच्या टोपल्या आणि चिखलशेणाचे गोळे उचलतांना काय श्रम होतात याचाहि मला एकदां प्रत्यय घ्यायचा आहे. श्रीमंतीला लाथाडण्यासाठीं गुडघाभर पाय आणि कोपरभर हात चिखलांत घोळून मातृभूमीच्या स्पर्श-सुखाचा मला अनुभव घ्यायचा आहे. जा. ”

×

×

×

भोटांरातून परत जात असतां मार्तंडरावानें दोन—तीनदां केरोपंताशीं बोलण्याचा प्रयत्न केला. परंतु नलिनीनें केलेल्या अपमानामुळें तो इतका विमनस्क झाला होता कीं, त्याचें मार्तंडरावाच्या बोलण्याकडे बिलकुल लक्षच लागेना. मार्तंडराव त्यामुळें हिरमुसला होऊन विरुद्ध दिशेला तोंड करून बसला. त्याची ही होत असलेली कुचंबणा कांहीं वेळानें केरोपंताच्याहि लक्षांत आली. कांहीं तरी विचारायचें म्हणून तो मार्तंडरावाला म्हणाला,

केरोपंत : मार्तंडराव, तुम्हाला एकच मुलगी आहे नाहीं ?

मार्तंडराव : मुलगी ! अहो बायको जगेल तेव्हां ना मुलगी असायची. अहो आठ लग्न झालीं आतांपर्यंत. पण वावटळींतल्या, पाचोळ्यासारख्या बायका पटापट उघळून मरताहेत. तें कांहीं नाहीं, आतां त्या गुर्जर ज्योतिषानें सांगितलेला उपाय योजून पाहाणार आहे.

केरोपंत : तो कोणता ?

मार्तंडराव . पुनर्विवाह करण्याचा !

केरोपंत : अस्स ! मग सांपडली कीं नाहीं एखादी विधवा ?

मार्तंडराव : सांपडली हो. परंतु लग्नाला कबूल होईना. म्हटलं तिच्या वडील-माणसांचा तपास करून त्यांकरवीं तिचें मन वळवावं. तपास सुरू केला. पत्ता लागला. पण एक करतांना एक झालं. ती विधवा कोण निघाली असें तुम्हांला वाटतं ?

केरोपंत : नाहीं बुवा कांहीं तर्क चालत !

मार्तंडराव : नाहींच चालायचा ! अहो ती तुमच्या सदानंदाची बायको निघाली.

केरोपंत : सदानंदाची बायको ? काय म्हणता काय आणि ती सध्यां आहे तरी कोठें ?

मार्तंडराव : अहो नलिनीकडची ती विधवा नर्स म्हणजे सदानंदाची बायको !

केरोपंत : अस्सं !

मार्तंडराव : म्हणजे आतां सारी इस्टेट तिच्याकडे जाऊन नलिनीचा नक्षा चांगलाच उतरणार !

केरोपंत : आणि तो मी पूर्ण उतरविण्याकरितां— ! बाकी तें असो ... येतो आतां. मार्तंडराव आलेंच आमचें हें घर.” असें म्हणत केरोपंत घाईघाईनें मोठारीनून उतरून आपल्या घरांत शिरले.

X

X

X

नलिनीला चेंबूरचें शेत इतकें आवडलें कीं, तिथेंच ती दोन-तीन दिवस राहिली. वैकुंठाबरोबर हिंडून त्यानें तेथें आरंभिलेल्या व्यापक व विधायक कार्याचें बारकाईनें निरीक्षण केलें. तिसऱ्या दिवशीं ती घरीं जावयास निघाली. तेव्हां वैकुंठानें स्वतः कातलेल्या सुताची एक साडी तिला अर्पण केली. रात्र बरीच झाली होती म्हणून वैकुंठ तिला पोहोचवायला बरोबर आला होता. तीं दोघं जेव्हां घरीं येऊन पोहोचलीं तेव्हां नलिनीच्या खोलींतून कोणाचें तरी बोलणें चाललेलें त्यांना ऐकूं आलें. त्यांनीं जरा कान देऊन ऐकलें तेव्हां तो आवाज केरोपंताचाच आहे हें त्यांच्या लक्षांत यावयास वेळ लागला नाही. केरोपंत रमाला कांहीं तरी आर्जवून सांगत असल्याचें अस्पष्टपणें ऐकूं येत होतें. त्या दोघांनीं जरा पुढें होऊन दाराला कान लाविला. त्यांच्या कानावर पुढील संभाषण पडलें :

केरोपंत : रेबाबाई, तुम्ही अगदीं अनाथ आहांत. तुम्हाला जवळचें असं कुणीच नाही का ?

रेबा : या वेळीं तरी कुणी नाही.

सत्तेचे गुलाम.....१८६

केरोपंत : अशा स्थितीत तुम्ही किती दिवस काढू शकाल ? नलिनीचं लग्न होताच कदाचित् तुम्हाला हें घर सोडावं लागेल.

रेवा : नलिनी मला अंतर देणार नाही. आतां तुमचंच मत काय तें राहिलं आहे.

केरोपंत : नलिनीचं लग्न माझ्याशीच होईल, अशी तुमची खात्री आहे का ?

रेवा : आतां खात्री ती कसली ? लग्न केव्हां व्हायचं एवढंच काय तें ठरायचं राहिलं आहे.

केरोपंत : नलिनीशीं माझं लग्न लागलं नाही, तर—

रेवा : भलतंच काहीं तरी काय बोलताय !

केरोपंत : भलतंच नाही, अगदीं खरं बोलतोय. परवां नलिनीनें केलेला माझा अपमान ओठवला म्हणजे अजून कसा अंगाचा संताप होतो !

रेवा : तिचा स्वभाव जरा अलुड आहे. दया करा एकदां तिच्यावर.

केरोपंत : तिच्यावर दया करण्याऐवजीं तुझ्यासारख्या एखाद्या अनाथ विधवेवर—

रेवा : म्हणजे ?

केरोपंत : याहून अधिक स्पष्ट सांगण्याची आवश्यकता आहे काय ?

रेवा : किती उलट्या काळजाचे आहांत तुम्ही ! आतां जर नलिनी येथें असती—

केरोपंत : तर तिला अशी लाथ मारून झुगारून दिली असती !

नलिनीला तें संभाषण अधिक ऐकणें आतां अगदीं अशक्य झालें. धाडकन दरवाजा लोहून ती आंत घुसली; केरोपंतापुढें जाऊन उभी राहिली व म्हणाली “ गाजवा पाहू तो पराक्रम ! ”

नलिनीला व वैकुंठाला अचानकपणें तिथें आलेलीं पाहातांच केरोपंताचें सारेंच अवसान एकंदम गळालें !

वैकुंठ : देशाच्या उद्धाराबरोबरच विधवांचाहि उद्धार करण्याचं काम आतां हातीं घेतलें आहेत वाटतं केरोपंत ?

नलिनी : आणि त्यांत देखील त्यांचे कांहींतरी बकिली डावपेंच असतीलच !

वैकुंठ : आहेत तर ! या विधवेच्या वैधव्याचा उद्धार करण्याऐवजीं तिच्या संप-

तीनें स्वतःचाच उद्धार करण्याचा त्यांचा डाव आहे !

नलिनी : पण हिच्याजवळ कुठली आली आहे संपत्ति ?

वैकुण्ठ : अग हिच्या संपत्तीची बातमी ह्या कोल्ल्याला लागली म्हणून तर तो येथें गोंडा घोळत आला आहे. नलिनी, तू ह्या बाईंना अजून ओळखलं जरी नसलंस तरी या वकिल महाशयांना केव्हांच त्याचा पत्ता लागलाय !

नलिनी : म्हणजे या आहेत तरी कोण ?

वैकुण्ठ : अग ही रेवा, म्हणजे माझी वहिनी—सदानंदाची बायको.

रेवा : भाऊजी, तुम्ही मला कसं ओळखलंत ?

वैकुण्ठ : सदानंददादाचा आणि माझा पत्रव्यवहार सुरू होता. रंगूनला तुमचं लग्न रजिस्टर झालं, त्या वेळीं घेतलेल्या फोटोची एक प्रत त्यानें त्याच वेळीं माझ्याकडे पाठविली होती. तिच्या आधारें मी तुम्हाला केव्हांच ओळखलं आहे—म्हणजे त्या दिवशीं बर्गतिच !

रेवा : खरंच ? बरेच आहांत की भाऊजी !

नलिनी : आणि तुम्ही काय कमी आहांत वहिनी ?

वैकुण्ठ : वहिनी कसल्या, वन्सं म्हण !

रेवा : म्हणजे ५५ ?

नलिनी : इश ! यांचं आपलं कांहीं तरीच !

रेवा : पण इतके दिवस तर ही या केरो महादेव वकीलांच्या सत्तेच्या गुलामींत होती ना ?

वैकुण्ठ : पण आतां यापुढें वकीलांच्या सत्तेची गुलाम होण्याऐवजी चेंबूरच्या एका रांगड्या शेतकऱ्याच्या सत्तेचा गुलाम होण्याचें तिनें ठरवलें आहे ! खरं की नाहीं नलिनी ?

नलिनी : अहं ! एका गुलामाच्या सत्तेत जाण्याचें ठरवलें आहे असं म्हणा !



देवलाचे 'शारदा' व त्यानंतरची श्री. कु. कोल्हटकरांची सामाजिक नाटके ही त्यांतील स्वतंत्र कथानक, मार्मिक विनोद, आकर्षक चाली व त्यांतील सामाजिक विचार या वैशिष्ट्यांमुळे कमालीची लोकप्रिय झाली. त्यांच्या वाढत्या कीर्तीबरोबर पौराणिक नाटकांच्या लोकप्रियतेला ओहोटी लागण्याची चिन्हे दिसू लागली. त्यांच्या तोडीस तोड असे काहीतरी वैशिष्ट्य आणि त्यावेरीज पौराणिक नाटकांचा निभाव लागणे शक्य नव्हते. हे अवघड कार्य कु. प्र. खाडिलकर यांनी केले. पौराणिक कथानक चालू राजकीय परिस्थितीला लागू पडेल असे लिहिण्याचे अभिनव कौशल्य त्यांनी आपल्या 'कीचकवध' या नाटकांद्वारे दाखवून दिले. हा नवा प्रयत्न तत्कालीन होतकरू नाटककारांना मोह पाडील असाच होता; परंतु तो तितकाच धोक्याचाहि आहे हे अवघ्या दोन-तीन वर्षांतच ते नाटक जप्त होताच लोकांच्या घ्यानांत आले. त्यामुळे त्या वेळी तरी खाडिलकरांच्या या प्रयत्नाचे कोणी फारसे अनुकरण केलेले दिसत नाही. परंतु संविधानकरचनेतील कौशल्य, मार्मिक संवाद, नाविन्यपूर्ण विनोद, भक्तिरस परिपोषक असे वातावरण वगैरे गुणांच्या भांडवलावर त्याहि काळी केवळ पौराणिक नाटके लिहून काही नाटककार, खाडिलकरांच्या नाटकांहून जरी नाही तरी बऱ्याच मोठ्या प्रमाणांत यशस्वी होऊ शकले होते. उदाहरणार्थ 'कुंजविहारी' (१९०८), व 'संजीवनी', (१९१०) लिहिणारे भा. वि. बोरकर, 'संत सखुनाई' व 'सती पिंगला' (१९११) लिहिणारे ह. ना. आपटे, 'संगीत श्रीमती' (१९०९) कर्ते द्वा. वि. नेवाळकर, संगीत 'गोपीचंद' कर्ते अ. बा. बर्वे, 'संत तुकाराम' कर्ते तिनईकर व वडावकर, या मंडळींची नाटके केवळ पौराणिक असूनहि त्यांना मिळत असलेले यश पाहून कित्येक होतकरू नाटककार, पदवी भरपूर कल्पकता व सामाजिक दोष पाहू शकणारा मार्मिक दृष्टिकोन असूनहि 'कीचकवध'प्रमाणे राजकीय रूपकात्मक नाटके वा कोल्हटकरांच्या पद्धतीची स्वतंत्र सामाजिक नाटके न लिहिता केवळ पौराणिक

१८९..... म्युनिसिपालिटी

श्री. माधव नारायण जोशी



जन्म : १८८५

कथाभागावर आधारलेली नाटकं लिहून नाट्यक्षेत्रांत यश मिळवू पाहात होते. श्री. माधव नारायण ऊर्फ माधवराव जोशी हे अशांचपैकी एक नाटककार होते. त्यांनी १९१०/११ च्या सुमारास 'कर्णार्जुन' व 'कृष्णविजय' हीं दोन नाटकं लिहिलीं. वामन पंडित, मोरोपंत, मुक्तेश्वर वगैरे जुने कवि व किलोस्कर, देवल, खाडिलकरादि नाटककार यांच्या ग्रंथांचा निष्ठेने अभ्यास करून हीं दोन्ही नाटकं लिहिलेली असल्यामुळे त्या काळच्या मानाने तीं नाटकं निःसंशय चांगली होती. हीं दोन्ही नाटकं सुप्रसिद्ध 'किलोस्कर नाटक मंडळी' करीत असे. परंतु या नाटकांत वैशिष्ट्य असे कांहींच नसल्यामुळे हीं नाटकं रंगभूमीवर यशस्वी होऊ शकली नाहींत. ह्या अपयशाने *

*आपल्या पहिल्या पौराणिक नाटकांच्या अयशसंबंधी व 'विनोद' ह्या पहिल्या सामाजिक नाटकाच्या अपूर्व यशसंबंधी मीमांसा करितांना माधवराव जोशी म्हणतात, " 'कर्णार्जुन' व 'कृष्णविजय' या दोन्ही नाटकांत शृंगार आणि हास्यरस अभावानेच तळपत होते. दोन्ही नाटकांत वीर रस, करुण रस, रौद्र रस व भयानक रस मात्र होते. विनोदाचे तंत्र तोंपर्यंत माझ्या घ्यानीं आलेले नसल्यामुळे त्यांत विनोद बिलकुल नव्हता. अल्पावधीतच तीं नाटकं प्रेक्षकांना आवडेनाशी झाली व उत्तम धडू लागले. अर्थातच तीं दोन्ही नाटकं मागे पडलीं.....पहिल्या दोन नाटकांची ही अवस्था झाल्यानंतर मला वाईट वाटले. परंतु प्रेक्षकांना दूषण लावीत मी गप्प बसलो नाहीं. आपले कांहींतरी चुकले आहे असे ठरवून मी त्यासंबंधी मनन आणि अभ्यास करू लागलों; व शेवटी " विनोद " हे माझे पहिले यशस्वी नाटक मी लिहिलें.....प्रथम मी या नाटकाच्या कथानकाची गोष्ट लिहून काढली. त्या गोष्टीमध्ये विनोद, हास्य-रस, उपहास, टकाळी किती व कोणत्या ठिकाणी घालतां येईल हे मनाशीं योजून त्याप्रमाणे त्या गोष्टीची प्रवेशवार मांडणी केली. कथानकाची गोष्ट लिहिलेली असल्यामुळे नाटक वाहवून जाण्याचा संभव नव्हता. ते सूत्रबद्ध लिहिले गेले आणि इतर गोष्टींना वाव सांपडला. मला नाट्यलेखनाचे तंत्र सम-जले. आजही माझी पद्धती तीच आहे.....'विनोद' नाटक भलतंच यशस्वी

१९१ मराठी नाटककथा

स्वचून न जातां माधवरावांनीं आपली वृष्टि सामाजिक नाटकांकडे वळविली. दोन-तीन वर्षे त्यांनीं इंग्रजी नाटकांच्या वाचनांत घालविलीं. १९१४ सालीं त्यांनीं 'विनोद' हें आपलें पहिलें नाटक प्रसिद्ध केलें. त्या नाटकानें त्यांचा अतिशय बोलबोला केला. त्या नाटकाद्वारे मिळालेल्या कीर्तीतील यशाचें मर्म ओळखून माधवरावांनीं यापुढील सर्व नाटके समाजदोष विडंबन-स्वरूपांत मांडण्याकरितां म्हणूनच योजिलीं. "माधवरावांचीं नाटके म्हणजे समाजातील दोष आणि व्यंग मोठ्या प्रमाणांत व विकृत स्वरूपांत दीखविणारा आरसा आहे. असा एकादा आरसा समोर असला म्हणजे आपलेंच उभट-लांबट झालेलें विकृत प्रतिबिंब पाहून जसें हंसूं आल्यावांचून राहात नाहीं, तशी स्थिति ही नाटके पाहून होते...त्यांच्या नाटकांतील फात्रे व त्यांची विडंबनात्मक भाषा पहिल्यापासून शेवटपावेतो वाचक व प्रेक्षकांना हंसवीत ठेवतात." (वि. सी. सरवटेकृत "मराठी साहित्य समालोचन"—पृ. ४५६-५७).

माधवराव जोश्यांनीं एकूण सुमारे २५।२६ नाटके लिहिली आहेत. त्यांतलीं प्रमुख पुढीलप्रमाणें होत. 'कृष्णविजय' व 'कर्णार्जुन' (१९१०), 'विनोद' (१९१४), 'कर्मणूक' (१९१७), 'स्थानिक स्वराज्य' (१९२५), 'हास्यतरंग' (१९२७), 'बहाडचा पाटील' (१९२८), 'गिरणीवाला' (१९२९), 'विश्ववैचित्र्य' (१९३२), 'बशीकरण' (१९३२), 'पैसाच पैसा' (१९३५) 'प्रोफेसर शहाणे' (१९३६), 'उधार उसनवार' (१९४६).

या सर्व नाटकांत 'स्थानिक स्वराज्य उर्फ सचित्र म्युनिसिपालिटी' हें व लोकप्रिय झालें. त्या काळचें खेळाचें जास्तीत जास्त उत्पन्नाचें मान म्हणजे ८०० ते ९०० रुपये या नाटकानें गांठलें होतें. या नाटकाचे थोडेथोडे नाही तर ६४ प्रयोग एकसारखे पुण्याच्या रंगभूमीवर झाले. त्या तसल्या काळांत या नाटकाच्या वीस हजार प्रति खपल्या.....

[हंस मासिक-फेब्रुवारी १९४७ "माझे पहिलें नाटक"—ले. मा. ना. जोशी. पृ. १३ते१५]

अतिशय गाजलें. अशिक्षित आणि बेजबाबदार लोकांच्या हातांत ते केवळ निवडणुकींत निवडून आले एवढ्याच भांडवलाच्या जोरावर 'स्थानिक-स्वराज्या'चा कारभार गेलो म्हणजे ते त्याचा कसा अक्षरशः खेळखंडोबा करून टाकतात त्याचें अत्यंत वास्तववादी, उद्बोधक व मनोरंजक असें चित्र प्रस्तुत नाटकांत दाखविलें आहे. " या नाटकांत वर्णन केलेले सर्व अनन्वित प्रकार कोणत्याहि एकाच शहरांत एकाच वेळीं पाहावयास मिळतील असें नाही. तथापि कवीने अतिशयोक्ति केली आहे, किंवा असंभवनीय चित्र रेखिलें आहे, असेंहि म्हणता येत नाही. सुशिक्षित आणि अशिक्षित या दोन्ही प्रकारच्या लोकांस, या नाटकाच्या द्वारे, आपआपल्या कर्तव्यास जागा असा नाटककर्त्याने इशारा दिला आहे, त्याबद्दल आ. जोशी यांस धन्यवाद दिला पाहिजे. " (वि. रा. जोशी— 'स्थानिक स्वराज्य' नाटकाची प्रस्तावना. पृ. २).

पहिला प्रयोग १९२५ च्या जून महिन्यांतील एके शनिवारी 'स्थानिक स्वराज्य' अथवा सचित्र म्युनिसिपालिटी' या नाटकाचा अकोला येथील ' श्रीराम थिएटरांत ' आनंद विलास नाटक मंडळीनें करून दाखविला. हें नाटक गोष्टरूपानें पुढें दिलें आहे.

स्थानिक-स्वराज्य

अथवा

सचित्र म्युनिसिपालिटी

नाटककार

माधव नारायण जोशी

प्रो. ठोंबे : आपली इच्छा काय शिकण्याची आहे ?

धेनुबल्लभ : सगळें कांहीं शिकण्याची आहे. हें पहा, थोडक्यांत सांगावयाचें म्हणजे प्रोफेसर ठोंबे, मला सगळ्या जगानें विज्ञान म्हणून मान वांकवली पाहिजे. अशी कांहीं तुमच्यांत करामत असेल तर करा !

प्रो. ठोंबे : ठीक तर मग प्रथम काय शिकवू, बोला ! तर्कशास्त्र, मॉरल फिलॉसफी, फिजिक्स— ?

धेनुवल्लभ : हें फिजिक्स काय आहे ?

प्रो. ठोंबे : या शास्त्राच्या ज्ञानामुळे पदार्थाचे गुणधर्म, पंचतत्त्वे, धातु वगैरे जगांतील सर्व विद्यमान गोष्टी—

धेनुवल्लभ : काय ज्ञान आहे ! काय ज्ञान आहे ! नुसतीं बाबें सुद्धां जन्मांत पाठ व्हायचीं नाहीत. हें पहा ! तुम्हांला स्पष्ट सांगतो. मला म्युनिसिपालिटीचा प्रेसिडेंट व्हायचें आहे. तेव्हां तिच्याविषयीं मला माहिती सांगा !

प्रो. ठोंबे : ठीक आहे, आपण म्युनिसिपल कॉन्स्टिट्यूशनच प्रथम वेऊं. हें पहा, १९०१ च्या तिसऱ्या अंकाप्रमाणें म्युनिसिपालिटी स्थापन केली गेली. नागरिकांनीं आपल्या गांवची व्यवस्था पहाण्याकरितां चारपंचमांशि कौन्सिलर्स निवडावयाचे. त्यांनीं पुढें आपल्यांत प्रेसिडेंट, व्हाइस प्रेसिडेंट वगैरे वगैरे निवडावयाचे. पुढें त्यांत स्कूलबोर्ड कमिटीज्, मॅनेजिंग कमिटीज् नेमायच्या. त्यांचेहि चेअरमन निवडावयाचे !—

धेनुवल्लभ : अबबू या ज्ञानांत शिरणें म्हणजे अगदीं भूमध्य समुद्रांत बुडी मारण्याप्रमाणें आहे ! छे ! छे ! ह्या इंग्रजांची राज्यपद्धति म्हणजे भारी गिचमिडीची !

प्रो. ठोंबे : अहो, एवढ्यांतच काय झालं आहे ! अंमलबजावणी खातीं, जकात खातीं, अबकारी खातीं, कितीतरी अनंत खातीं त्यांत आहेत !

धेनुवल्लभ : हें पहा प्रोफेसर, हा एवढा जंजाळ नको बुवा ! हें सगळें म्युनिसिपालिटीच्या आकड्याचें जंजाळ उलगडणें म्हणजे पुन्हां वेरुळचीं लेणीं कोरण्यासारखेंच आहे ! मला येवढें ब्रह्मबोळांत न घालतां थोडक्यांत त्याचे दृश्य फायदे सांगा !

प्रो. ठोंबे : ऑल राइट ! ऐका ! कमिटीज्, प्रेसिडिंग्ज्, लॉज, बायलॉज वगैरे अनंत अडचणींचि, आढवळणाचे मार्ग सोडून दृश्य फायदे किंवा चौपट मार्ग ऐका ! आपल्या दारासमोर कंदील लावतां येतो.

धेनुवल्लभ : हिअर, हिअर !

प्रो. ठोंबे : आपलें गटार रोज उपसून घेतां येतें ! गव्हर्नरच्या लेव्हीला बोलावणें येतें, सर्व नागरिकांचे मुजरे घेतां घेतात.

धेनुवल्लभ : काय म्हणतां ? माय गोंड ! काय ज्ञान आहे ! काय इंग्रजी राज्य आहे !

प्रो. ठोंबे : ह्याशिवाय सिनेमाला, नाटकाला फुकट जाणं, दुधकी लोटी, मलई नमुन्यावारी चारखणं, म्युनिसिपालिटीचा कडवा घरच्या म्हरांना घालून दूध-दुभतें करणें, मार्केटच्या गाळ्याच्या परवानगीच्या धाकानें भाजीपाला, फळफळावळी चरणं—असे अनंत पोटभेद आहेत !

धेनुवल्लभ : तावृश्य फायद्यांचे तर डोंगरचे डोंगर आहेत. परमेश्वरा, पुढें सात जन्म जरी उसाच्या फडांत जन्माला घातलेंस तरी ह्या जन्मीं प्रेसिडेंट होण्याचें भाग्य माझा ललाटी नसलें तर निदान मेजर तरी कर, एवढी तुला हात जोडून या धेनुवल्लभाची काकुळतीची विनवणी आहे ! काय ज्ञान आहे ! काय अधिकार आहे ! काय फायदा आहे !

प्रो. ठोंबे : अहो, हें तर कांहींच नाही—असें कांहीं 'ज्ञान' अजून तुम्हांला प्राप्त करून घ्यावयाचें आहे ! पण तें आतां उद्यां ! मला आतां एक अपॉइंटमेंट आहे. येतों मी आतां !

धेनुवल्लभाची परवानगी घेऊन प्रो. ठोंबे बाहेर पडले. ते गेल्यानंतर किती वेळ तरी धेनुवल्लभ बसल्या जागींच "काय ज्ञान आहे ! काय अधिकार आहे ! काय फायदा आहे !" असें स्वतःशीं पुटपुटत, हातवारे करीत बसून राहिले होते !

धेनुवल्लभ म्हणजे गांवांतील फार मोठें प्रस्थ होते ! पहिल्या महायुद्धा-आधीं त्याचें एक छोटेंसे किराणाभुसाराचें दुकान होतें. युद्धकालांत त्यानें इकडून तिकडून पैशाची थोडी जुळवाजुळव करून रंगाचा व्यापार केला. आणि म्हणतात, 'देव देतो त्याला आढे फोडून देतो !'—अगदीं तसें त्याच्या-बाबतींत झालें त्या व्यापारांत त्याला एवढा बेसुमार फायदा झाला की, चार-पांच वर्षांपूर्वीची हा घःकथित दांडीतराजूबाला आतां सुवर्णतुला करून घेण्याची भाषा करू

लागला होता ! वाढत्या संपत्तीबरोबर त्याचे स्तुतिपाठकहि वाढत होते. धंद्यासभ्या त्याच्या अशिक्षित मित्रमंडळींना सोडून देऊन सुशिक्षित मंडळींत मिसळण्याचा तो प्रयत्न करू लागला. त्याकरिता त्याने आपला पोषाख व भाषाहि बदलली. डोक्याला रेशमी साफा, पांशी फॅशनचा गरम काळा कोट, रेशमीकाठी धोतर अंगावर उपरणे, कानांत विकबाळी, हातांत सलकडी, बूट स्टॉकिंगज—असा त्याचा अलिकडे पोषाख असे. आपण सुशिक्षित आहो असे भासण्याकरिता अलिकडे स्वारी विननंबरचा सोनेरी फ्रेमचा चष्मा देखील वापरू लागली होती. आपल्या भाषणांत जास्त जास्त इंग्रजी शब्दप्रयोग आणण्याची तो पराकाष्ठा करी. परंतु इंग्रजीचे ज्ञान मूळचे अजिबात नसल्यामुळे दुसऱ्याने उच्चारलेला शब्द पुन्हा उच्चारण्यापलिकडे (आणि तोहि बहुधा चुकीनेच !) त्याची अधिक मजल जाऊ शकत नसे. अलिकडे त्याच्या डोक्यांत त्याच्याशी अलिकडेच परिचय झालेल्या कपिला नांवाच्या एका म्युनिसिपल शाळेतील शिक्षिकेने म्युनिसिपल मेबर होण्याचे भरवून दिले होते. त्याला ही कल्पना एकदम पटली. कारण गेले कित्येक दिवस शेंकडों सरकारी अधिकाऱ्यांचे उंबरठे भिजवूनहि त्यास अजून एकादी पदवी मिळाली नव्हती. पैशाच्या जोरावर म्युनिसिपालिटींत मात्र निवडून येणे अगदी शक्य आहे हे त्याच्या तेव्हाच लक्षांत आले. त्या दिवसापासून ताबडतोब त्याने शहरांतील सार्वजनिक संस्थांना मदत व म्युनिसिपल कौन्सिलरांशी दोस्ती—ह्या दोन कार्यकर्मांना जोराने सुरुवात केली ! पांडोबा नांवाच्या एका म्युनिसिपालिटीतील कारकुनाला तर त्याने आपला खाजगी कारभारी म्हणूनच नेमून टाकिले. हा पांडोबा जितका धूर्त तितकाच मिस्कीलहि होता; धेनुबलभाची सतत स्तुति करीत राहाणे व त्याचे म्युनिसिपालिटीतील सर्व कौन्सिलर्सशी व कामकऱ्यांशी संघटन बाढविणे हेच त्याचे मुख्य काम होते ! पांडोबाच्या सांगण्यावरून धेनुबलभांनी अलिकडे पो. ठांबे या म्युनिसिपल कौन्सिलरला मासिक तनख्यावर आपल्याला म्युनिसिपालिटीच्या कामभाराबद्दल माहिती देण्याकरिता—चर्चा करण्याकरिता—म्हणून नेमिले होते; परंतु त्यांतील तात्त्विक बाजू समजावून घेण्याइतकी बुद्धीची कुवत त्यांच्या स्वतःच्या जवळ

म्युनिसिपालिटी..... १९६

नसल्यामुळे व सामाजिक कार्याबाबतची उदात्त दृष्टी प्रोफेसर मजकुरांजवळ नसल्यामुळे त्या दोघांमधील चर्चेला शेवटी कोणत्या प्रकारचे बळण मिळे हे कथारंभी दिलेल्या संवादावरून सहज लक्षात येण्यासारखे आहे.

प्रो. ठोंबे गेल्यानंतर कांहीं वेळाने पांडोबाहि घरी जाण्यास निघाला. त्याला कपिलाबाईकडे जावयाचे होते. म्युनिसिपालिटीतील बहुतेक मॅबर्स त्यांच्याकडे चहास यावयाचे होते. त्यांच्यापैकीच एक सभासद कोडिबा सलूनबाले ह्यांच्या मेजवण्याला म्युनिसिपालिटीचे एक मोठे कॉन्व्हेंट मिळाल्याने त्यानिमित्त त्यांच्या जलशानंतर सारी मंडळी कपिलाबाईकडे चहापानास यावयाची होती. आणि असा कांहीं समारंभ असल्यावर कपिलाबाई आपल्या मद्दीला म्हणून नर्स कोकिलाबाई व पांडोबा यांस अगदी हकाने बोलावीत व तेहि तितक्याच आस्थेने त्यांच्याकडे येत. पांडोबा कपिलाबाईच्या घरी जेव्हा पोहोचले तेव्हा सारे मॅबर्स तेथे आधीच आलेले त्यांना दिसले. चहापानांतरच्या त्यांच्या शिंप्यांना त्या वेळी अगदी रंग चढला होता. त्यांच्या भाषणांत आपल्या येण्याने व्यर्थ व्यत्यय नको म्हणून पांडोबा मागील दाराने बरांत गेले व मंडळी जेथे बसली होती त्याला लाहून असलेल्या खोलीत बसून त्यांची संभाषणे लक्षपूर्वक ऐकू लागले. त्यांच्या आवाजावरूनच त्यांनी ओळखिले की बाहेरच्या मंडळीत चीफ ऑफिसर गायतोंडे, डॉ. बचनाग, प्रो. ठोंबे, गट्टूलाल मारवाडी, कोडीबा सलूनबाले वगैरे मंडळी असावीत. म्युनिसिपालिटीतील परस्परांच्या कुलंगड्यांवर ते अगदी निर्लज्ज मोकळेपणाने ऐसपैस गप्पा मारीत होते !

डॉक्टर : बाकी तुम्ही मोठे सावध आणि धूर्त आहांत बुवा चीफ ऑफिसर ! कायहो, तुम्ही त्या जकातनाके आणि शाळेच्या रिपेरीला चार हजार रुपये उकळलेत ?

प्रो. ठोंबे : काय ! मूळच्या दोन हजारांच्या इमारतीला चार हजार रिपेरी ! आहो बुवा तुमच्यांत करामत !

चीफ ऑफिसर : खुबी तर तिथेच आहे. अहो, परबां थोरला रस्ता रिपेरीला आठ हजार ठणकावले ! नुसता दोन्ही बाजूंच्या मटारंतल्या माळ रस्त्यावर

पसलून रुळ फिरविला. क्यौ ? याला म्हणतात काम !

डॉक्टर : कायहो, खडीचें नांवहि नाही ? गट्टलालकडेच खडीचें काँट्रॅक्ट होतें ना ?

चीफ ऑफिसर : होना ! पण या तीन शेंड्यानें खडीत नुसती मातीच दडपली होती ना !

कपिला : अहो माती दडपली म्हणून काय झालें ? मन निर्मल असलें म्हणजे झालें ! मन साफ असलें म्हणजे कर्म करणारा अश्रुपच राहतो ! परवां आपल्या कोंडिबा सलूनवाल्यांनीं नाही का तुमची चिडी घेऊन गांवच्या मैलाभाड्या आपल्या शेतांत रिचविल्या. मैला असला म्हणून काय झालें ? मन साफ पाहिजे, मन निर्मळ पाहिजे.

कोंडिबा : बराबर हाय, मण शाप पाहिजे, मण शाप पाहिजे !

गट्टलाल : हां हां, सत्य हे. मन चंगा तो कथोटमे गंगा ! अरे कुंडिबा, येतो खुट्टो खुट्टो शवदो हे ! अरे लाखकी करो चोरी और कवडी का करो दान इशोशे कलजूमें प्रसन्न हे भगवान. इश हात देणा इश हात लेवणा.

कोकिला : बेल डॉक्टर, एक्स्‌क्यूज मी—पण आपल्याला आतां डिस्पेंसरीत इन्स्पेक्शनला जायचें आहेना ?

डॉक्टर : जाऊं हो सावकाश ! बोलून चालून धर्मार्थ तर दवाखाना, आणि त्यांतून म्युनिसिपालिटीचा ! बरं बाय दी बाय, काय हो चीफ ऑफिसरसाहेब, तुम्ही जी म्युनिसिपालिटीच्या म्युझिअमकरतां तीन मजली दगडी बिल्डिंग उठवली आहे त्याचे वरचे मजले तर अगदी झक झाले !—पण आतां तळ-मजल्यांत कसलें अजून काम सुरू आहे ?

चीफ ऑफिसर : तें होय ! पहिले दोन मजले बांधून त्यांना शोभेसा मामाइन तळमजला उठवतां आहे !

गट्टलाल : बप् बप्, धन्य है ! धन्य है ! आपणा चीफ ऑफिसर तो एषा जाणो की जेषा विश्वकर्मा है !

कोंडिबा : ब्य, ब्य, अक्षी बिरामदेव हाय ! अक्षी बिरामदेव हाय !

कपिला : काय हो, पण हल्ली त्या म्युनिसिअममधली चित्रे, कवढ्या, बाहुल्या, फुलांच्या कुड्या वगैरे कुठे दिसत नाहीत तीं ?

चीफ ऑफिसर : अहो, त्याची नाही का तुम्हांला गमत ठाऊक ? अहो, त्या वेळेला होते चैत्राचे दिवस ! या साऱ्या मॅबर लोकांनी आपापल्या इथं हळदी-कुंकवाची गौर मांडायला म्हणून त्या चित्रा ज्या नेत्या त्या कायमच्याच ! त्यामुळे आतां नुसता एक कारकून नि केरमुणी राहिली आहे त्या म्युनिसिअम-मध्ये ! बाकी पण त्या वेळेची ती डाळ पन्ही—”

परंतु चीफ ऑफिसरसहैबांचें तें वाक्य कोणालाच पुरें ऐकूं येऊं शकलें नाहीं; कारण त्याच वेळीं दारावरून मोठमोठ्यानें धंटा वाजवीत आगीचा बंब जात होता. त्यामुळे सारे तिकडे जाण्याकरितां गडबडीनें उठले.

डॉक्टर : ओ हो हो ! कुठं तरी भयंकर आग लागलेली दिसते आहे ! ते पहा केवढे धुराचे लोटच्या लोट दिसताहेत ! चला चला, अगोदर तिकडे गेलेच पाहिजे आपल्याला.

गट्टुलाल : अरे भाई कहां आग पडियो है ? म्हारे कपडेके दुकानमे तो नही है ? कपाडेके जीन प्रेसमां हुयो तो ठीक है !— उष्को तो मैने तिगणा इन्शुर किया है ! पण कपडेके दुकानमें तो नही है ? अरे भाई कुंडिबा, चलो भाई दूबडो.

चीफ ऑफिसर : झालं ? थोडंसं घरीं जाऊन अंग टाकीन म्हटलं तर पेटवलन् कुणी तरी आपलं घर ! आपलं नाक कापून दुसऱ्याला अपशकुन करायची संकयच आहे या गांवच्या लोकांना. पावसाळ्यांत पेटवलं असतन् तर ?

कौंडिबा : आतां त्ये कायबी असना ! योक वेळ तिथं जाऊन येणं पडलं खरं. चला गट्टुलाल.

X

X

X

दुसऱ्या दिवशीं साऱ्या गांवभर आगीची बातमी पसरली. ज्याच्या त्याच्या तोंडीं तो एक-दुसऱ्याचा विषय झाला. रस्त्यांतले मुकादम, झाडूवाल्या झाडि-कामें करतां करतां त्या आगीबद्दलच बोलत होत्या. गंगू व अंबू ह्या झाडू-

बाल्यांना रंगराव मुकादम आगीची बातमी अगदी खुलासेवार सांगत होता.

रंगराव : अंबे, सगळ्या जन्मांत अशी आग कधी पाहिली नव्हती ! त्या कुंभाराचं घर बघ कसं चौफेर पेटलं होतं ! आंत सांपडलेल्या पोरबाळांनी आणि बायकांनी अगदीं कल्होळ माजवला होता ! सगळा गांव जमा झाला होता, पण कोण घुसणार आंत ? बिचाऱ्याचं घर, बायको आणि लहान लहान दोन पोरं गमावलीं त्यांत अखेरीला !

अंबू : पण रंगराव, आग लागलीया तरी कशापायी ?

रंगराव : अग, त्याच्या घरासमोर रस्तारिपेरीचं भवपाळीचं काम सुरू होतं ! बाफेचा रुळ खडी दाबीत होता; आणि त्या बाफेच्या रुळांतल्या एंजिनमधून सारखा ठिणग्यांचा झोत उडत होता ! ज्यावर तोरेच्या जाळीचं झांकण नव्हतं ! एकंदरीत काय कपाळ फुटलं नि घर पेटलं !

अंबू : पन् आपल्या मुष्टीपालटीचा त्यो पान्याचा झंब्या कुठं व्हता तवा ?

रंगराव : अग त्या बंबवाल्याला फोन करण्याकरितां लोक धावले ना लगेच रस्त्यावरच्या टेलिफोनकडे, पण त्या फोनच्या नळकांड्यांत अडकलं होतं झुरळ ! बॅटरीत पडला होता उंदीर ! आणि खांबावरची चिनीची तार गुंडाळायची दौत गेली होती फुटून ! म्हणून दिलेला टेलिफोन या मृत्युलोकावर न जातां, पाताळांत शेषाला गेला !

अंबू : अन् मग बंब आला तरी कवा ?

रंगराव : घराचा कोळसा झाल्यावर !

गंगू : अंबे आतां जरा त्वांड बंद करून जरा झाड की बिगीबिगी.

अंबू : माझं त्वांड बंद झालेंया म्हणजे हातवी बंद पडतुया बघ ! गंगे, माझं अक्शी मुनशीपालटीच्या लेंबरावानी हात नि त्वांड दोन्हीवी सुरू पाहिजे बघ !

गंगू : म्हनजी कायग ? मला नाहीं हेरलं अजून—

अंबू : म्हनजी आपल्या गांवची मुष्टीपालटी हाये ना ?—तिथं जाऊनशान गांवांतलं मोठमोठं दुकानदार, शेठ सावकार लोक त्वांड करतात ना ? आन् हातान की लोकांचा पैका दाबतात ना ? तस्स रातंदिवस माझा हात नि त्वांड चालू पाहिजे

बब ! अग त्यंच कशाला, आपला ह्यो रंगोबा मुकादम न्हाय का ज्येच्यातेच्यापासून
चंची भागून बकरीबानी त्वांडानं चरतोया, आन् हातानं मजुरांच्या खोळ्या
हजच्या लिहूनशान् पैकाबी दाबतोया, हिंग अस्सं !

गंगू : अवकळा, लयी वोट हैस ! तुला अक्शी समदं राजकारण कळतंया !
आन् कुठं शिकलीस इतकं ग्यान ?

अंबू : कुठं म्हणजे ह्यो गांवांतल्या समया शाळा मीच झाडत्यें नव्हं का
मुष्टीपालटीच्या ?

रंगराव : अंबे, तोंड बंद कर ! हल हात चालूं दे बिगीबिगी !

अंबू : चाललंया नव्हंका ! पन् रंगराव आजच तुम्हास्नी ह्यो रस्ता झाडायची
सय झालीशी—?

रंगराव : तुला काय करायच्या चांभारचवकशा नाहीत्या ? झाड म्हटलं झाडावं !
गंगू : दोण वसीत कुनी इकडं, आलं असल तर रापूथ ! आजच कुठला उमाळा
फुटलाया तुम्हास्नी ह्यो रस्त्याचा ?

रंगराव : अग, आज या रस्त्यानीं कलेक्टरची का गव्हर्नरची मोटार जाणार
आहे, असं कळलं तेव्हां डॉक्टरांनीं हुकूम दिला तावडतोब केरकचरा, धुराळा
साफ करून सुर्योदयाच्या आंत पाणी शिंपडण्याचा ! म्हणून तर तुमच्या घरीं
बोळ्या पहांटेस आलों तडफडत, नाहीतर माझं काय अडलं होतं ? पेशवाईंत
नव्हता बोवा असा कधीं त्रास गव्हर्नरचा नी कलेक्टरचा !

अंबू : कारे रंगराव ! कोन कलकटुर कां गवंडूर कां कोन तुझा बा ?—इकडून
मोटरींतून जानार म्हणतोस त्येची मोटार भर्रर फुसकून हाकडून जाणार तितक्या
मंदी त्यास हातला कचराबी दिसतुया, धुरळाबी लागतूया व्हय ? त्यो तेवढा
मानूस हाय आन् हातलीं समर्दी मानसं काय जनावर हायती व्हय ? त्येसनी
काहीं धुरळान् कचरान् घान न्हायी का ?

गंगू : तीं काय समर्दी गाढवं हायतीं व्हय कचऱ्यांत लोळायला ?

अंबू : त्येसनी काय शिम शेपटी फुटलीया असंच दोण वसीं रहायला ! लई
कांवावा करतोयस् तुझ्या बाबा !

रंगराव : अग, आम्ही काय नुसते हुकमाचे ताबेदार ! त्यांनी हुकूम दिला, आम्ही बजावला !—कोण जास्ती चवकशी करतो ?—अन् गव्हर्नर रस्ता पाहायला आलाय का शर्यती—

पण त्यांचे वाक्य शेख हुसेन चपराशाने पुरे केलें. कमरबंद बिला लावून एक फाईल, हंडीकिंप व हुक्का अशा थाटांत आलेला शेख हुसेन एकदम मध्येच म्हणाला, “ये बात है ! यारो सच कहताहूँ शर्यत खिलो ! जान गई तो पर्वा नहीं ! जोरु गई तो पर्वा नहीं ! नोकरीकी तो ऐसी तैसी; लेकीन वो नसीबके कसोटिपर एकदफा तोभी जाकर आपन सर मलो. एकदिन नसीबका चक्र फिर जायगा !

गंगू : अद्दगर फेक तुझा हा हुक्का का बुक्का ! चोबीस बंटा कुडकुड करूनशान् पानी पेतोस तवा ह्यो प्वाट का परवाल हाय !

शेख हुसेन : अरे क्यों चिन्ताती है ये हुकेशरीफके नामसे ! अबे प्यारी ! ये दिल्लीके तख्तकी बडेबडे मांगल बादशाहोंकी मालुम ! ये हमारे मुसलमानोंकी नशानी है !

रंगराव : मोठा लेकाचा दिमाख दाखवितो आहे बादशाहीचा आणि मोंगलाईचा. आम्ही काय हिंदूंनी बांगड्या भरल्या आहत होय ?

गंगू : जाऊं या कीं रंगराव—! कशाला उगीच हमरीतुमरी, भांडण नि झगडा ?

रंगराव : मला नाही आवडत नांव ठेवलेलीं आम्हां हिंदूंना ! काय आम्हांला निशाणी नाही म्हणतोस होय ? ही पहा. चेंची ! ही पहा निशाणी आमच्या मराठेशाहीची ! ही पहा निशाणी आमच्या हिंदुपदपादशाहीची !

अब्दु : व्हय् व्हय् ! योकानं हुक्का पिऊन आन् योकानं पान-तंबाखु खाऊन आपली इजार आन् धोतूरची गर्माबलं त्येची निशानी हाय खरंच !

शेख हुसेन : यार रंगराव ! क्यू वुस्सेमें आते हो ! सच ! ये मेरी गंगू सच कहती है ! जानेदो झगडा फिसाद. ये तो दिन हमारे मौलाना शरीफ और तुम्हारे गांधीतिलकशरीफ क्या कहते है ? के हिंदु और मुसलमन दोनों भाई है ! और आपसमे झगडा करना ठीक नहीं है ! आव गले लगो !

म्युनिसिपालिटी २०२

रंगराव : हां असं असलें तर ठीक आहे ! आमची मुळीच ना नाही ! पण कायरे शेख हुसेन, हें बगलेंत पोतडें कसलें आणलें आहेस ?

शेख हुसेन : क्या करना यारो ! ये पेट जलानेके वास्ते नोकरी करना जरूर है ! ये आपने मुन्सीपालटीकी कल एक ज्यादा मीटिंग है करके सब मेंबरलोगोंके घरकू नोटीस ले गया था. येकतो ये नोटीस है और ये मेरा-प्यारा लखपतीका हंडिकर्यप है ! प्यारी गंगू, कल जरूर तेरे लिये 'दिलावर' और 'शहाजादा' लगाऊंगा ! परवा नहीं. एक दिन नसीबसा चक्कर फिर जायगा !

रंगराव : कायरे लेका शेख हुसेन ! नोटीस फिरवलीस आन् ती तर कोरीच दिसते ! आन् सद्या कुठें केल्या आहेत मेंबरांनीं ?

शेख हुसेन : ऐसा कैसा होगा ? मैं खुद हरएक मेंबरके सामने मीटिंगकी नोटीस पेशकीया और दस्तरखत लीया हूं !

रंगराव : अरे लेका ! हा बघ कोरा आहे कागद आणि सद्या तुझ्या लखपतीच्या हंडिकंपवरच केल्या आहे ! अरे तूं मुनसीपालिटीच्या मीटिंगला बोलावलेस का रेसीसच्या मीटिंगला ?

शेख हुसेन : हां ! ऐसी कैसी गलती हो गई भाई ? मैं भूलके हंडीकंपही सामने रखदीया शायद ! लेकिन वो गधोंने आंख मूचकर दस्तरखत कैसी करदिये भाई ! तोबा ! तोबा ! ये तो नसीबकी खोपडी फुटनेकी नौबत आ पहुंची !

अंबू : एक दिन नसीबका चक्कर फिर जायगा !

शेख हुसेन : अरे क्या मझकरी कर रहे यारो ! चलो भाई रंगराव ! वो पांडोबा शिरस्तेदार तेरे पहिचानका है उसे जरा समजाके दुसरी नोटीस लिखवा लेंयेंगे ! आजतक डनबार, किलटोय, दिलावर को पांच रुपये लगाताथा ! आज जैसाके नोकरीके लिये वो पांडोबा शिरस्तेदार कोही पांच रुपये लगा देता हूं !

रंगराव : अरे लेका पांच रुपये त्याला कशाला देतोस, लाव तुझ्या डनबाराला ! ह्या सद्या कापून दे नोटिशीला गोंदांनीं चिकटवून.

शेख हुसेन : सुभान अल्ला ! तूने तो अच्छी हिकमत निकाली ! इसी वास्ते मैं हरहमेश करता हू कि हमारे हिंदुभाई बडे अकलमंद और चलाख होते है ! और

नही तो हम् ? अरबस्तानके अडमुठे हूँ लंबेचबडे खडे है !

रंगराव : तू आतां खडा रहा किंवा बैठा रहा ! मला तुझ्याशीं गप्पा मारायला वेळ नाही ! अंबे, मंगे, रस्ता कसा आरशावाणी करून टाका ! मला गेलें पाहिजे आतां डॉक्टरांकडे कालचा रिपोर्ट द्यायला. ”

रंगराव म्युनिसिपालिटीच्या दवाखान्यांत जाऊन पोहोंचला तेव्हां डॉ. बचनाम नर्स कोकिलेसह बाहेर पडण्याच्या बेतांत होते. रंगरावाला पाहातांच त्यांच्या कपाळाला आंठ्याच पडल्या; कारण त्यांच्या नेतृत्वाखाली काम करीत असलेल्या आरोग्य खात्याचें ‘ कर्तृत्व ’ (!) दर्शविणारे आंकडे हा रोजच्या-प्रमाणेच आपल्याला ऐकविणार ही त्यांची खात्रीच होती. परंतु तो रिपोर्ट ऐकणें व त्यानुसार कांहीतरी उपाययोजना करण्याचाहि आपला मानस असल्याचा अभिनय करणें त्यांना भाग होतें ! त्यामुळें रंगरावानें केलेल्या सलामाचा स्वीकार करीत त्यांनीं विचारलें, “ काय रंगराव, सर्व खैरियत आहे ना ? ”

रंगराव : सर्व खैरियत आहे ! नागमोडीच्या बोळांतलें मेन गटार तुंबून फुटल्या-मुळें समोरच्या दोन घरांतील माणसें बुडून मेलीं ! तुम्हांला वर्दी द्यायला प्रेसि-डेंटनीं सगुणितलं आहे ! बाकी खैरियत !

डॉक्टर : ओ ! डॉऊनिंग केसिस ! ऑल राईट ! एनिथिंग मोअर ?

रंगराव : वेताळपेठ चौकांतील पाया खचल्यामुळें, आज चार महिने झुलत्या मनोऱ्यासारखीं झालेलीं दोन, तीन मजली घरें कोसळून घरांतल्या भाडेकऱ्यांचीं बायकामुलें आणि रस्त्यांतल्या चार माणसांचा चेंदामेंदा झाला ! बाकी सर्व खैरियत !

डॉक्टर . ओ ! कांपाऊंड फ्रॅक्चर्स ? स्कल फ्रॅक्चर्स ! एनि मोअर ?

रंगराव : गांवच्या सेटारिंग टँकमध्ये कॉलऱ्याच्या रोग्यांचे कपडे धुतले गेल्यामुळें शहरांत धडाळून कॉलरा सुरू झाला आहे ! बाकी खैरियत आहे !

डॉक्टर : ओ ! कॉलरा एपिडेमिक ! कॉलरा केसिस ! एनि मोअर ?

रंगराव : एन्फ्लुएन्झा, क्षय, देवी, प्लेगची मृत्युसंख्या कालरात्री बारा बाजे-पर्यंत दीडशेंच होती ! बाकी सर्व खैरियत आहे !

डॉक्टर : लिटल मोअर, ए बिट मोअर, किंचित जास्त आहे ! बेल, एनि मोअर !

रंगराव : बाकी सर्व खैरियत आहे पण कालपासून—

डॉक्टर : गो दू हेल विथ युवर खैरियत ! कमलांग, कोकिल ! ”— असे म्हणून त्याच्याकडे अधिक लक्ष न देता डॉ. बचनाग घाईघाईने दवाखान्याबाहेर पडले. रंगरावाला त्यांच्या बेफिकीरीचे बिलकुल आश्चर्य वाटले नाही; कारण हे नित्याचेच होते. शिवाय जो डॉक्टर त्या म्युनिसिपल दवाखान्यांत औषधाकरितां म्हणून येणाऱ्या रोग्यांचे हाल प्रत्यक्ष डोळ्यांनी पाहूनहि यत्किंचित द्रवत नव्हता तो या गांवच्या केवळ ऐकीव रिपोर्टाला काय दाद देणार ? त्यालाहि तेथे अधिक थांबायला वेळ नव्हता. कारण दुपारी चार वाजतां म्युनिसिपालिटीच्या मेजरांची जी मीटिंग होणार होती तिला प्रेक्षक म्हणून हजर राहाण्याची विनंती घेनुवळभाकडे जाऊन करण्याची कामगिरीहि प्रेसिडेंट साहेबांनी त्याला सांगितली होती. कलेक्टरच्या बंगल्यावरचे काम आटोपून प्रेसिडेंटसाहेब परस्पर घेनुवळभाकडे जाऊन त्यांना स्वतः म्युनिसिपालिटीच्या कार्यकारिणीच्या बैठकीला घेऊन येणार होते ! शिवाय हे ‘ शुभ वर्तमान ’ कळविल्याबद्दल मानसन्मानाकरितां सदैव हपापलेल्या घेनुवळभाकडून काहीतरी चांगलीशी बक्षिशी मिळणारच ही खात्री असल्याने तो त्यांच्याकडे जाण्यास घाईघाईने बाहेर पडला.

संध्याकाळचे सहा वाजले तरी एकहि सभासद म्युनिसिपालिटीच्या सभेच्या दिवाणखान्यांत हजर नव्हता ! कारकून पांडोबा सर्व तक्रारी-अर्जांचे कागद—त्या दिवशीच्या अजेंड्याचे—क्रमवार लावून केव्हांचा सभासदांची वाट पाहात बसला होता. लोकांच्या अर्जांची व तुंबून राहिलेल्या कामांची संख्या एवढी प्रचंड होती की, ती पाहून कुणाचीहि छाती दडपून जावी. परंतु नागरिकांनी ‘ जबाबदार प्रतिनिधि ’ म्हणून विश्वासार्थ (?) निवडिलेल्या नगरपत्यांपैकीं अजून एकाचाहि पत्ता नव्हता ! इतक्या उशिरां आल्यावर त्या तक्रारी-अर्जांचा ते कोणत्या मार्गाने निकाल लावणार याची पांडोबाला स्वच्छ कल्पना होती. त्याला ह्याबद्दल मनापासून वाईट वाटे. परंतु तो तेथे केवळ कारकून म्हणून

असल्यामुळे त्याच्या वाईट वाटण्याला तेथे काय किंमत होती ? आलेले अर्ज सभासदांपुढे मांडण्यापलिकडे त्याला अधिक कांहीच करता येण्यासारखे नव्हते. अर्जाची जुळवाजुळव करीत बसलेला असतांना शेख हुसेन पडेवाला तेथे आला. पांडोवाला अदबीने सलाम करून तो म्हणाला, “ अरे भाई पंडुरंगराव ! बो आपना टोलनाकेवाला मुझे कहताथा के, बो गट्टुलाल मारवाडीने चालीस गाडी माल बगर टोल देते हुवे अपने दुकानमे लेआया ! क्या साला ए लोक तो दिनदिवाले डाके मार रहे है ? ”

पांडोबा : मरुं देतरे बाबा ! मला कशाला ह्या कर्मकटकडी सांगतोस ? तुम्हा आणखीन व्याह्वाचं घोडं पाहिजे कशाला ? नुसत्या कडबा-वैरण बैलांना पाठविण्याच्या पत्रव्यवहारांतच चाळीस बैल मरून पडल्याचा रिपोर्ट आला आहे. एक लाख रुपयांचा डेपोंतला माल इकडून तिकडे हलवतांना म्हाळ झाल्याचे आढळून आले आहे. बँकेत पैसा भरणा करतांना पांच हजारांचा एक बदरा अचानक नाहीसा झाल्याचा नुकताच टेलिफोन आला आहे. ह्या नगात्याच्या घाईत तुझ्या टोलनाक्याच्या टिमकीला कांण विचारतो ? अर्र् मॅडरें आली रे आली ! ते बघ जिन्यावर खूर बाजताहेत ! तोंड बंद कर ! तोंड बंद कर.”

शेख हुसेन चटकन् बिल्लागट्टा सांवरित दारावर जाऊन अदबीने उभा राहिला. पांडोबा टेबलावरच्या कागदांत तोंड घालून बसले. कांही वेळाने चीफ ऑफिसर गायतोंडे, डॉक्टर, प्रो. ठोंबे, बराहशास्त्री, गट्टुलाल मारवाडी, कोंडिबा सलूनवाले वगैरे मॅम्बर्स सभागृहांत उपस्थित झाले.

डॉक्टर : मिस्टर गायतोंडे, आज आपल्याला फारच उशीर झाला बुवा ! डोंच्यू थिंक ?

चीफ ऑफिसर : काय हो पांडोबा ! आमच्या आधीच मीटिंग भरून बरवास्त झाली नाही ना ?

पांडोबा : छे छे ! आपण पहिले येत आहां !

डॉक्टर : होय ना ? दॅटस् ऑल राईट ! कमलांग मिस्टर ठोंबे, गट्टुशेट, कोंडिबा ! यू ऑल जन्टलमेन !

प्रो. ठोंबे : सरटनली नॉट ! बुइ आर रायव्हल्स फॉर मेंबर्स ऑफ पार्लमेंट ! बुइ आर नॉट जन्टलमेन !

कोडिंबा : पार्लमेंट हाय ! ह्यामिभी पारलमिंटाच मेंबरच हाय !

गट्टुलाल : हूं बी डॉमेजींग कमेटीका चोरमन है ! चोरमन है ! अरे पण ये प्रेसिडेंट—”

परंतु तेवढ्यांत प्रेसिडेंट अजागळ व धेनुवल्लभाहि तेथे उपस्थित झाले. प्रेसिडेंट अजागळ : थोडे क्लेक्टरच्या बंगल्यावर गेलों होतों म्हणून उशीर झाला ! एक्स्क्यूज् मी ! तसेच येतांना आमच्या धेनुवल्लभांनीहि कृपा केली इकडे येण्याची, म्हणून त्यांच्या इथे थोडे चहापाणी घेऊन त्यांच्याच मोटारीतून इकडे आलों.

धेनुवल्लभ : सहज म्हटलें काम बघून ठेवलेलें असावें ? म्हणजे पुन्हां अडचण नको ? आज माझ्यामुळे सर्वत्रांना उशीर झाला याबद्दल माफी असावी !

सर्वजण : नेव्हर माईड ! नेव्हर माईड !

चीफ ऑफिसर : बरं, श्रीमंतांचं तें घोड्यावर बसायला शिकण्याचें कुठपर्यंत आलें ?

धेनुवल्लभ : जिवंत घोडा लाथ मारण्याचा संभव म्हणून सध्या लाकडी घोड्यावर प्रॅकटीस् करतों आहे.

प्रेसिडेंट : आयडीया ! आयडीया ! धेनुवल्लभ, या इकडे या असे माझ्याजवळ बसा. नाउ लेट अस बिगिन अवर वर्क सीरीयसली. अहो कारकून, कांहीं सुनावणी अर्ज आहेत का ?

पांडोबा : बरेच आहेत रावसाहेब.

प्रेसिडेंट : ठीक आहे ! वाचायला सुरुवात करा ! सर्व मेंबर्सनी सूचना, उपसूचना खुल्या दिलाने घान्यात !

पांडोबा : धर्मशाळा आणि देवळांच्या ट्रस्टीजकडून पाणीपट्टी आणि भंगीपट्टी माफ करण्याचा अर्ज आहे ! गुरेडोंर, गोरगरीब, बारकरी आणि पांथस्थ लोकांकरिता—

चीफ ऑफिसर : शट् अप दॅट पांथस्थ ! पुरे झाला तुमचा धर्मादाय !

कोंडिबा : धर्मादाय करून करून समदी पेशवाई बुडवलीत, आतां राहिलेली मुष्टीपालटीची खड्ड्यांत घालायची न्हय ? काय डॉक्टर, तुमचं काय ओपियम् हये ?

डॉक्टर : ह्या असल्या धर्मार्थ संस्थांतून पाण्याची सांडलबंद, घाण फार होते व त्यामुळें गांवांत रोगप्रसार वाढतो ! म्हणून तेथून अजीबात पायखाने व तोड्या उपटून टाकाव्यात !

प्रेसिडेंट : दॅटस् राईट ! तो अर्ज दफ्तरी दाखल करा ! युसलेस रॉट ! पुढें वाचा ! पांडोबा : अर्ज दुसरा ! परवां आग लागलेल्या कुंभाराचा. तो म्हणतो सगळ्या घराचा कोळसा झाल्यावर बंब आला.

डॉक्टर : ऑल राईट ! लोणाऱ्याला कोळसे विकून जागा सॉफ करण्याविषयीं मालकाला हुकूम या.

प्रेसिडेंट : देअर यू आर ! आय से पांडोबा, थो दॅट रविश केराच्या टोपलींत ! नेक्स्ट—!

पांडोबा : अर्ज तिसरा. टांगेवाल्याचा अर्ज आहे ! ड्रेनेजच्या खड्ड्यांत रात्री त्याचा गाडीघोडा गडप झाला ! खड्ड्याचवळ तांबडा कंदील नव्हता तरी दिव्याऐवजीं दोन दोन मेक्स तरी ड्रेनेजमध्ये उभे करीत जाऊन मला कॉपेन्सेशन द्यावं !—असें तो म्हणतो.

प्रेसिडेंट : थो दॅट रविश ! फूलस् ! राऊडीज् ! गो ऑन् नेक्स्ट !

पांडोबा : चवथा अर्जदार म्हणतो गांवांत पाऊस पडतांच काहीं भागांत गळ्या-एवढ्या खोलीचा पातळ चिखल होतो तरी अशा भागांतील नागरिकांकरितां हजार-पांचशें भोपळे व काहीं होड्या खरेदी करण्यांत याव्यात. शिवाय तो म्हणतो—

प्रेसिडेंट : तो झक मारतो ! या फेकून तो अर्ज. वाचा पुढें—

पांडोबा : अर्ज पांचवा. अर्जदार म्हणतो, वाऱ्यामुळें गांवांत धुराळा फार उडतो आणि त्यांत भर घालण्याकरतांच कीं काय म्युनिसिपालिटीच्या खिळखिळ्या झालेल्या खटान्यांतील सारा कचरा गांवांतील रस्त्यावरच पडून—

चीफ ऑफिशर : पडूं वा ! पडूं वा ! त्याला म्हणावें यांत तुझ्या बापाचें काय जातें ?

प्रेसिडेंट : छे, छे, हात टेकले अगदीं या लोकांपुढें ! पांडोबा ठेवून वा ते सारे अर्ज आणि नमूद करा सर्व प्रकरणांचा आजच निकाल लागला ! बरं सभ्य सभासद हो, आपले कोणकोणते ठराव आहे ते पुढें करा.

प्रो. ठोंबे : ठीक आहे ! सार्वजनिक हौदावरील जातीजातीचे निर्बंध काढून टाकून सर्व जातींना सार्वजनिक हौद उघडा असावा—असा ठराव मी मांडतों आहे.

बराहशास्त्री : ह्याला माझा विरोध आहे ! अद्याप महार, भंगी, कुणबी, मराठा, रोटीबिटी व्यवहाराचा काळ आलेला नाही ! आजच हा शिवाशिबीचा प्रकार सुरू केला तर मांवांत खून पडतील !

गट्टुलाल : खुण पडियो ! खुण पडियो ! पंडितजीको म्हारोभी घाट इंजाणके माफक जोरसे टेकूं है !

कोंडिबा : मी माझी प्वाग्री कंदी म्हाराच्या घरांत देनार न्हाई !

प्रेसिडेंट : ठीक आहे ! जशी तुमची इच्छा ! पांडोबा, नमूद करा ठराव नापास ! पुढें कुणाचा ठराव—?

प्रो. ठोंबे : आहे ! सक्तीच्या मोफत शिक्षणाचा दुसरा ठराव मांडतों. येवढा तरी ठराव कृपा करून पास कराच. स्वराज्याच्या इमारतीचें स्थानिक-स्वराज्य जोतें आहे व त्याचा पाया सक्तीच्या शिक्षणानें भरभक्कम जर चिणला गेला नाही तर हे जोत्याचे दगड निखळून स्वराज्याचा राजबाडा जमनिदोस्त झाल्याशिवाय राहाणार नाही. सरकारने आपल्या हातांत मतांचें कोलीत दिलेलें आहे. या कोलितानें अच शिजवून पोटभर जेवतांहि येतें, किंवा स्वतःच्या घराला आग लावून राखरांगोळी करितां येते ! तरी कोलिताचा सदुपयोग करण्याकरितां शिक्षण सर्वत्रांना अवश्य दिलें पाहिजे. येवढा तरी ठराव पास कराच.

प्रेसिडेंट : ऑनरेबल मॅजिस्ट्री खुल्या मतानें ठराव पास किंवा नापास करावा.

गट्टुलाल : ईंधजी पडियो तो शेटाणी भाम जावे और केशनमें शेठजी व्यापार

खोवें ?

कोंडिबा : अन् काय वो ! महारभांग्यास्त्री शिक्षण देऊन त्यांचा पैला मी
काय आमी काढणार व्हाय ? लई राव सांगताया !

प्रो. ठोंबे : अहो तशी वेळ येणार नाही ! इंग्लंडमध्ये भंगी आहेत, अमेरिकेत
भंगी आहेत—आणि ते सुशिक्षितहि आहेत ! शिक्षणासुद्धें तुमच्यावर कोणतीहि
आपत्ति यावयाची नाही.

परंतु मंडळींनीं हाहि ठराव हाणून पाडला तेव्हां प्रोफेसरसाहेब निराश
होऊन खालीं बसले. नंतर डॉक्टर उभे राहिले. ते उभे राहतांच सर्वजणांनीं जणुं
पूर्वीं ठरल्याप्रमाणेच टाळ्या बाजवून त्यांचें स्वागत केलें.

डॉक्टर : म्युनिसिपालिटीच्या कांहीं अत्यंत अवश्यक अशा गरजांसंबंधीं मीं
दोन ठराव मांडीत आहे. दोन्ही ठरावांचें स्वरूप साधारण सारखेंच असल्यामुळे
ते मी सलगच मांडीत आहे. पहिला ठराव असा. ग्रॅथील एक दानशूर व सुप्र-
तिष्ठ असे नागरिक श्रीमंत गट्टुलाल शेटजी यांच्या घराच्या पिछाडीची
मोकळी जागा, तांगस्टॅड व मुतारीकरितां व्यावी. ही जागा महत्त्वाच्या रस्त्या-
वर असूनहि ती अवघी तीस हजारांस देण्याचें शेटजींनीं खुषीनें मान्य केलें
आहे ! दुसरा ठराव असा कीं, आपल्या सर्वांच्या चांगल्याच परिचयाचे व आपल्या
मिठास भाषणानें या नगरांतील साऱ्यांचे आवडते झालेले सुप्रसिद्ध कारागीर
कोंडिबा सलूनवाले यांच्या सलूनच्या डाव्या हातचें घर म्युनिसिपल शाळा नं. ४
करितां अडीचशें रुपये भाड्यानें घ्यावें.

चीफ ऑफिसर : या महत्त्वाच्या ठरावाचा विचार करण्याला पांच मिनिटे सवड
दावी !

प्रेसिडेंट : ग्रॅटेड !

सभा तात्पुरती स्थगित होऊन मंडळी त्या ठरावावर स्वाजगीत चर्चा
करूं लागली.

डॉक्टर : हें पहा शेटजी आणि कोंडिबा, आम्हां प्रत्येकाला तुम्ही चार चार

इजाराच्या प्रॉमिसरी नोटावर सही करून देत असला तर हें तुमचें गाडें पुढें ढकलतों.
बराहसाजी : नाहीतर आतां हाणून पाडतों; त्याला काय उशीर ? पहा बोबा,
विचार करा !

कोंडिबा : छदाम देणार नाही बेड्या ! नाही तर नाही ! आतांपावर लई
साला पैका बापाचा तुम्ही !

चीफ ऑफिसर : ए न्हावड्या, रस्ता रुंद करून टाकून घरासमोरचें ड्रेनेज
उपसून काढीन !

कोंडिबा : त्यों काई लेका कड्या-वैरणीत पैसा उडवणं नाही आहे !

गट्टुलाल : लोखंड लकडी चूणा भगवाकर बंगला बंधवाणा नहीं है !

डॉक्टर : ए नॉमिनेटड तीन शेंड्या ! तोंड पूस ! तोंड पूस ! काळं लागलं आहे
बूट चाटल्याचें !

गट्टुलाल : अरे जा जा जा साला ! बाटली हेलवीवाला ! गमपलाष्टर ! परमेश्वरी
शोणा ! वो काई दवाखाणेका पीबा खाणा नहीं है !

कोंडिबा : म्हने कागुद लिबून या ! तुमच्या बाचाच पैका किनी—?

चीफ ऑफिसर : ए न्हावड्या, बाप काढतोस काय ! थांब लेका—

आणि मग सारे सभासद त्या न्हावी—शेटजीच्या दुकलीवर अगदी तुटून
पडले. तेहि दोघे कांहीं कमी नव्हते. हाताला लागेल तें—खुर्ची, तक्क्या, दौत,
रुळ, बहाणा, बूट—ते इतरांना फेंकून मारूं लागले. साऱ्या हॉलला क्षणांत एकाद्या
युद्धभूमीचें स्वरूप आलें. दोन्हीं पक्षांचीं तोंडें व हात सारख्याच जोमानें काम
करूं लागले. शेवटीं प्रेसिडेंट, धेनुवल्लभ, पांडोबा व शेख हुसेन पडेवाला यांनीं
अक्षरशः त्या साऱ्या लढवय्यांना धरून दूर दूर केलें तेव्हांच तें युद्ध संपलें !
मंडळी शांत झाल्यावर धेनुवल्लभ सर्वांना उद्देशून म्हणाले : “सभ्यगृहस्थहो !
झाला हा प्रकार फार बार्हट झाला ! या वर्षीच्या या शेवटच्या सभेच्या दिवशीं
आपसांत एकमेकांबद्दल द्वेष, सूड, मत्सर वगैरे ठेवून जाणें, मला तरी कांहीं ठीक
दिसत नाही. तरी सर्वजांनीं सर्वजांना क्षमा करून दसऱ्याच्या दिवशीं सोनें वाटतांना
जसें परस्परांना भेटतात, तसें भेटाचें अशी माझी पदर पसरून सर्वांस प्रार्थना आहे. ”

धेनुवल्लभाची विनंती ताबडतोब सर्वांनी मान्य केली. त्यानंतर प्रेसिडेंट अजागळ म्हणाले, “आजच्या सभेचें काम इतकेंच पुरे. मात्र सभा बरखास्त करण्यापूर्वी मी सर्वांतर्फे—ह्या सभेचा असा गोड शेवट केल्याबद्दल धेनुवल्लभाचें मनःपूर्वक अभिनंदन करतो ! आतां आपण सगळे यापुढें भाऊ भाऊ आहोंत. आतां यापुढें आपण सर्वजण एकमेकांच्या मार्गे न लागतां इलेक्शनच्या मार्गे लागू या !”

× × ×

इलेक्शनला आतां दोन दिवस उरले होते. सारीं वर्तमानपत्रें व रस्ते उमेदवारांच्या विनंतीपत्रकांनीं भरून गेले होते. प्रत्येकाचे हस्तक मतदारांच्या याबा धेऊन त्यांना धुंडाळीत असलेले गल्लीबोळांतूनहि दिसत होते. सभा मिरवणुकींनाहि खूप जोर चढला होता. स्वतःची बेसुमार स्तुति व इतरांची निंदा करावयाला कोणीच मार्गे पुढें पाहात नव्हता. उभ्या असलेल्या उमेदवारांपैकीं फारच थोड्यांना स्थानिक स्वराज्य संस्थेच्या कार्यात ते घेऊं पाहात असलेल्या जबाबदारीची जाणीव होती. निवडून येण्याच्या त्यांच्या उमेदीमार्गे ‘पैसा खाणें’ किंवा ‘मान मिळविणें’ ह्या पलीकडे दुसरी कोणतीच भावना नव्हती. नागरिकांनाहि ही गोष्ट माहीत होती. एवढेंच नव्हे तर उमेदवारांच्या या विशिष्ट वृत्तीचा जास्त जास्त फायदा कसा घेतां येईल याच्या खटपटीत ते होते. मतांमार्गे कोण जास्तीत जास्त पैसा देतो ह्याच्या ते शोधांत असत. एरवीं संघटनेचें बाबडें असलेले हे नागरिक या वेळीं मात्र अगदीं आपापसांत वृद्ध संघटना करून आपल्या या ‘दादा’ उर्फ ‘पुढाऱ्या’ मार्फत उमेदवारांना अगदीं शिस्तीत अडवून त्यांच्याकडून जास्त जास्त रकम काढण्याचा पद्धतशीर प्रयत्न करीत होते. ज्या उमेदवारांजवळ नागरिकांचें मन जिंकण्यास अवश्यक असलेल्या लोकसेवेच्या तपःश्र्चर्येचें भांडवल नव्हतें, परंतु भल्या-बुऱ्या मार्गीनीं मिळविलेल्या संपत्तीचें भांडवल मात्र होतें, ते नागरिकांच्या या विशिष्ट वृत्तीचा फायदा तर घेतच होते; पण त्यांच्यापैकीं कांहींजण याच्याहि थोडें पुढें जाऊन नागरिकांच्या मनांत जातीय, पोटजातीय वाद् उत्पन्न करून त्यांच्या झोरावरहि नवें मिळविण्याचा वाममार्ग पत्करीत होते. तात्पर्य, देशस्वातंत्र्याला तर नाहीच पण

स्थानिक स्वातंत्र्यालाहि आपण कसे नालायक आहोत हे दाखविण्याबाबत ह्या स्थानिक स्वराज्य संस्थेच्या पाइकांत जणू अगदी चढाओढ लागली होती !

धेनुबल्लभानें तर निवडणूक जिंकण्याच्या जणू पणच केला होता. त्याच्या वृद्धीने त्याच्या जीवितांत नुकत्याच दोन अगदीं क्रांतिकारक अशा घटना बडल्या होत्या. त्याच्याशीं विवाह करण्याचें कपिलेनें मान्य केलें होतें. कपिला अवघी बीस वर्षांची, आणि हा तर पन्नाशी उलटलेला; ती अत्यंत सुस्वरूप तर हा म्हणजे अगदीं अपरुपाचें पूवास ध्यान. ती अत्यंत नाजूक साजुक, तर हा अक्षरशः ‘ धेनुबल्लभ ’ ! आणि असें असूनहि तिनें विवाहाला संमति दिल्यानें धेनुबल्लभाला तो आपला फारच मोठा विजय वाटत असल्यास त्यांत नवल काय ? या त्याच्या विजयांत भर घालण्याकरितां म्हणूनच कीं काय यंदाच्या वार्षिक पदवीदान समारंभाचे वेळीं ‘ रावबहादुर ’ असा किताब देऊन मायबाप सरकारनें त्याला गौरविलें होतें. ह्या दोन्ही विजयांवर तो एकदां म्युनिसिपालिटींत निवडून येऊन तेथला व्रेसिडेंट झाला म्हणजे, त्याच्या मते, अगदीं कळस चढणार होता ! पांडोबाला त्यानें केवळ खास याच कामगिरीवर नोमिलें होतें. आणि पांडोबाहि मते मिळविण्याकरितां अगदीं प्रयत्नांची पराकाष्ठा करीत होता. निवडणुकीला आतां दोनच दिवस राहिल्यानें पांडोबाचे प्रचंड प्रयत्न पाहात असूनहि त्यांनीं किंचित् काळजीच्या स्वरांतच पांडोबाला विचारिलें, “ कायरे पण, मी हटकून निवडून येईनच ना ? ”

पांडोबा : त्याची काळजी नको अगदीं ! हा दासानुदास काय करामत करतो आहे, कल्पना नाही तुम्हांला ! काल गांवांतले झाडून आपल्या वगाचे सारे लोक, आपल्या अजडत्रांत चारून आणून तुम्हांला व्होट देण्याविषयी बेलभंडार उचलविलें ! कालच दोनशें बेवारशी कुत्र्यांना पडे अडकावून, चांभारवाड्याच्या अत्येक माणसाच्या नांवार कुत्रेपट्टी देऊन कुत्रे नोंदविले ! विचारा, बेवारशी कुत्रे, एक तरी गांवांत फिरकतें कां तें ?

धेनुबल्लभ : शूबास ! पण हें पहा, पांडू यांत कांहीं गुन्हा होत नाहीं नारे ?

पांडोबा : छट् ! काय विशाद आहे कायद्यांची ! भीमंत, सत्दार, रायबहादुर,

स्वानवहावदुर यांच्या हातून कधी गुन्हाच घडू शकत नाही !

धेनुवल्लभ : खरं ?

पांडोबा : अगदी निःसंशय खरं ! काय विशाद आहे कायवाची बलवंताकडे बकवृष्टि करण्याची ! कबड्या, पैसे लावून जुवा खेळा, शिक्षा होते ! रसीसला यात्रा जमते ! गरीब मारामारी करू दे, शिक्षा होते ! अधिकारी बूट मारू दे, पानधरी वांचते ! गरीब गल्लीबोळांतून व्यर्थ हिंडू दे, संशयामरून पकडण्यांत येते ! श्रीमंत तेंच करू दे की लगेच 'गरिबांची कनवाळू', 'देशभक्त' म्हणून त्याच्या नांवाचा बोभाटा होतो !

धेनुवल्लभ : पांड्या ! पांड्या ! महजब केलास तू ! बेठ्या, बालिष्ठर कां झाला नाहीस ?

तेवढ्यांत शेख हुसेन पट्टेवाला व धोंडोपंत कंपाउंडर तेथे आले. तेहि निवडणुकीच्या दौऱ्यावरच होते. त्यांना पाहतांच पांडोबानें विचारिलें, "काय हो धोंडोपंत, मग ते टांगेवाले ऐकताहेत का आठरां रुपयाला ?"

धोंडोपंत : छे हो ! ते भलतेंच धरून बसले आहेत ! रोख पंधराशें अगोदर हातांत पाहिजे म्हणतात; नाही तर ते कोंडीबा न्हाव्याला देतों म्हणतात.

धेनुवल्लभ : हें पहा धोंडोपंत, पैशाकडे पाहण्याची ही वेळ नाही. कबूल करून टाका ना ! ते तालमीतले काय म्हणताहेत ! शेख हुसेन तूंच गेला होतास ना तिकडे ?

शेख हुसेन : सरकार वो कहते है, हर एक पेहेलवानकू एक महिना बदाम, पिस्ते, खुरमा, मुर्गी, खुराक खिलावेंगे तो ओठ मिल जायेंगे ! और नही तो साफ कहते है की हम उस्ताद मुहदेमलीको उठ देंगे !

पांडोबा : बदमाश लेकाचे ! म्हणार्हे आम्हांला त्यांच्या उंटाची साफ जरूर नाही ! खुशाल—

धेनुवल्लभ : हें पहा पांडोबा, थोडक्याकरितां मागें पुढें पाहूं नका ! जाऊं द्या गेले तर पांच-चार हजार. ही वेळ नाही ओडून धरण्याची ! पुढें निवडून आल्यावर आपण याची कसर काढूच की ! तुम्ही आपले मनापासून कामें करा म्हणजे

झाल. पांडू तू आतां तसा रंगराव मुकादमाला गांठून त्या महारवाड्यांत जाण आणि त्या अंबू-गंगूचें काम कोठवर आलें आहे त्याचा तपास कर पाह ! बघ, सगल्या महारवाड्यांचीं आणि मांगवस्तींचीं मते मिळालीं पाहिजेत अं ?

धोंडोपंत : हो बरी आठवण झाली. परबां त्या महारवाड्यांत गेलीं होतोना तेव्हां त्या कोकिलाबाई नसचं त्या गंगू महारणीशीं कांहीं तरी हितगूज चाललें होतें ! तेव्हां जरा बेतानीच हं ! ती मोठी पाताळयंत्री आणि दीर्घदेष्टी स्त्री आहे !

पांडोबा : आणि त्यांतून कपिलाबाईचं आणि त्याचं अलिकडे वांकडं आललें !

धोंडोपंत : बघा हं जरा, हवा तसा पैसा सोडा पण तिला बिथरून देऊं नको ! मनांत आणलून तर ती ऐन वेळीं गोत्यांत सुद्धां आणील हं आपल्या साच्यानाच !

X X X

—आणि शेवटीं धोंडोपंताची भीति खरी ठरली. इलेक्शन चालू असतांनाच कोकिला गंगूमार्फत कौणाला तरी खोटीं मते—चैरहजर किंवा मृत नागरिकांचीं बहुतेक—देण्याचा आग्रह करीत असल्याचा त्याला संशय आला होता. मतांबद्दलचे पैसे देतानाहि ती आवश्यक ती काळजी घेताना दिसून येत नव्हती. परंतु बाह्यात्कारी तरी ती धेनुवलभाकरितांच म्हणून खटपट करीत असल्यानें त्या वेळीं त्याला कांहींच बोलतां येईना. त्यांतून तो ज्याच्या हाताखालीं नोकर म्हणून होता त्या डॉ. बचनागचें व तिचें सूत असल्यानें त्याला सांगून ती एखाद वेळीं आपल्या नोकरांवरहि पाय आणावयाची या धास्तीनें तो तिला कांहींहि न बोलतां अगदीं मूग गिळून गप्प राहिला. त्यांत पुढें इलेक्शनचा निकाल धेनुवलभाला अनुकूल लागल्यामुळें तर मग त्याला या बाबतींत अगदीं कांहींच बोलण्याचें कारण उरलें नाहीं. मतमोजणी झाली तेव्हां निरनिराळ्या उमेदवारांना पुढीलप्रमाणें मते पडल्याचें जाहीर करण्यांत आलें:—
कोंडिबा सलूनवाले—१४००; जगद्गुरु वकील—२; बराहशास्त्री—८०; गट्टुलाल—
मारवाडी—१२५०; प्रो. ठोंबे—५०; मुडदेअल्ली—१३००; डॉ. बचनाग—१;
राजबहादूर धेनुवलभ—१८००. या निकालांमुळें धेनुवलभाकडचे सारेच खटपटे अगदीं बेहद खूप झाले. धेनुवलभाला तर अस्मान ठेगणें वाहूं लागलें. सर्वजण

त्याच्यावर अभिनंदनाचा नुसता वर्षाव करित होते. मंडळींच्या मते बशस्वी उमेदवारांची मिरवणूक काढण्याचे घाट होतें. मिरवणुकीच्या परवानगीचा पत्र काढण्यासाठी सर्वत्र वशिले असलेल्या पांडोबांनैच जावें असा सूर निघत होता. पांडोबाहि तिकडे निघण्याच्या तयारीत होता. परंतु तेवढ्यांत समोरून पोलिस ऑफिसर कांहीं महारमांगांना बेड्या घातलेल्या स्थितीत घेऊन येत असलेला दिसला. शेख हुसेन पड्डेवाल्याजवळ तो पोलिंग ऑफिसरची चवकशी करित असलेला दिसताच पोलिंग ऑफिसर स्वतःच फूटकन् पुढें झाला.

पोलीस ऑफिसर : अहो पोलिंग ऑफिसर तुमच्या मतदारांच्या याद्या आणा पाहू ! ह्या केव्हां तयार झाल्या ?

पोलिंग ऑफिसर : १९२४ डिसेंबर अखेरपर्यंत तयार झालेल्या आहेत ! ह्या घ्या ! तसेंच हें पहा, रावबहाद्दुर धेनुवल्लभ यांच्या मतांच्या पेटीत हें पुढकें त्यांच्या स्वदस्तुराच्या सही-शिक्क्यानें दिसत आहे तें ताब्यांत घ्या !

पांडोबा : अहो सरदार हें काय केलेंत ! अहो मला तर विचारायचें ?

धेनुवल्लभ : मी स्वतः पाकिटांत घालून सही करून आलों ! तुला त्याची काळजी नको ! मी खात्रीनें निवडून आलों ! जा तूं तावडतोव धोंडोंबाना हांक मारून अत्तर-गुलाब वांटायला घ्या ! अहो पोलीस ऑफिसर—

पोलीस ऑफि. : चुप बसा ! पोलीस ह्यांना कैद करा. कायहो पोलिंग ऑफिसर, जानेवारी, फेब्रुवारी १९२५ सालांत हीं दहा माणसें मेलेलीं आहेत, त्यांचे व्होटिंग झालेलें आहे कीं काय तें पहा ! काय रे बेशरम, ह्या नोटा कुणी दिल्या ! बोल लवकर नाहीं तर पाठच फोडतो !

महार : या कोकिळाबाईनीं दिल्या. या रावबहाद्दुरास्नी मत देण्यापायीं दिल्या जी. पिण्याच्या नांवानें सही करून कामद् घालायला लावला त्येनी !

पोलीस ऑफि : आणखी किती आसामी आहेत ?

महार : चारजण आहेत ! चला दाखवितों ! मी कशाला खोट बोलूं ?

पोलीस ऑफि. : काय हो, पोलिंग ऑफिसर ममाचच्या दहापैकी किती जणांचे व्होटिंग झालें आहे ?

पोलिंग ऑफि० : इन्स्पेक्टरसाहेब, या दहापैकी आठ असामीचीं मनें पडलीं आहेत.

गटडुलाल : अरे भाई जाणादो ! दोनसों तीनसों तुमभी बांट लेणा ! जानदो ! ए तो खुलो शब्दो है !

पोलीस ऑफि० : पोलीस, झाला आधी बेडी घाल ! शेटजी, हें तुमचें बॉरंट ! तेवढा त्या आठ दिवसांपूर्वी त्या भिवा रामोशाकडून विकत घेतलेला चोरीचा माल कुठं ठेवला आहेत तो सांगण पाह ! हं, चला रे याला घेऊन. पोलिंग ऑफिसर, सर्व पेठ्या पुन्हा मोहोरबंद करून सरकारांत रवाना करा ! हें इलेक्शन रद्द झाल्याचा हा सरकारी हुकूम जाहीर करा !

गटडुलाल : अरे मारा बाप ! अभितो मरि गयो ! इलक्षणमें दहा हजीयारको ठार हुइ गयो ! और बॉरंटमें जेलखाना सात बरस जाईयो ! अरे मरीगयो !

धेनुवल्लभ : अरे ! या वयांत सीहि सर्वस्वी नागावलों ! मूर्खासारखा ह्या बाह्यात्कारी कुंभाला लालचावलों ! ह्या स्वार्थसाधू तोंडपूज्यांच्या नादानें पदव्या, कीर्ति व डामडौलाच्या हावेनें लोककल्याणाच्या पवित्र कामाचा आंव घातला !—झेंगी काडीचें कर्तृत्व नसताना, केवळ बडेजावीच्या लालचीनें, पैशाच्या जोरावर स्थानिक स्वराज्यसंस्थेचा संसार चालविण्याचें ढोंग करूं पहाणाऱ्या माझ्यासारख्या मूर्खाला, परमेश्वरा, शेवटीं हेंच ना प्रायश्चित मिळायचाचें ?”

दुंडा—बेडीला बसलेल्या हिसक्यानेंच त्याच्या प्रश्नाला उत्तर मिळालें !



प्रकरण....१० वे

१९३० सालच्या सुमारास कृ. प्र. खाडिलकर, भा. वि. बरेकर, मा. ना. जोशी, वीर वामनराव जोशी, शं. प. जोशी हे प्रथितयश नाटककार निष्पन्न झालेले दिसू लागले. बोलपटाच्या जमान्यांत मराठी रंगभूमी अजिबात खर्चत की काय अशी शंका येऊ लागण्याजोगी परिस्थिति निर्माण झाली होती. थोडक्या पैशांत व थोडक्या वेळांत भरपूर करमणूक देऊ शकणाऱ्या बोलपट-गृहांकडे प्रेक्षक वळू लागले होते. रंगभूमीकडे पाठ वळविणाऱ्या या प्रेक्षकांचे तोंड परत रंगभूमीकडे करण्याकरितां जुने नाटककार व नवे होतकरू नाटककार हे अगदीं कसून प्रयत्न करीत होते. कृ. प्र. खाडिलकरांच्या 'सावित्री'चे (१९३३), व संगीत स्वरूपांतील 'बायकांचे बंडा' चे (१९३५) प्रयोग होत होते; श्री. भा. वि. बरेकर यांच्या 'संसार' (१९३२), 'सदा बंदिवान' (१९३३), 'जागती ज्योत' (१९३३), 'नामा निराळा' (१९३३), 'स्वयंसेवक' (१९३४), 'समोरासमोर' (१९३७), 'कोरडी करामत' (१९३९) ह्या नाटकांचे प्रयोग निरनिराळ्या नाटक कंपन्या करीत होत्या; मा. ना. जोशी यांची 'विश्ववैचित्र्य' (१९३२), 'वशीकरण' (१९३२), 'पैसाच पैसा' (१९३५), 'प्रोफेसर शहाणे' (१९३६); शं. प. जोशीकृत 'तो आणि ती' (१९३९); वा. का. भोळेकृत 'सरलादेवी', (१९३९); ना. वि. कुलकर्णीकृत 'क्षमेची क्षमा' (१९३२) व 'मंगल भुवन' (१९३४); ना. सी. फडकेकृत 'युगांतर' (१९३९), 'संजीवन' (१९३४) हीं नाटके याच कालखंडांत लिहिलीं गेलीं. परंतु यांपैकी कांहीं नाटके नाट्यगुणांच्या अभावीं तर कांहीं चांगल्या प्रयोगाच्या अभावामुळे यशस्वी होऊ शकलीं नाहींत. ना. चों. ताम्हनकर व अ. ह. गव्हे यांनी लिहिलेल्या नाटिका, 'आनंद नाटक संगीत मंडळी'ने 'नाटकधंद्याची कठिण स्थिति' पाहून 'ब्लॅक आर्ट', 'घोस्ट सीन्स', 'सिनेमा रेडिओ', 'बॅकग्राऊंड म्यूझिक, मायक्रोफोन' वगैरे साधनांची जोड देऊन 'गोळ्याचा चोर' सारखी केलेली अगदीं अभिनव स्वरूपाची नाटकेहि प्रेक्षकांचे

नाटकांवरून उडालेलं लक्ष परत वेधूं शकत नव्हती. मराठी रंगभूमीच्या या अशा अनवस्थाकाळी तिला पुन्हां आपलं पूर्ववैभव प्राप्त करून देण्याचा पहिला यशस्वी प्रयत्न प्रथम जर कोणी केला असेल तर तो ता. १ जुलै १९३३ रोजी स्थापना झालेल्या 'नाट्यमन्वंतर लिमिटेड' या संस्थेने. या नाट्यसंस्थेच्या साहाय्याला व मार्गदर्शनाला 'महाराष्ट्र नाटक मंडळी' तील गाजलेले नटद्वय—श्री. अण्णासाहेब कारखानीस व श्री. केशवराव दाते, तसेंच श्री. के. ना. काळे, के. बा. भोळे, श्री. वि. वर्देकर, अढतेकर हे नव्या दृष्टीचे तरुण कलावंत आणि सौ. ज्योत्सना भोळे, सौ. पद्मा वर्तक, सौ. सुधा आपटे वगैरे अभिनयकुशल नटी असल्यामुळे ह्यांच्यातर्फे झालेली 'आंधळ्याची शाळा' (१९३३) व 'लपंडाव' (१९३३) ही श्री. वि. वर्तककृत नाटके जुन्या जमान्यांत गाजलेल्या नाटकांहूनही लोकप्रिय झाली. 'नाट्यमन्वंतर' हे नांव सार्थ करण्यासारख्या अशा पुढील प्रायोगिक सुधारणा या संस्थेने केल्या : (१) स्त्रियांच्या भूमिका स्त्रियाच करित. (२) स्वगत भाषणे कटाक्षाने टाळली. (३) खरी दारें, खिडक्या, भिंती दाखविणाऱ्या फ्लॅटसीनची योजना केली व 'ड्रॉपस्'ची—म्हणजे मधून मधून स्थलविशेष दर्शविण्याच्या दृष्टीने लागणाऱ्या पडद्यांची उणीव भासू नये म्हणून अंक एक प्रवेशी केले. (४) अगदी आवश्यक तेथेच कथानकांतील भावभावनांचा उत्कर्ष करणारे असे जे मर्यादित संगीत त्यालाच फक्त नाटकांत वाब ठेविला; संगीताचे साथीदार रंगभूमि व प्रेक्षक यांच्यामध्ये न वसतां विंगमध्ये—पडद्याआड बसू लागले; आवश्यक तेथे भाव-उत्तेजक अशा पार्श्वसंगीताची योजना केली.

प्रायोगिकदृष्ट्या 'नाट्यमन्वंतर' इतका कलापूर्ण जरी नव्हे तरी प्रेक्षकांचे लक्ष वरत मराठी रंगभूमीकडे खेचून घेण्याच्या दृष्टीने अधिक व्यापक, विधाबक व चिरस्थायी स्वरूपाचा दुसरा प्रयत्न जर कोणी केला असेल तर तो श्री. प्रल्हाद केशव अत्रे यांनी. जवळ जवळ एक तप मराठी रंगभूमी त्यांनी आणल्या नाटकांच्या जोरावर असतः गाजवून सोडिली होती. रंगभूमीला नवचैतन्य देण्यांत जुन्या आतिराथी महारथींना आलेले अपयश डोक्यापुढे

२१९मराठी नाट्यकक्ष

असतांना त्यांनी मराठी रंगभूमीवर प्रवेश केला व आपल्या नाटकांच्या जोरावर तिच्या ठिकाणी अगदी अभिनव स्वरूपाचा असा उत्साह निर्माण करण्यांत यश मिळविलें. श्री. अत्रे यांनी पुढील नाटके लिहिलेली आहेत : 'गुरुदक्षिणा' (१९२६), 'वीरवचन' (१९२८), 'साष्टांग नमस्कार' (१९३३), 'घराबाहेर' (१९३४), 'भ्रमाचा भोंपळा' (१९३५), 'उद्यांचा संसार' (१९३६), 'लग्नाची 'बेडी' (१९३६), 'वंदे भारतम्' (१९३७), 'पराचा कावळा' (१९३८), 'मी उभा आहे' (१९३९), 'पाणिग्रहण' (१९४४) व 'जग काय म्हणेल ?' (१९४५).

श्री. कृ. कोल्हटकरांनी सुरू करून दिलेली व रा. ग. गडकऱ्यांनी उन्नतावस्थेस नेलेली विनोदी नाटकांची परंपरा यशस्वीपणे जर कोणी पुढें चालू ठेविली असेल तर ती श्री. अत्रे यांनी. अत्र्यांच्या पूर्वी विनोदी नाटके लिहिणारे मा. ना. जोशी ('विनोद' कर्ते), शं. प. जोशी ('खडाष्टक' कर्ते) होऊन गेले नाहीत असें नाहीं; परंतु त्यांची पठडी वेगळी. कोल्हटकर-गडकरी परंपरेचा शब्दनिष्ठ व मार्मिक उपहासात्मक विनोद नाटकांतून यावयाचा तर त्याच्या कर्त्याच्या ठिकाणी त्याच परंपरेला शोभेसा विशिष्ट दृष्टिकोन व अभिजात प्रतिभा हीं दोन वैशिष्ट्ये हवीत. तीं अत्रे यांच्याजवळ भरपूर प्रमाणांत असल्यामुळे आपल्या गुरूंच्या तोडीस तोड अशीं विनोदी नाटके ते लिहि शकले. त्यांनी केवळ विनोदी नाटके लिहिण्यांतच यश मिळविलें आहे असें नाहीं तर 'एकच प्याला'च्या प्रकृतीची गंभीर, भावपूर्ण स्वरूपाची नाटकेहि पण लिहिली आहेत. 'साष्टांग नमस्कार', 'भ्रमाचा भोंपळा' व 'पराचा कावळा', 'पाणिग्रहण' हीं त्यांची विनोदी नाटके जितकी यशस्वी झाली आहेत तितकीच 'घराबाहेर' व 'उद्यांचा संसार' हीं गंभीर स्वरूपाची प्रमेयत्मक नाटके आणि 'वंदे भारतम्' व 'मी उभा आहे' हीं कांहीशीं प्रभावी स्वरूपाची नाटकेहि यशस्वी झालेली आहेत.

'संशयकल्लोळ' (गो. व. देवल १९१६), 'भावबंधन' (रा. ग. गडकरी १९१८), 'सं. स्थानिक स्वराज्य' किंवा 'सावित्र' (मु. नि. सि. मालिनी)

साक्षात्गत जयस्कार.....२२०

श्री. मल्हाद केशव अत्रे



जन्म : १८९८

स्वभाव मूळचा छांदिष्टच; आणि त्यांत आतां बयाची भर पडल्यामुळे तो अगदीं कळसाला पोहोचलेला होता ! कोणातरी एका संस्थानिकांने त्यांना साष्टांग नमस्काराचें महत्त्व पटवून दिल्यापासून त्यांना इल्लीं तोच एक नाद लागला होता. ते स्वतः तर नमस्कार घालीतच परंतु आपल्या मुलाबाळांना एवढेंच नव्हे तर घरी येणाऱ्या प्रत्येक पाहुण्यालाहि त्याची इच्छा असो वा नसो, साष्टांग नमस्काराच्या महत्त्वाबरील आपली प्रवचने ते ऐकवीतच. कोणत्याहि गोष्टीचा अतिरेक झाला कीं तिचें अंगभूत सौष्ठव नष्ट होऊन तिचें विडंबन मात्र होतें. रावबहादूदूरांच्या नमस्काराच्या नादाचें असें म्हणलें होतें. अतिरेकामुळे त्यांचीं साष्टांग नमस्कारावरील भाषणें लोकांचा हास्य-विषय मात्र होत ! आजहि तसेंच झालें होतें, उपरोष्ठाच्या अर्थानें मुलांपैकीं कोणीतरी वुसत्याला ‘ विसत नसेल तर चष्मे घाला ’ असें वास्तविक प्रहारांत म्हटलें होतें. परंतु तेवढेंच ऐकलेलें एक तुटक वाक्य धकडून रावबहादूदूर चष्म्यावरून नमस्कारावर घसरले.

एकटे रावबहादूदूरच नाहीं तर जवळ जवळ त्यांच्या घरी असलेली प्रत्येक व्यक्ती कमालीची नादिष्ट-छांदिष्ट होती. त्यांचा मुलगा सिद्धेश्वर याला ज्योतिषाचें, बहील मुलगी शोभना हिला काव्याचें व धाकटी मुलगी मिरा हिला लघुकथा लिहिण्याचें वेढच होतें म्हणाना. याच्याच जोडीला आणखीहि एक मजेदार वैशिष्ट्य या कुटुंबीयांचें होतें; ते म्हणजे प्रत्येकजण स्वतःच्या छंदाचें कमालीचें कौतुक व वुसत्याच्या छंदाची टिंगल अगदीं न चुकतां करीत असे. आतां आजची सकाळचीच गोष्ट पाहा. शोभना आपल्या भावंडांना बहिलांच्या आदेशानुसार नमस्कार घालण्याबद्दल सांगत होती. परंतु प्रत्येकजण त्यांत अंगचुकरपणा करीत होता. त्यामुळे ती शेवटीं वैतागानें म्हणाली, “वा, बरीच सोंगं करतां येतात कीं तुम्हाला. रोज कांहींना कांहीं तरी सबब काढून नमस्कार चुकवतां हें का मला समजत नाही ! मी आतां बाबांना सांगतें सगळें. कोणत्या सुद्धांवर या नमस्काराची सुरवात झाली कोणास ठाऊक !

सिद्धेश्वर : अग, तुला ठाऊक नाही ! पण मला ठाऊक आहे ना कोणत्या सुद्धांवर सुरवात झाली तें ! मागल्या मंगळवारी म्हणजे नऊ तारखेला सुरवात

झाली या नमस्कारांना. त्या दिवशी चकचकीत लिहिले होते 'सकाळ' बघण्यासाठी भविष्यांत—कीं या दिवशी कोणत्याहि नवीन कार्यास प्रारंभ करू नये. कार्यसिद्धीत अडथळे उत्पन्न होतील ! मीं बाबांना त्या दिवशी अगदी जीव तोडून सांगितले कीं तुमचं नमस्काराचें हें प्रकरण या महिन्यांत जरा लहकून करा. सध्यां शनि जरा बकी आहे. तो थोडा मार्गी होऊं या.

शोभना : न करत्याचा वार शनिवार. आतां नमस्कार घातले असतेस तर शनीनें हातच बांधून ठेवले असते नाहीं तुझे !

सिद्धेश्वर : थडा करूं नकोस, शोभना—त्या तापसी स्वारीची थडा करूं नकोस ! एवढा मोठा विक्रमादित्य राजा पण त्यालादेखील लुळा पांगळा बनवून या स्वारीनें तेलाच्या घाण्यावर बसविलें ! चौदा चौकड्यांचा राज्य राबण पण त्याच्यादेखील दहा तोंडांतले तीनशें बीस दांत या स्वारीनें बाहेर काढले. आजच्या या सुधारणेच्या युगांत देखील या स्वारीच्या सामर्थ्याचे पुरावे पटवून देतां येतील. घोड्यांच्या शर्यती आणि विलायतेच्या बोटी शनिवारीच कां सुटतात ? शनिवारीच लावलेल्या नाटकांना लोकांची तरी श्रद्धा कां होते ?

शोभना : मग नाही घालणार ना तूं नमस्कार ? नको घालूस जा. मिस, चल तूं नि मी—

मिरा : मला नाहीं बाई वेळ आतां ! परबां मी ती गोष्ट लिहायला सुरवात केली आहे ना ? काळपासून चार ओळी देखील लिहावयाला मिळाल्या नाहीत मला ! शोभना : दिवे ओवाळा तुझ्या त्या मोठीवरून ! दिवस नि रात्र कागदावर कांहीं तरी खरडत बसते ! म्हणे, ' सकाळ झाली होती—सूर्य उगवला होता—कोंबडा कुकुचू करीत होता—आणि गाढव हों हों करीत होते—आणि म्हणे अशा वेळीं एक व्यक्ति लपत छपत चालली होती ! '

मिरा : पुरे पुरे आजीबाई ! तुमच्या त्या पांचट कवितपेक्षां पुष्कळ बऱ्या असतात आमच्या मोठी !

त्यांच्या या उस्ताब्या पाखाब्या अगदी देन रंगांत आलेल्या असतांनाच कवि भद्रायु भाडवरांची स्वारी तेथें येऊन पोहोचली. ते रावबहादूरांच्या वेष्टे

येत असत ते वास्तविक पाहतां चंदूला—रावबहादूरुंचा सर्वात धाकटा मुलगा—
शिकवयला म्हणून; परंतु बड्ड्या शिकवणी बाजूला राहून शोभनेशी काव्या-
संबंधी ऐस्पैस गप्पा मारण्यांतच त्यांचा वेळ जाई. जगांत त्यांना काव्यापलीकडे
कांहींहि दिसत नसे. त्यांच्याच शब्दांत काव्य महात्म्य सांगायचा तर, “ काव्य
खावें, काव्य प्यावें, काव्य घ्यावें सारखें । काव्य गावें, काव्य व्यावें, बड-
बडावें अन् मुखें ॥ काव्य त्यावें नखशिखी, अन् काव्य घ्यावें मस्तकी । काव्य
छातीवरि धरोनी, अन् मरावें शेषटी ॥” त्यांच्या साऱ्या काव्यविषयक गोष्टी
एकट्या शोभनेखेरीज कोणीहि ऐकून घेत नसे. शोभना मात्र अक्षरशः एकदा
भक्ताच्या भाविकतेने त्या कविराजांनीं सांगितलेल्या साऱ्या ‘सुरस व चमत्का-
रिक गोष्टी’ ऐकून घेत असे. भद्रायु दिसतांक्षणींच तिने त्याला पहिला प्रश्न
केला, “ कविराज, काल आला नाहीतसे ?

भद्रायु : काल ‘ महिला भंडळ ’ त माझे काव्यगायन होतें.

शोभना : खरंच की काय ? मला ठाऊक असतें तर मी देखील बरोबर आलें
असतें. बरें, म्हटल्यात तरी कोणत्या कविता काल ?

भद्रायु : कोणकोणत्या म्हणून काय सांगूं ! बहुतेक सगळ्या कवितांचें पारायण
झालेंच एकेकदां !—बाकी शोभनाबाई, सगळ्यांत रंग भरला त्या शेवटल्या
कवितेला !

शोभना : कोणती कविता ती ?

भद्रायु : ती हो ! “ साडेतीन वर्षीच्या आंत देवीच्या आजारानें मरण पावलेलें
चिमुकलें छवकडें ! ” कवितेचें नुसतें पहिलं कडवें मी पुरतं म्हणतों तोंच
जिकडून तिकडून हुंदक्यावर हुंदके—हुंदक्यावर हुंदके ! रडतां रडतां सगळ्यांना
अगदीं पुरेवाट झाली. माझ्याहि डोळ्यांतून अभ्रूंचे चळचळ पाट वाहूं लागले !
पण तसाच मी आपला कविता गातों आहे आणि रडतों आहे !

शोभना : नुसतें तें बर्णन ऐकूनच माझ्या काळजांत नुसती कालवाकालव सुरू
झाली आहे !

भद्रायु : पुढे तर ऐका ! पांचव्या कडव्यापर्यंत मी आल्यावर मात्र ओल्यांना

दम निघेना ! चहूंकडून एकदम केविलबाण्या किंकाळ्या उठल्या—‘नका—
नका—आतां नाही ऐकवत—’ आणि असे म्हणून सारी मंडळी मळावर
धांवली ! तोड धुतां धुतां अगदी बेजार ! मीहि अध्यक्षांच्या खांद्यावर मान
टाकून रडत बसलोन् काय ! दोन क्षणांना तर अगदीं होलीत घालून घरीं
पोंचवावं लागलं ! आणि एक पेन्शनर गृहस्थ तर तेथल्या तेथें फिट येऊन
पडला ! दोन तास झाले तरी शुद्धीवर येईना ! शेवटीं सरकारनं पेन्शन बंद
करण्याचा ठराव पास केला आहे असें जेव्हां कोणी त्यांच्या कानांत ओरडलें
तेव्हां तो एकदम उठून बसला आणि चालूं लागला !

शोभना : भद्रायु, कुठून मिळविलीत बरं एवढी प्रतिभा ? खरंच गडे. आतां
पर्यंत एकंदर किती कविता लिहिल्या असतील तुम्ही !

भद्रायु : कुणी खानेसुमारी केली आहे ! मला आठवतें तेव्हांपासून मी कवि-
ताच लिहितों आहे ! हें बघा, कविता लिहून लिहून माझा हा हात अन् हीं
बोटें किती मऊ झालीं आहेत !

आणि कविराजांनीं पुढें केलेला हात शोभनेनं खरोखरीच हातांत घेतला
व ती म्हणाली, “ खरंच किती लुसलुशित हात आहे तुमचा ! आतां मला कळलं !
असलीं नाजूक बोटें आहेत म्हणून तुम्हांला इतक्या कोंवळ्या कोंवळ्या कवितां
लिहितां येतात ! खरं ना हें ! ” तिचें वाक्य पुरें होतें न होतें तोंच तिचा एक
बालपणापासूनचा मित्र शंतनु तेथें येऊन पोहोचला. खांद्यावर बंबुक, डोक्याला
हॅट, अंगांत खाकी शर्ट व खालीं त्रीचेसवर गुढघ्यापर्यंत उंच बूट—असा शिका-
ऱ्याचा पोषाख त्याच्या अंगावर होता. त्याला भद्रायुनं चालविलेली ही सलगी
आवडलेली नसावी. त्याला पाहतांच तींही दोघें किंचित् ओशाळल्यासारखीं
होऊन एकमेकांपासून दूर झालीं. शंतनूनं जरा तिरसटपणानेंच शोभनेला विचा-
रिलें, “ हे इसम कोण ? ”

शोभनेनंही जरा तेढ्यानं विचारिलें, “ आपल्या मते कोण असावेत ? ”
शंतनु : मला वाटतें कीं हे एक वैद्य तरी असावेत—नाहीं तर कासार तरी असावेत !

शोभना : असा समज व्हायचं कारण ?

शंतनु : नाही—ज्या अर्थी तुम्हा हात हे हातांत घेऊन बसले होते त्या अर्थी एक ते तुम्ही नाही तपाशीत तरी असावेत नाही तर तुला बांगड्या तरी भरण्याच्या बेतांत असवेत असा कोणाहि तिन्हाइताची समज होणें साहजिकच आहे !

शोभना : मला वाटतं आपला कांहीं तरी गैरसमज—

शंतनु : छेः ! छेः ! माझा सुळीच गैरसमज झाला नाही. इतक्या उघडपणें थोडी चालल्यानंतर गैरसमज झुण्याचं कारण काय ? उलट सान्या गोष्टी मला चांगल्याच समजून चुकल्या ! शोभना, माझ्या पत्राला इतके दिवस तुझें उत्तर कां मिळालें नाहीं याचें कारण मला आज कळलें. धोड्या फार गोष्टी माझ्या कानावर आल्याच होत्या—पण प्रत्यक्ष पाहाण्याचा आतांपर्यंत योग जुळून आला नव्हता.

शोभना किंचित् फणकान्यानेच यावर कांहींतरी उत्तर देण्याच्या बेतांत होती; परंतु तेवढ्यांत तेथें मिरा, रावबहादूर, त्रिपुरी नांवाची शोभनेची बाल-मेज्विन व एक साहेबी पोषाखांतला कोणी अपरिचित गृहस्थ इतकी मंडळी अचानकपणें आली.

रावबहादूर : अग या त्रिपुरीला ओळखलीस का ?

शोभना : इश न ओळखायला काय झालं ? पण ती मात्र एम्. ए. झाल्यापासून आम्हांला—

त्रिपुरी : अग एम्. ए. च काय पण आतां सिनेमा नटी सुद्धां होणार आहे ! आणि मग तर तुला बिलकुल ओळखणार नाही ! शोभे, आज इतक्या वर्षांनीं मी तुझ्याकडे आलें आहे तरी—

शोभना : अम तसं नाही ग ! उगाच जरा तुम्ही थडा केली. एक्सक्यूज मी अं ?

रावबहादूर : ए पुरे बुवा तुमच्या त्या उखाळ्या पाखाळ्या ! बरं हे गृहस्थ कोण त्रिपुरी ? येवढी एम्. ए. झाली म्हणतेस पण यांची ओळख करून देण्याचा साधा एटिकेट देखील तुला नाहीना ?

त्रिपुरी : आय एम् रिअली सॉरी हं ! अगदीं साफ विसरलेंच की ! हे मल्लिनाथ जोष. हे इंडोबंगाल म्हणून एक सिनेमा कंपनी काढण्याच्या विचारांत आहेत.

यांच्याच कंपनीत मी प्रथम काम करणार आहे. हे चांगले नामांकित अँक्टर पण आहेत !

शंतनु : अस्स ! कोणत्या फिल्ममध्ये काम केलं आहे यांनी ?

मल्लिनाथ : 'अलिबाबा आणि चाळीस चोर' या फिल्ममध्ये मी एकोणचाळीसाव्या चोराचं काम केलं आहे.

भद्रेश्वर : मला नाही आठवत तुम्हांला पाहिल्याचं ! मी तो फिल्म पाहिलो आहे !

मल्लिनाथ : सुरवातीपासून अखेरपर्यंत आम्हांला तेलाच्या बुधल्यांतच बसून राहावं लागलं ! मग कसा दिसणार मी तुम्हांला ?

रावबहादुर : बरं-बरं-बरं ! म्हणजे त्या बुधल्यांत ते चोर लपतात आणि मार्जिना का कोणशी ती त्या चोरांच्या डोक्यावर कढत तेल ओतते—आतां आठवलं ! खरंच का हो पण तुमच्या डोक्यावर कढत तेल ओतलं ?

त्रिपुरी : खरंच म्हणजे काय खोटे ओततात वाटतं ! अहो यांच्या डोक्यावर तर खाजगी अदावतीमुळे मार्जिनाचं काम करणाऱ्या त्या नटीनें अगदीं उकळलेलं तेल ओतलं ! सहा महिने हे डोक्याला बँडेज बांधून पडले होते ना विछान्यावर !"—असें म्हणून त्रिपुरी मोठमोठ्यानें खो खो हंसूं लागली. इतरांच्याहि लक्षांत तिची ही बनवानवी आली आणि मग साऱ्यांचीच हंसतां हंसतां पुरवाट झाली ! हंशाचा भर ओसरल्यावर त्रिपुरी म्हणाली, "हें पहा मी आज तुम्हां सर्वांना आमंत्रण द्यायला आले आहे. येथून जवळच अशोकबाग नांवाचें एक सुंदर स्थळ आहे, बहुतेक तीच जागा आम्हीं आमच्या स्टुडिओला घेऊं म्हणतो. परवांचे दिवशी त्या ठिकाणीं वनभोजनाचा बेत करण्याचें आम्हीं ठरविलं आहे आपण अगदीं सगळ्यांनीं जरूर जरूर आलं पाहिजे—रावबहादुर, तुम्हीं सिद्धेश्वर, तुम्ही कविराज,—शंतनु तू, शोभना, मिरा तुम्ही दोघी—अगदीं साऱ्यांनीं आलं पाहिजे हं !"—सगळ्यांनीं मोठ्या आनंदानें त्या निमंत्रणाचा स्वीकार केल्यावर मल्लिनाथ व त्रिपुरी निघून गेलीं; व बाकीची मंडळीहि आपल्या नित्य व्यवसायाला लागली.

x

x

x

अशोकबागेंत वनविहाराकरितां गेलेली रावबहादूरुंच्या घरांतील मंडळी भोजनाला अवकाश होता म्हणून बागेंत हिंडत होती. एकत्र हिंडणें, त्या मंडळींचे स्वभावविशेष लक्षांत घेतां, त्यांना फारसें मानवण्यासारखें नव्हतें. त्यामुळें निरनिराळ्या सवयींच्या बुरग्यांवालीं ते सारेजण चारी दिशांना पांगले. मिरा बागेंतील एक दूरचा कोपरा शोधून काढून तेथेंच एक लघुकथा 'जमबीत' बसली; शोभना कवि भद्रायूखरोबर त्याचीं तेथील सृष्टिसौंदर्याचीं काव्यमय वर्णनें भाविकतेनें ऐकत हिंडत होती; सिद्धेश्वर वर्षभविष्याचें एक जाडजूड पुस्तक ब्रह्माळू पणानें वाचत व त्याच्या आधारें मनाझीं कांहींतरी आढाखे जुळवीत बागेंतील शिवाच्या, देवालयांत नंदीसारखा माना हलवीत बसला होता; शंतनु आपल्या बंदुकीनिशीं व चंदू आपल्या गलोलानिशीं अनुक्रमे पांखरे व चिंचा यांच्यामागे लागले होते; आणि रावबहादूर, त्रिपुरी व मल्लिनाथ या जोडीला गांठून त्यांना साष्टांग नमस्काराचें महत्त्व सिनेमाच्या धंद्यांतील लोकांना इतर सर्वांपेक्षां कसें अधिक महत्त्वाचें आहे हें सबिस्तर, सोदाहरण व सप्रयोग पटवून देण्याची पराकाष्ठा करित होते ! रावबहादूरुंचें प्रवचन चालू असतां मल्लिनाथ मध्येच केव्हां झटकला हें त्रिपुरीच्या लक्षांतहि आलें नाहीं. वाटेंत चंदू-शंतनूचीं जोडमोळीं भेटली. त्यांना सहज त्रिपुरीनें विचारिलें कीं त्यांना मल्लिनाथ कोठें आढळला कीं काय म्हणून. त्यावर चंदू म्हणाला : "अग, त्या पलिकडल्या कुंजांत ते मिराला सिनेमांत काम कसं करायचं असतं तें समजावून सांगत बसले आहेत ! आमच्या मिराला देखील कुठल्यातरी सिनेमांत ते म्हणे काम देणार आहेत !" एवढेंच सांगून चंदू पुन्हां तेथून नव्वा चिंचेच्या झाडाच्या शोधार्थ पळाला. त्रिपुरी चंदूची ती बातमी ऐकून बरीच अस्वस्थ झालेली दिसली. शंतनूला रावबहादूरुंशीं संभाषणांत गुंतवून ठेवून तीहि हळूच तेथून झटकली. चंदूनें सांगितलेल्या कुंजापाशीं ती येऊन पोहोचली तेव्हां कोणतीरी पाठमोरी व्यक्ति त्या कुंजातून बाहेर पडतांना तिळा ओझरती दिसली. घाईघाईनें पुढें होत तिनें मल्लिनाथाला विचारिलें, "कोण गेलं आतां इतक्यांत इथून ?" मल्लिनाथ : कोण गेलं ? हं ! मिरा-मिरा-गेलीं असेल !—नाहीं, मिराच गेली !

कां ? आणि कपाळावर एकदम आठ्यांचं जाळं कां पसरलं ?

त्रिपुरी : काय करीत बसलां होतात मिराशीं इतक्या वेळ ? कसल्या गोष्टी चालल्या होत्या एवढ्या ?

मल्लिनाथ : पण मला कळत नाही, मिराशीं बोललों म्हणून झालं काय ? तुला काहीं भलतासलता संशय तर—

त्रिपुरी : खरं सांगू मल्लिनाथ—मिराशीं बोलत बसल्याचदल मला तुमचा मुळीच राग आला नाही. पण मला नकळत इकडे निघून आलांत म्हणून मला तुमचा फार राग आला. पाहुण्यांना परस्पर सोडून देऊन यजमानांना पसार व्हायचें हें तुमचें आदरातिथ्य होय हो ? रावबहादूरांनीं देखील सत्रा वेळां विचारलं असेल तुमच्यासंबंधीं !

मल्लिनाथ : ओ बोंदूर ! डॅम दॅट ओल्ड फूल !

त्रिपुरी : पण एवढें कां तुम्ही त्यांच्यावर संतापलां ! रावबहादूर किती चांगले आहेत ! आणि बोलतात तरी किती मजेदार !

मल्लिनाथ : रावबहादूर मजेदार बोलतात ! तुझ्या त्या रावबहादूरांचं तोंड म्हणजे गोककचा धबधबा आहे नुसता ! एखाद्या पिठाच्या गिरणीप्रमाणें त्यांच्या तोंडाचा पट्टा एकसारखा वाजत असतो आपला ! मला वाटतं त्यांच्या जिभेला एक तांच्याची तार कायमची अडकवून ठेविली तर तिच्यातून सगळ्या गांवाला मोफत विजेचा पुरवठा व्हायचा ! सकाळपासून त्यांची वडवड ऐकून माझं डोकं फिरून गेलं आहे नुसतं ! शंभर वेळां त्यांनीं मला विचारलं असेल तुम्ही नमस्कार घालतां का म्हणून ! आणि मी लाख वेळां त्यांना सांगितलं असेल कीं नाहीं म्हणून ! तरी त्यांचा आपला विचारण्याचा सपाटा चाललाच होता. त्यांच्या या कटकटीला कंटाळून तर मी इकडे निघून आलों आणि तुम्ही वाट पहात बसलों—

त्रिपुरी : खरंच, तुम्ही इतक्या वेळ माझी वाट पहात बसलां होतां इथें ? खरंच सांगतां हें ?”

मल्लिनाथ त्यावर काहीं उत्तर देणार तोंच हातांत वर्षभविष्याचें जाडजूड

साष्टांग नमस्कार.....२३०

पुस्तक घेतलेली सिद्धेश्वरीची स्वारी अचानकपणे तेथे येऊन पोहोचली व म्हणाली, “शोभने, अग मी सुद्धा सकाळीं इथं आल्यापासून तुला एकीकडे कसं भेटतां येईल या विवंचनेत आहे. पण तुझ्या भोंवतीं मंडळींचं एवढं मोठं लुटांबर होतं की मला बोलतांच येईना.”

मल्लिनाथ : यांच्याशी कांहीं कुंडलीबाबत चर्चाबिर्चा करावयाची होती काय तुम्हांला—?

सिद्धेश्वर : नाही—तुसच्याच एकूँ अत्यंत खाजगी आणि महत्त्वाच्या कामासंबंधी बोलायचं आहे, तेव्हा—

मल्लिनाथ : तेव्हा—मी इथून निघून जाऊं म्हणतां की काय ?

सिद्धेश्वर : तसं मी आपण होऊन कसं सांगूं ! सूत्रास अधिक काय बोलायचं!!

मल्लिनाथ सिद्धेश्वराची ती उघड सूचना पाहून अगदीं सर्वच झाला. परंतु उगाच या तऱ्हेवाईक माणसाशी वितंडवाद नको म्हणून तो त्रिपुरीला म्हणाला, “अच्छा ! त्रिपु, मी जरा भोजनाची तयारी कुठपर्यंत झाली आहे तें पाहून येतां तोंवर यांचं खाजगी आणि महत्त्वाचं काम संपेल अशी आशा आहे !” असें किंचित् उपरोधानें म्हणत तो चटकन् त्या कुंजाबाहेर पडला. तो गेल्यावर त्रिपुरी सिद्धेश्वराला म्हणाली, “इतकं काय महत्त्वाचं काम काढलं आहेत बाई ! मला कांहीं कल्पनाच होत नाही !”

सिद्धेश्वर : तुलाच काय पण परवां तूं भेटेपर्यंत मला स्वतःला तरी या गोष्टीची कल्पना कुठे होती ? बरं त्रिपुरी, आतां चटकन् एक आंकडा धर पाहू मनांत कोठला तरी !

त्रिपुरी : इश्र आंकडा मनांत धरूं ! अन् तो कशाला ?

सिद्धेश्वर : कशाला म्हणजे ? मी सांगतो म्हणून धर, अटपट लौकर. नाही तर कोणी तरी येईल, आणि आमचं काम पुन्हां फिसकटेल !

त्रिपुरी : बरं बरला मनांत आंकडा ! पुढं ?

सिद्धेश्वर : कोणता आंकडा धरलास ?

त्रिपुरी : हात्तिच्या, सांगायचंच का तें तुला ? मला वाटलं हुडकून काढतोस की काय ! बरं, सहा धरला होता.

सिद्धेश्वर : सहा ? ठीक ! सहान् दोन आठ-आठ दुणें सोळा-सोळा न् एक सत्रा—

त्रिपुरी : हें काय करतोस !

सिद्धेश्वर : हें नाही तुला कळायचं ! हें आमचं संख्याशास्त्र आहे !—जरा थांब—सोळा ! न् एक सत्रा—सत्रा त्रीक एकावन्न अन्, तीन चौपन्न—म्हणजे पांच न् चार—नऊ अं ! नऊच आले का शेवटी ? म्हणजे झालं—बाराच वाजले आमच्या कामाचे !

त्रिपुरी : पण नवाचा नि तुझ्या कामाच्या काय संबंध ?

सिद्धेश्वर : नवाचा काय संबंध ? त्रिपुरी, दुनियेंतल्या प्रत्येक दुर्दैवी गोष्टीचा या नवाशी संबंध आहे. आमच्या संख्याशास्त्राप्रमाणें नऊ हा सर्व आंकड्यांतील सैतान आहे ! या नवानें जगात काय घोटाले माजविले आहेत तें सारें वर्णन करूं म्हटलें तर अगदीं नाकीं नऊ येतील ! नाना फडणीस कधी मेले ? १८०० सालीं ! म्हणजे एक अन् आठ मिळून नऊ आले कीं नाहीं ! पेशवाई केव्हां बुडाली ? १८१८ सालीं ! कर १८१८ तल्या आंकड्यांची बेरीज ! आली कीं नाहीं अठरा ! म्हणजे फिरून एक न् आठ नऊच ! लोक-मान्य टिळकांचें आयुष्य एवढें कष्टांत कां गेलें ! नांवाचीं अक्षरें मोज त्यांच्या ! बा-ळ-गं-गा-ध-र-टि-ठ-क ! आहेत कीं नाहीं नऊ अक्षरें ?

त्रिपुरी : माझी आत्तापर्यंत कल्पना होती कीं तेरा आंकडा हा सर्वांत वाईट !

सिद्धेश्वर : खोटी आहे कल्पना ती ! साहेब लोकांनीं या तेराचं नसतं स्तोम माजविलें आहे झालं ! आमच्या नवांपुढें त्या तेराचे अगदीं तीनतेरा वाजल्या-शिवाय राहायचे नाहीत ! आतां माझीच गोष्ट सांगतो ! मी बी. ए. परीक्षेत पांचवेळां नापास कां झालों ? आमचे स्टार्सच असे भिकार कीं प्रत्येक वेळीं परीक्षेस नेमका असा नंबर यायचा कीं त्याच्या आंकड्यांची बेरीज हुडकून नऊ राहायची ! पहिल्या परीक्षेला सुरवात नऊ तारखेला होती तर शेवटल्या लेपेस

साष्टांग नमस्कार.....२३२

परिक्षेचा निकाल नऊ तारखेला होता. मी आपला प्रत्येक वेळेला कोरा पेपर देऊन तस्सा उठून यायचा ! म्हटलं विषाची परीक्षा पहाच कशाला ?

त्रिपुरी : सिद्धेश्वर हेच का तुम्हें खाजगी आणि महत्त्वाचं काम ? इश ! चमत्कारिक आहेस झालं !

सिद्धेश्वर : माझ्या कामासंबंधी तू आतां बोलूच नकोसना ! या नऊ आंकड्यांनं त्याचा अगदीं निकालच लावला ! म्हटलं कामाविषयीं बोलायला आतांचा मुहूर्त कस काय आहे तें पहावं ; म्हणून संख्याशास्त्राचा थोडासा आढावा करून पहायला गेलों तों काय ? नवीचा आंकडा एखाद्या ब्रह्मसमंधासारखा दत्त म्हणून पुढें उभा राहिला ! मनांतल्या मनांत लगेच गिळूनच टाकले मी सारे विचार ! सांगितं फिरून केव्हां तरी ! आतांच मी माझ्या कामासंबंधीं नोललों असतों म्हणजे विचकाच झाला असता सगळ्या गोष्टींचा— ! यावर त्रिपुरी कांहीं तरी खरमरीत उत्तर देण्याच्या बेतांत होती परंतु तेवढ्यांत समोरून शंतनु व शोभना येत असलेलीं दिसलीं म्हणून तिनें चटकन् जीभ आवरती घेतली. शोभना जवळ येतांच त्रिपुरी किंचित् मिस्किलपणानें तिला म्हणाली, “शोभू-ताई, तुमचे कविराज कुठें दिसत नाहीत ग ! गुलाबाच्या ताटव्यांत कविता लिहीत बसले आहेत की काय ?”

शंतनु : नाही ! सकाळपासून कागदाचा गढा डोक्यावर घेऊन ते सैरावैरा धांवत सुटले आहेत या बागेतून ! मला वाटतं संध्याकाळचे आंत ते दहा-बारा सर्गींचें एखादें खंडकाव्य निर्माण करणार आज !

शोभना : तुमच्यापेक्षां पुष्कळ बरे आहेत ते ! ते काव्य तरी लिहिताहेत ! तुम्ही इथं सकाळीं आल्यापासून होलगाईं मारण्यापलीकडे दुसरं काय केलं आहे ! दुष्ट कसाब-जंगली राक्षस कुठले !” एवढं म्हणून शोभना त्या रागाच्या झपाट्यांत त्या कुंजाबाहेरहि पडली. त्या कुंजापासून ती दहा-वीस पावले दूर गेली असेल नसेल तोंच एका चिंचेच्या झाडावर चढण्याच्या प्रयत्नांत असलेली चंदूची स्वारी तिला दिसली. तिनें साहजिकच चंदूला त्या झाडावर न चढण्याबद्दल बजाविलें; त्यावर तो उसळून म्हणाला, “हो ! आमचे मास्तरसुद्धां तिकडे एका

झाडावर चढून बसले आहेत. त्यांना मात्र कोणी बोलू नका !” चवूचे ते उद्गार ऐकतांच त्याच्याशी अधिक हुजत घालीत न बसतां शोभना त्यानें सांगितलेल्या झाडाच्या दिशेनें निघाली. तिला कविराजांच्या शोधार्थ फार दूर जावे लागलें नाहीं. एका डेरेदार आश्रवृक्षाच्या फांदीवर बसून कांहीतरी लिहिण्यांत गुंतून गेलेली कवि भद्रायू भाटवरांची स्वारी तिला थोडे पुढें जातांच दिसून आली. तिला भद्रायूचा तो एकंदर बसण्याचा थाट पाहून कमालीचें हंसू आलें. मोठ-मोठ्यानें टाळ्या वाजवून त्याचें लक्ष आपल्याकडे वेधून घेत ती म्हणाली, “अहो कविराज, सकाळपासून इथेंच असे अवघडत बसले आहांत वाटतं ? मी आपली सगळीकडे तुम्हांला शोधीत होतें. जेवायला चलतांना ? पानं वाहून तयार आहेत !”

भद्रायू : शोभना, आम्ही कवि कल्पवृक्षाच्या मधुर फळांचा फराळ करतो आणि मंदाकिनीच्या जलाशयांत उगवलेल्या कमळांच्या कोमल परागांचा नास्ता करतो. आमच्या हिशेबी असल्या दरिद्री जेवणाची काय किंमत ? -

शोभना : पण कविराज, इतक्या वेळ तुम्ही करीत तरी काय होतां इथें ? सकाळीं मला चकवून इकडे येऊन बसलांत हो ! आणि डोळे किती लाल झालेले दिसतात तुमचे—?

भद्रायू : आज सकाळपासून मला काव्याचा कैफ चढला आहे नुसता ! आज या बागेत स्फुरलेल्या माझ्या काव्यसंपत्तीवर मी स्वतःच इतका बेहद खूष आहे कीं त्यामुळे स्वर्गाच्या तुळ्या मधापासून माझ्या डोक्याला लागत असल्याचा मला भास होत आहे !

शोभना : पण गढे कविराज, तुम्हाला इतक्या भराभर कल्पना सुचतात तरी कशा ? अशी काय जादू आहे तुमच्याजवळ ?

भद्रायू : शोभने, काव्याच्या साम्राज्यांत या जादूला स्फूर्ति असें संबोधितात ! स्फूर्ति म्हणजे बगवा आहे ! स्फूर्तीचा धैमान आमच्या डोक्यांत सुरू झाला म्हणजे काव्यनिर्मितीला काय उशीर आहे ?

साष्टांग नमस्कार २३४

शोभना : पण गडे कविसम्राट, मला हें कळत नाही कीं तुम्हाला ही स्फूर्ति येते तरी कशी ?

भद्रायु : स्फूर्ति कशी येते ? आभाळांत ढग कोवून येतात ? समुद्रावर लाटा कां उसळतात ? गांवांत सार्थाचे रोग कसे उद्भवतात ? वेलीला फुलें कशीं उमलतात ? शोभना, निसर्गाची हीं काव्यमय रहस्यें ज्या वेळीं कळतील त्याच वेळीं स्फूर्तीचें कोहें सुटेल !

शोभना : स्फूर्ति कशी येते हें सांगणें कदाचित् अशक्य असलं तरी स्फूर्ति आली म्हणजे तुम्हाला कसं वाटतं तें तरी तुम्हाला खचित सांगतां येईल !

भद्रायु : शोभने, स्फूर्ति आली म्हणजे आपल्याला एकादा कसला तरी जबरदस्त वाताचा झडकू आल्यासारखा वाटतं आणि डोक्यांतून उडाणटप्पू शब्दांच्या टोळ्या हस्ताब्जांच्या दिवशीं गांवांतून उनाडणाऱ्या विद्यार्थ्यांच्या तांड्याप्रमाणें सैरवैरा धावूं लागतात ! कानांतून वृत्तदर्पणांतल्या गण-मात्रांचीं अनोळखी अक्षरे घुमूं लागतात ! असं वाटतं त्या वेळीं कीं ध्यावा कागद आणि खरडावं कांहीं तरी ? ध्यावा कागद आणि खरडावं कांहींतरी !

शोभना : अय्या खरंच ? मग आजच्याहि तुमच्या कविता या अशा स्फूर्तीच्या झडक्यांतूनच जन्मल्या असतील ?

भद्रायु : मग काय शंका आहे ? थांब, दाखवतोच तुला वाचून ! ” असें म्हणून भद्रायु कविता म्हणण्यास तोंड उघडणार तेवढ्यांत शंतनु उपस्थित झाला ! शंतनु तावातावानें म्हणाला, “ शोभना, तिकडे मंडळी खोळंबून बसली आहेत आणि हा काय चालला आहे तुमचा तमाशा— ? ”

भद्रायु : अडाणी शिकाऱ्या, हा तमाशा नसून हें काव्यगायन आहे !

शंतनु : काव्यगायन करायला वेळ खूप शोधून काढली आहेत ? शरम वाटते आहे का कांहीं सांगायला ?

शोभना : शंतनु, खबरदार असं कांहीं बोलंल तर ! येत नाहीं आम्ही जेवायला ! —असला काव्यमय प्रसेम सोडून, म्हणे जेवायला या. तुम्हीच आधीं चालते व्हा पाहं इथून !

शंतनु : अस्स का ? ऑल राइट ! गुड बाय.”—असे म्हणून शंतनूने परत जाण्याकरितां तोंड वळविलें तोंच लांडून ‘पडलों पडलों—आई ग !’ अशी चेंबूची करुण किंकाळी ऐकूं आल्याने तो त्या किंकाळीच्या दिशेला धांवतच गेला. शोभना ती किंकाळी ऐकून खच्चूनच गेली. तिला काय करावें हेंच सुचेना. तिनें भद्रायूकडे वचितलें तर तो अगदीं स्वस्थपणें बसल्याजागींच कागदाची चाळवाचाळव करित असलेला तिला दिसला. तेव्हां ती चिड्डून त्याला म्हणाली, “भद्रायु, अहो बघतां काय तुम्ही ! चलाना तिकडे.”

भद्रायु : शोभना—शोभावती—शुभांगी, लावण्यलतिके, येवढी एकच कविता आधीं ऐकून मग—

शोभना : लावण्यलतिका होरपळली चुलीत ! भद्रायु, अहो तुम्हांला काही काळवेळ आहे का ? फेंकून या तुमचें तें काव्य ! माझ्या जिवाचें अगदीं पाणी पाणी झालें आहे हो !” तेवढ्यांत शंतनु बेशुद्ध पडलेल्या चंदूला घेऊन तेथें आलाच. चंदूला त्या अवस्थेंत पाहातांच शोभनेचे पाय भीतीनें लटपटू लागले. तिचा चेहरा पार पांढराफटक पडला. तरीहि चटकन् तिनें चंदूला मांडीवर घेतलें. शंतनूनें पुन्हां तेवढ्यांत पळत जाऊन आपला रुमाल भिजवून आणिला आणि तीं दोघें मिळून चंदूला शुद्धीवर आणण्याचा आटोकाट प्रयत्न करूं लागली. या सान्या घडामोडी चालू असतांना कवि भद्रायु मात्र जागचा हलला देखील नाहीं. त्या झोर्धाकडे पाहात तो स्वतःशींच पुटपुटत होता, “अहाहा, काय कारुण्यपूर्ण प्रसंग दिसतो आहे हा ! चंदू शोभनेच्या मांडीवर मूर्च्छित होऊन पडला आहे ! भीतीनं, दुःखानं आणि शोकानं तिचा सुंदर चेहेरा कसा अगदीं केविलवाणा झालेला आहे. ती त्याला भडून मधून प्रेमानें कुरवाळत आहे आणि हृदयभेदक आवाजांत हाका मारीत आहे ! हा प्रसंग पाहून मला गडकऱ्यांच्या ‘राजहंसा’ची आठवण होत आहे. काय काव्यामय प्रसंग आहे हा ! बस्स ! आतांच्या आतां या करुणप्रसंगावर असें एक सुंदर काव्य लिहितों—कीं जें वाचून अलम् महाराष्ट्रांतले फत्तर मुद्धां पाझरले पाहिजेत.” असें स्वतःशींच पुटपुटत तो एकीकडे ज्या काव्यपंक्ती जुळवीत होता त्या पुढीलप्रमाणें होत्या.

हैं कोण बोललें बोला ।

चिंचेवर चंदू चढला !

आधीच कारटे हूड,

धांवतें कसें जुडदूड

की पूर्वजन्मिंचा सूड !

उगवला कुणी हा बोला । चिंचेवर चंदू चढला ।

कांहीं वेळानें चंदू चांगला शुद्धीवर आला. त्याला उचलून खांधावर घेत शंतनु किंचित् छद्मीपणें 'शोभनेला म्हणाला, "शोभनाताई, मी जातों आतां याला घेऊन!...हो—म्हणजे उगाच तुमच्या काव्यगायनांत व्यत्यय नको ! शोभना : नाही—शंतनु, असं काय बरें बोलतां ? मेलेल्याला मारण्यांत काय अर्थ आहे ?

भद्रायु : थांब, शोभने—थांब ! झालीच माझी कविता लिहून ! तुला वाचून दाखवतों—

शोभना : भद्रायु, आग लावा तुमच्या सान्या काव्याला ! भाटघरच्या धरणांत बुडवून टाका तुमचं तें सारं काव्य ! काडीचीहि माणुसकी ज्याच्या अंगांत नाही तो काय काव्य लिहिणार कपाळ ? वीट आला आतां मला तुमच्या त्या काव्याचा आणि तुमचा पण ! शिकारी असूनहि ह्या शंतनूच्या अंगी जी माणुसकी आढळली ती तुम्ही 'कवि' असूनहि तुमच्या अंगी काडीचीहि न आढळावी ना ? शंतनु, चला आतां. या काव्यकंगालाचें मुखावलोकेन देखील नको यापुढें.' असें म्हणत शोभना भद्रायुकडे अक्षरशः न पाहतांच तेथून चालती झाली.

कवि भद्रायु भाटघर भकास मुद्रा करून ती गेलेल्या दिशेकडे शून्य वृष्टीनें पाहता तेथें तसाच कितीतरी वेळ बसून राहिला होता.

X X X

त्रिपुरी आपल्या खोलींत अस्वस्थपणें येरझारा घालीत होती. गेल्या दोन दिवसांत मछिनाथाच्या वर्तनांत एक प्रकारचा तुटकपणा तिला आढळून येत होता. तो आपल्यापासून कांहींतरी लपवीत छपवीत आहे अशी पुसटती शंका

तिच्या मनांत येई. परंतु त्याला तसे तोंडावर विचारण्याचा धीर मात्र तिला होत नव्हता. अशा चमत्कारिक मानसिक अवस्थेत ती असतांनाच तिला दारा-वरची घंटा वाजलेली ऐकू आली. तिने दार उघडून पाहिले तों समोर सिद्धेश्वराची स्वारी उभी ! त्याने आज प्रथमच केलेला तो साहेबी पोषाख पाहून तिला अति आश्चर्य वाटले.

सिद्धेश्वर : गुड डे त्रिपुरी, ओळखलेस का मला ?

त्रिपुरी : कोण सिद्धेश्वर ! तू होय ! खरंच मी प्रथमक्षणभर तुला ओळखलेच नाही !

सिद्धेश्वर : नाही ना ! मला वाटलेच तसं ! त्रिपुरी, अगदी खरं सांग पाहू मी या पोषाखांत कसा दिसतो तें !

त्रिपुरी : सिद्धेश्वर, खरं सांगू, तूं आतां एखाद्या देवी डॉक्टरसारखा किंवा बाशीं लाइट रेल्वेच्या गाडीसारखा दिसतो आहेस !

सिद्धेश्वर : मला वाटलेच कीं तुला मी आवडेन या पोषाखांत म्हणून ! बरं पण तें असो. आज मी येथें एका महत्कार्यासाठीं उपस्थित झालों आहे. तुला सबड आहे ना थोडीशी ? मी कांहीं फार वेळ बेणार नाहीं तुझा ! फार झालं तर एक पाऊण तास लागेल मला. फक्त सात-आठ मुद्यांवरच बोलायचं आहे. तुझ्याशीं.

त्रिपुरी : सिद्धेश्वर, एक्स्क्यूज मी, पण खरोखरीच मला आतां फारसा वेळ नाही. स्टुडिऑंत जाण्याकरितां मी गाडीची वाट पहात आहे. ती येईपर्यंत जेवढे तुझे सुद्धे—

सिद्धेश्वर : ऑल राइट ! ऑल राइट ! त्रिपुरी, तुला सुरवातीलाच एक आनंदाची बातमी सांगतो. कालच आमची साडेसाती संपली. सुप्रसिद्ध पंचांगकर्ते होसरसि यांचं तसं पत्रच आलं आहे मला काल.

त्रिपुरी : पण माझ्या मागची साडेसाती मात्र अजून संपलेली दिसत नाही !

सिद्धेश्वर : तुला कोठची साडेसाती ? कन्या राशीला मुळीच नाहीं साडेसाती हल्लीं !

त्रिपुरी : छे : छे : ! माझ्या माहितीप्रमाणें हिंदुस्थानांत कन्या राशीला कायमचीच साडेसाती आहे !

सिद्धेश्वर : झः ! असं भळतंच कांहीतरी बोलून आमच्या शास्त्राची थडा करूं.

नकोस ! आतां हें विषयांतर थांबवून मूळ विषयावरच येतो. माझा पहिला मुद्दा—
मूळ घराण्याचा इतिहास—कुलवृत्तान्त इत्यादि. मूळचे आम्ही कोंकणांतले महा-
दचे रहाणारे. आमचं गोत्र शांडिल्य. आढनांव 'गोरे' पण मूळचें नांव 'काळे'.

त्रिपुरी : मग तुम्ही 'काळ्या' चे 'गोरे' कसे झालांत ?

सिद्धेश्वर : ती हकिगत मनोरंजक असली तरी अपस्तुत आहे. तस्मात् अलमिति !
आतां दुसरा मुद्दा—वडिलांची माहिती, स्थावर-जंगम मिळकत, वार्षिक उत्पन्न
इत्यादि. पण तें सारें तुला माहित आहेच—!—काश ?

त्रिपुरी : पण मला या तुमच्या साऱ्या कुळकथेशीं करायचं आहे काय ?

सिद्धेश्वर : तें आतां ओघाओघानें कळेलच तुला. तिसरा मुद्दा बालपण, शिक्षण
इत्यादि. पण त्याबद्दलहि तुला मी कांहीं नव्याने सांगायें असें नाहीं, खरं कीं नाहीं?

त्रिपुरी : सगळ्याच मुद्यांबद्दल हें खरं आहे ! बरं पण आतां किती राहिले आहेत
तुम्ही मुद्दे ?

सिद्धेश्वर : झालं आतां जवळजवळ निम्यावर आलोंच आहे. चवथा मुद्दा संवयी,
अंगांतले गुण, कला व स्वभाव. मला स्वतःला वाचनाचा फार नाद आहे.
ज्योतिषाचं तर वेढच आहे ! लहानपणीं खेळाची आवड फार. नाटकांचंहि
मला थोडंसं अंग होतं. आमच्या कॉलेजांत झालेल्या 'भावबंधनांत' मी केलेलं
मोरूचं काम लोकांना फारच आवडलं होतं.

त्रिपुरी : खरोखर, तुला शोभेल असंच काम मिळालं होतं अगदीं !

सिद्धेश्वर : आतां माझ्या स्वभावाविषयीं सांगायचं तर मी अतिशय सालस आणि
गोड माणूस आहे. माझ्या म्हणण्याचा भाग असा कीं, तुझा न माझा स्वभाव
जुळेल असाच आहे !—

त्रिपुरी : सिद्धेश्वर, बापुढें 'मला तुझ्याशीं लग्न करण्याची इच्छा आहे' हेंच तूं
मला सांगणार आहेस ना ?—

सिद्धेश्वर : त्रिपुरी, तो माझा शेवटचा म्हणजे आठवा मुद्दा आहे. मी ओघा-
ओघानें त्याच्याकडे येणारच होतो कीं !

त्रिपुरी : अरे ! तेंच आधीं मांडला असतास म्हणजे ही सर्व आधींची व्यर्थ सातायात—

सिद्धेश्वर : व्यर्थ ? म्हणजे, आजचं आमचं हें सगळं हुकलंच की काय ?

त्रिपुरी : सूत्रास अधिक सांगणें नलगे !

सिद्धेश्वर : हरे राम ! म्हणजे एकंदरीत आमच्या साडेसातीचं शेपूट अजून काहीं संपलं नाही तर ! पंडित होसरीचीं होरा सपशेल चुकल्यासारखा दिसतो आहे ! त्यांनीं लिहिलं होतं कीं मामाच्या गोत्रासकट आपलं गोत्र जुळतं—य़वर जुळतात—कुंडली तर सोळा आणे जुळते ! म्हणजे पुन्हां आतां कुंडली तपासून घेणं खालं ! बरं, मी येतो आतां !

त्रिपुरी : चहा नाहीं घ्यायचा का ?

सिद्धेश्वर : चहा नको आतां ! चहा आतां कसला गोड लागणार मला !

त्रिपुरी : रागावलास वाटतं माझ्यावरती ?

सिद्धेश्वर : छट्—रामदायचं काय कारण ? एवढ्या तेवढ्या गोष्टींसाठीं मी काय रागावतो आहे ?

त्रिपुरी : देअर यू आर ! दॅट इज दी स्पिरिट ! थांब जरा. मी आतां चहा घेऊन येतें आंतून—त्रिपुरी चहा आणायला म्हणून आंत जाणार तोंच दारावरची घंटा जोरजोरानें कोणीतरी बाजवीत असलेले तिला ऐकूं आले. तिनें चटकन पुढें होऊन दार उघडलें. दार उघडतांच शोभना, शंतनु व मिरा धाईबाईनें आंत आलीं. त्या तिघांचे उतरलेले चेहेरे पाहून त्रिपुरी मनांत चरकलीच. शोभनेनें तिला किंचित् बाजूला घेऊन विचारिलें, “ त्रिपुरी, अग मलिनाथ कुठं आहेत ? सांग सांग लवकर—”

त्रिपुरी : कां ? असं कां विचारतेस तूं ? झालं तरी काय ? मलिनाथ आतांच्याच गाडीनें कलकत्याला गेले ! त्यांना जाऊन पंधरा मिनिटेदेखील झालीं नसतील ! शंतनु : शोभने, तिला उगीच अत्तां घाबरवूं नकोस. त्रिपुरी, इकडे ये आधीं तूं. त्रिपुरी : ही बघ आलें. पण आधीं मला सांग त्यांना काहीं अपघात वगैरे तर—? शंतनु : छे ऽग ! अपघात बिपघात कुछ नही ! पण आधीं तूं मला हें सांग कीं तुला जाण्यापूर्वीं मलिनाथानं काय सांगितलं ?

त्रिपुरी : अरे ते फारच धाईत होते रे त्या घेळीं ! धाईधाईत त्यांनीं मला येवढेंच

सांगितलं की कंपनीसाठी पांच लाख रुपये जमविण्याची व्यवस्था त्यांच्या एका मित्राने केलेली आहे परंतु हे तेथे प्रत्यक्ष गेल्याशिवाय ती रकम हार्ती पडणें जड असल्याने त्यांना तिकडे जाणें भाग होतें. शिवाय आणखीहि पुष्कळ कामं त्यांना तिकडे होती तीं सर्वच उरकून एकदम महिन्याने ते येणार असल्याचेंहि त्यांनीं सांगितलें मला.

शंतनु : बरं आणखी कांहीं ?

त्रिपुरी : आणखीना ? आणखी तसं कांहीं नाहीं !—हो, जातांना त्यांनीं खर्चाकरितां म्हणून माझ्याजवळून पंचशें रुपये नेले आहेत !

शंतनु : त्रिपुरी, आतां तुला खरं सांगूं का ?

त्रिपुरी : हें पहा आतां उगाच माझा अंत पाहूं नकोस ! लवकर सांग काय असेल तें !

शंतनु : तो पाजी माणूस कलकत्त्याला नाहीं तर मद्रासला जाणार होता !

त्रिपुरी : थडा तर करीत नाहींस शंतनु माझी ?

शंतनु : छे : ग ! अशी भलत्याच बाबतीत थडा कशी करेन मी ? आणि स्वारी या भिरेला घेऊन पळण्याच्या विचारांत होती !

त्रिपुरी : मग ही तुला कुठें आढळली ?

शंतनु : मिराला त्यानें स्टेशनसमोरच्या हॉटेलांत वाट पहात बसण्यास सांगितलं होतं. तीहि वेढी तिथें हातांत बॅग घेऊन वाट पहात बसली होती !

त्रिपुरी : पण तुला कसं कळलं हें सारं ?

शंतनु : अग मी त्या हॉटेलांत सिगारेट घेण्याकरितां म्हणून सहज गेलों होतों तों कोंपऱ्यांत या मिराबेन बॅगनिशीं बसलेल्या दिसल्या. तिची ती कावरीबावरी मुद्रा पहातांच मी हेरलेंच कीं ही ‘ लघुकथा लेखिका ’ कांहीं तरी ‘ अद्भुत ’ गोष्ट करण्याच्या विचारांत आहे !

मिरा : मी मुळीं यापुढें गोष्टच लिहिणार नाहीं !

शंतनु : कशाला लिहाऊ आतां ? ही एकच गोष्ट आतां तुम्हाला भरपूर कीर्ति मिळवून देईल ना !—तर त्रिपुरी, मी तिच्याजवळ चवकशी केली. प्रथम कांहीं

वेळ पक्षाच लागू देईना. पण जरा अधिक छेडतांच साऱ्या गोष्टी भडाभडा सांगून टाकल्यान्. ही भिंगरी मद्रासला मल्लिनाथाबरोबर जाऊन म्हणे रजिस्टर मॅरेज करणार होती आणि तो मग तिला स्क्रीन लाईनमध्ये हिरॉइनचा चान्स देणार होता ! हे सार ऐकतांच माझ्या डोक्यांत लख्ख प्रकाश पडला ! मग मात्र हिच्याशी अधिक चर्चा करित न बसतां सरळ हात पकडला, टांग्यांस घातली आणि घेऊन आलों इथें !

सिद्धेश्वर : आणि त्या पाजी मल्लिनाथाचा काय पत्ता ?

शंतनु : तो मात्र माझ्या हातांतून निसटला ! तथापि, मी पोलिस स्टेशनावर खबर देऊन ठेवलेली आहे. कदाचित् तास दीड तासांत तो पकडलाहि जाईल असा माझा अंदाज आहे.

ही सारी हकिगत ऐकून त्रिपुरीचा चेहरा पार उतरून गेला. भोंवतालच्या साऱ्या वस्तु गर्कन् आपल्याभोंवतीं फिरल्यासारख्या तिला वाटल्या. धाडकन् तिने कोचावर अंग टाकून दिलें.

तेवढ्यांत कवि भद्रायूची स्वारी तेथें उपास्थित झाली. त्यानें आल्याबरोबर बातमी दिली की, रावबहादूरांकडे पोलिस मल्लिनाथाला पकडून घेऊन आले. होते पण मल्लिनाथानें त्यांच्यापुढें माफीकरितां साष्टांग नमस्कार घालतांच रावबहादूरांनीं 'या माणसाविरुद्ध आमची कांहींहि तक्रार नाही' असें सांगून त्यास सोडून देण्याबद्दल पोलिसांना सांगितलें ! एवढेंच नव्हे तर त्याला प्रवासावरचा किरातां म्हणून पांच रुपये देऊन ते म्हणाले, "हे बव, यापुढें नीट नेमानें नमस्कार घालीत जा ! म्हणजे तुझ्या मनांत असले विचारहि यायचे नाहीत आणि तुझ्या हातून भलतं सलतं कांहीं व्हायचंहि नाही !" भद्रायु आणखीहि कांहींतरी सांगणार होता परंतु तेवढ्यांत स्वतः रावबहादूरच तेथें उपास्थित झाल्यानें त्याला तोंड आवरतें ध्येवें लागलें. रावबहादूर आंत येतांच सऱ्यांनीं त्यांच्यावर मल्लिनाथाला सोडण्याबद्दल एकच गहजव करून सोडला !

शोभना : बाबा, साष्टांग नमस्कार आहे तुम्हांला अगदी ! तुमचा कोणी गळा

साष्टांग नमस्कार.....२४२

कापला तर तुम्ही त्याच्या गळ्यांत गळा घालाल. त्या सर्पाचं डोकं तुम्ही तेथल्या तेथेच कां ठेचलं नाहीत ?

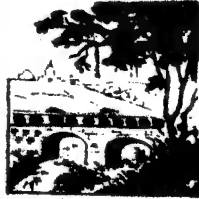
शंतनु : मी तिथें असतों तर गोळीच घातली असती त्याला !

सिद्धेश्वर : मी तर शनीचा मंत्रच मारला असता त्याला !

भद्राशु : मी तर त्याला असा एकच फटका दिला असता की—

रावबहादूर : म्हणजे काव्यांतला ना ? तुम्ही अगदीं अनंतफंदीचे बापच की ! रावबहादूरांच्या त्या अनपेक्षित कोटीक्रमानें त्या तशा परिस्थितींतहि साऱ्यांनाच हसूं लोटलें. हंशाचा भर ओसरल्यावर सगळ्यांना उद्देशून रावबहादूर शांतपणें म्हणाले, “ अरे वेढ्यांनो, दुसऱ्यावर सूड घेतांना आपल्या खाजगी गोष्टी का वेशीवर टांगून घायच्या असतात ? तुम्हां तुरुण मंडळींनाहें कळायचं नाहीं बाबांनो ! आणि शिवार्य माझें आपलें हें नक्की ठरलेलें आहे कीं, जो माणूस आपल्याला साष्टांग नमस्कार घालील त्याच्या केंसालाहि पण धक्का लागून घाबऱ्याचा नाही ! उद्यां कोणी माझ्या घराला आग लावली आणि मला नमस्कार घातला तर मी त्याला क्षमा केल्याशिवाय राहणार नाही ! नमस्काराचं सामर्थ्य माहित नाहीं महाराज तुम्हांला ! आतां चला, या आनंदाच्या भरांत आपण वर गच्चीवर जाऊन सूर्यनारायणाला नमस्कार घातूं या ! ”

त्यावर शंतनु चेष्टेनें म्हणाला, “ सूर्यनारायणाऐवजीं तुम्हांलाच आम्ही सारे आतां साष्टांग नमस्कार घालतो ! ” अर्पण शंतनूसह साऱ्यांनीं अक्षरशः रावबहादूरांपुढें साष्टांग नमस्कार घातला !



प्रकरण....११ वे

१९३३ ते १९४० या कालखंडांत मराठी रंगभूमीला प्रगतीचे व वैभवाचे दिवस प्रायः ज्यांच्यामुळे दिसू शकले त्या 'नाट्यमन्वंतर' व 'बालमोहन' या नाटक कंपन्या १९४० च्या सुमाराला जवळ जवळ नामशेषच झाल्या. १९३५ च्या सुमारास 'नाट्यमन्वंतर' आपआपसांतील मतभेदांमुळे मोडली गेली व या कंपनीच्या निमित्ताने एकत्र आलेला श्री. केशवराव दाते, केशवराव काळे, आळतेकर, केशवराव भोळे, ज्योत्स्ना भोळे, सुधा आपटे, पद्मा वर्तक हा अभिनयकुशल व नव्या दृष्टीच्या कलावंतांचा अपूर्व संच पुन्हा चौफेर पांगला गेला. अत्रे चित्रपटसृष्टीकडे वळल्यामुळे त्यांच्या नाटकांधारेंच मुख्यत्वेकरून प्रसिद्धीस आलेली 'बालमोहन नाटक मंडळी' अगदींच निष्पन्न झाली. यामुळे १९४० सालच्या अखेरीस मराठी रंगभूमि अगदीं मोडकळीस आलेली दिसू लागली. या सात-आठ वर्षांत कांहीं जुन्या मुरब्बी नाटककारांनी व कांहीं नव्या होतकरू नाटककारांनी आपापल्यापरी रंगभूमीला चैतन्य प्राप्त करून देण्याचे जे प्रयत्न चालविले आहेत ते कांहींना कांहीं कारणांनी तितकसे प्रभावी होऊ शकलेले नाहीत. माधवराव जोशी यांनी 'उधार उसनवार' (१९४६) व प्र. के. अत्रे यांनी 'जग काय म्हणेल' (१९४६) व 'पाणिग्रहण' (१९४७) ही नाटके आलिकडच्याच काळांत लिहिली असली तरी त्यांच्या कर्त्याचा जुना कस त्यांत नाही हे अगदीं उघड आहे. इव्सेनच्या 'डॉल्स हाऊस' या सुविख्यात नाटकाचे श्री. अनंत काणेकर यांनी केलेले 'घरकुल' (१९४१) हे रूपांतर लोकप्रिय होऊ शकलेले नाही. श्री. भा. वि. वरेकरकृत 'संन्याशाचें लग्न' (१९४५) व श्री. माधव मनोहर यांनी कैरेल कॅपेकृत 'मदर' या नाटकाचा केलेला 'आई' (१९४२) हा अनुवाद कलावृष्ट्या मराठी रंगभूमीला अत्यंत अभिनव व प्रगतिकारक असा दृष्टिकोन देऊ शकणारा असूनहि प्रयोगाभावी अचूत तो केवळ पुस्तकरूपानेच बाजूला पडून आहे. श्री. नागेश जोशीकृत 'देवमाधूस' व श्री. ह. वि. देसाईकृत 'अर्घ्या वाटेवर' ह्या

श्री. योतिराम गजानन रांगणेकर



जन्म : १९०७

नाट्यप्रयोगांचे शंभरावर प्रयोग झाले आहेत तरी त्यांनी मराठी रंगभूमीला कांही विशेष मानाला चढविले आहे वा लोकाभिरुचीत कांही विशेष बदल केला आहे असे म्हणणे जरा जडच जाईल. या गेल्या सात-आठ वर्षांत नाट्यतंत्रातील संवाद, संविधानक व प्रयोगदृष्ट्या अगदी क्रांतिकारक जरी नाही तरी बरीच प्रगतिकारक व यशस्वी अशी नाट्यरचना सातत्याने व निष्ठेने करीत राहण्याचे श्रेय मुख्यतः श्री. मोतिराम भजानन रांगणेकर यांसच पावे लागेल.

श्री. रांगणेकर यांनी आतांपर्यंत एकूण सात नाटके व तीन एकांकिका लिहिलेल्या आहेत.

नाटके : 'आशीर्वाद' (१९४१), 'कुलवधू' (१९४२), 'नंदनवन' (१९४२), 'कन्यादान' (१९४३), 'अलंकार' (१९४४), 'माझे घर' (१९४५), 'वहिनी' (१९४५).

एकांकिका : 'फरारी', 'सतरा वर्षे', 'तुझे माझे जमेना' (१९४७).

नाट्यक्षेत्रांत पडण्यापूर्वी त्यांत करावयाच्या कार्याबद्दल रांगणेकरांच्या कांही कल्पना निश्चित झालेल्या दिसतात. नाटकाला अठळ असलेल्या बोलपटाशी स्पर्धा करण्याच्या दृष्टीने नाटकाचा कालावधि, भाषा व प्रयोग या बाबतींत कोणकोणत्या सुधारणा करावयाच्या ते त्यांनी प्रारंभापासूनच ठरविले होते. त्याची स्वच्छ कल्पना त्यांनी आपल्या 'आशीर्वाद' नाटकाच्या दुसऱ्या आवृत्तीच्या प्रस्तावनेत खुलसेवार दिली आहे. त्यांतील कांही महत्त्वाचा भाग पुढे देत आहे :

“नाट्य-निकेतन ही संस्था आम्ही स्थापन केली तेव्हा (१९४१) 'आशीर्वाद' हे मुहूर्ताचे नाटक मी लिहिले. त्यापूर्वी मराठी रंगभूमि मृतप्राय झाली होती व तिला ही अवकळा बोलपटामुळे आली, असे म्हणण्याची फॅशन पडली होती. जुनीपुराणी नाटके आणि जुनी चाकोरी यांतूनच प्रवास करणारी रंगभूमि, बदलत्या काळाच्या ओघात, आसनमरण व्हावी यांत नवल नव्हते... 'नाट्यनिकेतन' ही संस्था स्थापन करतांना आम्ही या बाबतीत कसोशीने प्रयत्न करण्याचे ठरविले; आणि 'आशीर्वाद' नाटक लिहितांना सर्वतोपरी

माझे घर..... २४६

मधीन सजावट प्रेक्षकांपुढे उभी कशी करता येईल, याचा विचार करून ते नाटक लिहिले. तीन तासांचे नाटक लिहिणे मला दोन कारणांसाठी अवश्य वाटले. एक थिएटरची उणीव आणि दुसरे बोलपटाचे आकर्षण...अडीच-तीन तासांत विपुल करमणूक करणारे बोलपट लोकांना जास्त जास्त आवडू लागल्यामुळे, पाल्हाडिक संवादाची जुनी नाटके प्रेक्षकांना कंटाळवाणी वाटू लागली... तेव्हा तीन तासांच्या अल्पकाळांत आटोपशीर पण चित्तवेधक संवाद लिहिणे ही मला महत्त्वाची गोष्ट वाटली. आणि त्याहीपेक्षां जर पटले असेल तर ते हे, की भाषेची रोषणाई करणारे पेक्षां कथानकाचा वेग वाढविणारी साधी, सुटसुटीत आणि श्रोत्यांच्या मनाचा वेध घेणारी भाषा वापरणे, हे होय...नाटक वाचण्यासाठी लिहावयाचे नसून पाहण्यासाठी लिहावयाचे असते, याची पूर्वीपेक्षाही आजच्या बोलपटाच्या जमान्यात तीव्रतेने जाणीव होण्याची आवश्यकता उत्पन्न झाली आहे....

...‘आशीर्वाद’ नाटक प्रथमतः रंगभूमीवर आणतांना मी विष्णुपंत औंधकर, चिंतामणराव कोल्हटकर, ज्योत्स्ना भोळे, आशालता वझे नटनटी यांचे सहकार्य मिळविले होते. माल कितीही चोख असला तरी तो आकर्षक रीतीने मित्रांपुढे मांडणे हे विक्रेत्याचे कर्तव्य असते. ही व्यवहारनिपुणता आहे.....कलेच्या नांवाने आकोश करीत बुद्धन मरण्यापेक्षा, धंद्याच्या आभयाने कलेची सेवा करणे मी केव्हाही जास्त मातब्बरीचे समजते.....”

रंगणेकरांची सर्व नाटके त्यांची ही भूमिका सार्थ करणारी अशीच आहेत. कथेला उलटसुलट पेंच पडत गेल्यामुळे उत्तरोत्तर आकर्षक होत जाणारे कथानक, मतिमान व मार्मिक संवाद, अकृत्रिम परंतु अत्यंत परिणामकारक असा विनोद, आटोपशीर पण आकर्षक अशी सजावट व उत्तम प्रयोग-या गुणामुळे आज त्यांची बहुतेक नाटके लोकप्रियतेच्या शिखरावर आहेत. त्यांचे ‘माझे घर’ हे नाटकही वर उल्लेखिलेल्या सर्वगुणांनी संपन्न असेच आहे. एकत्रकुटुंब-पद्धतीचे कट्टे पुरस्कर्ते व आपल्याला स्वतःला त्यांतील अनभिषिक्त राजाच समजणारे मी. नानासाहेब परांजपे यांच्या जाच-शुलमाची-हेकेखोर हुकूमशाही

वृत्तीची प्रतिक्रिया त्यांच्या घरांतील तरुण पिढीकडून—मुलगे नारायणराव व बाजीराव, मुलगी शांता व सुना लक्ष्मी व शोभा त्यांच्या प्रकृतीधर्मानुसार कश्मि अगदी निरनिराळ्या स्वरूपाची झाली याचें मोठें मार्मिक व उद्बोधक असे चित्र या नाटकांत रेखाटिलेलें आहे.

‘माझें घर’ या नाटकाचा पहिला प्रयोग ता. ३१ ऑगस्ट १९४५ रोजी मुंबई येथील ग्रॅटरोडवरील ‘नॉव्हेल्टी’ थिएटरांत ‘नाट्य-निकेतन’ या नाटक मंडळीनें करून दाखविला. हें नाटक गोष्टरूपानें पुढें दिलें आहे.

माझें घर

नाटककार

मोतिराम गजानन रांगणेकर

“तूं सून आहेस घरांतली. हें घर आमचें आहे. इथं आम्हीं म्हणूं तसं सगळ्यांनीं राहायला हवं. मनांत असो वा नसो—एकाच घरांत राहणारी सारीं माणसं मरेपर्यंत तिथंच राहिली पाहिजेत. कुटुंबांत प्रत्येकाला मत असून चालत नाही. घरांतल्या कत्या माणसानं जें ठरवलं तें सगळ्यांनीं ऐकलं पाहिजे; तरच कुटुंब-संस्था टिकते. प्रत्येकाला मतस्वातंत्र्य असलं तर एका घराचीं दहा शकलं होतील. मी जिवंत आहे तोंपर्यंत माझ्या मतानंच साऱ्यांनीं चाललं पाहिजे. समजलं ?”

ही ‘समज’ नानासाहेब परांजपे हे आपली सून लक्ष्मी हिला देत होते. समजच द्याय्याची असल्यामुळे त्यांनीं आवाज कमालीचा उंचावला होता. कुटुंबां-तील कोणत्याहि व्यक्तीनें त्यांच्या अगदीं झुलक आज्ञेचाहि भंग केला तरी त्यांचा आवाज तत्क्षणीं एकदम इतका उंचावला जात असे. आणि ह्या उंचावलेल्या आवाजांत जें भाषण ते अशा वेळीं करीत त्यांत ‘घराची मालकी’, ‘एकत्र-कुटुंबपद्धतचि फायदे’, ‘मतस्वातंत्र्याचे तोटे’, ‘घराचीं शकलें होण्याची धास्ती’ वगैरे मुद्दे अगदीं ठराविक पद्धतीनें व न चुकतां मांडले जाऊन शेवटीं ‘राणा-भीमदेवी’ थाटांत स्वतःच्या मृत्यूची धमकी देऊन ते त्या भाषणाचा समारोह करीत. गेलीं तीन वर्षे नाना हें भाषण यत्किंचितहि भोका मिळतांच आपल्या

कुटुंबियांपुढे करीत आलेले होते. आणि कुटुंबांतील सारी मंडळी ते भाषण, 'राणाभीमदेव' लोकप्रियतेच्या शिखरावर असतांना त्याचे श्रोते ज्या श्रद्धेने त्याची भाषणे ऐकत व थरारून जात त्याच श्रद्धेने आजतागायत ऐकून घेऊन थरारले जात ! आजचाहि प्रसंग तसाच होता.

कुटुंबांतील साऱ्या मंडळींचा एकत्र फोटो काढण्याचा बेत आज नानांनी केला होता. अर्थात फोटोंत प्रत्येकाने कोठे, कसे व कोणत्या पोशाखांत बसावयाचे हे नानांनी स्वतः जातीने ठरवून दिले होते. ठरल्याप्रमाणे त्यांचा थोरला मुलगा नारायण, मुलगी शांता व पत्नी पार्वती ही मंडळी आपआपल्या पोशाखांनिशी फोटोकरिता म्हणून जय्यत तयार झाली. प्रत्येकाने अगदी नानांनी सांगितल्या बरहुकूम पोशाख केले होते. धाकटा मुलगा बाजीराव व सून लक्ष्मी ही दोघे मात्र कोठे दिसत नव्हती. नानाहि जांभळा रुमाल, पार्शी फॅशनचा कोट, हातांत चांदीच्या मुठीची काठी अशा आपल्या 'खास फोटो'च्या पोशाखानिशी मंडीवरून खाली येत होते. जिन्यावरून उतरतां उतरतांच त्यांनी पुकारिले, "चला, झाले का सगळे तयार ?"

शांता : पण बाजीराव आहे कुठे ?

नाना : पहा, त्याला जातांना चार चारदां बजावून सांगितले होते, की अगदी कुठे बाहेर जाऊ नकोस. आणि गेलास तर वेळेवर ये. पण त्याच्या पायावर नक्षत्र पडले आहे ना !

पार्वती : गेला असेल पंजाबला !

नाना : पंजाबला ?—म्हणजे ? काय ग शांता ? काय भानगड आहे ही ?

शांता : किनई नाना, त्याच्या खिशांत मचां मी एका मुलीचा फोटो पाहिला, पंजाबी ड्रेस घालून काढला होता.

नाना : म्हणजे—नारायण, काय प्रकार आहे हा ?

नारायण : मला कुठे काय सांगितले आहे त्याने ? पण आल्यावर विचारायला हवे त्याला.

नाना : अलबत्त विचारायला हवे. म्हणजे आहे काय हे ? वरतं सून आणायची,

ती आम्ही का त्यानं ? बाजीरावच दिसतो मोठा ?

पार्वती : मोठ्या प्रेमानं बाजीराव नांव ठेवलांत ना त्याचं ! तें खरं करून दाखवतो आहे.

नाना : तें आपलं आम्ही पेशव्यावरील प्रेमानं ठेवलं. म्हणून काय हाही बाजीराव मस्तानी घेऊन येणार ? अरे वा ! आणि लक्ष्मी कुठे दिसत नाही ती ?

नाना शेवटचें वाक्य म्हणत असतांनाच लक्ष्मी बाहेर आली. परंतु लक्ष्मीचा पोषाख पाहतांच सारे आश्चर्याने स्तब्धितच झाले कारण नानांनीं ठरवून दिलेला नऊवारी लफ्फेदार शालू, ठसठशील नथ व मोठपाटल्यांऐवजीं लक्ष्मी पांचवारी जॅजेटची साडी, पाठीवर केंसाचा शेपटा व हातांत दोन-दोन सोन्याच्या चांगड्या—अशा वेषभूषेत बाहेर आली होती.

पार्वती : अगबाई ! हें काय ?

शांता : हें काय बहिनी ?

आणि नानांनीं “ ओं ! म्हणजे आहे काय हें ? ” असे आश्चर्याद्वार काडून प्रारंभी दिलेली समज लक्ष्मीला आपल्या खड्या आवाजांत ऐकविली. त्यांच्या त्या कडकडाटानें माणसेंच काय पण सारें घर हादरून गेलें. एकट्या लक्ष्मीवर मात्र त्या भाषणाचा काडीचाहि परिणाम झालेला दिसला नाही ती तें सारें भाषण शांतपणें ऐकत उभी होती नाना मात्र बोलतां बोलतां इतके संतापले होते कीं, शेवटीं शेवटीं त्यांच्या तोंडून शब्दहि निघणें मुष्किल होऊं लागलें होतें. परंतु लक्ष्मी आपला पोषाख बदलण्यास बिलकुल तयार होईना. शेवटीं पार्वतीबाई वैतागानें तिला म्हणाल्या, “ अग झालं तरी काय तुला आज ? ”

लक्ष्मी : कांही नाही. हें पातळ नेसावसं वाटलं मला आज

पार्वती : अग पण फोटो काढायला जायचं आहे—सांगितलं होतं ना तुला ?

लक्ष्मी : फोटो माझा काढायचा आहे, असं वाटलं मला. माझ्या शालूचा आणि दागिन्यांचा फोटो काढायचा असला, तर ते घेऊन जा बरोबर. मग मी कसाला आणखी येऊं ?

नाना : नारायण, तुम्ही बायको आज भारी चढेल झालेली दिसते आहे.

माझे घर.....२१०

पार्वती : कधी आजपर्यंत एक व काढला नाही तोडून आणि आजच काय हिला झाले म्हणते मी ?

शांता : आणि शिकली तरी कुठं हें असं बोलायला ?

लक्ष्मी : तें शिकायला कॉलेजांत जावं लागत नाही. अनुभवानं हें शिक्षण मिळतं. लग्नापूर्वी मी किती उमेदी बाळगल्या होत्या. पण आज दोन वर्षांत त्यांचा चक्काचूर झाला आहे. या घरांतलं फर्निचर आणि मी यांत मला फारसा फरकच वाटत नाही. मला स्वतःला कांहीं आवडीनावडी असतील, इच्छा असतील, भावना असतील, असं तुम्हांला चुकून देखील कसं वाटत नाही ? फोटो काढायला जातांना मी काय नेसायचं तें देखील मी ठरवायचं नाही ?

नाना : काय रे नारायण, काय म्हणते आहे ही ?

नारायण : म्हणजे—ही—अग,—

नाना : असं ' तत पप ' काय करतोस ? हा फोटो काढायचा का अवतार ? बोल की तूं.

नारायण : मी काय सांगूं ? ती फोटोला यायला पहिल्यापासूनच तयार नव्हती.

नाना : कां ?

लक्ष्मी : एवढ्यासाठीच, की ज्या कुटुंबांत ऐक्य नाही, सुख नाही, आणि परस्परांबद्दलची मायाहि नाही, त्या कुटुंबानं असा ' फॅमिली ग्रुप ' काढून आपल्या आणि लोकांच्याहि डोळ्यांत धूळ फेंकण्याचं कारण नाही. मी या घरांत कुणीच नाही, ही जाणीव असतांना गौरीसारखी फोटोंत सजून बसायला माझी मुर्तीच तयारी नाही.

नाना : म्हणजे या घरांत काय तूं सत्ता गाजवायला पाहाते आहेस ?

लक्ष्मी : सुनेला हकानं जेवढी सत्ता प्राप्त होते, तेवढीच सत्ता हवी आहे मला.

नाना : आम्ही जिवंत असतांना ? शक्य नाही. या घरांत असली सत्ता तुला आम्ही जिवंत असतोंपर्यंत मिळणं शक्य नाही.

लक्ष्मी : मग असल्या घरांत एक निजीव बाहुलं म्हणून राहाणं मलाहि शक्य नाही...

पार्वती : म्हणजे कुठं जाणार तूं ?

२५१मराठी नाट्यकथा

लक्ष्मी : जगाच्या पाठीवर यांच्याबरोबर कुठंही संसार करीन.” असे म्हणून ती ताडकन् आंत निघून गेली. नारायणहि तिच्या पाठोपाठ जाण्याच्या बेतांत होता.

नाना : नारायण—लक्षांत ठेव, तूं आमचा मुलगा आहेस—या घराचा उंबरठा तुला ओलांडतां येणार नाही—

पार्वती : तो काय जातो ? पंचवीस वर्षे माया लावली आहे त्याला आमची. ही काल-परवां घरांत आलेली.

नाना : काय वाटेल तें झालं तरी घर मोडूं देणार नाही मी. प्रत्येकजण असा सवता सुभा करायला लागला तर घराची शकल हळूजून जातील. मनांत असो. वा नसो—एकाच घरांत राहणारीं सारीं माणसं मरेपर्यंत तिथंच राहिलीं पाहिजेत. बदला ग कपडे. फोटो रद्द.” असें म्हणून नाना तावातावानें माडीवर निघून गेले. हॉलमध्ये आतां फक्त पार्वती व शांताच तेवढ्या राहिल्या. झाल्या प्रकारानें त्यांचीं डोक्यां सुन्न होऊन गेलीं होती. एकमेकींशीं बोलण्याचाहि त्यांना धीर होत नव्हता. त्या अशा चमत्कारिक मनःस्थितीत असतांनाच तेथें अचानकपणें नानांचा धाकटा मुलगा बाजीराव हा आला. त्याच्याबरोबर एक तरुण अपरिचित मुलगीहि दिसत होती; त्या दोघांनीं तर पोषाखाबाबतींत लक्ष्मीवरहि ताण केली होती. बाजीरावानें अंगांत बुश कोट घातला होता व त्या मुलीनें पंजाबी पोशाख पहेरला होता. त्या दोघांचे ते पोशाख व व्हातांत हात घालून घरांत घेणें पाहून पार्वती व शांता चकितच झाल्या !

बाजीराव : चला आम्ही अगदीं बेळेवर आलों नाही ?

पार्वती : बा : तें काय विचारारवें ? आणि कायहां बाजीराव, ही कोण आणली आहेत बरोबर मस्तानी ?

बाजीराव : हिचें नांव शोभा. शोभा, कर सासूबाईंना नमस्कार—

पार्वती : काय मांडला आहेस पोरखेळ हा—?

बाजीराव : आई, नाही का पसंत तुला सून ही ? म्हटलं आज अनायसत 'फॅमिली ग्रुप' निघायचा आहे तर हिलाहि मांडावी त्यांत—!

शांता : म्हणजे हे फोटोंत घालायचे का कपडे ?

बाजीराव : हो—ठान दिसतील ते फोटोंत !

शांता : हो तर ! तुझ्या वहिनीलाहि दे मडमेचे कपडे आणून. ही पंजाबीण, ती मडम, आणि आम्ही या अशा !

बाजीराव : मोठा छान 'ग्रुप' होईल, नाही ? पण नाना कुठं आहेत ? आणि वहिनी कुठं गेली ? नारायणाहि दिसत नाही !—चला म्हणावं लवकर फोटोला.

शांता : फोटोचा बेत नानांनी रद्द केला आहे.

बाजीराव : म्हणजे ?

शांता : म्हणजे वहिनी फोटोसाठी यायला तयार नाही. समजलं ? जा ह्या तुझ्या पंजाबिणीला घेऊन आलास तसा. चल ग आई ”—असं म्हणून शांता पार्वतीचा हात धरून बाजूच्या खोलीत रागारागानं निघून गेली. त्या दोघी निघून गेल्यावर शोभा बाजीरावाला म्हणाली, “ म्हणजे आपण येवढी जी फोटोची तयारी केली ती फुकटच जाणार का आतां ? ”

बाजीराव : फुकट कशाला जाते ? आपण दोघांच जाऊं फोटो काढायला. पण थांब, मला जरा वहिनीला भेटू दे.”

तेवढ्यांत लक्ष्मी व नारायण तेथे आले. त्या दोघांच्या हातांत एक एक बैंग होती. ती दोघेहि बाहेर पडण्याच्या तयारीत दिसलेली पाहून बाजीरावानं आश्चर्याने विचारिलं, “ आई—हं काय ? अरे, तुम्ही कुठं चाललां ? ”

नारायण : अरे, असा मोठ्यानं ओरडू नकोस.

बाजीराव : अग पण वहिनी, हा दादा नानांना आणि आईला सोडून घराबाहेर पडायला तयार झालाच कसा ?

लक्ष्मी : ते तयार झाले नाहीत. मी त्यांना तयार केलं आहे. चाललों हं भावोजी आम्ही. तुम्ही दोघां आनंदांत रहा इथं. शक्य तों कुणाला दुखवू नका बरं ! ”

लक्ष्मी घराबाहेर पडली. नारायणाहि जड पावलांनी तिच्या पाठोपाठ गेला. हा सारा प्रकार पाहून शोभा पार गोंधळून गेली. ती बाजीरावाला म्हणाली, “ हं काय ? मी आले आणि तुमची वहिनी गेली. ”

बाजीराव : सीतावनवास आहे हा ! फरक इतकाच, की पुराणांत रामाबरोबर

सीता गेली आणि इथं सीतेनं रामाला खेचून नेलं.

शोभा : मग आतां युवराज भरताचा काय विचार आहे ?

बाजीराव : राजा दशरथाला सामना द्यायचा !

X

X

X

नारायण आणि लक्ष्मी घरांतून गेल्यापासून नाना पार खेचून गेले होते. गोष्टी या थराला येतील अशी त्यांना कल्पनाच नव्हती. कारण गेल्या तीन तपांत कांहीं यःकिंचित् कारणाकरितां हि घरांत कोणी त्यांचा शब्द खाली पडू दिला नव्हता. विशेषतः नारायण असलें कांहीं तरी 'विपरीत' करील अशी पुसटती शंकाहि कधी त्यांच्या डोक्यांत यापूर्वी आलेली नव्हती. कारण नारायण हा त्यांचा पहिलाच मुलगा असल्यामुळे त्यांनीं आपल्या ऐन उमेदीत व त्याच्या अगदीं कोंबळ्या संस्कारक्षम अशा वयांत स्वतःचें 'प्रमुखत्व' व कुटुंबांतील इतर घटकांचें 'गौणत्व' त्याच्या मनावर इतकें पक्कें ठसवून दिलें होतें कीं, तो नानांच्या खेरीज इतर कोणाच्या किंवा स्वतःच्या मतानें कांहीं करील ही त्याच्या बाबतींत एक अशक्य कोटीतील गोष्ट होती ! परंतु आज नानांच्या दुर्दैवानें ही गोष्ट शक्य कोटीतील झाली होती, एवढेंच नव्हे तर गेल्या दोन महिन्यांत त्या दोघांपैकी कोणीहि नानांच्या घरांत चुकून सुद्धां डोकावलें नव्हतें. नानांच्या पेक्षां पार्वतीबाईंना ही गोष्ट फार लागून राहिली. कारण इतर दोन्ही मुलांपेक्षां नारायण स्वभावानें फार दुबळा—परतंत्र आहे ह्या त्यांच्यातील वैगुण्याच्या जाणीविमुळेच त्याच्यावर त्यांचा अधिक जीव असे. दुसऱ्यांवर सत्ता गाजविण्याची हौस असलेल्या माणसांचा हा प्रकृतिधर्मच आहे. नानांचें मनोदुःख जरा वेगळ्या प्रकारचें होतें. नारायण घरांतून गेल्यामुळे होणाऱ्या यातनांपेक्षां सहस्रपट अधिक यातना एकचकुटुंबपद्धतीच्या त्यांच्या आदर्शाला तडा गेल्यामुळे त्यांच्या मानी मनाला होत होत्या. घराबाहेरील जगांतील प्रत्येकजण आपल्या कडे बोट करून 'एवढंसं बीतभर घर तुम्हांला शाबूत ठेवतां येत नाही ना !' अशा अर्थाचा उपहासगर्भित प्रश्न आपल्याला विचारित आहे असा त्यांना क्षणोक्षणी भास होई आणि या विचाराच्या जाणीवेनं त्यांना अधिकच

खचल्यासारखे होई. त्यांच्या मनाचा पूर्वाचा तो कणखरपणा—ताठरपणा हळु हळु ढांसळत जाऊन त्याऐवजी एक प्रकारचा दुबळेपणा—कमकुवतपणा त्यांच्या मनोभूमीत हळु हळु परंतु निश्चितपणे प्रवेश करित होता. नानांच्या ह्या वाढत्या दुबळेपणाबरोबर कुटुंबातील इतर घटक मात्र दिवसेंदिवस अधिकाधिक प्रबळ होत होते. वट्ट अंबाडा, नऊवारी महेश्वरी लुगडें, कपाळाला ठसठशीत कुंकू व हाताच्या मधल्या बोटांत एक वदामाची अंगठी—अशा थाटाने केवळ नाकासमोर पाहात अगदीं वेळेवर कॉलेजांत जाऊन तास संपतांच त्याच पावलीं परतणारी त्यांची शांला आताशी पाठीवर दोन वेण्या, पांचवारी पिंढेड पातळ, कपाळीं एवढीशी टिकली व भोंगांत बंगाली पद्धतीचे कुंकू नि हातांत दोन दोनच नक्षीदार बांगड्या—अशा अगदीं अद्यावत् वेषभूषेनिशीं कॉलेजांत जाऊन कॉलेज सुटल्यावर बरीच उशीरां घरीं परत येऊं लागली होती. ‘एक्स्ट्रा तास’, ‘लायब्ररीत वाचन करणें’, ‘मैत्रिणीकडे अभ्यासाला जाणें’, ‘प्रोफेसरांकडे डिसकशनला म्हणून जाणें’—वगैरे घराबाहेर जाण्याचीं बरीच निमित्ते ती अलिकडे सांगूं लागली होती. नानांना हें बिलकुल खपत नसे. परंतु पार्वती. बाईच स्वतः शांताची कड येऊन, शेवटीं प्रकरण अगदीं निकरावर आलें म्हणजे, “त्या नारायणासारखीच हिलाहि तुमच्या मनांत बाहेर बालवायची आहे काय ?” असा निर्बाणीचा सवाल करून पतिराजांना त्या गप्प करीत ! परंतु बाजीरावाच्या बाबत मात्र मध्यस्थी करणें त्यांच्या आतां अगदीं आवाक्याबाहेरचें झालें होतें. केवळ घराचीं अधिक शकलें व्हायला नकोत म्हणून त्या दोघांनीं आपल्या-मनाविरुद्ध बाजीरावाला त्याच्या इच्छेप्रमाणें शोभेशीं लग्न करण्याची परवानगी दिली होती. परंतु लग्न होऊन ही नवी सून घरांत आल्यापासून ‘परांजपे घराण्याच्या वळणा’चा कांहीं मागमूसहि घरांत दिसेनासा झाला होता ! तिची वेषभूषा, तिचे बाजीरावाबरोबर हिंडाफिरायला व नाटकसिनेमे पाहाण्याकरितां बाहेर जाणें, त्याच्या मित्रांशीं मोकळेपणानें गप्पा मारीत बसणें—वगैरे वगैरे एक ना दोन शेंकडों गोष्टी त्यांच्या ‘बालबोध वळणा’च्या संकेतांना क्षणोक्षणीं समूळ उध्वस्त करित होत्या. नानांना त्या दोघांचे हे ‘थेर’ पाहणें आतां अगदीं

अशक्य होत चालले होते; आणि ह्या त्यांच्या वागण्यामुळेच शांतेचे बळणहि हळू हळू बिघडत आहे ह्या जाणिवेने पार्वतीबाई अतिशय बेचैन होत होत्या; परंतु तिला प्रच्छन्नपणे बोलायला त्यांची बाजू तितकीशी पक्की नव्हती. कारण शांता आतां जवळ जवळ तेवीस वर्षांची झाली होती तरी तिचे लग्न जमविण्याबाबत त्यांना अजूनपावेतो यश आलेले नव्हते. आतांपर्यंत पाहिलेल्या स्थळांपैकी दोन-तीन स्थळे त्यांना स्वतःला व शांतीलाहि पसंत होती; परंतु नानांनी ती सारी स्थळे कधी 'त्या मुलाचे घराने आपल्या तोलाचे नाही' तर कधी 'तो मुलगा लग्नाआधीच एकत्र कुटुंबातून वेगळा झाल्याचे' कळल्यावरून ती सर्व स्थळे नाकारली होती. वाढत्या शिक्षणाबरोबर व वयाबरोबर शांतेच्या लग्नांतील अटी व आनुषंगिक अडचणीहि वाढत चालल्या होत्या. बरोबरीच्या मुलांचीं लग्ने होऊन त्यांना दोन-दोन मुल्लेहि झाल्याचे शांतेच्या दृष्टोत्पत्तीस येई तेव्हां ती मनांतल्या मनांत फारच खडू होई. त्यांत बाजीराव हा तिचा धाकटा भाऊ असूनहि त्याचे लग्न आधी झाल्याने ती फारच दिंबचल्यासारखी झाली होती. तिच्या कॉलेजांत एक कोर्णा शहाणे आढनांबाचे तत्त्वज्ञानाचे प्राध्यापक होते. त्यांच्याशी तिचा परिचय बराच वाढत जाऊन शेवटी त्याचे प्रेमांत रूपांतर झाले होते. परंतु त्यांच्या लग्नांत एक मोठी अडचण होती आणि ती म्हणजे त्या प्राध्यापक महाशयांचे आधी लग्न झालेले होते ! बायकोशी कांहीं घरगुती कारणांवरून तीव्र स्वरूपाचा बेबनाव झाल्यामुळे त्यांनी तिला टाकली होती. शांतेला हे सारे माहीत होते, आणि तरीहि त्यांच्याशी विवाहबद्ध व्हावे असे तिला फार वाटत होते. शेवटी एक दिवस मनाचा हिऱ्या करून ती त्या प्राध्यापकांना घरी घेऊन आली व आईच्या नकळत परस्पर मांडीवर घेऊन गेली प्रा. शहाण्यांनी सारी वस्तुस्थिति नानांना मोकळेपणाने सांगितली; परंतु नानांनी त्यांना पार धुडकावून लाविले व त्यांना इतःपर घराची पायरीहि न चढण्याबद्दल व शांतीला कॉलेजांत न जाण्याबद्दल बजाविले. शांतेची त्यामुळे फारच निराशा झाली. परंतु नानांच्यापुढे अधिक कांहीं बोलण्याची तिची शक्ती नव्हती. मुकाटयाने ती दोघे नानांच्या खोलीतून बाहेर पडली. ती दोघे

खालीं यायला आणि वाहेरून बाजीराव व शोभा यायला एकच गांठ पडली. बाजीरावाला शांतेच्या प्रेमप्रकरणाची थोडीफार कल्पना होतीच; परंतु तरीहि आपल्याला ह्यांतलें जणुं कांहींच माहीत नाहीं असा मुद्दाम आविर्भाव करीत तो शांतेला म्हणाला, “ ओः—हे कोण शांते ? ”

शांता : प्रोफेसर आहेत आमच्या कॉलेजांत.

बाजीराव : कॉलेज समजून चुकून इथं आले वाटतं ?

शांता : घरीं आलेल्या पाहुण्याला असा प्रश्न विचारणं सभ्यपणाचें नाहीं, बाजी.

बाजी : ओः—पाहुणे आहेत होय ? मग हरकत नाहीं. म्हटलं मुद्दामच आले तेव्हां आपलं नांव ?

शांता : प्रा. शहाणे.

बाजीराव : नांवि चांगलं—अर्थपूर्ण आहे. माझं नांव बाजीराव.

प्रा. शहाणे : पहिले कीं दुसरे ?

बाजीराव . तिसरे ! आणि ही मिसेस बाजीराव ऊर्फ शोभा.

शांता : सर, तुम्ही नका त्याचं बोलणं मनावर घेऊं. तो असाच सगळ्यांशीं वागतो ! बराय सर, जा तुम्ही आतां. आय् अॅम् व्हेरी सॉरी. मग काय करणार ? नाना नकार देणार असं वाटलंच होतं मला ! तुमची पहिली बायको जिवंत असली म्हणून काय झालं ? दोन लग्नं काय करीत नाहींत कुणी या दिवसांत ? शोभा : अस्सं—म्हणजे यांची पहिली बायको जिवंत असतांना तुम्ही यांच्याशीं पुन्हां लग्न करणार होतां ?

प्रा. शहाणे : मग आतां काय हिला या बयांत पहिलेपणाचा नवरा मिळणार आहे ?

शोभा त्यावर कांहीं उत्तर देणार तेव्हांत पार्वतीबाई तेथे अचानकघणें प्रकटल्या.

पार्वती : शांता, केव्हांपासून हांका मारतें आहे मी तुला आंतून ? जरा भाजी निवडून घायला सांगणार—

शोभा : मी येतें ना !

पार्वती : तूं ? बाजीरावाची मस्तानी, तूं हात लावायचा का कशाला ?

शोभा : पण आतां यापुढें मलाच करावें लागणार तुमच्या हाताखाली. तुमच्या मुलीचं म्हणे लग्न ठरलंय !

पार्वती : कुणाचं ? शांताचं ?—काय ग, काय सांगतीय ही ?

शांता : आई, आतां मी आणखी किती वर्षं थांबूं ? माझं लग्न नको का व्हायला ?

पार्वती : अगदीं उघड उघड विचारतेस आणखी किती थांबूं म्हणून ? लाज नाही वाटत तुला ?

शांता : ती वाढूनच इतकीं वर्षं गप्प राहिलें. म्हटलं, तूं, नाना—माझ्या लग्नाची कुठं—

पार्वती : अग पण ठरवलं तरी आहेस कुणाशीं कांटे—

शोभा : अहो, हे तुमच्यासमोर उभे आहेत प्रो. शहाणे—यांच्याशींच !” भावी जांवयाला प्रत्यक्ष समोर उभा राहिलेला पाहातांच पार्वतीबाई कमालीच्या गडबडल्या. मुलीनं रीतीविरुद्ध कांहींहि केलें कीं तिच्यावर तोंड टाकणें ही जी त्यांची गेल्या कित्येक वर्षांची संवय होती तिच्यामुळें इतका वेळ त्या तिच्यावर तोंड करीत होत्या. ह्या त्यांच्या संवयीला विचाराचें व भावनेचें अधिष्ठान कधींच नसे. कुटुंबप्रमुख म्हणून मानले गेलेल्या नानांच्या आचार-विचारांचा तो केवळ परिणाम होता. परंतु ‘आपल्या मुलीचं योग्य वेळीं व शक्यतों चांगल्या माणसाशीं लग्न व्हावें’ ही जी प्रत्येक आईच्या ठिकाणीं नैसर्गिक भावना—इच्छा असते ती प्रा. शहाण्यांना—भावी नांवई म्हणून प्रत्यक्ष डोळ्यासमोर उभे राहिलेले पाहातांच पार्वतीबाईंच्या ठिकाणीं एकदम जागृत झाली. आपण फटकळपणानें कांहीं तरीच बोलून गेलों ह्या जाणीवेनं त्या कमालीच्या ओशाळल्या. आपला आवाज एकदम खालीं आणून त्या अति अगत्यानें शांतिले म्हणाल्या, “हो का ?—मग अगोदर कां नाहीं सांगितलंस ? चहा नाहीं का द्यायचा त्यांना ?”

शांता : हो तर आतां आणतें करून. तोपर्यंत सर जरा बस. हं इथें.” अहें म्हणून शांता लगबगीनें आंत निघून गेली.

प्रा. शहाणे : मला वाटलं होतं—तुम्ही आपल्या मुलीला टाकून बोलाल !

पार्वती : कशाबद्दल ? लग्न जमवल्याबद्दल ? छे: हो सर ! (शांतेने प्रा. शहाणे यांना ' सर ' म्हटलेलं ऐकून पार्वतीबाईंच्या भावढ्या मनाने घेतलं की आपणहि त्यांना ' सर ' असं म्हटलेंच पाहिजे !) आईला का मुलीबद्दल कधी असं वाटतं ? तिच्या अंगाला हळद लागलेली पाहून माझ्या डोळ्याचं पारणं फिटेल.

प्रा. शहाणे : तुमच्या या शब्दांनीं मला कितीतरी दुरूप आला आहे.

पार्वती : अहो सर, मुलीनं परस्पर लग्न जमवलं तरी नवरा चांगला बघितला म्हणजे झालं. तुम्ही प्रोफेसर की काय ते आहांत ना ? म्हणजे चांगलेच आहां.

कुणी उपटसुंभ नाही काहीं. आतां यांना मात्र—

प्रा. शहाणे : हो ५ ! आतां तीच मुख्य काळजी !

पार्वती : छे: छे: ! तुम्ही नका करू त्यांची काळजी ! मी चालतं त्यांच्या कानावर सर.

प्रा. शहाणे : नाही—पण आम्ही परस्पर लग्न जमवलेलं पाहून—

पार्वती : प्रथम बोलतील ते—स्वभावच आहे त्यांचा. सगळं काहीं त्यांना स्वतः करायला हवं. —पण थांबा तसं कशाला, आतांच मी वर जाऊन त्यांना विचारून येते—थांबा हं सर, जरा तुम्ही. असं म्हणून प्रा. शहाण्यांकडून काहीं उत्तर झेप्यापुर्वीच पार्वतीबाई त्या उत्साहाच्या भरांत वर गेल्याहि. त्यांची पाठ वळतांच शांता बाहेर आली. आईपासून इतका वेळ लपवून ठेविलेली प्रा. शहाण्यांच्या पहिल्या लग्नाची मोष्ट तिला आतां वर गेल्यावर नानांकडून नक्कीच कळणार या कल्पनेने ती कमालीची भेदरली. तिने आपली भीति प्रा. शहाण्यांजवळ व्यक्तहि केली.

प्रा. शहाणे : शांता, आतां मात्र इथून पळच काढला पाहिजे.

शांता : हो ५ ! तरच निभाव लागेल. आईला ती मोष्ट कळली म्हणजे तीहि नक्की फिरेल !

प्रा. शहाणे : निघायचं असेल तर याच क्षणाला निघू या.

शांता : पण घर सोडून जायचं एकदम—म्हणजे—

प्रा. शहाणे : मग मी जाऊं ?

शांता : नको-नको-थांबा सर-मी येते-चला.

शांता व प्रा. शहाणे बराबाहेर पडून पांच एक मिनिटेच होत आहेत न होत आहेत तोंच नाना व पार्वतीबाई दोघेहि माहीवरून कडाडत खाली आली.

नाना : बाजी, कुठे गेली ती काटी ? घेऊन ये तिला आधी माझ्यासमोर.

पार्वती : चांगली फरकटत ओढून आण तिला. प्रोफेसर म्हणे ! पहिली बायको असतांना शांताशी दुसरे लग्न करायला बघतो आहे !

बाजीराव : पण आई, आतां ती परत येईल असं वाटतं तुला ? तिच्या इच्छे-विरुद्ध तिला परत आणण्यांत काय अर्थ आहे ?

नाना : तूं शिकवूं नकोस आम्हांला. म्हणे तिच्या इच्छेविरुद्ध ! तिच्या इच्छेचा काय संबंध ?

बाजीराव : नाना, आतांपर्यंत तुम्ही असा कधी विचार केला आहे, की शांता आपल्या बरोबरीच्या मुलीची लग्न झालेली पाहून स्वतःच्या मनःशी किती कुडत असेल ? तिचं लग्न तुम्ही पूर्वीच केलं असतं तर, तिला पहिलेपणाचा नवरा मिळाला असता-चांगला नवरा मिळाला असता. पण तिने इतकी वर्षं तुमची वाट पाहून अखेर नाइलाजानं हा दुसरेपणाचा नवरा मांठला तर तिचा काय अपराध ?

नाना : म्हणून काय आम्ही असल्या माणसाशी तिचं लग्न झालेलं उघड्या डोळ्यांनी पाहणार ? मोठा आला आम्हांला अकल शिकवायला ! मुलांचं हित आम्हांलाच जास्त कळतं. तुला अजून मिसरूड सुद्धां फुटली नाही, हें लक्षांत ठेव.

शोभा : लांब मिशाचा माणूस जास्त अनुभवी असतो म्हणायचा !—वाढवा हो उद्यांपासून मिशा !

नाना : तोंड संभाळून बोल. तूं कुणापुढं बोलते आहेस, असं वाटतं तुला ?

पार्वती : भारीच शेफारली आहे ! अजून काय आपल्या बापाच्याच घरी आहेस असं वाटतं आहे तुला ? इथं सून म्हणून आली आहेस तं. विचारी लग्नी कधी तोंड बर करून बोलली नाही दोन वर्षांत !

बाजीराव : पण एकदां बोलली ती शेवटचं बोलून गेली ! आतां कसले तिचे गुण मातेस ? तिच्यासारखी सहनशील आईहि या घराला बिटली, यांतच कस

माझं घर..... २६०

तें तुम्ही समजा म्हणजे झालं. वहिनीच्या पायानं—हिच्या पायानं—घरांत लक्ष्मी चालून आली आहे, घराला खरोखरीच शोभा आली आहे अशा सात्त्विक, आनंदमय कल्पना तुमच्या डोक्यांत कधी चुकून तरी आल्या का ? उलट, आणखी दोन माणसं आपल्या सत्तेखालीं आलीं, असंच तुम्हांला वाटलं. ही तुमची सर्वाधिकाऱ्याची जाणीव तुम्ही मनांतून काढून टाकली असती, तर या घरांतून जावंसं कुणाला वाटलं असतं ? वहिनी गेली, दादा गेला, शांत गेली—

नाना : आणि आतां तूहि चालता हो घरांतून. फार ऐकलं तुझं मधापासून.

बाजीराव : ठीक आहे. आम्हीहि घरांतून जावं अशी तुमची इच्छा असेल तर माझी त्याला ना नाही. एकत्रकुटुंबपद्धतीचा आब राखण्याकरितां आतांपर्यंत तिघांना तुम्ही या घराबाहेर काढलें आहेत ! आज आतां आम्हां दोघांना बाहेर काढत आहांत. आणि तरीहि एकत्रकुटुंबपद्धतीचा महिमा तुम्ही एकीकडे मातच राहाल. असो. तुमची मर्जी ! देव तुमचें कल्याण करो !

शोभा : जातांना नमस्कार करायला हवा का भी ?

पार्वती : तुला तुझ्या घरांत आईबापांनीं रीत लावली असेल तर ना !

शोभा : बाकीच्या साऱ्या रीती तिनें मला सांगितल्यान्—पण घरांतून सासु-सासऱ्यांनीं हांकून लावल्यावर त्यांना जातांना नमस्कार करायला हवा कीं नाही हें मात्र तिनें सांगितलं नाही. कारण तिला कल्पनाच नव्हती, जगांत असले सासु-सासरे असतात म्हणून ! ”

बाजीराव आणि शोभा केवळ नेसत्या कपड्यांनिशीं तशींच घराबाहेर पडलीं. पार्वतीवाईचें सारें उसनें अबसान गळून गेलें व त्या डोळ्याला पदर लावीत जड पावलांनीं माजघरांत निघून गेल्या. नाना घरात माडीवर जाण्याच्या तयारीत होते तोंच त्यांना “ नाना ” म्हणून कोणीतरी हांक मारलेली ऐकूं आली म्हणून त्यांनीं चमकून मागे वळून पाहिलें तों हॉलच्या दारांत धरधर कांपत उभा असलेला नारायण त्यांना दिसला.

नाना : एकटाच आलास ?

नारायण : हो—एकटाच.—मला तुम्हाला सोडून राहाणं—हें घर सोडून राहाणं अगदी असह्य झालं. येथून गेल्यापासून नाना, एक दिवस—एक क्षण मी तुम्हाला विसरू शकलो नाही. इतकी वर्षं मी इथं होतो...पण तुम्ही ऊठ म्हटलं म्हणजे उठायचं, आणि बस म्हटलं की बसायचं, एवढंच मला माहिती ! नाना : शिस्तच होती आमची तशी.

नारायण : हो—पण तुमच्या या शिस्तीपायी माझ्या आयुष्याचं काय झालं तें तुम्ही कधी पाहिलंत का ? आज पंचविशी उलटून गेलेला मी—पण तुमच्या क्रांतीतलं नुसतं कळसूत्री बाहुलं होऊन बसलों आहे. मला तुम्ही स्वतंत्रपणानं विचार करायला आजपर्यंत कधी सवडच दिली नाहीत. तुम्ही नाचवाल तसं मी नाचायचं—तुम्ही बोलाल तें मी बोलायचं—तुमचे विचार, तुमचीं मतं—सारं सारं कांहीं माझ्या रक्तांत भिन्न गेलं आहे. माझा मी राहिलोच नाही. तुमच्या इच्छे-प्रमाणें माझं पळापळानं आयुष्य वाढलं आहे. इतकी वर्षं मीहि समजत आलों, तुमच्या सत्तेखालीं सर्वांनीं या घरांत निमूटपणं दोन वेळां जेवून ढेंकर देण्यांत समाधान आहे. तुमचीच शिस्त बरोबर असं मला आतांपर्यंत वाटत होतं.

नाना : आणि आतां तुला ती चुकीची वाटली ?

नारायण : हो—दोन महिने तुमच्यापासून देहानं दूर गेल्यावर मला माझा दुबळे-पणा कळून आला. तुमच्या पांगुळगाड्याशिवाय मला चालतां येईना—बोलतां येईना—विचार देखील करतां येईना. बाजीराव लवकर सावध झाला. त्याला तुम्हीं उद्वाणटप्पू म्हणत होतां—पण तोच त्याच्या त्या मनसोक्त बागणुकीमुळंच जगा-यला अधिक लायक ठरला. कुठं गेला तो ?

नाना : हांकून लावला मी त्याला आणि त्याच्या बायकोला.

नारायण : हांकून लावलात ? सुटला विचारा ! तो सुखी झाला—जिवंत झाला. मी मात्र मेलों आहे.

नाना : मग तूहि परत—

नारायण : नाही जाऊ शकणार नाना ! बाहेर जायला मला पाय कुठं आहेत. तुमच्या पांगुळगाड्याशिवाय मी कसा चालणार ? विचारी लक्ष्मी ! तिला चालतां

येत असून देखील मी तुमच्या पांगुळगाड्याला घरून चालायला सांगत होतो. तिला, पण ती अखेर कंटाळली—बैतागली—आणि—आणि निघून गेली. मी मात्र पुन्हा आलों आहे—तिला सोडून आलों आहे. मला ती मोकळी हवा मानवत नाही. मला हेंच कोंदलेलं—बुरसलेलं वातावरण हवं. याच वातावरणांत मी वयाची सत्तावीस वर्षे काढली. आपल्या हक्काच्या मालमत्तेप्रमाणे आमची विल्हेवाट लावीत असतांना आपण एकत्रकुटुंबपद्धतीचा पायाच विळखिळ्या करित आहोंत याची तुम्हाला कधीहि जाणीव झाली नाही ना ? मुलं मोठी झाली तरी त्यांना आपल्याच इच्छेप्रमाणं वागायला लावायचं—दुसऱ्या घरच्या मुली सुना म्हणून आल्या तरी त्यांच्यावरहि आपल्याच मतांची सक्ति करायची आणि एकत्र कुटुंबाच्या सुखाची अपेक्षा करायची—कसं शक्य आहे हें नाना ?

तेवढ्यांत पार्वतीबाई बाहेर आल्या. नारायणाला परत घरी आलेला पाहातांच त्या एकदम आश्चर्याने उद्गारल्या, “कोण नारायण ? अरे तूं आलास ?” नारायण : होय आई.

पार्वती : बरं झालं आलास तो. कसं खायला आलं होतं घर. आसां बाजी गेला. —अगदी उचडं उचडं वाटलं असतं आम्हांला ! तो गेला तर गेला—बरं झालं तूं आलास. आतां मात्र तूं आम्हांला सोडून जाऊं नकोस—जायला निवालास तरी जाऊं देणार नाहीं मी तुला.

नाना : नारायण यापुढें इथें क्षणभरहि राहातां कामा नये. तो आपणवून जाणार नसला दर मी त्याला सक्तीने परत लक्ष्मीकडे जायला लावीन. ” असें म्हणून नाना ताडकन माडीवर निघून गेले.

नारायण आणि पार्वती आश्चर्याने दिग्भ्रम होऊन त्यांच्या पाठमोऱ्या आकृतीकडे नुस्तती पाहातच राहिली !

×

×

×

लक्ष्मीने आपलें नवें—स्वतःचें घर अतिशय आकर्षक पद्धतीनें सजविलें होतें. घरांतिल विषदक फर्निचर, भिंतीवरील चित्रें, इतर सामानसुमानाची आठो-पशीर मांडणी—या साऱ्यांवरून तिची सौंदर्यदृष्टि सहज लक्षांत येण्यासारखी

होती. या नव्या घरी नारायणाचें मन रमावें, त्याला नानांची आठवण होऊं नये म्हणून तिनें आटोकाट प्रयत्न केले. परंतु त्यांत तिला यश आलें नाहीं ! या नव्या आयुष्यांत त्याचें मन गुंतविणें अशक्य झालें. स्वतंत्रपणें आचार-विचार करण्याची कधीं संवयच नसल्यामुळे त्याला या नव्या बिऱ्हाडी प्राप्त झालेल्या स्वातंत्र्याच्या वातावरणांत अगदीं चोरट्यासारखें वाटूं लागलें. त्याची ती कुचंबणा पाहून लक्ष्मीलाच त्याची कीव आली व तिनें त्याला परत नानांच्या घरी जाण्यास आपण होऊन सांगितलें. आणि तोहि तत्क्षणीं नानांकडे निघून गेला ! त्या तशा स्थितीतहि सासरीं परत न जाण्याचा स्वतःचा निश्चय लक्ष्मीनें मात्र कायम ठेविला. नारायण निघून गेल्यावर तिनें शांतपणें दार लावून घेतलें व ती आपल्या नित्याच्या गृहकृत्यांना लागली. कांहीं वेळानें दारावर थाप ऐकूं आली म्हणून तिनें परत दार उघडिलें तों दारांत बाजीराव-शोभेचें जोडपें हंसत उभें राहिलेलें दिसलें. त्यांच्या हातांतल्या बॅगस् पाहून ती किंचित् चरकलीच. परंतु त्या दोघांच्या तोंडावर दिसणारा आनंद तिच्या मनांत येणाऱ्या शंकेशीं अगदीं विरोधी स्वरूपाचा तिला वाटला. तिनें बाजीच्या हातांतील बॅग आपल्या हातांत घेत विचारिलें, “ कां, फार आनंदात दिसतां आहां ? बाजीराव : आनंद ना ?—तुहंगांतून सुटल्याचा—पिंजऱ्यांतून सुटल्याचा— लक्ष्मी : म्हणजे—म्हणतां तरी काय तुम्ही ? बाजीराव : इतकं सांगितल्यावरहि कळत नाहीं तुला ! ऐक, ज्या नानांच्या घरांतून तूं दादाला घेऊन निघून गेलीस त्या घरांतून आज आम्हांलाहि नानांनीं ‘ चले जमव ’ म्हणून सांगितलं.”

आणि मग बाजीरावानें सारी इत्थंभूत हाकिगत लक्ष्मीच्या कानावर घातली.
 बाजीराव : वरं पण दादा कुठें आहे ? ऑफिसांतून नाहीं का आला अजून तो ?
 लक्ष्मी : गेले दोन दिवस ते ऑफिसांत गेलेच नाहींत
 बाजीराव : कां—आजारी आहे कीं काय ?
 लक्ष्मी : हो !
 बाजीराव : कुठें आहे तो ?

लक्ष्मी : इथं नाही.

शोभा : म्हणजे ? कुठे हॉस्पिटलांत आहेत की काय ?

लक्ष्मी : हो—आपल्या वडिलांच्या हॉस्पिटलांत !

आणि मग बाजीरावच्या व शोभेच्या लक्षांत चटकन सारी वस्तुस्थिति आली. नारायण परत गेल्याचें कळतांच बाजीराव अगदीं खवळलाच. परंतु त्याला शांत करित लक्ष्मी म्हणाली, “आतां व्यर्थ संतापण्यांत काय अर्थ आहे ! जन्मापासून यांचं शरीर, मन, ईच्छा, विचार सारं कांहीं नानांनींच घडविल्यावर आतां त्यांच्या या वर्तनावद्दल त्यांना दोष देण्यांत काय अर्थ आहे ? मला त्यांचा राग घेण्याऐवजीं कौतूक येते आतांशे !”

बाजीराव : तूं कांहीहि म्हण, पण खरंच दादांनीं अगदीं घात केला ऐन वेळीं !
लक्ष्मी : त्यांना दोष देण्यांत कांहीं अर्थ नाही—सांगितलंना मी तुम्हांला एकदां ?
शोभा : हो—आतां नानांचा कांही वाटलं तर !

बाजीराव : त्यांना कशासाठी वाटणार ? ते म्हणतील, आला कों नाहीं एक मुलगा नाक मुठींत धरून ? आतां हळु हळु दुसराहि येईल. आणि सारी मंडळी जमली म्हणजे सर्वांवर आणखी दुष्पट जोरानं सत्ता चालवतां येईल !

शोभा : पण एखादे वेळीं त्यांना असं नाहीं वाटायचं, की तुमचे दादा बायकोला सोडून आले, हें कांहीं बरं झालं नाहीं; त्याला चार समजुतीचे शब्द सांगून परत पाठवावं.

बाजीराव : कुणाबद्दल म्हणते आहेस तूं हें ? नानांबद्दल ? अजून दोन महिने पुरे झाले नाहीत तुला नानांचा सहवास घडून !

लक्ष्मी : कशावरून वाटणार नाही त्यांना ?

बाजीराव : तुला हीं दोन वर्ष पुरीं झालीं नाहीत अजून त्यांचा सहवास घडून ! मी त्यांचा बावीस वर्षांचा जुना कैदी आहे.

लक्ष्मी : माणसाच्या मनांत केव्हां परिवर्तन होतं, सांगतां येत नाही; मी लग्न करून तुमच्या घरीं आलों तेव्हां मला कधीं चुकून तरी वाटलं होतं, कीं एक दिवस मी या घरांतून जाईन ? माणसाच्या आयुष्यांत आकस्मिक घटना केव्हां

घडतील, याचा नेम नाही.

बाजीराव : या आशेवरच राहणार असलीस तू, तर आमचं कांहीं म्हणणं नाही. त्यासाठी खुशाल वाटलं तर बटसाबिचीचं व्रत कर ! यमानं जसा साबित्रीला तिचा नवरा परत दिला तसा नानाहि तुला देतील !

बाजीरावाचें शेवटचें वाक्य पुरें होण्याला व घरांत नाना, पार्वती व नारायण यावयाला एकच गांठ पडली ! त्या तिघांना आलेली पाहून बाजीराव आश्चर्याने स्तंभितच झाला.

आल्याबरोबर नानांनी लक्ष्मीला पहिल्याच प्रश्न केला, “तुला काय वाटलं, मी नारायणाला घरांत ठेवून घेईन ?”

लक्ष्मी : हो.

नाना : काय कल्पना तरी काय होती तुझी आमच्याबद्दल ?

लक्ष्मी : माझ्यावर तुमचा राग असल्यामुळं यांना, तुम्हां मुद्दामच ठेवून घ्याल, असं मला वाटलं होतं.

नाना : मग खोटे ठरलं की नाही तें ?—काय रे नारायण ?

नारायण : हो.

नाना : अरे, मोठ्यानं बोल की !

नारायण : (मोठ्याने) हो ५ ५ !

बाजीराव : पहा—अजून त्याला ‘रिंगमास्तर’ लागतो मोठ्यानं बोल म्हणून सांगायला !

नाना : ‘म्हणे मला करमत नाहीं तुमच्याशिवाय नाना !’—आणि म्हणून या सोन्यासारख्या बायकोला सोडून माझ्याकडे आला !—लग्न कशाला करून दिलं होतं मग ? बायकोबरोबर घरांतून निघून गेला—आणि तिला एकटीच सोडून आपला परत आला !—कसा घेईन मी याला परत घरांत ?

लक्ष्मी : पण त्यांना इथं करमत नाही—

नाना : कसं तें पहातोंना मी आतां !—

लक्ष्मी : पण इथं त्यांना करमत नसतांना डांबून ठेवण्यांत काय अर्थ आहे ?

माझे घर..... २६६

त्यांची ती कुचंबणा पाहून मीच आपण होऊन त्यांना तुमच्याकडे पाठवलं !

नाना : असं—म्हणजे तू होऊन नारायणाला माझ्याकडे पाठवलंस !

लक्ष्मी : हो.

नाना : आणि मी त्याला तशीच जन्मभर ठेवून घेतला असता तर ?

लक्ष्मी : तर—तर ते सुखी झाले असते. तुम्हांलाहि बरं वाटलं असतं !

बाजीराव : अग, पण तू नवरा असून एकटीच जन्म काढणार होतीस ?

लक्ष्मी : बायकांच्या नशिबीं केव्हां ना केव्हां एकटेपण येतंच. त्यामुळं तें सहन करायची त्यांच्या मनाची तयारी असतेच. पण पुरुषांना मात्र हें एकटेपण सहन करायची शक्ति नाही—हें मी आज दोन महिने अहोरात्र पाहून घेतलं. यांचें पोरकेपण बायकांच्या वैधव्यापेक्षांहि दुःसह ! पत्नी ही पतीची दासी असते, सखी असते आणि माताहि असते म्हणतात. पण ही तिन्ही नाती यांच्या बाबतींत असमर्थ ठरलेली पाहिली, तेव्हां मात्र मला यांच्यावर तुमचं किती वर्चस्व आहे, याची पूर्ण जाणीव झाली—आणि खरं सांगतं— तुमची अत्यंत चीड आली. एका हाडामांसाच्या तरुणाचं तुम्ही केवढं निर्जीव बाहुलं करून टाकलं आहे—एका माणसाच्या आयुष्याचें कसं मातेरें करून टाकलं आहे—हें पाहून मला तुमच्याबद्दल किती तिरस्कार वाटला असेल, तें मला आतां तुम्हांला सांगताहि येत नाही. आपल्या मुलाच्या आयुष्याचं मातेरं करण्याचा गुन्हा तुम्ही केला आहे—तुम्हांलाहि अमान्य करतां यायचं नाही.

नाना : तें मला अमान्य नाही म्हणून तर मी नारायणाला घेऊन इथं आलों आहे.

शोभा : म्हणजे ?

नाना : म्हणजे काय कपाळ ! खरं सांगूं तुम्हांला साऱ्यांना ?—तुम्ही सगळे घरांतून निघून गेल्यावर आम्ही जेव्हां दोघच घरांत राहिलों, तेव्हां आमचा आतताईपणा—गाढवपणा लख्ख दिसायला लागला आम्हांला ?

बाजीराव : मग आतां—?

नाना : आतां यापुढं आम्ही या घरांतच रहायचं ठरवलं आहे ! लक्ष्मी, तुम्हाला काय म्हणणं आहे यावर ?

लक्ष्मी : तुम्ही इथं राहिलां तर मला नकोसं कसं होईल ?

पार्वती : अग, पण एवढ्याशा जागेंत साऱ्यांना राहायला जमणार कसं ? त्यापेक्षा मी म्हणते—

बाजीराव : काय—त्या घरीं जाऊं या ? नको रे बुवा ! तिथं गेल्यावर पुन्हा साऱ्यांचा पहिला आयुष्यक्रम सुरू व्हायचा. काय दादा ?

शेेभा : (नानांची नकल करीत) हो—‘ माझीं मतं तीं कुटुंबांतील साऱ्या माणसांचीं मतं...कुटुंबांत प्रत्येकाला मत असून चालतं नाही ! मी जिवंत आहे तोंपर्यंत—’

नाना : (हंसत हंसत) बस बस—फार फाजील होत चालली आहे ही लवंगी. मिरची !—तें कांहीं नाही. साऱ्यांनीं इथंच एकत्र राहायचं.

बाजीराव : पण इतके दिवस एकत्र राहात होतोच की !

नाना : हो—पण त्या वेळीं तुम्ही सारे माझ्या घरांत होतां; आतां मी तुमच्या घरांत राहायला आलों आहे.

लक्ष्मी : खरं ?

नाना : खरं म्हणजे काय—सपशेल खरं !

बाजीराव : आणि तें घर ?

नाना : बंद. चांगलं कुलूप ठोकून आलों आहें भलं भक्कम. हा मी आणि ही आलों आहों, एवढंच काय तें त्या घरांतलं. बाकी सगळं तिथंच राहिल !



सिंहावलोकन

शानेस्वराच्या काळी 'कळसूची' बाहुल्यांच्या स्वरूपांत असलेल्या 'अवस्थे-पासून १९४५ साली लिहिल्या गेलेल्या मो. ग. रांगणेकरकृत 'माझें घर'पर्यंतचा मराठी रंगभूमीचा इतिहास या नाट्यकथांद्वारे मांडण्याचा प्रयत्न येथवर केला आहे. या प्रचंड कालखंडांतील मराठी रंगभूमि ज्या नाना तऱ्हेच्या वैशिष्ट्यांनी विभूषित झालेली दिसते त्या वैशिष्ट्यांचें थोडें सिंहावलोकन केल्यास कीर्तिसिखराच्या रोखानें पडत असलेली तिची भविष्यकालांतील पाऊलें स्पष्टपणें दिसल्यावांचून राहाणार नाही.

शिवकालीन स्वराज्यांत दशावतार, लळित, तमाशा वगैरे प्राथमिक स्वरूपाच्या नाट्यप्रकारांत घोंटाळत असलेल्या मराठी रंगभूमीला इंग्रजी राज्यांत नव्या युगाची दृष्टि लाभली. कानडी नाटकांपासून जरी तिला तत्कालीन स्फूर्ति लाभली तरी तिचा पुढचा सर्व विकास संस्कृत व इंग्रजी नाट्याच्या भाषांतर वा रूपांतर-रूप पायामुळेंच झाला. तत्कालीन नाटककारांनी अनुवादांत कोठल्याहि प्रकारचा कमीपणा न मानितां उलट अभिजात रसिकतेनें व संग्राहक व्यासंगी वृत्तीनें ह्या दोन्ही भाषांतील आदर्श नाट्यकृति स्वकीयांपुढें मांडून त्यांना प्रगतीचा पला दाखविला. परशुरामतात्या गोडबोले, कृष्णशास्त्री राजवाडे, किर्लोस्कर, देवल वगैरे मंडळींनी कालिदास, भवभूति, शूद्रक वगैरे संस्कृत नाटककारांची नाटके मराठींत आणिली, तर आगरकर, परांजपे, देवल, बेलसरे, कानिटकर, महाजानि वगैरेंनी शेक्सपियरच्या नाट्यकृति भराभरा मराठींत अनुवादित केल्या. दिवसेंदिवस होत असलेल्या कलाविकासाबरोबर केवळ भाषांतरें करण्याची प्रथा मागे पडून मूळ नाट्यकृतीला मराठी साजशृंगार देऊन तिचें रूपांतर करण्याची प्रथा पडू लागली. ही रूपांतरे करण्यांत व तीं पाहण्यांत नट,

नाटककार व प्रेक्षक यांपैकी कोणीहि यत्किंचित कमीपणा मानलेला नाही हे वा. वा. केळकरकृत 'त्राटिका' (शेक्सपिअरकृत 'ट्रॅमिंग ऑफ दी थ्रू), गो. व. देवलकृत 'संशयकलौळ' (मर्फीकृत 'ऑल इन दि रँग ') व श्री. वि. वर्तककृत 'आंधळ्याची शाळा' (व्युर्नसनकृत 'गॉटलेट') या नाटकांना जी अपूर्व लोकप्रियता लाभलेली आहे त्यावरून, अगदी उघड होण्यासारखे आहे. केवळ नाटकांचे अनुकरण करून येथील नाटककार थांबले नाहीत तर पाश्चात्य नाटककारांच्या तंत्राचेहि त्यांनी अनुकरण केले. शेक्सपिअर, मोल्लिअर, गॅल्सवर्दी, शॉ, इब्सेन वगैरे गाजलेल्या पाश्चात्य नाटककारांच्या विशिष्ट रचना-तंत्राच्या अनुकरणाचा प्रयत्न कोल्हटकर, खाडिलकर, गडकरी, बरेकर, वर्तक, अत्रे, रांगणेकर वगैरे नाटककारांच्या नाट्यकृतितून सहज दृग्गोचर होण्यासारखा आहे.

परंतु हे अनुकरण चालू असतांना स्वदेशांतील राजकीय, धार्मिक व सामाजिक परिस्थितीची मराठी नाटककारांनी बिलकुल उपेक्षा केली नाही. या विषयासंबंधी जी नाटके लिहिली गेली ती केवळ तत्कालीन लोकप्रियतेला जिकण्यासाठी म्हणून लिहिली गेली नाहीत तर त्या विषयांबाबतच्या तहूततून, जिवाळ्यांतून, व्यासंगांतून ती निर्माण झालेली आहेत. अर्थात अशा कृति-संख्येने थोड्या असल्या तरी कीर्तीने त्या फार मोठ्या आहेत. 'कीचकवध' (खाडिलकर १९०७), 'धर्मसिंहासन' (वीर वामनराव जोशी १९२९), 'सत्तेचे गुलाम' (भा. वि. बरेकर १९२२), 'राजाचे बंड' (द्र. सी. कारखानीस १९२५) ही राजकीय नाटके, 'शारदा' (देवल १८९९), 'बधूपरीक्षा' (कोल्हटकर १९१४), 'एकच प्याला' (गडकरी १९१९), 'म्युनिसिपालिटी' (मा. ना. जोशी १९२५), 'उयांचा संसार' (प्र. के. अत्रे १९३५), 'कुलवधू' (मो. ग. रांगणेकर १९४२) ही सामाजिक नाटके व 'संन्याशाचा संसार' (भा. वि. बरेकर १९२२) 'करमणूक' (मा. ना. जोशी १९१७), 'दंभस्फोट' (पिंपळखरे १९३५), 'धर्महस्य' (नेवाळकर १९०९) 'वंदेभारतम्' (प्र. के. अत्रे १९३७) ही धार्मिक विषया-वरील (धार्मिक रुढीविरुद्ध) नाटके बरील विधान सिद्ध करण्यास पुरेशी आहेत.

संस्कृत व इंग्रजी या समृद्ध भाषांतील नाट्यतंत्र आत्मसात् करून त्या द्वारां स्वकीयांच्या जीवनाचें दर्शन घडविण्याचा हा अभिनव परंतु अवघड असा प्रयोग करण्याच्या नादांत मराठी नाट्यतंत्रांत व रंगभूमीवरील जड साहित्यांत अभावितपणें प्रगति होत गेली. संविधानकांत कशी सुधारणा होत गेली हें पाहावयाचें असेल तर भावे, किल्लीस्कर, देवल, खाडिलकर, वर्तक व रांगणेकर ह्यांची नाटके टप्पे म्हणून पाहावीत. स्वभावदर्शनाची कला तर दिवसेंदिवस इतकी सुधारत गेली की, त्यामुळे फाल्गुनराव (‘संशयकलछा’), लक्ष्मीधर (‘मानापमान’), सिंधु (‘एकच प्याला’), धनुवल्हभ (‘म्युनिसिपालिटी’) यांसारख्या कांहीं व्यक्तींचीं नांवें मराठींत नित्याच्या वापरांतलीं झालीं आहेत. संवाद, संगीत व विनोद या बाबतींत कसकशी सुधारणा होत गेली याची कल्पना परिशिष्ट ब व क वरून चांगल्या प्रकारें येऊ शकेल. सूत्ररूपांत या बाबतची कांती सांगायचीच झाली तर असें म्हणतां येईल की, पूर्वी नाटकांत भाषणें असत, आतां संभाषणें आलीं; पूर्वी नाटकाला संगीत जलशाचें स्वरूप होतें, आतां नाटकाच्या ओघांत शक्यतो सहज बसतील अशीं अल्प गाणीं योजलेलीं असतात; पूर्वी नाटकांत विनोद यावा याकरितां विदूषकाची वा विनोदी प्रवेशांची खास योजना करीत, आतां अशा कृत्रिम मर्मीनीं विनोद उत्पन्न करण्याच्या भानगडींत न पडतां कथानकाच्या ओघांत सहजासहजी जेवढा विनोद निर्माण होईल तेवढाच आढळू शकतो. रंगभूमीवरील जड साहित्यांतहि अशाच प्रकारें बरीच प्रगति झाली आहे. दहा अंक व त्यांत अनेक प्रवेश ह्या पद्धतींत बदल होतां होतां आतां तीन अंक व प्रत्येक अंकांत एकच प्रवेश—म्हणजेच प्रवेशरहित अंक—ही पद्धति रूढ झाली आहे. रंगभूमीवरील देखावे व पडदे यांतहि बरीच क्रांति झाली आहे. पडद्यांवर निरनिराळे देखावे रंगवून घेऊन ते ‘डॉप्स’च्या रूपानें पुढें मार्गें करणें ही पद्धती मार्गें पडली असून खऱ्या खिडक्या, दारें, भिंती, जिने वगैरेंचा आभास निर्माण करणारे देखावे (फ्लॅटस्किनस्) रंगभूमीवर मांडण्याची पद्धति जवळ जवळ रूढ झाल्यासारखीच आहे.

नाट्यसृष्टीतील वर उल्लेखिलेल्या जड व सूक्ष्म घटकांतील चैतन्य व

२७१मराठी नाट्यकथा

प्रगति ज्यांच्यावर मुख्यतः अवलंबून असते ते मराठी रंगभूमीवरील नट व नाटककार हे दोघेहि वैशिष्ट्यपूर्ण असेच आहेत. गणपतराव जोशी, नाना गोखले, केशवराव दाते, नानासाहेब फाटक व पार्श्वनाथ आळतेकर या नटांनी केवळ आपला अभिनय व गद्य भाषणें यांच्या जोरावर अद्वितीय कीर्ति संपादन केली आहे तर भाऊराव कोल्हटकर, केशवराव भोसले, कुंदगोळकर ऊर्फ सवाई गंधर्व, कृष्णराव फुलंब्रीकर, मास्तर दिनानाथ यांनी केवळ आपल्या स्वर्गीय संगीतावर मराठी रंगभूमि कित्येक वर्षे झुलवीत ठेविलेली आहे ! 'नारायणराव राजहंस ऊर्फ बालगंधर्व आणि सौ. ज्योत्स्ना भोळे यांनी अभिनय व संगीत या दोन्हीच्या जोरावर मराठी रंगभूमीवर अपूर्व असे यश मिळविलें' तर माधवराव पाटणकर व दत्तोपंत हल्याळकर यांनी केवळ आपलें रूप व माफक आवाजी यांच्या जोरावर भरपूर लोकप्रियता संपादन करून दाखविली.

नटांप्रमाणेंच नाटककारांच्या बाबतींतहि मराठी रंगभूमि बरीच भाग्यवान आहे. गो. ग. आगरकर, शि. म. परांजपे, कृ. प्र. खाडिलकर, न. चिं. केळकर, वि. दा. सावरकर, वीर वामनराव जोशी, बामणगांवकर यांसारख्या राजकारणांत व समाजकारणांत गाजलेल्या मंडळींनी स्वतः नाटकें लिहून मराठी रंगभूमी-बद्दलची आपुलकी व्यक्त केलेली आहे. नट, नाटककार व दिग्दर्शक या तिन्ही भूमिका पत्करणारे ब. पां. किलोस्कर, माधवराव पाटणकर, टिपणीस, कारखानीस, टेबे वगैरे नाटककारहि मराठी रंगभूमीवर अधून मधून वृष्टोत्पत्तीस येतात. केवळ आपल्या एकट्याच्या नाटकांच्या जोरावर एकेक नाटक कंपनी जवळ जवळ एकेक तप तगवून धरूं शकणारे खाडिलकर, वरेरकर, मा. ना. जोशी, अत्रे व रांगणेकर यांसारखे अफाट कर्तृत्वाचे नाटककारहि येथें अधून मधून निर्माण झालेले आहेत.

उज्ज्वळ भविष्यकाल

मराठी नाट्यसृष्टीतील नाट्यतंत्र, नाट्यविषय, नाट्याची जड साधने, नट व नाटककार यांच्या कार्याचा आतापर्यंत जो ढोबळ स्वरूपाचा आढावा घेतलेला आहे त्यावरून एक मोठे अगदी सहज नजरेत भरण्यासारखी आहे. आणि

ती म्हणजे मराठी रंगभूमि ही अत्यंत प्रागतिक स्वरूपाची आहे. तिच्या विकासा-
क्रमांत—पौराणिक नाटके, अद्भुत नाटके, ऐतिहासिक नाटके, सामाजिक
नाटके व राजकीय नाटके—ही नाट्यप्रकारांची जी क्रमवार स्थित्यंतरे होत
गेलेली आहेत, तींही तिची उत्क्रांतिस्थितीच दर्शविणारी अशी आहेत. गेल्या
सात-आठ वर्षांत मराठी रंगभूमिने ज्या प्रकारची प्रगति दर्शविली आहे त्या
वरूनही तिचा भविष्यकालांतील रोख कीर्तिस्त्रिराच्याच दिशेला आहे असे
वाटण्यास भरपूर जागा आहे. 'नाट्य-निकेतन' व 'कला-विकास' ह्या
नाटक कंपन्या आपल्या नाटकांचे 'शताब्दिमहोत्सव' साजरे करीत आहेत.
अनेक-रांगणेकरांसारखे नाटककार नवी नाटके लिहितच आहेत; परंतु मा. ना.
जोशी, व्यं. सी. कारखानीस, भा. वि. वरेकर यांसारखे जुन्या जमान्यांतले,
वयोवृद्ध नाटककारही नव्या दमानें जडून मधून एकादें दुसरें नाटक लिहित आहेत.
माधव मनोहरकृत 'आई' (कॅरल कॅपेककृत 'मदर') सारखी अत्यंत अभिनव
तंत्राची अनुवादित नाटके एकीकडे प्रसिद्ध होत आहेत तर दुसरीकडे 'सतरा
वर्षे' (मा. गो. रांगणेकर—१९४७) सारख्या छोट्या एकांकिकेंत किती अल्प-
काळांत किती मोठा कालखंड व किती प्रचंड स्वरूपाच्या घडामोडी अत्यंत
उत्कटतेने दाखवितां येतात याचा आदर्श प्रयोगरूपानें पाहण्यास मिळत आहे.
नाट्यछटा, छायानाट्य, मूकनाट्य, श्रुतिशृण नाटिका (*Radio Drama*)
यांसारखे नवे नवे नाट्यप्रकार निर्मिले जात आहेत तर 'तमाशा' सारखा
प्राथमिक अवस्थेतील नाट्यप्रकार, सामाजिक, धार्मिक, राजकीय क्षेत्रांतील
सुधारणाविषयक विचारांचें आतां बाळसें धरावयास लागून भविष्यकालांतील
लोकनाट्यांत त्याला महत्त्वाचें स्थान प्राप्त होण्याचा रंग दिसू लागला आहे.
मराठी रंगभूमीची ही प्रगतीच्या रोखानें, धीमेपणानें, परंतु निश्चितपणें पडत
असलेली पाऊले पाहून तिचा भविष्यकाल उज्ज्वलच आहे ह्याबद्दल मनाची
खात्री पटत नाही काय ?

परिशिष्ट (अ)

मराठी रंगभूमिविषयक कांहीं उद्बोधक व मनोरंजक उतारे

(१) पाऊणशें वर्षांपूर्वीची मराठी रंगभूमि

“ आमच्या लोकांची साधारण अशी रीत आहे की, एकाच एखादा नवा उद्योग अगर धंदा काढला आणि त्याने तो चार दोन पैसे मिळवू लागला की, त्याचे नुसते अनुकरण करून पैशाच्या आशेने दुसऱ्यांनी लगेच तो धंदा काढावयाचा. या योगाने असे होते की, मूळ धंदा काढणाऱ्याची मार्ग बुडून त्याचा धंदाही नीट चालेनासा होतो. मग त्यांत सुधारणा वगैरे होण्याचे दूरच राहिले. हाच नियम त्या वेळी ज्या नाटक मंडळ्या अस्तित्वांत आल्या होत्या त्यांस लागू पडतो. रा. विष्णुदास भावे यांनी पहिले नाटक केल्यापासून पुढे वीस वर्षांत म्हणजे १८४२ पासून १८६२ पर्यंत सरासरी दहा-बारा कंपन्या होत्या. पण पुढे पांच-दहा वर्षांत कंपन्यांवर कंपन्या अस्तित्वांत आल्यामुळे नाटकाच्या धंद्यास तेजी न येतां उलट तो खालावत गेला..... ‘ चांगल्या मालास चांगली किंमत येते ’ अशी एक व्यापारी म्हण आहे. या म्हणीप्रमाणे त्या वेळी ज्या कांहीं चार-दोन चांगल्या नाटक मंडळ्या होत्या त्यांनाच थोडेबहुत पैसे मिळत असत. बाकीच्यांची फारच वाईट स्थिति होती. या मंडळींना पैशाच्या अभावामुळे पोटभर अन्न मिळण्याची सुद्धा मारामार पडू लागली. त्यांचा हा धंदा शहरांत चालेना म्हणून पुढे त्या खेड्यापाड्यांतून हिंडू लागल्या, व खेडाचा झोन-तोन रुपयांस मक्का घेतला तर तो देऊन खेळ करू लागल्या. या नाटकवाल्यांबद्दल सोंगाला लग्नारे कपडे किंवा दागदागिने मुळीच असावयाचे नाहीत. तेव्हां गांवांतील एखाद्या इसमाकडे

म. ना....१८

मराठी रंगभूमिविषयक उतारे.....२७४

जाऊन त्याला चार तिकिटें देऊन दोन लुगडीं आणाव्याचीं. दुसऱ्या एखाद्या इसमाकडे जाऊन 'तुमच्या घरचीं माणसें फुकट सोडतो' असें सांगून त्याचे-जवळून एखादा जुना मंदील किंवा शालू आणावयाचा. तिसऱ्या एखाद्याकडे जाऊन असेल नसेल तेवढी भीड खर्चून किंवा कोणा इसमास मध्यस्थ घालून एखादा साखळ्यांचा जोड किंवा असलाच दुसरा एखादा दागिना आणावयाचा. अशा रीतीनें मिळविलेल्या सामानावर एक-दोन नाटकें होतात न होतात तोंच पोटाची पंचाईत पडल्यामुळे व दुकानदाराचा उचापतीबद्दल तगादा लागल्यामुळे हे नाटकबाले आपले चंद्रगवाळे आटोपून दुसऱ्या खेड्यास कूच करीत ! अशा प्रकारें पैशाची प्राप्ती नाही, शिक्षणाचा अभाव, मंडळी छचोर आणि दुर्व्यसनी, असा नाटक कंपनीचा थाट जमल्यावर तेथें बोलाचालीस आणि लाथाळीस कधींच बाण पडत नसे; व सकाळीं कंपनीचें अस्तित्व कायम आहे तर संध्या काळी तिचा मागमूस राहत नसे ! ”

(पृ. ३६।३८ आ. वि. कुलकर्णीकृत “ मराठी रंगभूमि ” आर्यभूषण छापखाना, पुणे.)

(२) कालमर्यादातिक्रमणाची परिसीमा

प्रेक्षकांच्या कल्पनाशक्तीवर कालगणनेसंबंधानें अमर्याद ताण पडण्याचें एक मासलेबाईक उदाहरण आम्हीं एकदां पौराणिक नाटकप्रयोगांत पाहिलेंलें आठवतें. नाटक लव-कुश आख्यानाचें होतें. पहिले कांहीं प्रवेश झाले. नंतर वाल्मीकी ऋषी व त्याचा शिष्य हे पडद्यापुढें येऊन बसले. विदुषकाची शेड्डी धरून संहितेच्या संथेंतील स्वर बसविण्याचा फार्स झाल्यानंतर पडद्याचे आंतून करुण स्वर ऐकूं आला. तेव्हां वाल्मीकीनें शिष्यास हे काय आहे म्हणून विचारलें. शिष्यानें पडद्याचे आंतून जाऊन येऊन सांगितलें कीं, सीता प्रसूत होत आहे व या वेदनेमुळे होणारा हा तिचा बिलाप आहे. परंतु यापुढें झालेल्या प्रश्नोत्तरांत विदुषकानें पडद्याआंतून जाऊन येण्याचे भ्रमहि घेतले नाहीत. तो प्रकार खालीलप्रमाणें :

(पडद्यांत लहान मुलाचें रडणें ऐकूं येतें.)

वाल्मीकी : अरे, हें काय चाललें आहे !

विदूषक : गुरुमहाराज, सीतादेवी प्रसूत झाली असून तेंच मुलगा रडत आहे.

(फिरून रडण्याचा आवाज.)

वाल्मीकी : अरे हा वेगळा आवाज दिसतो.

विदूषक : गुरुमहाराज, सीतेला जुळीं मुलें झालीं, त्यांपैकीं दुसऱ्या मुलाचा हा आवाज आहे.

(पडद्यांत गलबला होतो.)

वाल्मीकी : अरे हा गलबला कसचा ?

विदूषक : गुरुमहाराज, सीतादेवीचे दोघे मुलगे लव-कुश हे बाललीला करीत असून आपले मातोश्रीपार्शी आभाळांतील चांद मागत आहेत त्याबद्दलचा हा वादविवाद चालू आहे.

(पडद्यांत आवाज होतो.)

वाल्मीकी : अरे, हा धनुष्याची प्रत्यंचा झाडलेला आवाज कसला ?

विदूषक : गुरुमहाराज, लव व कुश हे सात आठ वर्षांचे वयांतच धनुर्विद्यापारंगत झाले असून ते अलीकडे धनुष्यबाणाचाच सगळा खेळ खेळूं लागले आहेत.

(पडद्यांत गलबला होतो.)

वाल्मीकी : अरे, हा गलबला कसला ?

विदूषक : गुरुमहाराज, धनुर्विद्या झिकून परिसमाप्त झालेले दहा-बारा वर्षांचे लव-कुश आपल्यास वंदन करावयास येत आहेत.

(दहा-बारा वर्षांचे दोन मुलगे धनुष्यबाण घेतलेले येऊन वाल्मीकीस वंदन करतात.)

बसल्या बैठकीस अवघ्या एक-दोन मिनिटांत, लव-कुशांच्या जन्मापासून तों ते समाप्तविय होऊन तारुण्यामध्ये प्रवेश करूं लागणारे असें दास्यविर्णे पाहून काननेचा अधिक अभ्युन खेळ दुसरा एकाद! असेल असें आम्हांस वाटत नाही.

मराठी रंगभूमिविषयक उंतारे..... २७६

परंतु कोणीहि सहृदय मनुष्य असल्या या प्रयोगदर्शनास मान डोलवील असेंहीं पण आम्हांस वाटत नाही.

“ गद्यगुच्छ ” }
भाग १ ला } ले. न. चिं. केळकर

प्रकाशक— वि. ग. ताम्हनकर, बुधवार पेठ, पुणे सिटी.
किं. १॥ रुपया.

(३) ‘ फार्स ’चा प्रवेश मराठी रंगभूमीवर कसा झाला ?

मूळ फार्सची कल्पना प. वा. बाळा कोटिभास्कर यांस ४०-५० वर्षांपूर्वी मुंबईतील ग्रांटरोडवरील प. व. नाना शंकरशेट यांच्या बादशाही थिएटरांत इंग्रजी कंपन्यांचीं नाटकें पाहून सुचली. असें समजतें कीं इंग्लिश नाटकवाल्यांचा आपल्या नाटकाचे शेवटीं एखादा फार्स करून दाखविण्याचा संप्रदाय असे. ते इंग्रजी फार्स पाहून पौराणिक नाटकांतहि एखादा फार्स वातल्यानें प्रेक्षकांचें चित्त वेधेल अशी कल्पना प्रथम प. वा. बाळा कोटिभास्कर यांच्या डोक्यांत आली व ती त्यांनीं लवकरच ठाणें येथें अंमलांतहि आणिली. नेहमीप्रमाणें त्यांच्या नाटक मंडळीचा ‘ सीताहरण ’ ह्या नाटकाचा प्रयोग रंगभूमीवर चालला असतां, एका अंकाच्या शेवटीं पडदा पडून आतां पुढील अंकास सुरुवात होणार इतक्यांत रंगभूमीवर एक साठ-सत्तर वर्षांचे वृद्ध बुवा एकदम ओरडत येऊन नाटकाच्या मनेजरांस हांका मारीत सुटले. मनेजर चकित मुद्रेनें बाहेर येऊन काय गडबड आहे म्हणून तपास करताहेत तों म्हातारे गृहस्थ अधिकच गलबला करून कपाळावर हात मारून बेंत म्हणाले, ‘ अहो ! दगा, दगा, मनेजरसाहेब, पहिल्यानें तुम्ही खेळ बंद करा. माझ्या पंधरा वर्षांच्या तरुण सुंदर स्त्रीला कुणी छानछोक तरुणानें भुलथाप देऊन पळविली आहे. कतीं कोवें आज तुमच्या नाटकास आलीं आहेत, अशी मला एकानें बातमी दिल्यावरून मी हा धापा टाकीत इथें आलों आहे. तर माझ्या बायकोचा तपास करून तिचे हवालें करा. माझी बायको मला मिळेपर्यंत मी तुम्हांला

तुमचें नाटक करूं देणार नाहीं !' त्या म्हाताऱ्यानें याप्रमाणें मध्यच स्टेजवर अशी गडबड करून नाटकाच्या रंगाचा भंग केल्यामुळें प्रेक्षकवर्ग त्याजवर प्रथम संतापून गेला; तथापि त्याची दयाजमक स्थिति ऐकतांच सर्वांना त्याची करुणा आली व त्यांनीं ओरडून, 'पहिल्यानें ह्या म्हाताऱ्याच्या' तरुण स्त्रीचा तपास करा' असा एकच गोंगाट आरंभिला. 'अहो म्हातारेबुवा, घाबरूं नका, तुमच्या कुटुंबाचा शोध लावितों,' वगैरे प्रकारें मॅनेजरांनीं त्या वृद्धास आश्वासन दिलें. तथापि त्याचें समाधान होईना व प्रेक्षकांतील गलबलाहि कमी होईना... शेवटीं त्या घाबरलेल्या स्त्रीसमाजांत मॅनेजराला संगती घेऊं नु ते जरठ नवरदेव शिरले व त्यांनीं कोपऱ्यांत खालीं मान घालून बसलेल्या एका तरुण स्त्रीचा हात धरून तिला फरपटत स्टेजवर ओढीत आणिलें. नंतर मॅनेजरसाहेबांनीं त्या जरठ नवरदेवास आपल्या कुटुंबाला अशी मोकळीक न देण्याविषयीं बोध करून त्याची बोळवणूक केल्यावर, जरठ-तरुणी विवाहापासून होणाऱ्या दुष्ट परिणामांचें प्रेक्षकांच्या मनावर व्याख्यानरूपानें उत्कृष्ट चित्र बघविलें व शेवटीं हंसत हंसत सांगितलें कीं, 'मघांचे म्हातारेबुवा आणि त्यांचे कुटुंब हें दांपत्य आमच्या नाटकांतीलच पात्रे होती ! म्हाताऱ्याची स्त्री खरोखरीची नसून एका पोरानें ते सोंग घेतलें होतें !' हें ऐकतांच प्रेक्षकांत जो हंशा पिकला, तो पुसूं नये !

ले०—हरिश्चंद्र आत्माराम तालचेंकर ['रावबहादूर पर्वत्या' (१९०४) या नाटकाच्या (मोलियरच्या 'लबुइर्वा सांतियोम'चें रूपांतर) प्रस्तावतेंतून.]

(७) गणपतराव जोश्यांची समयसूचकता

पुण्याचा मुकाम हालवून 'शाहूमंडळी' मुंबईस ग्रॅण्टरोडवरील एल्फिन्स्टन थिएटरांत जेव्हां प्रयोग करूं लागली तेव्हां, तेथें ज्या दिवशीं प्रथमच मॅक्बेथ नाटकाचा प्रयोग लाभला, त्या दिवशीं पुण्यांतील बाळाभाऊंच्या(जोग) अद्वितीय अर्बिटराची कीर्ती आगाऊच ऐकली गेली असल्यानें, प्रेक्षकसमुदाय नाटकगृहांत इतका अनावर भरला कीं, सांगतां सोय नाही ! त्या रात्रीच्या प्रयोगांविषयी बाळाभाऊंचें होंपेतल्या प्रवेशाचें काम इतकें अलौकिक, संस्मरणीय व परिणाम

मराठी रंगभूमिविषयक उतारे.....१७६

कारक बठलें कीं, तो प्रवेश पुन्हां करून दाखविण्यासाठी प्रेक्षकवृंदानें टाळ्यांचा कडकडाट आणि शिट्यांचा शिटशिटाट एकवाक्यतेनें करीत राहून, तोंडानें एकसारखा ' वन्स मोअर 'चा कलकलाट सुरू ठेविला होता. बॉक्समध्ये उभे राहून रावसाहेब पांक्कीसारख्यांनी प्रेक्षकांस विनंतीदाखल भाषण केलें असतांही ऑडियन्स जेव्हां ऐकेना व रंगभूमी पंधरा मिनिटांपेक्षा अधिक वेळ मोकळी पडलेली जेव्हां अधिक वेळ ठेवणें इष्ट वाटेना तेव्हां गणपतरावांनीं नटबेष उतरला व ते साध्या वेषांत रंगभूमीवर येऊन जेव्हां उभे राहिले, तेव्हां ऑडियन्स आश्चर्यचकित होऊन एकदम शांततरसांत निमग्न झाले. या वेळची गणपतरावांची समय-सूचकता तारीफ करण्यासारखी होती यांत संशय नाही.

गणपतराव साध्या नेहमीच्या पोशाखांत रंगभूमीवर येऊन उभे राहून प्रेक्षकांना सविनय म्हणाले, " मी साध्या पोशाखांत या रात्री मॅक्बेथ नाटकाचा प्रयोग सुरू होण्याच्या आधीं जसा नाटकगृहांत आलों तशाच पोशाखांत आतां आपल्या-पुढें येऊन उभा राहाण्याचें कारण असें आहे कीं, मी आतां आपल्या परवानगीनें पडद्यांत जाऊन, या मॅक्बेथ नाटकाचा प्रयोग पुन्हां प्रथमपासून सुरू करण्याच्या व्यवस्थेस लागणार आहे. याचें कारण असें कीं, जी गोष्ट ब्रह्मदेवाच्याहि हातून आजपर्यंत कधी घडल्याचें ऐकिवांत नाही, ती गोष्ट आमच्यासारख्या नटाकडून घडवें शक्य नाही. कोणचीहि गोष्ट प्रत्येक वेळीं जशी संसारांत एकदांच घडत असते, तद्वतच बाळाभाऊंच्या अ‍ॅक्टिंगची या चालू नाटकाच्या संसारांत जी गोष्ट एकदां घडली ती पुन्हां संसाराचें पाहिल्यापासून प्रदर्शन करायला सुरुवात केल्यावांचून आतां मध्येच पुन्हां कशी करतां येणार ? संगीतांतलें ' वन्स मोअर ' हें संगीत मंडळ्यांना जरी खपत असलें तरी तें निसर्गविरुद्ध असल्यानें अक्षम्यच आहे. आम्हीं नट म्हणजे संसारांत घडलेल्या गोष्टींचे हुबेहूब प्रदर्शन करणारे आहोंत. संसारांत एकदां मनुष्य मेला असतां त्याला पुन्हां एकदां मरून दाखव म्हणून त्याच्यापाशीं जरी कंठशोष केला तरी त्याच्या कलेबरावर त्याचा काय परिणाम होणार ? तसेंच दर्याबाईचें आहे. ती जर झोंपिलेल्या प्रवेशानंतर मृत्युमुखी

पडली आहे, तर तिचा आतां ती जिवंत झाल्यावांचून झोंपेतला प्रवेश पुन्हा कसा होणार ? मृत्युमुखी पडत असलेला माणूस उत्तम तऱ्हेच्या सजीवावस्थेतल्या माणसाप्रमाणे सुरेल तालबद्ध ताना मारीत गात गात मरण पावल्याचें अनैसर्गिक कृत्य संगीत नाटकांत जरी ' वन्स मोअर ' च्या गजरात पच्चनी पडलें, तरी तें आमच्या निसर्गाच्या प्रतिसृष्टीच्या गद्यनाटकरूप सुद्धीत पच्चनी पडण्याइतकें अद्यापि बाष्कळ झालेलें नाहीं, आणि तसें अनैसर्गिक होऊं देण्याचा जो अधिकार आम्हांला मिळाला आहे, तो आम्हीं संगीत नटांप्रमाणें गमावूं आणि फक्त समाजाचें मनोरंजन करणारे दासानुदास भाट बनूं. आम्हांला तो दर्जा नको आहे, आणि **समाजालां अनैसर्गिक वळण देण्याची आमची इच्छा नाहीं !** म्हणून मी आपल्याला अशी विनंती करायला आलों आहे कीं, आपली जी खरी इच्छा—बाळाभाऊंचा दर्याकाईच्या झोंपेंतल्या अँकिंटगचा प्रवेश बघण्याची—ती मी पार पाडण्यासाठीं, हें मैक्बेथ नाटक पुन्हा पहिल्यापासून करून दाखविण्याची आपल्यापार्शीं परवानगी मागतों. आतां एक बाजून गेला आहे. संपूर्ण नाटकाच्या प्रयोगाला तीन तास लागतात. पोलिसची परवानगी आणवितों म्हणजे झालें. आपली मात्र पुन्हा पहिल्यापासून नाटक बघण्याची तयारी असावी म्हणजे झालें ”

बरील आशयाचें गणपतरावांचें भाषण ऐकून प्रेक्षकसमुदाय शान्तचित्त झाला व त्यानें पुढें नाटक चालू करण्यास परवानगी दिल्यावर नाटक सुरू होऊन पुरें झालें व गणपतरावांच्या समयसूचकतेची आणि निसर्गाच्या सत्यतेचें प्रदर्शन दाखविणाऱ्या ' शाहूमंडळी 'ची तारीफ करीत प्रेक्षकवृंद नाटकगृहाबाहेर पडला.

[**गणपतराव जोशी** (जन्म १५ ऑगस्ट १८६७, मृत्यु— ७ मार्च १९२२) हे ' शाहनगरवासी मंडळी 'चे मालक व प्रमुख नट होत. रामदास, तुकाराम बराणा भीमदेव यांच्या स्वनांवां, मनोवृत्ती जमीन असनाचा तफावत असत-नाहि ते त्या तिन्हीं नाटकांतील भूमिका सारख्याच तद्भूपतेनें करीत. नाट्याभिनयांतील त्यांचें नैपुण्य लक्षांत घेऊन तत्कालीन प्रेक्षक त्या ' गॅरिक ' असें कौतुकानें म्हणत.]

मराठी रंगभूमिबिषयक उतारे २८०

(गणपतराव जोशी यांचे चरित्र ले०- ल. ना. जोशी
प्रकाशक-स. कृ. शिंदकर, बाळमय विहार मंडळ, २४८ सदाशिव, पुणे.
मूल्य १॥ रु.)

(५) लेखकाला दर्जा नाही !

‘ किलोस्कर नाटक मंडळी’चे मॅनेजर आणि सर्वाधिकारी शंकर ब्रह्मजी मुजुमदार हे ज्यांच्या पुणे-कसबा पेठेंतील घरांत रहात असत ते श्री. गणपतराव खामकर हे गृहस्थ मिलिटरी पेन्शन पे-मास्टरच्या ऑफिसांतील एक कारकून या नात्याने वारंवार रत्नागिरीला येत असत. त्यांचा माझा परिचय योगायोगाने यापूर्वीच झाला होता. श्री. खामकर गात असतां रत्नागिरीत वारंवार त्यांच्या गाण्याच्या बैठकी होत असत. कृष्णचरित्रावरील माझ्या नाटकांतील पदे गायनशुद्ध आहेत की नाहीत हे पहाण्यासाठी खामकरांकडून तीं गाऊन घेतली त्या वेळी त्यांच्या डोक्यात एक कल्पना आली. त्या कल्पनेला अनुसरून पुण्याला घरी जाताना माझे ते दोन अंक बरोबर नेऊन त्यांनी शंकरराव मुजुमदार यांना वाचून दाखवले. मुजुमदारांना ते नाटक फारच आवडले. खामकरांनाही आनंद झाला. शक्य तितक्या लवकर हे नाटक पुरे करून आणले तर आपण ते बसबाल काय अग्रे ज्या वेळी त्यांनी मुजुमदारांना विचारले त्यावेळी त्यांनी खामकरांना चांगलाच धक्का दिला. शंकरराव म्हणाले, “नाटक उत्तम आहे यांत शंकाच नाही. रचना आणि लेखनपद्धति आमच्या कोल्हट-करी परंपरेतली आहे. पात्रांची योजना करतांनाही अनुकूलता आम्हांला जास्त आहे. आमचा नारायण (सुप्रसिद्ध नट बालगंधर्व) राधा झाला तर साऱ्या महाराष्ट्राला झुलतील. पण अडचण एकच आहे-लेखकाला दर्जा नाही.”

“दर्जा नाही म्हणजे काय ?” खामकरांनी विचारले.

“दर्जा नाही म्हणजे असे-” मुजुमदार म्हणाले, “की कोल्हटकर, देवल यांच्यासारख्या लेखकांच्या शेजारी बसायला पोस्टांतला एक कारकून लायकीचा इर्दगिर्द असे मला वाटत नाही.”

“पण नाटक तुम्हांला आवडलं ना ?” खामकर म्हणाले, “नाटक जर आवडलं, तुम्ही तें घेतलं, लोकप्रिय झालं, तर लेखकाला आपोआप दर्जा येईल. तुमच्यामुळे दर्जा येईल. ‘चंद्रहास’ कार बाबा डोंगरे हे देखील एक-कारकूनच आहेत ना ?”

“तीच तर आमची चूक झाली !” मुजुमदार म्हणाले, “स्वदेश हित-चिंतकांना शह देण्यासाठी आम्ही तें नाटक घेतलं त्यामुळेच आमचा दर्जा बिघडला. यापुढं लेखक पदवीधर असल्याशिवाय त्याचं नाटक घ्यायचं नाही असं आम्ही जवळ जवळ ठरवूनच टाकलं आहे.”

खामकरांनी त्यांच्याशी बराच विर्तडवाद घातला पण त्याचा कांहीच परिणाम झाला नाही !

ती हकिकत ऐकून मला मोठा धक्का बसला. नाटकावरचं मी उडालं... मी निराश होऊं नये म्हणून खामकर मात्र मला सारखं उत्तेजन देत होते... त्या नकारामुळे आतां त्यांच्या मनांत एक प्रकारची ईर्ष्या उत्पन्न झाली होती. मी मात्र हताश झालों होतों. प्रश्न लेखनकौशल्याचा नव्हता, प्रश्न होता तो पदवीचा, प्रतिष्ठेचा, लौकिकाचा ! प्रतिष्ठा मिळवणं अशक्य नव्हतं, लौकिक मिळवणं असाध्य नव्हतं, पण पदवी मिळवणं मात्र सर्वस्वी अशक्य होतें... माझ्या स्वतःच्या कुटुंबांची माणसं म्हणायला जरी फारशी नव्हती तरी माझ्या स्वर्गवासी झालेल्या बहिणीच्या मुलांचा भार सर्वस्वी माझ्यावर पडला होता. सात-आठ माणसांचं कुटुंब, पंचवीस रुपये पगार—बदली म्हणून त्या वेळीं तीस मिळत होते—ते टिकवून पंचवण्याकडेच लक्ष देणं भाग होतं.

[पु. ९७-९९ भा. वि. वरेकरकृत माझा “नाटकी संसार” प्रथम खंड. प्रकाशक स्वस्तिक पब्लिशिंग हाऊस, केळेवाडी, मुंबई ४.]

परिशिष्ट (ब)

मराठी रंगभूमीवरील संगीत

(१) पदांच्या संख्येत होत गेलेली घट.

| नाटकाचें नांव | नाटककाराचें नांव | प्रसिद्धि- काल | पृष्ठ- संख्या | पद- संख्या |
|-------------------------|------------------|-------------------|------------------|---------------|
| बालिवध | कृ. रा. दांडेकर | १८६३ | ७६ | ८७ |
| पुनर्दर्शन अथवा मदनजन्म | रा. का. ओक | १८६९ | ७८ | २५० |
| सौभद्र | ब. पां. किलोस्कर | १८८३ | ९३ | ९८ |
| पद्मिनी | सा. ना. भेंडे | १८९४ | ६० | ९५ |
| रघुकुमार नाटक | ना. ब. पैठणकर | १९०२ | ९४ | १३० |
| मानापमान | कृ. प्र. खाडिलकर | १९११ | १२६ | ५४ |
| सत्तेचे गुलाम | भा. वि. वरेकर | १९२२ | ९२ | २६ |
| साष्टांग नमस्कार | प्र. के. अत्रे | १९३३ | ९८ | १५ |
| कुलवधू | मो. ग. रांगणेकर | १९४२ | ६४ | ७ |

(२) संगीत नाटकांची लोकप्रियता

“ दहा-दहा बीस-बीस कोसांवरून लोक अण्णांचें (किलोस्कर) नाटक (सौभद्र, शाकुंतल वगैरे) पाहाण्यास (पुण्यास) येऊन रुपयाच्या तिकिटास पांच रुपये देऊन, नाटकाची रात्र उभ्यानें घालवून व प्रसंगविशेषी तिकिट न मिळाल्यानें हिरसुसलेलें तोंड करून परत तितकी मजल चालत गेलेल्या गृह-स्थांच्या गोष्टी मी ऐकलेल्या आहेत. कुलीन स्त्रियांनीं हट्ट करून नवऱ्याचे पेटीतून वैसे काढून, गरिबांच्या बायकांनीं फणी, करंडे व फण्या गहाण टाकून व विचबांनीं भज्यांत घातलेलीं कानकोरणीं विकून, अण्णांचें नाटक पाहाण्यास

जाण्याकरितां वैसे उत्पन्न केल्याच्या गोष्टी अनेक ऐकितान्त आहेत. साधारण पैशाचे कामी हात जड असणाऱ्या गृहस्थांच्याही या नाटकांचे कामी नाट्याच्या बऱ्याच हलक्या झाल्या; व गरीबांनीं एक दिवसाची उपासमार—एक नाटक पाहण्याकरितां अनेकवेळां—सोसलेली आहे. परंतु हा सर्व प्रकार केवळ अण्णांचे नवीन टुमीमुळेंच (ऑपेराच्या धर्तीवरील संगीत नाटकाच्या) झाला होता असें नाही. तर अण्णांचे मंडळीचे अंगी गूणच तसा होता. अण्णांचें नाटक पाहण्यास फक्त गृहस्थच जात असें नाही, तर धंदेवाले प्रसिद्ध गवयी जात असत व भावझुजा म्हणजे प्रतिगंधर्व आहे असे धन्यवाद त्यांच्या तोंडून निघालेले मीं स्वतः ऐकलेले आहेत. नाटकगृहांत तर हे धन्यवाद पावलोंपावलीं ऐकण्यास सांपडत. उन्हाळ्यांत संध्याकाळचे वेळीं उकडत असतां मध्येच एखादी गार बाऱ्याची झुजुक आली असतां किंवा अंगास वाज्याचें अंतर चोपडलेला एखादा चैनी गृहस्थ आपल्याजवळून झपकून गेला असतां, आपल्या शरीरास व घाणेंद्रियास अनिर्वचनीय सुख होऊन आपल्या तोंडून ' अहाहा ' असा जो एकदम उद्गार निघतो, अशाच तऱ्हेचे उद्गार भाऊरावांची एखादी उत्कृष्ट तान कार्नी पडतांच सर्व प्रेक्षकगणांचे तोंडून निघालेला कोणी ऐकला नाही ? आपल्या गांवीं किल्लोस्कराचें नाटक यावयाचें आहे, असें ऐकतांच पंचांगांत न सांपडणारा असा एखादा नवीन सणच उपस्थित झाला आहे कीं काय असें लोकांना वाटावें. असो. अशा रीतीनें किल्लोस्कर मंडळीनें महाराष्ट्रांतील लोकांस एका काळीं अगदीं वेड लावून सोडलेलें होतें."

सयाजी विजय, पुणे, ता. ८।३।१९०१

(३) तबल्यासाठीं ' एकच प्याल्या 'चा लहेरा !

'सौभद्रा' पासून 'मानापमान' नाटकापर्यंतच्या कालखंडांतील संमीताचें जर परीक्षण केलें तर असें आढळेल कीं, आज संगीताला जो अर्थ आहे त्या अर्थी तें संगीत नव्हतें. नाट्यहेतु साध्य होण्याकरितां योजलेलें तें संगीत साधें, स्वच्छ, स्पष्ट शब्दोच्चारपूर्ण, अर्थवादी व रसोत्कर्षसाधक असें होतें. साकी, दिंडी व आर्या आदि स्वरूपांतील हें संगीत नाट्याला मारक झालें नाही;

भराठी रंगभूमीवरील संगीत २८४

भावनिर्मिती, रसोत्कर्ष, अर्थवाहन इत्यादि नाट्यहेतूंना त्याची मदतच झाली. नंतरच्या काळांतल्याप्रमाणे त्या काळी नाटकाच्या पद्यावल्या निर्माण झाल्या नाहीत. परंतु 'मानापमान' नाटकानंतर ही परिस्थिति बदलली. यानंतरच्या काळांत रंगभूमीवर अनेक गवई आले. जुने साकी, दिंडी यांचे सोपे संगीत नाहीसं होत जाऊन त्याच्या जागी वेढकींतील गवई थाटाचे संगीत आले. हे संगीत नाट्यहेतूंना मारक झाले. नाटकांतील नाट्य गौण होऊन गवई-थाटाचे संगीत प्रमुख बनले. व शेवटीं एक वेढ अशी आली की नाटकाला संगीताच्या जलशाहून वेगळे रूपच उरले नाही. गवई थाटाच्या या संगीतामुळे नाटककार, नट व प्रेक्षक यांच्या आजपर्यंतच्या भूमिकाच बदलल्या.

सर्वांत ठळक बदल म्हणजे नाटकांतील पद्ये म्हणण्याला लागणारा काल अनन्त वाढावा, इतका वाढला, हा होय. आजवर नाटकांतील साकी किंवा दिंडी ही सरळ, स्वच्छ म्हटली जाई, परंतु आतां गवई नट एकाद्वे गाणे किती वेढ म्हणेल याचा भरवसा उरला नाही. बि. सी. गुर्जरांच्या 'नंदकुमार' नाटकांतील " तिमिर पटल भाल विपुल " हे गाणे पुरी बीस मिनिटे गंधर्व गात असे. मूळ गाणे जरी रसपरिपोषाला व नाट्यनिर्मितीला बाधक नसले तरी अशांचे काय होते पहा. त्या गाण्यापर्यंतचा प्रेक्षकांवर झालेला परिणाम नाहीसा होऊन गाणे संपून नाटक जेव्हा पुन्हा सुरू होते तेव्हा ते सर्व पूर्वसंस्कारित परिणाम प्रेक्षकाला मुद्दाम आठवावे लागतात. नाट्यपरिणामाच्या ह्या पुनरुज्जीवनांत वेढ जावा हे एकंदर नाट्यनिर्मितीला बाधक नव्हे काय ? शिवाय रंगभूमीवर त्या वेळीं आलेल्या पात्रांपैकीं एक पात्र असे गाऊ लागले की, बाकीच्या पात्रांना कांहींच व्यवसाय उरत नाही व शेवटीं ही पात्रे असे कांहीं व्यापार करू लागतात की त्यांची रंगभूमीवर जी एक नाट्यपूर्ण रचना असते ती बिघडून सर्व परिणाम नाहीसा होतो. गंधर्वांचे 'द्रौपदी' नाटक मला या टिकाणीं आठवते. या नाटकाच्या पहिल्या प्रवेशांत, हौदांत फसून पडलेलीं पात्रेहि लागोपाठ गाणीं म्हणतात. तीं अशा चढाओढीनें की त्या वेळीं कंठाळा येऊन हौदांत पडलेल्या एका नटाने बुसरा कांहींच व्यवसाय न उरल्याकडणाने सिमरेट पेटविली. हौदांतून धुराचे

फवारे वर येतांना दिसतांच त्याचें स्वागत प्रेक्षकांच्या हास्याच्या फवाऱ्यांनीं केलें असलें तर नवल काय ? रंगभूमीवरील गायक नटाला मात्र लोक कीं हंसतात हें उमजेना !

यशवंत संगीत मंडळीच्या 'सौमित्र' नाटकाची गोष्ट. त्या वेळीं त्या मंडळींत अनेक गवई होते. नांदीच अर्धा तास झाली. अंतोबा करंदीकर नारदाची भूमिका करित, सवाई गंधर्व अजुनाचें काम करित. ९-३० ला नाटकाला सुरुवात झाली, खरी. परंतु या गवई नटांच्या चढाओढीत सुभमेला रंगभूमीवर रायला साडेबारा-एक वाजली !

संगीताच्या प्रभुत्वामुळे गवई नटांना महत्त्व आलें. मास्तर दिनानाथ तर दोन गाण्यांमधील एक टप्पा याच वृष्टीनें संवादांकडे पहात व० ते घाईघाईनें म्हणून गाणें गावयास सुरुवात करित... सारांश नटांना या गाण्यांच्या 'बन्समोअर' पार्थी नाट्याविषयीं बेपर्वाई वाटूं लागली. व त्यामुळे एकापरीनें नाट्याचा हास झाला नाही काय ?

गवयी थाटाच्या या संगीतानें प्रेक्षकवर्ग बदलून टाकला. पूर्वी प्रेक्षक नाटकाला येत ते त्याच्या नाट्यवस्तूचें आकर्षण वाढून. परंतु नंतर नाटकांत कांहींच गम्य नसलेल्या लोकांचा प्रेक्षकवर्गांत भरणा होऊ लागला. कथापरिपोष, रसनिर्मिती, आदि गोष्टींची या वर्गाला पर्वा नव्हती व त्यांना त्यांत फारसें कळतही नव्हतें. ते मुख्यतः संगीतासाठींच येत. गाणें आलें कीं त्यांनीं नाटक-गृहांत प्रवेश करावयाचा, तें संपलें कीं उठून जावयाचें..... हा वर्ग म्हणजे मुलतानी, बोहरी, गुजराथी, फारशी यांचा..... नाटक मंडळ्यांना त्यांनींच ज्याप्रमाणें अलोट पैसा दिला त्याप्रमाणेंच संगीताला 'बन्समोअर' देऊन नाट्यहानीहि करण्यास त्यांनीं मदत केली.... फक्त संगीताकरितां नाटक पाहण्याच्या तथा प्रेक्षकांतील वृत्तीचा अतिरेक इतका झाला कीं वहाडमध्ये नाटक मंडळी असतांना अनेक पाटील-माल गुजारांकडून 'आज तिरस्खीं तबल्यावर असेल किंवा कादरबक्ष सारंगीवर असेल तर आमचीं दंडा

मराठी रंगभूमीवरील संगीत २८६

इतिकितें राखा ' असे निरोप येत ! म्हणजे नाट्यवस्तु तर राहोच पण गायक नटपेक्षांही त्याचे वाद्यकार साध्यरूप होऊन बसले !

गंधर्व नाटक मंडळीचें अतिशय लोकप्रिय झालेलें 'एकच प्याला' नाटक बरेच वर्षांनीं पुन्हां पहाण्याचा योग मी साधला. वास्तविक १९१८ सालीं हें नाटक मी किती वेळां पाहिलें होतें याचा नक्की आंकडा आतां माझा मलाच सांगतां येणार नाही. थिएटरवर जातों तोंच एके ठिकाणीं लोकांचा 'घोळका' दिसला. काय आहे म्हणून कुतुहलानें तिकडे जाऊन पहातों तों " तिरखवाँ-साहेब नाटक वाजवावयाला बसणार आहेत. " अशी पाटी लोक वाचीत असलेले दिसले. " वा, वा, तर मग आज मजा येणार हें नाटकाला ! " कोणाचे तरी हे उद्गार ऐकून मी मनांत विचार करूं लागलों, 'नाटककार, नाटक, बाल-गंधर्व, बोडस यांच्यापेक्षां आजच्या जगांत या पाटीनें एका तबलजीचे एवढें प्रस्थ माजवावें आं ! ' मराठी रंगभूमीच्या इतिहासांत प्रथम नाटक महत्त्वाचें होतें. नंतर नाटक व नट दोघेही समान महत्त्वाचे होते. नंतर नट प्रचळ होऊ लागले आणि त्यांच्याकरितां नाटके लिहिलीं गेलीं. पण आज कै. राम गणेश गडकरी, बालगंधर्व, बोडस, रानडे या सगळ्या प्रमुख व्यक्तींना—नाटकाला व नटालासुद्धां—मार्गे टाकून नाट्यमंदिरांत तबलजीला जास्त महत्त्व महाराष्ट्र रंगभूमीवर आलेलें पाहून माझ्या डोळ्यासमोर अक्षरशः अंधेरी आली. आज मी राम गणेशांचें ' एकच प्याला ' नाटक पहावयास आलों नसून तिरखवांचा तबला ऐकण्याकरितां आलों आहे अशी जाणीव त्या पाटीनें मला दिली. आज ' एकच प्याला 'तील पद्यभागाकरितां तबला नसून तबलजीचें वादनांतील कौशल्य, विद्वत्ता, बहुश्रुतता लोकांनीं ऐकावी म्हणून तबल्याकरितां नाटक आहे हें त्या पाटीनें मला सांगितलें. त्या विद्वान् कसबी तबलजीच्या वाजविण्याकरितां त्या प्रख्यात नाटकाचा आज लहेरा भरला जाणार आहे असें ती पाटी मला बजावत होती.

ले.—शुद्धसारंग [सत्यकथा—एप्रिल १९४५]

विनोदी संवादांतील स्थित्यंतरे

मसठी रंगभूमीवरील विनोदाच्या स्वरूपांत (व अनुषंगानें संवादांतहि) होत गेलेली स्थित्यंतरे दर्शविणारे चवदा निवडक संवाद पुढें दिले आहेत. १६९० साली लिहिल्या गेलेल्या व्यंकोजीसुत शृंगूरराजेकृत 'श्रीलक्ष्मीनारायण-कल्याण' या नाटकापासून १९४३ साली प्रसिद्ध झालेल्या मो. ग. रांगणेकर कृत 'कन्यादान' या नाटकापर्यंत—म्हणजे सुमारे अडीचशें वर्षांच्या कालखंडांतील सुप्रसिद्ध नाटकांतून हे संवाद निवडलेले आहेत. तौलनिक अभ्यास करण्याच्या दृष्टीनें ते मार्गदर्शक होतील अशी आशा आहे.

हे संवाद वाचण्यापूर्वी विनोदाचे निरनिराळे प्रकार माहित असणें अवश्यक आहे. त्याकरितां प्रस्तुत पुस्तककर्त्यांचें (श्री. अ. के. भागवत यांच्या सहकार्यानें लिहिलेलें) 'मराठीतील विनोद'—भाग १ व २ (स्वाध्याय माला) हे वाचल्यास बरीच उपयुक्त माहिती मिळेल. ह्या दोन भागांत मिळून विनोदाच्या पुढील प्रधान व गौण प्रकारांचें सोदाहरण व थोडक्यांत असें विवेचन केलेलें आढळेल.

(१) प्रसंगानिष्ठ विनोद.

(२) शब्दानिष्ठ विनोद—असंबद्धता—अलंकारिक—कोटी व श्लेष—अतिशयोक्ति—सुभाषित वजा वाक्ये—शीर्षिक—ऐतिहासिक संदर्भ.

(३) उपहासात्मक विनोद—राजकीय—धार्मिक—बोलणें व कृति ह्यांच्यातील विसंगतीवर आधारलेला—आत्मखंडन आणि आत्मस्तुति—वैयक्तिक—वाङ्मयविषयक—विडंबन.

(१)

सुवेधार : तूं कोण रे ?

विनोदी संवादांतीष्ठ स्थित्यंतरे २८८

कंचुकी : तू कोण रे ?

सूत्रधार : आम्ही भागवत.

कंचुकी : भाग्यवंत जाले तरी, मंदिल कोठें ? चंदर कोठें ? झगा कोठें ?

सूत्रधार : अरे, भाग्यवंत नव्हे रे. आम्ही दशावतार.

कंचुकी : अरे, दश जाले तरी कोठें रे ?

सूत्रधार : अरे, आम्हांस पुसतोस कां ? तू कोण ? काशास आलास रे ?

कंचुकी : मी, श्रीमन्नारायण जगद्गाधार सभेस येताती, सभा सिद्ध करायकारणें आलों.

सूत्रधार : सभासिद्धि काय करीवी रे ?

कंचुकी : पाणी बांधावें ! तोरण सिंपावें ! केळीचे खांब घालावे !

सूत्रधार : तहें नव्हे रे कंचुकी. तोरणें बांधावीं, पाणी सिंपावें, केळीचे खांब लावावे.

कंचुकी : अरे ! तसेंच धगडीच्या तसेंच.

शाहूराजा (भोसले) [' श्री 'लक्ष्मीनारायणकल्याण ' नाटक-१६९०.]

(२)

विदूषक : अहो महाराज, आपणाला जर मुक्ति हवी असेल तर थोडा उपाय आहे. तो ऐकाल तर सांगतां.

सूत्रधार : अहो असें साधन कोणतें कीं, नारायणनामस्मरण न करतां मुक्ति प्राप्त होते ?

सूत्रधार : महाराज, आपण चार आप्याचे पैसे बाजारांत घेऊन जा आणि गंध्याजवळ जाऊन त्याला सांगा कीं, मला मुक्ति दे. म्हणजे तो सोमल, मोरचूद याचा काला करून देईल. तो घ्या आणि स्वस्थ निजा म्हणजे मुक्ति मिळेल.

सूत्रधार : अरे बेट्या, ह्यापासून परमेश्वराचें साधन न होतां नरकाचें साधन सात्र होईल. बरें, अहो महाराज, आपलें नांव काय ?

विदूषक : नाव राहिली समुद्रांत. आपणांस पाहिजे असल्यास घेऊन येतो.

सूत्रधार : अरे, तुझ्या ह्या देहास काय म्हणतास ?

विदूषक : मझ्या देहाला देह असें म्हणतात. अहो, पण तुम्ही माझें नांव विचारतां आणि आपलें नांव सांगत नाहीं याचें कारण काय ?

सूत्रधार : बाबा, मी येथे नाटकास प्रारंभ केला आहे. म्हणून मी तुम्हें नांव विचारतो. आतां जर करतां माझें नांव विचारशील तर मला सूत्रधार म्हणताल. आतां तूं आपलें नांव सांग.

विदूषक : माझें नांव जर करतां माहीत नसेल तर सांगतो. मला विदूषक, बेलाशक, महादेवी आणि नट अशीं नांवे आहेत. पाहिजे त्या नांवानें हांका मारा !

—विष्णुदास भावे (' नरहरी ' नाटक—सुमारें १८५९)

(३)

सूत्रधार : विदूषका, तूं रे काय कारण योजून आलास ?

विदूषक : मी, मी तूं मला सांगितलेंस की, विदूषका, प्रयोजन आहे, चल; म्हणून मी आपला गरीब ब्राह्मण अन्नचा दिवस तरी तूपपोट्टी चळचळीत मिळेल अशा बेतानें काखेस सोंबळें भांडें मारून आलों. आणखी सूत्रधारा, हा माझा मुलगाही मी आणिला आहे, पाहा. दुप्पट दक्षिणेचें संधान.

सूत्रधार : विदूषका, तूं तर अकलेचा पूर्ण सागर दिसतोस, गड्या.

विदूषक : तो कसारे ?

सूत्रधार : कसारे ? अरे, मी काय तुला सांगितलें ? मी म्हणालों,—विदूषका, तुम्हें कांहीं प्रयोजन आहे, चल.

विदूषक : मग मी काय बोललों ? तुला प्रयोजन आहे, म्हणजे मेजवानी आहे; चल.

सूत्रधार : पुनः आपलेंच. अरे तुला प्रयोजन नव्हे तुम्हें प्रयोजन आहे; चल. प्रयोजन म्हणजे कारण.

विदूषक : हं, हं, आतां उमजलों. माझें कारण आहे काय ? मग बरें आहे. काय म्हणतोस ?

सूत्रधार : माझें साहित्य कर.

विदूषक : प्रयोजन नाही म्हणतोस, आणि साहित्य तर कर म्हणतोस. तुम्हें खरें काय समजावें ?

बिनोदी संवादांतीक स्थित्यंतरे २९०

सूत्रधार : साहित्य म्हणजे पापड, सांडगे, लाडू हे नव्हे, बाबा. साहित्य कर म्हणजे मंदत कर.

— बि. ज. कीर्तने [' थोरले माधवराव पेशवे ' नाटक—१८७१]

(४)

विदूषक : (आपल्याशी) काय तरी करावे, संसारांत काळजी आहे म्हणून जे मी आतां ऐकिले ते खरे. काय हो करावे, त्या बेट्या मांजराच्या संगतीने माझे सर्व उंदीर बिघडून गेले.

सूत्रधार : काय तरी चमत्कार, असे असंबद्ध बोलणारा अकलेचा निधि हा कोण असावा बरे ?

विदूषक : अहो, असे काय जागृदावस्थेत बरळल्यासारखे बडबडतां ? मी विचारतो याचा जबाब तरी द्या, नाहीपेक्षां कोल्ह्यास पाहून शेपटीत मान घालून सिंहाप्रमाणे पळत तरी सुटा. असे वाचालासारखे गप्प कां राहतां ?

सूत्रधार : काय तरी अरिष्ट हे ? काय हा वाण्यालंकार !

विदूषक : अहो गडबडाचार्य, वाण्यास अलंकार कोठचे ?

सूत्रधार : अरे बाबा, घटकाभर तुझ्या त्या वाक्पांडित्यास गवसणी अडकीव.

विदूषक : ही अडकविली, बोला. (दोन्ही हातांनी तोड दाबून धरतो.)

—ब. पां. किलोस्कर [' शांकरदिग्गज ' नाटक—१८७३.]

(५)

शंभुसेन : हं, बसा या ठिकाणी आतां. ही वेळ आणि हे ठिकाण किती शांत आहेत !

फत्तेसिंग : (स्वतःशी) दुष्ट मनाच्या खळबळण्याशिवाय सर्व स्वस्थ आहे !

शंभुसेन : अंधार तरी किती काळाठिकर पडला आहे !

फत्तेसिंग : (मनांत) त्याच्या कृष्णत्वास योग्य उपमा म्हटली म्हणजे तुमचे हृदय ! किंवा आज रात्री होणारे भयंकर कर्म.

शंभुसेन : ठे बोवा, असा अंधार आपण सान्या जन्मांत पाहिला नाही. डोळे असून अंधत्वासारखेच झाले आहेत. मचाशी माझ्या तोंडासमोर चिल्ले घोंगा-

चत होती ती दूर करण्याकरितां म्हणून मी जी त्यांना एक थप्पड मारली ती माझ्याच तोंडांत बसली.

फत्तेसिंग : तसेंच, मघाशीं मी कांहींसिं काढावयाकरितां म्हणून स्वतःच्या खिशांत हात घालावयास गेलों, तों तो हात तुमच्याच खिशांत शिरला.

—श्री. कृ. कोल्हटकर [' वीरतनय ' १८९६]

(६)

फाल्गुनराव : भादव्या, तूं खरं बोलणारा आणि इमानी नोकर आहेस, म्हणून माझ्या मनांतून या दसऱ्याला तुझ्या हातांत एक चंगलसं रुप्याचं कडं ठोकून चालायचें आहे. कडं चालेल, कीं एक अशा मोठ्या पदराचें पागोटं बांधूं ? बोल. दोन्ही आवडत नसलीं तर छान निवारी रेशीम कांठांचें धोतर देतों इव तर. का तूर्त कांहींच नको ? कांहीं हरकत नाही, पुढें पाहें केव्हां तरी. बरं हें अथ, हळूंच जा आणि ती खोलीत काय करते आहे, तें पाहून ये बरं.

भादव्या : (आपल्याशीं) धनीसाहेब खुश झाले आणि पाहिल्यानं कडं ठोकलं हातांत. कड्याचं झालं पागोटं, पागोट्याचं केलं धोतर आणि माझं ' नाही ' नाही, ' होय ' नाही, तोंच जे धोतरावरून निसटले ते आले ' पुढें पाहूं ' बर ! तरी मेहेरबानी म्हणतों, आहे हें काढून घेतलं नाही !!

गो. व. देवल, [' संशयकलौळ ' - १९०३]

(७)

चंपा : बरें पण आज वर्तमानपत्रांत काय नवीन खबरवात आहे ती पाहिलीत का ? गोपाळ : असायचें काय ? नेहमीचें गुन्हाळ ! दहा-पांच नार, खरूज, मलम-पट्टीच्या जाहिराती ! बंधू पाहिजे, बर पाहिजे, मुलगा हरवला, बाप गमावला, सासरा पळाला इत्यादि इत्यादि. तसेंच उन्हाळा फार आहे, थंडी थोडी आहे पावसाळा मुर्खीच नाही, लोक हवालदील आहेत, झालें !

चंपा : कांहीं का असेना, इतकीं वर्तमानपत्रें निवाल्यामुळें वाण्यांची तर चंगळ झाली आहे; सगळीं आंत-बाहेर जाहिराती व नोटिसा झालीं भरलेलीं असतात. गोपाळ : एडिटिंगच्या नि कंराक्षिप्तचे पठेवर नाही जाहिराती छाप लागले

विनोदी संवादांतील स्थित्यंतरे २२२

अजून हे नशीबच ! एडिटोरियलच्या नावाने तर पूज्यच ! बहुतेक प्रासंगिक बोल नि उपयुक्त माहिती यांनीच भरलेली असतात.

चंपा : आणि माहिती तरी काय पण !—काय म्हणे, सदर्न मराठ्याच्या मिटर गेजचें ब्रॉड गेज करण्याचं विचार चालू आहे ! खंडाळ्याचा घाट पाहून सपाट केल्यास शेतकीखात्यास जास्त मदत होईल असें तशांचें मत आहे.

गोपाळ : अग आणखी नाही ऐकलीस वर्तमानपत्रें भरून काढावयाची युक्ति. सूर्य नऊ कोटी मैल लांब आहे, अमेरिकन बाई दीडशें वर्षें जगली; सरळ्याची जीभ एक पूर्णांक पांच दशांश इंच लांब असते ! मला जर कुणी छापू दिलें असतें तर मी छापलें असतें की—प्रत्येक मनुष्याच्या माकडहाडाची लांबी दोन इंच असते, तेन्हां पांच-यांचवीस एडिटरांच्या माकडहाडांची लांबी एका गाढवाच्या शेपटीएवढी होईल !!

—मा. ना. जोशी ['सं० विनोद'—१९१६.]

(८)

चंद्रेश्वर : बाबा, चला लवकर.—स्वयंवर सुरळीत पार पडणार. ह्या चंद्राचें भविष्य खरें ठरल्यावांचून कसें राहिल ?

दिनेश्वर : मुला, भविष्यासंबंधानें कोणीहि असा अभिमान धरूं नये.—ह्या पिक-लैल्या कंसांचा असा अनुभव आहे की, स्पष्ट सांगितलेलें भविष्य हमखास खोटें ठरतें, दुतोंडी भविष्य निम्मेशिम्में खरें उतरतें, आणि अस्पष्ट भविष्य कधीच चुकत नाही,—अरे, मी कंसाच्या जबळ होतों, सकाळींच पत्रिका पाहिली होती, सर्व ग्रह जागच्या जागी धडकेडे होते; दोन प्रहरीं मी कंसाचा हात पाहिला तोहि शाब्द होता; आणि घटका दोन घटकेत कंसाला कृष्णानें मारून टाकला ! कंसाप्रमाणें त्याच्या नऊहि ग्रहांना कृष्णानें लाथाबुक्यांनी मारलें ! कंस पृथ्वीवर मेला असला तरी सूर्यलोकांत—चंद्रलोकांत जिवंत आहे, असें सांगून मी जरासंघाचा विश्वास ज्योतिषावर पुन्हां बसविला. पण तेव्हापासून निश्चय केला, कृष्णासंबंधानें दुतोंडी भविष्य सांगायचें; एकतोंडी भविष्य त्या जबरदस्तापुढें चालत नाही.

चंद्रेश्वर : मग आज दुतोंडी भविष्य कोणचें वर्तविलें आहे ?

दिनेश्वर : दुतोंडी भविष्याच्या चार जोड्या आज मी तयार केलेल्या आहेत, त्यांपैकी दोन जोड्या तूं चालविल्या पाहिजेस, आणि मी दोन चालवितों.

चंद्रेश्वर : चार घोडे रथाला जुंपून मला ते सहज हांकतां येतात !

दिनेश्वर : पहातों आतां कसे घोडे हांकतोस ते !

चंद्रेश्वर : पण बाबा तुमची चाल कोणची तें सांगाल ना ? नाहीतर माझा रथ नेमका तुमच्या रथावर आडळावयाचा !

—कृ. प्र. खाडिलकर [' स्वयंवर ' १९१६]

(९)

इंदु : कामण्णा, माझे तोंड किंई कमळासारखें आहे.

बिंदु : हो. कृष्णकमळासारखें ! मग माझे तोंड तर चंद्रासारखें आहे !

इंदु : पण त्या चंद्राला खग्रास ग्रहण बरीक लागलें आहे तेवढें !

बिंदु : हिची मान वांकडी आहे, बरें का हो !

इंदु : अग, मी तुझ्या वांकड्या मानेचें वेडावणें दाखवितें आहें. कामण्णा, खरें पहाल तर मी अप्सरेसारखी सुंदर आहे !

कामण्णा : (स्वगत) मात्र चौदा रत्नांबरोबर अप्सरांचा तांडा क्षीरमुद्रांतून बाहेर आला, आणि ती गर्दी टाळण्यासाठी ही काळ्या समुद्रांतून वर आली !

बिंदु : अहाहा ! अप्सरेचा अवतार बघा ! अग, तूं जर अप्सरेसारखी असशील, तर मग मला तर रतीसारखें समजावें लागेल !

कामण्णा : (स्वगत) रतीसारखी कां ? प्रत्यक्ष रतिच आहेस तूं ! मात्र शंकरानें मदनाला जाळलें त्या वेळी पतिभक्तीच्या भरांत फार जवळ गेल्यामुळे त्या आगीच्या लोळांत तूं नखशिखान्त करपून निघालीस, एवढेंच !

बिंदु : काहो, तुम्ही कां बोलत नाही ? तुम्हीच सांगा पाहू आमच्यांत कुणाचें रूप चांगलें तें ?

कामण्णा : मी काय बोलूं दगड ? जी. आय. पी. आणि बी बी यांच्या कुहेरी भूमखंडाच्यांत सांपडलेल्या मुंबई शहराप्रमाणें माझ्या मनाची स्थिती झाली आहे !

रा. म. गडकरी [' सं. भावबंधन ' १९१७]

(१०)

उत्तर : बृहन्नडे, मी दिग्विजय करायचा मनांत आणलाच तर—

बृहन्नडा (अर्जुन) : हो, आपणाला नको कोण म्हणणार पण—

उत्तर : पण क्षत्रिय कुळांत जन्म झाला म्हणून मनुष्याने उठतां बसतां मारा-
मारीच करावी असें नाही. मी हातांत जर धनुष्यबाण कधी घेतलाच—

बृहन्नडा : होय, तेवढीच काय ती अडचण !

उत्तर : हातांत जर धनुष्यबाण घेतलाच तर सारी पृथ्वी जाळून सोडीन. पण
आपला पराक्रम गाजविण्याकरितां दुसऱ्यांच्या स्त्रियांना रडवित बसवायचें हें काय
म्हणून ? मनाची शांतता संभाळून संतोष राखणें हा पराक्रम, बृहन्नडे, जातिवंत
क्षत्रियालाहि तूही लहान आहे का तूंच सांग बरें ?

बृहन्नडा : नाही कुणी म्हटलें ?

उत्तर : आणि ही मनाची शांतता रहावी, संतोष गमावू नये, म्हणून माझ्या-
सारख्या क्षत्रियाला गायनवादनासारखी करमणूक अक्षय चालू ठेवावी लागते !...

आणि त्यांतून, बृहन्नडे, राणांगणावर कधी जावेंच लागलें तरी धनुष्याबरोबर
सतार नेण्याला मी कधीहि विसरणार नाही. धनुष्याची प्रत्यंचा झाडणें आणि
सतारीची तार छेडणें—दोन्ही मला एकदमच करावीशीं वाटतील. शत्रूला आव्हान
करायचें तें मला एखाद्या उत्तम रागाच्या आरोहा-अवरोहाबरोबर करितां येईल.
आणि नृत्याचा ताल किंवा लय दळून देतां मी शत्रूवर धावून जाईन.

न. चिं. केलकर [' वीरविडंबन '—१९१९.]

(११)

रागोपेत : गाढवा, इतक्या हांका मारल्या, होतास कुठं ? मी गांवाला जायचा—
अकल नाही तुला—माझी तयारी करायची ?

बकतुंड : यजमान पुन्हा एकाएकीं बहिर्गमन करणार ?

रागोपेत : गध्या, नाही ! गांवाला चाललों आहे.

बकतुंड : पुनरागमनाय कीं नितांत गमनाय ? अद्वितीय यजमानांची कीं बहिनी-
बाईसह वैशाची तयारी ?

रामोपंत : बस् कर तुझा संस्कृत शहाणपणा आणि थोडंसं फराळाचं घाल आणि माझी एकट्याची पेटी तयार कर.

वक्रतुंड : म्हणजे वहिनींचा उत्सर्ग करून यजमान अद्वितीयचं लंबायमान होणार ! हा केवळ ब्राह्मणाचा प्रलय आहे.

रामोपंत : बरं, बरं ! पेटी तयार कर आणि झटकन् गाडी घेऊन ये पाहू.

वक्रतुंड : उन्मीलित शकट आणू कीं अवगुंठनवती शिबिका आणू ? तुमचं शीर्ष बोडकं, तेव्हां अवगुंठनवती शिबिकाच बरी.

रामोपंत : मूर्खा, माझी कोट-पगडीहि घेऊन ये.

वक्रतुंड : परंतु बरोबर घायला घरांत पाथिकेय शिल्लक नाही. वहिनीबाईंनी सकाळींच त्याची पूर्णाहुति घेतली.

रामोपंत : थांब, गाढवा ! तुझं गीर्वाण भाषेचं अजीर्ण कायमचं मोडून टाकतों. (पोटावर मारतो—तो जातो)

शं. प. जोशी, [' खडाष्टक '—१९२७]

(१२)

विठल : ही झुणका-भाकर कुणी केली आहे ?

बिजली : म्हारानं केली आहे ! काय करायचं आहे तुम्हाला त्याच्याशीं ?

विठल : तसं नव्हे. पण भाकर जर तुझ्या काकीनं करून ठेवलेली असेल, तर ती मला नको.

बिजली : काय झालं आहे काकीच्या हाताला ? काय तिच्या हाताला कोड फुटलं आहे, की माझ्या हाताला केशरकस्तुरी डसली आहे ? मीच केली आहे ती भाकर ! आतां करा गिळायला सुरवात !

विठल : बाकी एकंदरीत या भाकरीमुळं तुझी जात मला कळली.

बिजली : कशी कळली माझी जात ?

विठल : आतांच नाही कां सांगितलंस—कीं म्हारानं भाकर केली म्हणून ?

बिजली : एकंदरीत काय कीं तुम्हाला म्हाराच्या हातची भाकरी आज्ञावते ! म्हार म्हटल्यानं मी रागवायची नाही बरं. मला कुणी म्हार म्हटलेलं खपेल पण

विनोदी संवादांतील स्थित्यंतरे २९६

श्रीमंत म्हाटलं तर माझ्या पायाची तिढीक मस्तकाला जाते.

विठल : हें पहा. जरा शांत हो—आणि तूहि जरा हातभार लवना या भाकरीला.

बिजली : अगदी जातिवंत श्रीमंत दिसतां ! आपलं पोट भरल्याशिवाय तुम्हांला दुसऱ्याची आठवण होत नाही !

—भा. वि. बरेकर ['सोन्याचा कळस'—१९३२]

(१३)

कल्याण : साऱ्या जाति मेल्याशिवाय हिंदुधर्म जिवंत रहाणार नाही.

सोमेश्वर : खुद्द भगवंतांनी निर्माण केलेली चातुर्वर्ण्यपद्धति तुम्ही घुंगुरटीं मोडणार ! तुमचे बाप उतरले पाहिजेत स्वर्गातून !

कल्याण : आमचे अजून गेलेच नाहीत तर उतरणार कोठून !

सोमेश्वर : म्हणे जाति मरणार ! परमेश्वरप्रीत सनातन धर्म बुडवून तुम्हांला काय नरकाचे वाटेकरी व्हायचंय !

कल्याण : आमचं राहू द्या हो—आम्ही काय नरकांत जाऊं नाहीं तर झेनेज-मध्ये राहू; तुम्ही तर स्वर्गांत जाल ना ! खुशाल स्वर्गांत जा—नाहीं अगदीं नंदन-वनांत जा आणि पांच रुपये स्वबेअर फुटानं जागा खरेदी करून प्लॉट्स पाडून इमारती बांधून आरामांत रहा ! आमचं कांहीं म्हणणं नाहीं.

सोमेश्वर : तुम्हांला नरकाची भीति वाटेळ कशी ! मेलेल्या जनाबरांच्या मांसाचे तुकडे चघळणाऱ्या महारमांगांच्या घाणेरड्या घरांतून जाऊन बसणारे व जेवणारे तुम्ही ! तुम्हांला नरकाची भीति काय वाटणार !

कल्याण : तुमच्या स्वच्छतेची, शुद्धतेची आणि पावित्र्याची घमेंड बस करा ! महारमांग काल परबां मेलेल्या जनाबरांचे मांस खात असतील तर तुम्हीं हजारों वर्षांपूर्वी मेलेल्या रुढीचे मुददे चघळीत बसलां आहांत अजून ! महारपोरांच्या अंगावर जेवढी घाण नसेल तेवढी कुचकट विचारांची घाण तुम्हां सनातनी लोकांच्या बुरसलेल्या टाळक्यांत आहे. आतां नुसत्या कपड्यांविषयीच म्हणाळ तर तुमचीं जानवीं, धाबळ्या अन् मुकटे जर खडकवासल्याच्या तलावांत बुचकळले तर साऱ्या पुण्याला पटकी झाल्याशिवाय राहणार नाही !

—प्र. के. अत्रे ['वंदे भारतम्'—१९३७]

(१४)

माणिक : मला बोलावलं ?

भार्गव : हो म्हटलं घरांत नवरा या नांवाचा प्राणी असतांना पोपटा—मांजराशीं चोल्न वेळ काढण्याइतका कांहीं प्रसंग अजून ओढवलेला नाही आयल्यावर !

माणिक : इश ! सहज आपली मिठूजवळ बडबडत बसलें होतें झालं.

भार्गव : तीच इथं माझ्याशीं बडबडत राहिली असतीस, तर मला त्या पोपटा-पेक्षां जास्त बरं वाटलं असतं.

माणिक : बरं—काय बोल्तू ?

भार्गव : पोपटाला असा प्रश्न विचारला होतास का ?

माणिक : इश—तो काय सांगणार ?

भार्गव : आणि मी तरी काय सांगणार ?

माणिक : खरंच—काय बोलावं तुमच्याशीं—कळतच नाही. (मिस्किलपणें)

बाकी पण तसं अगदींच कांहीं बोलायला नाही असं नाही.

भार्गव : (खोठ्या औत्सुक्याने) अस्सं ? मग बोल ना.

माणिक : किनई आईला कालपासून थोडा खोकला झाला ! आणि आर्बानाहि सरद्री होईल असं वाटत आहे !

भार्गव : हो का ? आणि जिवा गडी बरा आहे ना ?

माणिक : हो !

भार्गव : आणि तुझा तो बोका ?

माणिक : तो झोपूनच आहे कालपासून. त्यालाच वेऊन पोपटाजवळ बसलें होतें मी !

भार्गव : हो का ?—छान मग तुझ्या आर्बानांनीं माझ्याशीं तुझं लग्न लावून देण्या-पेक्षां त्या बोक्यालाच कां नाहीं बरजांबई करून द्याकला ?

माणिक : तो एम्. ए., एल्. एल्. बी. कुठं आहे ?

—मो० ग० रामणेकर [' कन्यादान ' १९४३]

रंगभूमीच्या बाह्य साधनांतील स्थित्यंतरे

(१) मराठी नाटकांच्या अंक-प्रवेशादि विभागणीत होत गेलेले बदल

दृश्य वा आवाय कलावस्तु विस्तृत स्वरूपाची असली म्हणजे प्रेक्षक व श्रोते यांच्या सोयीच्या दृष्टीने तिची विभागणः रचना करणे आवश्यक असते. चित्रपटांतून 'अव्यंतर' (*interval*) योकरितांच योजिलेला असतो. जुन्या मासिक पुस्तकांतील दीर्घ कथांना देखील योग्य तिथे एक, दोन, तीन असे आंकडे घालून वाचनाच्या सोयीच्या दृष्टीने रचनेचे टप्पे दाखविलेले आढळतात. कादंबऱ्यांतून प्रकरणांच्या द्वारे ही विभागणी दर्शविली जाते. महाकाव्यांतील 'महा' कथा खंड, सर्ग, कांड यांमधून विभागलेली असते. नाट्यसंविधानकाची विभागणी अंक व प्रवेश यांच्या द्वारां केलेली असते. अंक व प्रवेश यांच्या संख्येत—संगीताप्रमाणेच—काय स्वरूपाचे बदल होत गेले हे पुढे दिलेल्या तक्त्यावरून स्थूलमानाने लक्षांत येऊ शकेल.

पुढे दिलेल्या माहितीवरून अंक व प्रवेश यांचाच होत गेलेल्या बदलाचे स्थूल स्वरूप लक्षांत येऊ शकेल. अर्थात अपवादरूप अशा कित्येक नाटकांचा उल्लेख केलेला नाही. उदा. ' विलासतरंगिनी ' (धों. भि. मराठे—१८७१) या नाटकांत अंक-प्रवेश नाहीत, तर शेवटपर्यंत लांब लांब संभाषणे व वर्णने आहेत; ' मदालसा ' (चिं. म. गोळे—१८७९) या नाटकाचे पूर्वार्ध व उत्तरार्ध असे भाग असून प्रत्येकांत तीन तीन अंक आहेत; ' सैरंगी ' (ब. बा. नेने—१८८२) या नाटकांत बारा अंक आहेत; ' वेणुनाद ' (शां. गो. गुप्ते—१९२३) या नाटकांत अंकांपेवजी ' निनाद ' व प्रवेशांपेवजी ' तरंग ' असे शब्दप्रयोग केलेले आहेत. ' क्षमेची क्षमा ' (ना. बि. कुलकर्णी—१९३२) व

२९९मराठी नाट्यकथा

नाटकांत दोनच अंक आहेत. 'रघुनाथसिंग व मनोरमा' (बा. मो. विजयकर— १९३२) या नाटकांत सात अंक असून एकूण प्रवेशसंख्या चौऱ्याहत्तर आहे !

| नाटकाचें नांव | नाटककाराचें नांव | प्रसिद्धी-काल | अंक-संख्या | प्रवेश-संख्या |
|-------------------------|------------------------|---------------|------------|---------------|
| लक्ष्मीनारायण कल्याण | शाहूराजे भोसले | १६९० | १ | १ |
| व्यवहारोपयोगी नाटक | गोविंद नारायण | १८५९ | ० | ६ |
| थोरले माधवराव पेशवे | वि. ज. कीर्तने | १८६१ | ४ | २२ |
| पार्थ पराजय | द. वा. जोगळेकर | १८८० | ० | ११ |
| सौभद्र | शं. पां. किलोस्कर | १८८३ | ५ | ० |
| पानिपतचा दुर्दैवी मोहरा | भाऊसाहेब सोमण .(किरात) | १८९८ | ५ | ५० |
| मूकनायक | श्री. कृ. कोल्हटकर | १९०१ | ३ | १५ |
| तोतयाचें बंड | न. चिं. केळकर | १९१२ | ५ | १७ |
| भावबंधन | रा. ग. गडकरी | १९१७ | ५ | २४ |
| × तुतंगाच्या दारांत | भा. वि. वरेकर | १९२३ | ३ | ० |
| + मेनका | कृ. प्र. खाडिलकर | १९२६ | ३ | ५ |
| × आंधळ्याची शाळा | श्री. वि. वर्तक | १९३३ | ३ | ० |
| × कुलवधू | मो. ग. रांगणेकर | १९४२ | ४ | ० |

(२) रंगभूमीच्या बाह्य सजावटींत होत गेलेले बदल

अंक-प्रवेशांच्या विभागणींत व संख्येंत होत असलेल्या बदलाच्या बरोबरच एकीकडे रंगभूमीवरील देखाव्यांच्या—दृश्यांच्या—म्हणजेच अनुषंगानें पड-टांच्या मांडणींत व स्वरूपांतहि बरेच महत्त्वाचे बदल होत गेले.

× ह्या नाटकांतून प्रवेशरहित अंकांची योजना बुद्धिपुरःसर केलेली आहे. नाट्यरचनेंतील कृत्रिमता कमी करण्याच्या कल्पनेनें इव्सेन प्रभृति पाश्चात्य नाटककारांनीं ही रचनापद्धति प्रथम अवलंबिली. आपल्याकडे तिचें प्रथम अनुकरण वरेकरांनीं केलें. आर्लिकडे हीच पद्धति मराठी रंगभूमीवर रुढ झालेली आहे.

+ ह्या नाटकाच्या पहिल्या अंकांत एकच प्रवेश असून पुढील दोन अंकांत प्रत्येकीं दोन याप्रमाणें प्रवेश आहेत.

रंगभूमीच्या बाबत साधनांतील स्थित्यंतरे..... ३००

“विष्णुदास भाव्यांची नाटके होण्यापूर्वीच्या काळात ‘लळित’ हा नाट्य-प्रकार सर्वत्र रुढ व लोकप्रिय होता. या ‘लळितांत जीं सोंगें आणीत तीं ओबडधोबड अशींच आणीत. रात्री हिलालांत सरक्या घालून किंवा तेलाचे काकडे पेटवून त्याच्या उजेडांत खेळ करीत. खेळाला सामानसुमानहि फार लागत नसे. पुढें एक अलवानीचा पडदा, पांच-चार धोतरे व लुगडी, एक-दोन किरीट, थोडा पालापाचोळा आणि राळ एवढें असलें म्हणजे झालें.” (वि. पां. वंडेकर—‘मराठी नाट्यसृष्टि’—खंड १ ला.)

“विष्णुदास भाव्यांच्या वेळीं स्थानिक स्वरूपाचीं नाट्यमंदिरें नव्हतीं. प्रथम श्रीमंत आप्पासाहेब सांगलीकर यांच्या मनरंजनाकरितांच नाट्यरचना अस्तित्वांत आल्यानें तिचे प्रयोग करण्याकरितां नाट्यमंदिराची उणीव भासण्याचें कारण नव्हतें. सरकारी दिवाणखाना अथवा श्रीगणपतीच्या देवळांतील सभामंडप हीं सरकारी स्थळे उपलब्ध असल्यानें या बाबतींत फारसा विचार झाला नसावा... दिवा-बत्तीची सोय हल्लीप्रमाणें अर्थांतच नव्हती. सर्व प्रयोग दिवट्या-मशालींचे उजेडांत होत.” (वा. ग. भावे—‘विष्णुदास भावे यांचे चरित्र’) परंतु भाव्यांना मिळालेलें यश पाहून त्या काळीं ज्या इतर अनेक नाटक मंडळ्या स्थापन झाल्या होत्या त्या सर्वांनाच राजाश्रय मिळणें जड होतें. त्यामुळें ह्या कंपन्या गांवांतील एखाद्या बाजूच्या “देवळांत अथवा मोठ-मोठ्या पढीक वाड्यांत त्या वेळीं नाटके करत... खोरीं, कुदडीं, घमेलीं त्यावेळीं नाटक मंडळीजवळ असत; कारण गांवोगांवीं हंगामी थिएटर बांधण्याचें काम सर्व नटच करीत असत. विशेष कठीण नाहीं अशी जमीन खांदून त्यांत खांब रोवावयाचे, त्यावर बांबू बांधावयाचे व गांवांतून मागून आणलेलीं पालें त्यावर घालावयाचीं. देवळाच्या अगर वाड्यांतील चौकांत ही सर्व व्यवस्था करावयाची. चौथऱ्यास स्टेज समजून त्यावर नाटके करावयाचीं.” (पां. ग. क्षीरसागर—‘मराठी रंगदेवतेच्या स्मरणांतील शंभर वर्षांच्या मौजा’—खंड १ ला) या नाटकांतून “आतांप्रमाणें पडद्याच्या आंत देखाव्याची किंवा स्थलविशेषाची मोडणी करीत नसून पडदेहि पुष्कळ नसत. पुढच्या एका पडद्यावर काम चाले.”

व तो कड्या लावून दोरीने ओढून घेतां येण्यासारखा केलेला असे. हा पडदा एकदां सारला कीं, नाटक संपेपर्यंत बहुधा पुढें ओढीत नसत. रंगभूमीवर कचेरीचा थाट म्हणजे चार-दोन खुर्च्या ओढीनें घातल्या म्हणजे झाला. देवांची कचेरी (प्रवेश) याच खुर्च्यावर; ती आटपली कीं, राक्षसांची कचेरी याच खुर्च्यावर व राक्षसांची आटपली कीं, स्त्रियांची कचेरी याच खुर्च्यावर ! याप्रमाणें सर्व प्रसंगां विदूषकास येथें मांडणी करण्याकरितां किंवा काहीं लागलें सवरलें तर तें देण्याकरितां उभे रहावें लागे.....या नाटकांच्या वेळीं बहुतेक पडद्यांवर देवादिकांचीं चित्रे काढलीं जात असत. त्यांतल्या त्यांत सर्वांत पुढच्या पडद्यावर गणपति, मारुती अगर शंकर-पार्वती अशांपैकीं एखादें चित्र असून रंगाच्या भयक्याखेरीज त्यांत काहीं विशेष नसे व साधारणपणें तें ओळखधोबडच असे. ” (आ. वि. कुलकर्णी—‘ मराठी रंगभूमि ’) याकाळीं “ नाटक मंडळीत पिढी आणि हिंगळक हेच दोन रंग प्रामुख्याने वापरले, जात. सफेत्याचा उपयोग गंध, भस्माचे पट्टे किंवा काळ केस पांढरे करणें, यापलीकडे होत नसे..... प्रकाशासाठीं डिट्मारचे चाळीस लाईनचे तीन दिवे वर टांगलेले असत आणि फूटलाईटसाठीं तीस चाळीस तांबड्या रंगाच्या मागल्या प्रभाषळीच्या चिमण्या ठेवलेल्या असत. या अंधुक प्रकाशांत तोंडाला लावलेली पिढी पुरेसें काम देत असे..... या काळीं कोंकणांत थिएटर माडांच्या झापांची बांधलेलीं असत. अगदीं परबांपर्यंत मालवणांत झापांचंच थिएटर बांधलं जात होतं. ” (भा. वि. वरेरकर—‘ माझा नाट्यकी संसार. ’)

“ कोल्हापूरकर नरहरखुबा हे आपली कंपनी घेऊन १८७५ च्या सुमारास हैद्राबाद येथें गेले. त्या वेळीं त्यांनीं पारशी कंपनीचे खेळ पाहून नंतर आपल्या खेळांत पांचसहा पडदे तयार केले; व तेव्हांपासून पडदास सुरुवात झाली.....याच सुमारास सुरू झालेल्या ‘ बुकिश नाटकां ’ च्या प्रयोगांत रस्ता, देऊळ, बाग, महाळ, डोंगर, जंगल, नदी, वगैरे निरनिराळ्या स्थळांची बरोबर कल्पना प्रेक्षकांच्या मनांत उतरून देण्याचा प्रयत्न होऊं लागल्यामुळे पडद्यांवर तीं तीं स्थलं निघतील तितकीं हुबेहुब काढूं लागले. त्यांतून काहीं

इंग्रजीच्या बाबत साधनांतील स्थित्यंतरे..... ३०२

नाटकं प्रस्तुत कालाची स्थलं, माणसं, प्रसंग वगैरेवर रचली असल्यामुळे व नव्या इंग्रजी पद्धतीने चित्रकलेचे शिक्षण इकडील लोकांस मिळू लागल्यामुळे पडदे रंगविण्यांतहि सुधारणा झाली. मुंबईच्या सात मजली इमारती, रस्ते, आगगाडीच्या सहका, समुद्रातील बोटी, गिरण्यांतील धुराही वगैरे देखावे त्यांतून निघू लागले.....देखावे दाखविण्याच्या कामांत तर फारच अंतर पडलें. म्हणजे बागेचा देखावा दाखवावयाचा झाला तर पूर्वी पडद्यावर पांचचार झाडे व कुंड्या काढून किंवा फार झाले तर झाडाच्या चार-दोन वटाळ्या पुरून दाखवीत असत. पण आतां नुसत्या पडद्यावरच्या झाडावर न भागवितां खरोखरीच्या कुंड्या व झाडे मांडून तो देखावा दाखवू लागले; एवढेच नव्हे तर मुंबईसारख्या ठिकाणीं फिरत्या स्टेजची रचना केली असल्यामुळे बर्गिच काय पण डोंगर, नदी, आगगाडी, आगबोट यांचेहि हुबेहूब देखावे दाखवू लागले आहेत.” (आ. वि. कुलकर्णी—‘मराठी रंगभूमी’)

इंग्लिश ऑपेराच्या धर्तीवर नव्या पद्धतीची नाटकं रचणाऱ्या किलोस्करादि नाटककारांनीं या नव्या साधनांचा अर्थातिच भरपूर उपयोग करून घेतला. संगीत व प्रवेशरहित रचना हे किलोस्करांच्या नाटकांचे त्या काळीं मोठेच वैशिष्ट्य ठरलें. पडदे, रंगसाहित्य या बाबतीत उपलब्ध झालेल्या नव्या साधनांचा अतिरिक्त वा वुरुपयोग करणारी मंडळीहि त्या काळीं भरपूर होती. “मुंबईस एका न्युटक मंडळीने एका ऐतिहासिक नाटकाचा प्रयोग केला, त्या वेळीं एक विलक्षण प्रकार पहाण्यांत आला. शिवाजी महाराजांनीं अनेक किले काबीज केले असा कांहीं संबंध त्या नाटकांत आला होता...शिवाजी महाराजांची भूमिका घेणाऱ्या नटानें नंगी समशेर घेऊन ती ‘महाल’ नांवाच्या अनेक पडद्यांवरून साफ इकडून तिफडे फिरविली. एका दुईगांतून शिवाजी महाराजांची ही नकल बाहेर येऊन तिनें दुसऱ्या दुईगपर्यंत पडद्यावरून तलवार नेली केली कीं, एक किल्ला सर झाला ! पडदा लागलीच उचलला जाई व दुसऱ्या पडद्यावर तोच प्रयोग होत असे ! ! ” (म. मो. कानिटकर—‘नाट्यविषयक सुशिक्षित चर्चा’) रंगाबाबत उपलब्ध झालेल्या नव्या साहित्यामुळेहि नाटकांतील पात्रे इतकीं रंगू लागली कीं त्या

मुळें नाटकाचा मात्र बेरंग होऊं लागला ! हुजऱ्यापासून राजापर्यंत, दासीपासून राणीपर्यंत प्रत्येक पात्र 'गेरें' होण्याच्या खटपटींत असल्यामुळें त्यांच्यांतील भेद कळणें तत्कालीन प्रेक्षकांना अगदीं दुरापास्त होई. असाच एक तत्कालीन प्रेक्षक लिहितो, 'अलीकडे पुष्कळशा नटांची रंगण्याविषयी भलतीच कल्पना झालेली दिसून येते. भूमिका कितीहि हलक्या दर्जाची असो, पूषा तोंडाला रंग हा लागलाच न्याहिजे. जणुं काय नाटकी सृष्टींत काळ्या रंगानें काळेंच केलें आहे ! राजा पहावा तो गोरा, बरें त्याचा हुजऱ्या पहावा तोहि तितकाच गोरा. चारुदत्त व्रजितका गोरा, तितकाच त्याला मारायला तयार झालेला मांगहि गोरा ! आणि हा रंगहि अकलेनें लावलेला नसतो. नाक हा मध्यबिंदू कल्पून नाकापासून हनुवटीच्या टोकापर्यंतच्या त्रिज्येनें काढिल्या जाणाऱ्या वर्तुळावरच हें रंगीत काम व्हायचें. खालीं गळा तसाच !... कधीं कधीं तर कानही मूळच्याच श्याम वर्णाचे राहून त्यांचा धनी अक्षरशः श्यामकर्णासारखा दिसूं लागतो !' (सवाई नाटकी—'प्रमाद पंचदशी'—रंगभूमि मासिक.)

'किलोस्कर कंपनी' तून फूटून निघालेल्या नारायणराव राजहंसांनी (बालगंधर्व) 'गंधर्व नाटक मंडळी' स्थापन केली. त्यांना मुख्य नाटककार म्हणून लाभलेल्या नाट्याचार्य "खाडिलकरांच्या नाटकांचें एक मोठें वैशिष्ट्य म्हणजे त्यांतील सजावट किंवा दर्शनीयता (*Spectacular*), सिंहासनाधीष्ठित राजांचे दरबार, स्वयंवराचे सुशोभित मंडप, मयसभा, द्यूतसभा, निविड अरण्ये, भारी रत्ने, वस्त्रे, धारण करणारे राजपुरुष व राजकन्या इत्यादींनी त्यांचीं नाटके दृश्यकाव्याच्या दृष्टीनें मोठीं दर्शनीय असतात. या त्यांच्या वैशिष्ट्यामुळें गंधर्वांची वैभवशाली रंगभूमि कशी दिसते !..... मोठें प्रशस्त नाटकगृह असून, त्याच्या एका बाजूला उंच रंगभूमि तयार करण्यांत आली आहे. तिच्यासमोर प्रेक्षकांना बसण्याकरितां अधर्वर्तुलाकार उत्तमोत्तम जागा आहेत. विद्युदीपांचा सर्वत्र लखलखाट असून, प्रत्यक्ष रंगभूमीवर आग लागल्यासारखा प्रकाश पसरला आहे. रंगभूमीवर जाड मखमलीचा दोन्ही बाजूनी वर वळला जाणारा पडदा असून, अति निरनिराळ्या प्रसंगी उपयोगी पडणारे

रंगभूमीच्या बाह्य साधनांतील स्थित्यंतरे..... ३०४

असंख्य रंगीत पडदे व पंख (Wings) आहेत. नाटांचे पोशाख श्रीमंती थाटाचे—भफकेबाज असून, रंगोटीची साधनें अगदीं अद्यतन आहेत. ” (बि. पां. दांडेकर—‘मराठी नाट्यसृष्टि’—खंड. १ ला.)

“ किलोस्कर मंडळीत बालगंधर्व आणि किलोस्करांशी स्पर्धा करणाऱ्या स्वदेशीतश्चितक मंडळीत केशवराव भोसले, हे दोघे गायक नट जवळ जवळ एकाच वेळीं उदयाला आले सुरुवातीपासून शेवटपर्यंत केशवराव भोसल्यांनी व नंतर त्यांच्याच तालमति तयार झालेल्या बापूराव पेंढारकरांनी रंगभूमिरील देखाव्यांकडे अगदीं कटाक्षानें लक्ष पुरविलें... किलोस्करकालीन मराठी रंगभूमीरील दर्शनी पडद्यांवर बहुधा देवादिकांची चित्रें असत. ‘महाराष्ट्र मंडळी’ च्या पडद्यावर गंगावसरणाचें चित्र होतें, बलवंत मंडळीच्या पडद्यावर लक्ष्मी आणि सरस्वती विराजमान झाल्या होत्या. इंग्रजी कंपनी बहुधा चाटके करीत त्या एक्सलसियर थिएटरमध्ये मस्मालीचा पडदा होता, तसा प्रथम केशवराव भोसल्यांनी आणि नंतर ‘यशवंत नाटक मंडळी’ ने मराठी रंगभूमीवर आणला... पेंढारकरांच्या ‘ललितकला नाटक मंडळी’ चे पहिले पडदे बाबुराव पेंढरांचे बंधु आणि ‘महाराष्ट्र फिल्म कंपनी’ चे आद्य संस्थापक श्री. आनंदराव पेंढर यांनी तयार केले होते. ‘संन्याशाचा संसार’ मधील शंकराचार्यांच्या मठाचा आणि ख्रिस्त्यांच्या स्मशानाचा अप्रतिम देखावा आनंदरावांनीच तयार केला होता.... १९२१ पासून श्री. पु. श्री. काळे ‘ललितकले’ त राहिले, आणि ‘सहा शिवाजी’ (टिपणीस) पासून ‘स्वयंसेवक’ (बरेकर). नाटकापर्यंतचे चौदा वर्षांतील सर्व देखावे त्यांनीच तयार केले... आधुनिक पद्धतीचे विवाणखाने, अजिंठाछाप लेणी आणि देवालये व बगीच्यांचे देखावे करण्यांत तर त्यांनी जवळ जवळ अग्रेसरत्वच मिळविलें असे म्हणतां येईल... सामाजिक नाटकांच्या प्रयोगांकरितां तर काळे यांनी अगदीं अपूर्व असें देखावे तयार केले. १९२२ पर्यंत विंगा, पडदे आणि झालरींवर नेपथ्यरचनेची बहुतेक मदार असे. परंतु काळ्यांनी ‘सत्तेचे गुलाम’ (बरेकर) चे प्रयोगप्रसंगी विवाणखान्यांची विंगा—झालरी—विरहित (flat scenes) दृश्ये तयार केष्

आणि एका प्रवेशांत रंगमंदिराच्या तळघरातून काढलेल्या जिन्यामुळे बरबरा मजल्याचा हुबेहुब देखावा दाखविला. ” (व. शां. देसाई-‘मस्तमालीचा पडदा’).

चित्रपटांच्या वाढत्या लोकप्रियतेमुळे नाटकांना जी ओहोटी लागली होती तिला तोंड देण्याचे दृष्टीने जे निरनिराळे प्रयोगात्मक प्रयत्न झाले त्यांत ‘आनंद संगीत नाटक’ मंडळीने केलेले प्रयत्न उल्लेखनीय आहेत. प्रतिकूल परिस्थितीत नाटकधंदा टिकविण्याच्या दृष्टीने काय केले पाहिजे हे सांगत असतांना या कंपनीचे एक नाटककार श्री. गो. रा. शिरगोपीकर ‘गोकुळचा चोर’ (१९३३) या त्यांच्या स्वतःच्या नाटकाच्या प्रस्तावनेत लिहितात, “सद्यःस्थितीत नाटकधंदा व नाट्यकला सुरक्षित ठेवण्याकरितां कांहीतरी अन्य साधनांची जोड दिल्याशिवाय तरणोपाय नाही, असे अनुभव आह्यामुळे या नाटकाला ब्लॅक आर्ट, चोस्ट सीन्स, सिनेमा, रेडिओ, बॅक ग्राउन्ड म्यूझिक, मायक्रोफोन बगैरेची जोड देण्यांत आलेली आहे. हा प्रयत्न प्रयोगात्मकच आहे.” या निवेदना. प्रमाणे ‘गोकुळचा चोर’ या नाटकाच्या “सहाव्या पानावर पूतनादृश्याचा सिनेमा, १६ व्या पानावर पूतनेची ब्लॅक आर्ट, ३३ व्या पानावर बॅक ग्राउन्ड म्यूझिक, ६३ व्या पानावर पुन्हा सिनेमा, महावळाच्या प्रवेशांत चोस्ट सीन्स—अशा तऱ्हेने बऱ्याच जोडकलांचा उपयोग करून नाटक आकर्षक करण्याचा प्रयत्न केला आहे. या खेरीज गोपगोपीचे खेळ, गाईच्या रूपाने येणारी पूतना, कृष्णाचे घननीलत्व, कालिया-कृष्ण युद्ध, पूतनेचा नाश, इत्यादि घटना असल्यामुळे नाटकाच्या आकर्षकतेत व मनोरंजकतेत भरच पडली आहे.” (वि. पां. दांडेकर-‘मराठी नाट्यसृष्टि’—खंड १).

१७ मे १९३३ रोजी स्थापन झालेल्या ‘नाट्य-मन्वन्तर’ ह्या नाट्य-तःस्थेने रंगभूमीची सजावट व संगीत ह्या बाबतींत बरीच अभिनंदनीय अशी प्रगति करून दाखविली. ‘सिनेमा’ ह्या साप्ताहिकाच्या ता. १ जुलै १९३३ च्या ‘नाट्य-मन्वन्तर खास अंकांत’ कंपनीचे मॅनेजर श्री. के. ना. काळे, प्रभूत दिग्दर्शक श्री. के. बा. भोळे व नेपथ्ययोजक श्री. जी. म. केळकर यांचा ना. १०

रंगभूमीच्या बाबत साधनांतील स्थित्यंतरे ३०६

बांणी या बाबतीत लेखकांनी बरीच महत्त्वाची माहिती दिलेली आहे. 'नाट्य-मन्वन्तरा'ची नाटके 'प्रास्तविक' (Realistic) स्वरूपाची व होतां होईत ती प्रमेयात्मक (Problem plays) राहातील. स्वाभाविकच त्यांची सजावट, त्यांतील भाषणपद्धति व अभिनय ही नैसर्गिक व जशी व्यवहारांत आपणांस पहावयाला मिळतात तशीच दाखविली जातील. गुंडाळणारी घरे व पात्रे महालांत भाषणे करित असतां त्यांना पुढे याबयाला लावून मध्येच पडणारे पडदे नाट्य-मन्वन्तराच्या नाटकांत दिसणार नाहीत. (के. ना. काळे) रंगभूमि व प्रेक्षक यांमध्ये बसणाऱ्या सध्यादारांना उचलून पुढे मध्ये बसविणे, अनावश्यक व अवास्तविक स्वरूपाची पदे नाटकांतून व येऊं देणे व अवश्यक तेथे पार्श्व-संगीताचे योगाने नाट्यांत रसपरिपोष करणे ह्या तीन महत्त्वाच्या सुधारणा श्री. भोळे बांनी केल्या. त्यासंबंधी ते लिहितात, "पार्श्वभूमीवरील संगीत योग्य प्रकारे वाजविल्यास नाट्यास पोषक होतें, असा अनुभव आहे.....हें संगीत रसपरि-पोषक होत असून त्याचा प्रेक्षकांवर सहज व अदृश्य परिणाम (unconscious effect) द्यावा हा त्याचा मूळ हेतु आहे. नाट्यास, अभिनयास, कथानकाच्या विकासास त्यामुळे अडथळा येतां उपयोगी नाही, खंड पडतां कामा नये तरच तें खरें रसपरिपोषक संगीत म्हणतां येईल. ह्या वृष्टीने केलेली विशिष्ट योजना प्रत्यक्ष प्रयोगांत आढळून येईलच. (के. वा. भोळे.)

'नाट्यमन्वन्तरा'च्या नेपथ्यरचनेत कोणतें मुख्य धोरण होतें ? - "नाटकांतील भूमिकांना प्रामुख्याने उठाव देऊन, यथार्थ अशी पार्श्वभूमि तयार करणे हें एकच धोरण 'नाट्यमन्वन्तरा'नें योजिलें आहे.....आजपर्यंत मराठी रंगभूमीवर कधीच साधला नाही इतका यथार्थतेचा भास 'आंधळ्याची शाळा' (वर्तक) पहात असतांना होईल असे शक्य ते प्रयत्न केले आहेत...दर दहा मिनिटांनी स्थळ, काळ बदलण्याचे प्रवेश असल्यामुळे पडदे सोडणे व उचलणे, बाजूच्या किनारी पुढे मागे करणे या क्रियांनी प्रेक्षकांची एकतानता कशी भंग पावते ह्याचा विचार नाटक लिहिणाऱ्यांनी केलेला असल्यामुळे या नाटकांत विचरपेक्षा अंकांची योजना बुद्धिपुरःसर केलेली आहे अस्तिकडे रंगभूमीवरील

३०७ मराठी नाट्यकला

प्रकाश-योजनेकरीता विजेचे दिवे भरपूर प्रमाणात मिळतात म्हणून त्याचा अतिरिक्त उपयोग करावा, आणि रंगभूमीवर खूब समसमगट करावा असे अग्रस्तुत प्रकार मराठी रंगभूमीवर बऱ्याच मोठ्या प्रमाणात दिसू लागले आहेत..... मिरमिराळ्या रंगाच्या दिव्यांची रंगपंचमी न करता पंध्याथेतेने वैशिष्ट्य साधण्याचा 'नाट्यमन्वंतर' चा प्रयत्न आहे. ” (नी. म. केळकर.)

‘ नाट्यमन्वंतर ’ने प्रारंभ करून दिलेली ही रंगभूमीबाबतच्या संज्ञावटीची परंपरा गेली सात वर्षे, श्री. मो. ग. रांगणेकरांनी स्थापन केलेल्या ‘ नाट्य-निकेतन ’ या नाट्यसंस्थेने अत्यंत कलात्मकतेने व अखंडपणे चालू ठेवण्याचा यशस्वी प्रयत्न केलेला आहे.



परिशिष्ट (इ)

नाट्यविषयक मराठीतील कांहीं वाचनीय पुस्तके

मराठी नाट्यविषयक

- (१) मराठी रंगभूमि—अप्पाजी विष्णु कुलकर्णी.
- (२) महाराष्ट्र नाट्यकला व नाट्यवाङ्मय—गणेश रंगनाथ वेंकवते.
- (३) मराठी नाट्यसृष्टि—(पौरा. ऐक व सामाजिक नाटके—दोन खंड)
- (४) मराठी साहित्य समालोचन—वि. शं. सारवटे.
- (५) माझा नाटकी संसार—भा. वि. वरेकर.
- (६) आत्मवृत्त—धी. कृ. कोल्हटकर.
- (७) माझ्या कांहीं नाट्यस्मृति—पु. गो. काणेकर.
- (८) मी आणि माझे लेखन—संपादक मो. ग. रामणेकर.
- (९) मलमालीचा पडदा—व. शां. वेसई.
- (१०) मुक्तिगुण—नाटिका (Radio Drama)—शं. व. तळेकर.
- (११) नाटकाचे तारे—प. ना. पडवर्धन.

संस्कृत नाट्यविषयक

- (१) भासाच्या नाट्यकथा—इ. ना. आपटे.
- (२) संस्कृत नाटककथा—वी. शं. नवरे.
- (३) कालिदास—बा. वि. मिराप्ती.
- (४) भारतीय नाटकशास्त्र आणि पौरस्त्य व पाश्चात्य रंगभूमि—
ना. भ. पावगी.

इंग्रजी नाट्यविषयक

- (१) शेक्सपियर व तत्कालीन इंग्रजी रंगभूमि—ग. इ. केळकर.